



Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA
THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette

[As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer.]

[Registered at the Post Office as a Newspaper.]

VOL. CLXV.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 28 SEPTEMBER 1951.

PRICE 6d.

[No. 4698.]

INHOUD.

*Alle Proklamasies, Goewernments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

Proklamasies en Goewernmentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante” gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	Proklamasies.	BLADSY
* 209.	Oprigting van 'n Bepaalde Eenheid en Verandering in die Benaming van 'n Bepaalde Eenheid van die Suid-Afrikaanse Staande Mag ...	1
* 210.	Kommissie vir die Sosio-ekonomiese Ontwikkeling van Naturellegebiede binne die Unie van Suid-Afrika ...	1
* 211.	Datum van Inwerkingtreding van die Wet op Naturellebouwerkers, 1951 ...	1
* 212.	Voorlopige Toepassing van die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel gesluit te Genève: Wysiging van Proklamasie No. 119 van 1948, soos gewysig	2

Goewernmentskennisgewings.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES:

* 2480.	Aanwysing van In- en Uitgange na of van Dok- of Landingsterreine ...	2
* 2489.	Tydlike Opskorting van Doeaneregte op Sekere Yster- en Staalprodukte ...	2
* 2490.	Verlore Plaaslik Geregistreerde Effektesertifikaat ...	3
* 2497.	Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat ...	3
* 2501.	Doeaneregte betaalbaar kragtens die Wet op die Geneefse Ooreenkoms oor Tariewe en Handel ...	3
* 2502.	Toepassing van Intermediêre en Maksimum Regte op Sekere Goedere ...	4
* 2515.	Witwatersrandse Spaarsaamheidskomitee: Aanstellings ...	4
* 2539.	Korting van Reg ingevolge die Doeanewet ...	4
* 2540.	Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings Invordering ...	5
* 2541.	Staat van Invordering van Provinsiale Inkomste ...	6

DEPARTEMENT VAN LANDE:

2467.	Mapochsgronde, Distrik Middelburg: Persone wat Eiendomsreg op Persele verkry het ...	7
* 2516.	Komitee van Beheer, Rooikraal-nedersetting, Distrik Groblersdal: Aanstelling van Lede ...	7
* 2517.	Raad van Kuratore vir Nasionale Parke: Aanstellings ...	8

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:

* 2498.	Ingelyfde Wetsgenootskap van die Transvaal: Nuwe Verordening No. 61 ...	8
* 2518.	Suid-Afrikaanse Polisie: Bevordering ...	10
* 2519.	Verkeersbeamptes in diens van die Munisipaliteit van Nelspruit: Aanwysing as Vredesbeamptes ten opsigte van sekere Misdrywe ...	10
* 2520.	Verkeersbeamptes in diens van die Munisipaliteit van Malmesbury: Aanwysing as Vredesbeamptes ten opsigte van sekere Misdrywe ...	11

CONTENTS.

*All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	Proclamations.	PAGE
* 209.	Establishment of a Certain Unit and Alteration of the Designation of a Certain Unit of the South African Permanent Force ...	1
* 210.	Commission on the Socio-economic Development of Native Areas within the Union of South Africa ...	1
* 211.	Date of Commencement of the Native Building Workers Act, 1951 ...	1
* 212.	Provisional Application of the General Agreement on Tariffs and Trade concluded at Geneva: Amendment of Proclamation No. 119 of 1948, as amended ...	2

Government Notices.

DEPARTMENT OF FINANCE:

* 2480.	Appointment of Entrances to and Exits from Dock or Wharf Areas ...	2
* 2489.	Temporary Suspension of Customs Duty on Certain Iron and Steel Products ...	2
* 2490.	Lost Local Registered Stock Certificate ...	3
* 2497.	South African Reserve Bank: Weekly Statement ...	3
* 2501.	Rates of Customs Duties Payable in terms of the Geneva General Agreement on Tariffs and Trade Act ...	3
* 2502.	Application of Intermediate and Maximum Rates of Duty to Certain Goods ...	4
* 2515.	Witwatersrand Thrift Committee: Appointments ...	4
* 2539.	Rebate of Duty in terms of the Customs Act ...	4
* 2540.	Statement of Revenue and Loan Recoveries Collected ...	5
* 2541.	Statement of Provincial Revenue Collected ...	6

DEPARTMENT OF LANDS:

2467.	Mapochsgronden, District of Middelburg: Persons who have Acquired Ownership of Lots ...	7
* 2516.	Committee of Management, Rooikraal Settlement, District of Groblersdal: Appointment of Members ...	7
* 2517.	National Parks Board of Trustees: Appointments ...	8

DEPARTMENT OF JUSTICE:

* 2498.	Incorporated Law Society of the Transvaal: New By-law No. 61 ...	8
* 2518.	South African Police: Promotion ...	10
* 2519.	Traffic Officers in the Employ of the Municipality of Nelspruit: Designation as Peace Officers in relation to Certain Offences ...	10
* 2520.	Traffic Officers in the Employ of the Municipality of Malmesbury: Designation as Peace Officers in relation to Certain Offences ...	11

Goewermentskennissgewings (vervolg).

No.	BLADSY
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE (vervolg):	
* 2521. Verkeersbeamptes in diens van die Munisipaliteit van Standerton: Aanwysing as Vredesbeamptes ten opsigte van sekere Misdrywe	12
* 2522. Aanstelling en Intrekking van Aanstellings van Vrederegters	12
* 2523. Aanstelling van Kommissaris van Ede	13
DEPARTEMENT VAN VERVOER:	
* 2500. Lugvaartregulasies: Wysigings (B.S. No. 4701).	
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:	
* 2472. Voorwaardelike Vrystelling: Kledingstukke Vervaardig (B.S. No. 4696).	
* 2473. Maksimum Pryse van Steenkool en Kooks (B.S. No. 4696).	
* 2474. Maksimum Vorderinge vir Wasserydienste (B.S. No. 4696).	
* 2475. Maksimum Kleinhandelspryse van Huis-houdelike Naai-, Hekel-, Borduur- en Breidraad en Skuinsomboorsel (B.S. No. 4696).	
DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
2368. Aansoek om Brandmerke: Kaapprovinsie	14
* 2481. Sitrusraad: Aanstelling van Lede	14
DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:	
* 2499. Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels: Bederfwerende Middels in Voedsel	14
* 2542. Adviserende Komitee vir Melaatsheid: Aanstellings	15
DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:	
* 2529. Instelling van Huurraad van Luckhoff en Aanstelling van Lede	15
* 2530. Instelling van Huurraad van Jacobsdal en Aanstelling van Lede	15
* 2531. Aanstelling van Lede: Huurraad van Aberdeen	16
* 2532. Aanstelling van Lede: Huurraad van Vereeniging	16
* 2533. Aanstelling van Lid: Huurraad van Wakkerstroom	16
* 2534. Aanstelling van Lid: Huurraad van Lydenburg	16
* 2535. Aanstelling van Lid: Huurraad van Pearston	16
* 2536. Aanstelling van Lid: Huurraad van Koffiefontein	16
* 2537. Aanstelling van Plaasvervangende Lid: Huurraad van Gordonia	17
* 2538. Aanstelling van Plaasvervangende Lid: Huurraad van Kaapse Skiereiland (Suid)	17
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKES:	
* 2525. Wet tot Regeling van Immigrasie: Amptenare Gemagtig om Permitte te Onderteken	17
* 2526. Die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: Aansoek om Registrasie: Die Volksrustse Hoërskool	18
* 2527. Die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet: Aansoek om Registrasie: Reading Country Club	18
* 2528. Doeane wet: Aanstootlike Literatuur	19
DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:	
* 2491. Aanstelling met Offisiërsrang by die Unie-verdedigingsmag: Verbeteringskennissgewing	19
* 2492. Offisiere van die Unie-verdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes geplaas	19
* 2493. Offisiere van die Unie-verdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes geplaas	22
* 2494. Offisiere van die Unie-verdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes geplaas	24
* 2503. Toekenning van die Dekorasie vir Bekwaamheid	26
* 2504. Toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag	27
* 2505. Toekenning van die Medalje vir Bekwaamheid	27
DEPARTEMENT VAN ARBEID:	
* 2476. Hoedenywerheid, Kaap: Ooreenkoms (B.S. No. 4697).	
* 2477. Hoedenywerheid, Kaap: Kennisgewing kragtens die Wet op Fabriek, Masjinerie en Bouwerk (B.S. No. 4697).	
* 2479. Wet op Naturellebouwerkers: Regulasies	28

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No.	PAGE
DEPARTMENT OF JUSTICE (continued):	
* 2521. Traffic Officers in the Employ of the Municipality of Standerton: Designation as Peace Officers in relation to Certain Offences	12
* 2522. Appointment and Cancellation of Appointments of Justices of the Peace	12
* 2523. Appointment of Commissioners of Oaths	13
DEPARTMENT OF TRANSPORT:	
* 2500. Air Navigation Regulations: Amendments (G.G.E. No. 4701).	
DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:	
* 2472. Conditional Exemption: Garments Manufactured (G.G.E. No. 4696).	
* 2473. Maximum Prices of Coal and Coke (G.G.E. No. 4696).	
* 2474. Maximum Charges for Laundering (G.G.E. No. 4696).	
* 2475. Maximum Retail Prices of Domestic Sewing, Crochet, Embroidery and Knitting Threads and Bias Bindings (G.G.E. No. 4696).	
DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
2368. Application for Brands: Cape Province	14
* 2481. Citrus Board: Appointment of Members	14
DEPARTMENT OF HEALTH:	
* 2499. Food, Drugs and Disinfectants Act: Preservatives in Food	14
* 2542. Leprosy Advisory Committee: Appointments	15
DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:	
* 2529. Constitution of Luckhoff Rent Board and Appointment of Members	15
* 2530. Constitution of Jacobsdal Rent Board and Appointment of Members	15
* 2531. Appointment of Members: Aberdeen Rent Board	16
* 2532. Appointment of Members: Vereeniging Rent Board	16
* 2533. Appointment of Member: Wakkerstroom Rent Board	16
* 2534. Appointment of Member: Lydenburg Rent Board	16
* 2535. Appointment of Member: Pearston Rent Board	16
* 2536. Appointment of Member: Koffiefontein Rent Board	16
* 2537. Appointment of Alternate Member: Gordonia Rent Board	17
* 2538. Appointment of Alternate Member: Cape Peninsula (South) Rent Board	17
DEPARTMENT OF INTERIOR:	
* 2525. Immigrants' Regulation Act: Officers Authorised to Sign Permits	17
* 2526. Protection of Names, Uniforms and Badges Act: Application for Registration: "Die Volksrustse Hoërskool"	18
* 2527. Protection of Names, Uniforms and Badges Act: Application for Registration: Reading Country Club	18
* 2528. Customs Act: Objectionable Literature	19
DEPARTMENT OF DEFENCE:	
* 2491. Appointments to Commissioned Rank in the Union Defence Forces: Correction Notice	19
* 2492. Officers of the Union Defence Force Placed on the Retired List	19
* 2493. Officers of the Union Defence Forces Placed on the Retired List	22
* 2494. Officers of the Union Defence Force Placed on the Retired List	24
* 2503. Award of the Efficiency Decoration	26
* 2504. Award of the Medal for Long Service and Good Conduct (Military)	27
* 2505. Award of the Efficiency Medal	27
DEPARTMENT OF LABOUR:	
* 2476. Millinery Industry, Cape: Agreement (G.G.E. No. 4697).	
* 2477. Millinery Industry, Cape: Notice in terms of the Factories, Machinery and Building Work Act (G.G.E. No. 4697).	
* 2479. Native Building Workers Act: Regulations	28

(Continued on inside back cover.)

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN,
DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 209, 1951.]

OPRICHTING VAN 'N BEPAALDE EENHEID EN
VERANDERING IN DIE BENAMING VAN 'N
BEPAALE EENHEID VAN DIE SUID-AFRI-
KAANSE STAANDE MAG.

Nademaal dit raadsaam is om 'n bepaalde eenheid op
te rig en te noem en om die benaming van 'n bepaalde
eenheid van die Suid-Afrikaanse Staande Mag te verander;

So is dit dat ek, kragtens en ingevolge die bevoegdheid
en gesag aan my verleen by subartikels (3) en (4) van
artikel een van die Zuid Afrika Verdedigings Wet
Wysigings Wet, 1922 (Wet No. 22 van 1922), soos gewysig,
hierby verklaar dat die Suid-Afrikaanse Marinierskorps
met ingang van 1 Julie 1951, as 'n eenheid van die Suid-
Afrikaanse Staande Mag opgerig en aldus genoem word en
dat die benaming van die Suid-Afrikaanse Seemag, opge-
rig as 'n eenheid van die Suid-Afrikaanse Staande Mag
kragtens Proklamasie No. 180 van 1942, met ingang van
1 Julie 1951 verander word in Suid-Afrikaanse Vloot.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede
die Elfde dag van September Eenduisend Negehonderd
Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

F. C. ERASMUS.

* No. 210, 1951.]

KOMMISSIE VIR DIE SOSIO-EKONOMIESE ONT-
WIKKELING VAN NATURELLEGEBIEDE
BINNE DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een
van die Kommissiewet, 1947 (Wet No. 8 van 1947), ver-
klaar ek hierby dat die bepalinge van voornoemde Wet
van toepassing is op die hersaamgestelde Kommissie vir
die Sosio-ekonomiese Ontwikkeling van Naturellegebiede
binne die Unie van Suid-Afrika.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op
hede die Een-en-dertigste dag van Augustus Eenduisend
Negehonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

* No. 211, 1951.]

DATUM VAN INWERKINGTREDING.—WET OP
NATURELLEBOUWERKERS, 1951.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sewe-
en-dertig* van die Wet op Naturellebouwerkers, 1951 (Wet
No. 27 van 1951), verklaar ek hierby dat die genoemde
Wet op die eerste dag van Oktober 1951 in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op
hede die Twaalfde dag van September Eenduisend Nege-
honderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

B. J. SCHOEMAN.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE
JANSEN, DOCTOR OF LAW, GOVERNOR-GENERAL OF THE
UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 209, 1951.]

ESTABLISHMENT OF A CERTAIN UNIT AND
ALTERATION OF THE DESIGNATION OF A
CERTAIN UNIT OF THE SOUTH AFRICAN
PERMANENT FORCE.

Whereas it is desirable to establish and designate a
certain Unit and alter the designation of a certain Unit
of the South African Permanent Force;

Now, therefore, under and by virtue of the power and
authority in me vested by sub-sections (3) and (4) of section
one of the South Africa Defence Act Amendment Act,
1922 (Act No. 22 of 1922), as amended, I do hereby
declare that with effect from 1 July, 1951, there shall be
established and designated as a unit of the South African
Permanent Force the South African Corps of Marines and
that with effect from 1 July, 1951, the designation of the
South African Naval Forces, established as a Unit of
the South African Permanent Force under Proclamation
No. 180 of 1942, shall be altered to South African Navy.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on
this Eleventh day of September, One thousand Nine
hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

F. C. ERASMUS.

* No. 210, 1951.]

COMMISSION ON THE SOCIO-ECONOMIC DEVEL-
OPMENT OF NATIVE AREAS WITHIN THE
UNION OF SOUTH AFRICA.

Under the powers vested in me by section *one* of the
Commissions Act, 1947 (Act No. 8 of 1947), I do hereby
declare that the provisions of the aforesaid Act shall be
applicable to the Reconstituted Commission on the Socio-
economic Development of Native Areas within the Union
of South Africa.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria
on this Thirty-first day of August, One thousand Nine
hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

* No. 211, 1951.]

DATE OF COMMENCEMENT.—NATIVE BUILDING
WORKERS ACT, 1951.

Under the powers vested in me by section *thirty-seven*
of the Native Building Workers Act, 1951 (Act No. 27
of 1951), I hereby declare that the said Act shall come
into operation on the first day of October, 1951.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria
on this Twelfth day of September, One thousand Nine
hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

B. J. SCHOEMAN.

* No. 212, 1951.]

VOORLOPIGE TOEPASSING VAN DIE ALGEMENE OOREENKOMS OOR TARIWE EN HANDEL GESLUIT TE GENEVE.—WYSIGING VAN PROKLAMASIE No. 119 VAN 1948, SOOS GEWYSIG.

Nademaal die Regering van die Unie van Suid-Afrika die Protokol van Voorlopige Toepassing van die Algemene Ooreenkoms oor Tariwe en Handel op 14 Mei 1948 onderteken het;

En nademaal die Torquay-protokol tot die Algemene Ooreenkoms oor Tariwe en Handel deur die Regering van die Federale Republiek Duitsland op 1 September 1951 en deur die Regering van Peru op 7 September 1951 onderteken is;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel vyf van die Wet op die Geneefse Algemene Ooreenkoms oor Tariwe en Handel, 1948 (Wet No. 29 van 1948), hierby verklaar dat genoemde Ooreenkoms met betrekking tot die Federale Republiek Duitsland met ingang van 1 Oktober 1951 en met betrekking tot Peru met ingang van 7 Oktober 1951 voorlopig toegepas word en hierby die Bylae van Proklamasie No. 119 van 1948, soos gewysig, as volg wysig:—

(1) Deur die byvoeging, met ingang van 1 Oktober 1951, van die gebied „Die Federale Republiek Duitsland”; en

(2) deur die byvoeging, met ingang van 7 Oktober 1951, van die gebied „Peru”.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Negentiende dag van September Eenduisend Negehoonderd Een-en-vyftig.

E. G. JANSEN,

Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

N. C. HAVENGA.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 2480.]

[28 September 1951.]

DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—AANWYSING VAN IN- EN UITGANGE NA OF VAN DOK- OF LANDINGSTERREINE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Kommissaris van Doeane en Aksyns, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *negentien* van die Doeane wet, No. 35 van 1944, Goewermenskennisgewing No. 900 van 5 Julie 1944, soos gewysig, verder wysig deur die volgende in- en uitgang tot die lys van spesiale in- en uitgang wat onder die opskrif „Port Elizabeth” in Bylae No. 3 van genoemde kennisgewing verskyn, aan te wys:—

„7. Spoorweghek, tussen die pad en Baakens-rivier op Kaai No. 2—alleen vir spoorwegverkeer—moet gesluit word wanneer dit nie gebruik word nie.”

* No. 2489.]

[28 September, 1951.]

DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—TYDELIKE OPSKORTING VAN DOEANEREGTE OP SEKERE YSTER- EN STAALPRODUKTE.

Ek, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister van Finansies, skort hierby kragtens artikel *een-en-tagtig* van die Doeane wet, No. 35 van 1944, en tot nader kennisgewing, die regte waarvoor in paragrafe (a), (b), (c), (d) en (e) van item 122 van die Doeane tarief voorsiening gemaak is, op.

N. C. HAVENGA,

Minister van Finansies.

OPMERKING.—Kragtens artikel *een-en-tagtig* van die Doeane wet tree die opskorting van die regte eens veertien dae na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in werking.

* No. 212, 1951.]

PROVISIONAL APPLICATION OF THE GENERAL AGREEMENT ON TARIFFS AND TRADE CONCLUDED AT GENEVA.—AMENDMENT OF PROCLAMATION No. 119 OF 1948, AS AMENDED.

Whereas the Government of the Union of South Africa signed the Protocol of Provisional Application to the General Agreement on Tariffs and Trade on the 14th May, 1948;

And whereas the Torquay Protocol to the General Agreement on Tariffs and Trade has been signed by the Government of the Federal Republic of Germany on the 1st September, 1951, and by the Government of Peru on the 7th September, 1951;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section *five* of the Geneva General Agreement on Tariffs and Trade Act, 1948 (Act No. 29 of 1948), I hereby declare that the said Agreement shall be applied provisionally in relation to the Federal Republic of Germany with effect from the 1st October, 1951, and in relation to Peru with effect from the 7th October, 1951, and do hereby amend the Schedule to Proclamation No. 119 of 1948, as amended, as follows:—

(1) By the addition with effect from the 1st October, 1951, of the territory “The Federal Republic of Germany”; and

(2) by the addition with effect from the 7th October, 1951, of the territory “Peru”.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Nineteenth day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,

Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

N. C. HAVENGA.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF FINANCE.

* No. 2480.]

[28 September 1951.]

CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—APPOINTMENT OF ENTRANCES TO AND EXITS FROM DOCK OR WHARF AREAS.

It is notified for general information that, under and by virtue of the powers conferred upon him by section *nineteen* of the Customs Act, No. 35 of 1944, the Commissioner of Customs and Excise hereby further amends Government Notice No. 900 of the 5th June, 1944, as amended, by appointing the following entrance and exit to the list of special entrances and exits appearing under the heading “Port Elizabeth” in Schedule No. 3 of the said notice:—

“7. Railway Gate, between the road and Baakens River on No. 2 Quay—for railway traffic only—to be locked when not in use.”

* No. 2489.]

[28 September, 1951.]

CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—TEMPORARY SUSPENSION OF CUSTOMS DUTY ON CERTAIN IRON AND STEEL PRODUCTS.

I, NICOLAAS CHRISTIAAN HAVENGA, Minister of Finance, in terms of section *eighty-one* of the Customs Act, No. 35 of 1944, hereby suspend until further notice the duties provided for in paragraphs (a), (b), (c), (d) and (e) of item 122 of the Customs Tariff.

N. C. HAVENGA,

Minister of Finance.

NOTE.—In terms of section *eighty-one* of the Customs Act, the suspension of the duties will not come into operation until fourteen days after the date of publication of this notice.

* No. 2490.] [28 September 1951.
PLAASLIK GEREGERISTREERDE EFFEKTE VAN
3½ PERSENT, 12-JAAR-LENING.—SERTIFI-
KAAT No. 1743 VIR £400 TEN GUNSTE VAN
MEV. M. P. DEVENISH.

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde effektesertifikaat wat verloor is of weggeraag het, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklike binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

* No. 2490.] [28 September 1951.
3½ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK,
12-YEAR LOAN CERTIFICATE No. 1743 FOR
£400 ISSUED IN FAVOUR OF MRS. M. P.
DEVENISH.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned Certificate of Stock, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate, as applied for, will be issued.

* No. 2497.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[28 September 1951.

Staat, ingevolge artikel negentien (1) (a) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 14de dag van September 1951.

LASTE.			BATES.		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.)		
Reserwefonds.....	2,419,577	17 3	waarvan £8,195,419. 18s. 2d. buite die Unie		
Note in omloop.....	73,212,583	15 0	gehou word.....	74,464,356	12 6
Deposito's van:			Pasmunt.....	193,001	16 8
(a) Regering.....	28,305,732	4 7	Gediskonteerde wissels:		
(b) Bankiers.....	42,110,346	12 4	(a) Binnelandse.....	4,100,209	4 11
(c) Andere.....	5,089,305	8 1	(b) Buitelandse.....	61,346,694	13 0
Wissels te betaal.....	—		Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	
Ander laste.....	15,914,433	5 0	Ander Lenings en Voorskotte.....	2,754,474	7 10
			Regeringssekuriteite.....	18,457,152	2 1
			Ander Sekuriteite.....	223,603	0 0
			Ander Bates.....	6,512,487	5 3
	£168,051,979	2 3		£168,051,979	2 3

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 78·8 persent.

Geteken, die 19de dag van September 1951.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

* No. 2497.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[28 September 1951.

Statement, pursuant to section nineteen (1) (a) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 14th day of September, 1951.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of		
Reserve Fund.....	2,419,577	17 3	which £8,195,419. 18s. 2d. held outside Union	74,464,356	12 6
Notes in Circulation.....	73,212,583	15 0	Subsidiary Coin.....	193,001	16 8
Deposits:			Bills Discounted:		
(a) Government.....	28,305,732	4 7	(a) Domestic.....	4,100,209	4 11
(b) Bankers.....	42,110,346	12 4	(b) Foreign.....	61,346,694	13 0
(c) Other.....	5,089,305	8 1	Loans and Advances to the Government.....	—	
Bills Payable.....	—		Other Loans and Advances.....	2,754,474	7 10
Other Liabilities.....	15,914,433	5 0	Government Securities.....	18,457,152	2 1
			Other Securities.....	223,603	0 0
			Other Assets.....	6,512,487	5 3
	£168,051,979	2 3		£168,051,979	2 3

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 78·8 per cent.

Signed, this 19th day of September, 1951.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

* No. 2501.] [28 September 1951.
DOEANEREGTE BETAALBAAR KRAFTENS
ARTIKEL SEWE (1) VAN DIE WET OP DIE
GENEEFSE ALGEMENE OOREENKOMS OOR
TARIEWE EN HANDEL, 1948 (WET NO. 29 VAN
1948).—WYSIGING VAN GOEWERMENTS-
KENNISGEWING No. 1193 VAN 7 JUNIE 1948,
SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat, kragtens subartikel (1) van artikel sewe van die Wet op die Geneefse Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel, 1948 (Wet No. 29 van 1948), Goewermmentskennisgewing No. 1193 van 7 Junie 1948, as volg gewysig word:—

(1) Deur die byvoeging, met ingang van 1 Oktober 1951, van die gebied „Die Federale Republiek Duitsland”; en

(2) deur die byvoeging, met ingang van 7 Oktober 1951, van die gebied „Peru”.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die laer regte gemeld in die Bylae van Goewermmentskennisgewing No. 1193 van 7 Junie 1948, ook op goedere geproduseer of vervaardig in die bykomende gebiede van toepassing is.

* No. 2501.] [28 September 1951.
RATES OF CUSTOMS DUTIES PAYABLE IN
TERMS OF SECTION SEVEN (1) OF THE
GENEVA GENERAL AGREEMENT ON
TARIFFS AND TRADE ACT, 1948 (ACT NO. 29
OF 1948).—AMENDMENT OF GOVERNMENT
NOTICE No. 1193 OF THE 7TH JUNE, 1948, AS
AMENDED.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (1) of section seven of the Geneva General Agreement on Tariffs and Trade Act, 1948 (Act No. 29 of 1948), Government Notice No. 1193 of the 7th June, 1948, is amended as follows:—

(1) By the addition with effect from the 1st October, 1951, of the territory “The Federal Republic of Germany”; and

(2) by the addition with effect from the 7th October, 1951, of the territory “Peru”.

NOTE.—The effect of this notice is that the lower rates of duty set forth in the Schedule to Government Notice No. 1193 of the 7th June, 1948, also apply to goods produced or manufactured in the additional territories.

* No. 2502.] [28 September 1951.
DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—TOEPASSING VAN
INTERMEDIËRE EN MAKSIMUM REGTE OP
SEKERE GOEDERE: WYSIGING VAN
GOEWERMENSKENNISGEWING No. 2053 VAN
25 AUGUSTUS 1950, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier-en-sestig van die Doeanewet, No. 35 van 1944, sy goedkeuring daaraan geheg het dat Goewermenskennisgewing No. 2053 van 25 Augustus 1950 as volg gewysig word:—

- (1) Deur die byvoeging, met ingang van 7 Oktober 1951, van die gebied „Peru”; en
- (2) deur die vervanging van die gebied „Die Duitse Federale Republiek en die sektors van Berlyn onder besettingsbeheer van Frankryk, die Verenigde Koninkryk en die Verenigde State” deur die gebied „Duitsland, Die Federale Republiek, en die Westelike sektors van Berlyn”.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is—

- (a) dat die maksimum regte nie op goedere geproduseer of vervaardig in Peru van toepassing is nie; en
- (b) dat die naam van sekere gebied gewysig word.

* No. 2515.] [28 September 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande persone die aanstelling vir vrywillige diens in die Witwatersrandse Spaarsaamheidskomitee te Johannesburg aangeneem het:—

Mr. P. J. Fick.
Mr. H. J. Seymour.
Mr. W. Taylor.
Mr. J. E. Mackenzie.
Mr. W. J. Ebertson.
Mr. P. V. Pretorius.
Ds. P. L. Rossouw.
Eerw. M. Eddy.
Mr. J. H. Basson.

* No. 2539.] [28 September 1951.

KORTING VAN REG INGEVOLGE DIE DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 2069 VAN 8 DESEMBER 1944, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens subartikel (2) (d) van artikel ses-en-negentig van die Doeanewet, No. 35 van 1944, die volgende byvoeging tot paragraaf 1 van Deel IV van die Bylae van Goewermenskennisgewing No. 2069 van 8 Desember 1944, soos gewysig, goedgekeur het:—

- (37) *Nywerheid vir die vervaardiging van leerdoek.*

Katoenstukgoedere, isopropielalkohol, polivinielchloried, butielasetielresinoleaat en trikresielfosfaat.

- (38) *Wolkamnywerheid.*
Oliesoorte.

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om 'n korting van doeanereg tot die bedrag van die intermediêre reg toe te staan op die betrokke artikels wat deur geregistreerde vervaardigers vir gebruik in gemelde nywerheid uitgevoer of uit entrepôt gelos word.

* No. 2502.] [28 September 1951.
CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—APPLICATION OF
INTERMEDIATE AND MAXIMUM RATES OF
DUTY TO CERTAIN GOODS: AMENDMENT
OF GOVERNMENT NOTICE No. 2053 OF THE
25TH AUGUST, 1950, AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that the Minister of Finance, under the powers vested in him by section sixty-four of the Customs Act, No. 35 of 1944, has approved of the amendment of Government Notice No. 2053 of the 25th August, 1950, as follows:—

- (1) By the addition with effect from the 7th October, 1951, of the territory “Peru”; and
- (2) by the substitution for the territory “The German Federal Republic and the sectors of Berlin under occupational control of France, the United Kingdom and the United States” of the territory “Germany, the Federal Republic of, and the Western sectors of Berlin”.

NOTE.—The effect of this notice is—

- (a) that the maximum rates of duty do not apply to goods produced or manufactured in Peru; and
- (b) to amend the designation of certain territory.

* No. 2515.] [28 September 1951.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have accepted appointment for voluntary service on the Witwatersrand Thrift Committee at Johannesburg:—

Mr. P. J. Fick.
Mr. H. J. Seymour.
Mr. W. Taylor.
Mr. J. E. Mackenzie.
Mr. W. J. Ebertson.
Mr. P. V. Pretorius.
Ds. P. L. Rossouw.
Rev. M. Eddy.
Mr. J. H. Basson.

* No. 2539.] [28 September 1951.

REBATE OF DUTY IN TERMS OF THE CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 2069 OF THE 8TH DECEMBER, 1944, AS AMENDED.

It is notified for general information that the Minister of Finance, in terms of sub-section (2) (d) of section ninety-six of the Customs Act, No. 35 of 1944, has approved of the following addition to paragraph 1 of Part IV of the Schedule to Government Notice No. 2069 of the 8th December, 1944, as amended:

- (37) *Industry for the Manufacture of Leathercloth.*

Cotton piece goods, isopropyl alcohol, polyvinylchloride, butyl acetyl resinoleate and tricresyl phosphate.

- (38) *Woolcombing Industry.*
Oils.

NOTE.—The effect of this notice is to provide for a rebate of duty to the extent of the intermediate duty on the articles referred to when imported or taken out of bond by registered manufacturers for use in the specified industry.

★ No. 2540.]

[28 September 1951.]

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorderd gedurende die tydperk 1 April tot 31 Augustus 1951.

Tesourie, Pretoria.

★ No. 2540.]

[28 September 1951.]

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April to 31st August, 1951.

Treasury, Pretoria.

Hoofde van Inkomste.	Hheads of Revenue.	Begroting, 1951-52. Estimates. 1951-52.	Ingevorderd vir die jaar geëindig 31 Maart 1951. Collections for Year ended 31st March, 1951.	Maand Augustus. Month of August.		Totaal 1 April tot 31 Augustus. Total, 1st April, to 31st August.	
				1951.	1950.	1951.	1950.
Op Inkomsterekening.	On the Revenue Account.	£	£	£	£	£	£
Doeane en aksyns—	Customs and Excise—						
Invoerregte.....	Customs Duties.....	21,342,000	17,174,833	2,228,579	1,486,850	10,084,804	6,229,319
Invoerregte, Algemeen.....	Customs, General.....	70,000	103,306	2,265	9,809	11,188	38,402
		£ 21,412,000	17,278,139	2,230,844	1,496,659	10,095,992	6,267,721
Aksyns—	Excise—						
Spiritualie.....	Spirits.....	5,900,000	5,466,990	509,838	427,612	2,562,794	2,048,902
Wyn.....	Wine.....	1,008,000	699,946	93,301	51,217	436,333	262,875
Bier.....	Beer.....	2,200,000	2,153,285	147,291	148,571	795,367	792,994
Sigarette en sigarettabak.....	Cigarettes and Cigarette Tobacco.....	9,840,000	9,805,175	848,576	562,523	4,189,752	3,770,399
Pyttabak en sigare.....	Pipe Tobacco and Cigars.....	825,000	818,166	80,257	69,775	106,303	318,612
Vuurhoutjies.....	Matches.....	265,000	265,982	21,554	22,368	345,756	104,526
Motorbrandstof.....	Motor Fuel.....	150,000	144,626	11,706	11,226	60,622	58,944
Bulte- en binnebande.....	Tyres and Tubes.....	725,000	734,120	74,286	52,496	363,280	290,646
Gis.....	Yeast.....	120,000	105,134	3,817	2,440	46,216	35,923
Diverse.....	Miscellaneous.....	5,000	6,421	305	320	1,923	1,505
		£ 21,038,000	20,199,845	1,790,931	1,348,548	8,908,346	7,685,326
		£ 42,450,000	37,477,984	4,021,775	2,845,207	19,004,338	13,953,047
Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—	Posts, Telegraphs and Telephones—						
Poswese.....	Posts.....	6,259,000	6,333,987	512,510	476,771	2,830,047	2,516,271
Telegraafwese.....	Telegraphs.....	1,926,000	2,048,141	160,600	198,129	835,017	744,179
Telefoonwese.....	Telephones.....	7,875,000	7,410,247	555,000	469,835	3,160,571	2,809,935
Offisiële telegraaf- en telefoonwese.....	Official Telegraphs and Telephones.....	440,000	447,401	29,250	42,458	205,008	203,938
		£ 16,500,000	16,239,776	1,257,360	1,187,193	7,030,643	6,274,323
Binnelandse Inkomste—	Inland Revenue—						
Mynwese—	Mining—						
Lisensies en mynpagrege.....	Licences and Mijnpacht Dues.....	130,000	122,985	9,431	11,021	47,545	54,217
Staatsdiamantdelwerye.....	State Diamond Diggings.....	900,000	827,805	121,301	37,450	408,533	335,933
Inkomstebelasting (met inbegrip van superbelasting)	Income Tax (including Super Tax).....	82,250,000	74,267,630	13,995,609	12,798,320	29,378,885	25,643,026
Diamantmyne—Spesiale bydrae.....	Diamond Mines—Special Contribution.....	—	532,456	—	—	—	—
Belasting op onuitgekeerde wins.....	Undistributed Profits Tax.....	—	130,595	7,902	10,096	75,536	Dr. 18,487
Belasting op buitelandse aandeelhouders.....	Non-Resident Shareholders' Tax.....	2,500,000	2,700,426	132,402	195,250	768,326	646,187
Persoonlike en spaarfondsbelasting.....	Personal and Savings Fund Levy.....	10,000	31,142	Dr. 1,986	7,224	7,509	14,971
Lisensies.....	Licences.....	1,450,000	1,461,776	18,483	16,860	110,651	109,631
Seefregte en gelde.....	Stamp Duties and Fees.....	3,250,000	3,311,477	300,671	257,652	1,563,959	1,303,596
Sterfregte.....	Death Duties.....	1,505,000	1,506,507	57	278	1,503,498	1,501,926
Naturellebelastinge.....	Native Taxes.....	1,350,000	1,326,861	187,553	153,342	669,231	638,260
Naturellepasgelde en kamponggelde.....	Native Pass and Compound Fees.....	280,000	275,422	24,814	24,455	124,116	110,925
Boetes en verbeurdverklarings.....	Fines and Forfeitures.....	1,000,000	937,647	81,880	73,224	380,913	372,087
Erfpag en plaasbelastinge.....	Quitrents and Farm Taxes.....	3,000	3,680	36	27	481	Dr. 33
Huurgelde van staatseigendom.....	Rents of Government Property.....	602,000	660,940	56,935	47,251	181,545	179,981
Bosinkomste.....	Forest Revenue.....	1,550,000	1,607,496	176,201	141,361	781,063	601,298
Afbetalings van voorskotte.....	Recoveries of Advances.....	44,000	53,524	2,117	2,510	31,656	9,509
Rente.....	Interest.....	6,500,000	6,224,678	97,119	89,916	2,225,638	2,102,394
Departementele ontvangste.....	Departmental Receipts.....	4,766,000	5,470,955	451,465	476,631	1,950,553	1,668,237
Oorlogtydse ekstra heffing op hereregte betalings	War Surcharge Transfer Duty.....	10,000	15,967	871	1,562	8,808	8,702
Hereregte.....	Transfer Duty.....	4,500,000	3,304,868	455,638	266,642	2,123,502	1,250,274
Belastinge op die koop en verkoop van handelssekte	Tax on Purchase and Sale of Market- able Securities.....	800,000	641,708	39,199	28,815	288,979	223,825
Diverse.....	Miscellaneous.....	6,500,000	2,269,007	232,451	166,185	8,630,694	1,277,490
		£ 119,900,000	107,685,552	16,390,143	14,986,072	51,260,721	38,033,949
		£ 178,850,000	161,403,312	21,669,278	19,018,472	77,295,702	58,261,319
(a) Nasionale Padfonds.....	(a) National Road Fund.....	6,800,000	6,801,761	606,108	628,355	2,901,475	2,380,662
(b) Suid-Afrikaanse Naturelletrust.....	(b) South African Native Trust.....	923,000	1,017,175	84,251	137,901	420,464	464,756
		£ 7,723,000	7,818,936	690,359	766,256	3,321,939	2,845,418
		£ 186,573,000	169,222,248	22,359,637	19,784,728	80,617,641	61,106,737
Op Leningsrekening.	On Loan Account.						
Mynwese—	Mining—						
Diamantmyne.....	Diamond Mines.....	—	5,261	165	—	634	256
Uitvoerbelasting op diamante.....	Export Duty on Diamonds.....	550,000	745,967	84,231	31,017	514,988	348,044
Goudmynhuurkontrakte.....	Gold Mining Leases.....	2,140,000	2,354,779	868,175	707,190	883,411	707,350
Ander mynhuurkontrakte.....	Other Mining Leases.....	15,000	52,344	907	1,118	9,665	2,739
Bewaarplaats.....	Bewaarplaats.....	13,000	19,749	—	—	—	—
Staatsdiamantdelwerye.....	State Diamond Diggings.....	1,153,000	1,663,380	398,392	2,553	966,372	842,017
Sterfregte.....	Death Duties.....	4,250,000	4,007,699	765,297	769,104	930,844	1,038,024
Verkopings van kroongronde.....	Sales of Crown Lands.....	300,000	112,106	3,000	12,458	107,074	50,025
Agterstallige Invorderings—	Arrear Collections—						
Oorwinstbelasting.....	Excess Profits Duty.....	200,000	305,780	46,760	96,360	86,176	150,420
Spesiale belasting op bedryfswins.....	Trade Profits Special Levy.....	—	17,283	Dr. 20	4,838	1,225	23,584
Winstbelasting op vasgoed.....	Fixed Property Profits Tax.....	6,000	12,424	1,371	1,185	5,373	5,264
Diverse.....	Miscellaneous.....	6,073,000	10,595,134	258,239	2,376,625	1,794,600	3,774,611
		£ 14,700,000	19,891,906	2,426,517	4,002,448	5,300,362	6,942,334
Totaal inkomste en leningsterugbetalings.	Total Revenue and Loan Recoveries.	£ 201,273,000	189,114,154	24,786,154	23,787,176	85,918,003	68,049,071
Ooreenbrenging met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2315 in Unlestaatskoerant van 7 September 1951—	Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 2315 in Union Government Gazette of 7th September, 1951—						
Onderweg, 31 Maart 1951.....	In Transit, 31st March, 1951.....	—	—	—	—	1,630,455	—
Onderweg, 31 Julie 1951.....	In Transit, 31st July, 1951.....	—	—	532,076	—	—	—
Invorderings soos hierbo.....	Collections, as above.....	—	—	24,786,154	—	85,918,003	—
		£ —	—	25,318,230	—	87,548,458	—
Onderweg, 31 Augustus 1951.....	In Transit, 31st August, 1951.....	—	—	229,240	—	229,240	—
In skatkis ontvang.....	Received into Exchequer.....	£ —	—	25,088,990	—	87,319,218	—

(a) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig. (b) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.—(a) Act No. 42 of 1935, as amended. (b) Act No. 41 of 1925, as amended.

STAAT VAN INVORDERINGE VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIIP VAN DIREKTE INVORDERINGE DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1951, TOT 31 AUGUSTUS 1951.
STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES), FROM 1st APRIL, 1951, to 31st AUGUST, 1951.

Hoofde van Inkomste.— <i>Heads of Revenue.</i>	Kaap de Goede Hoop. <i>Cape of Good Hope.</i>			Natal.			Transvaal.			Oranje-Vrystaat. <i>Orange Free State.</i>			Totele. <i>Totals.</i>		
	Begroting, <i>Estimate,</i> 1951-52.	1/8/51- 31/8/51.	1/4/51- 31/8/51.	Begroting, <i>Estimate,</i> 1951-52.	1/8/51- 31/8/51.	1/4/51- 31/8/51.	Begroting, <i>Estimate,</i> 1951-52.	1/8/51- 31/8/51.	1/4/51- 31/8/51.	Begroting, <i>Estimate,</i> 1951-52.	1/8/51- 31/8/51.	1/4/51- 31/8/51.	Begroting, <i>Estimate,</i> 1951-52.	1/8/51- 31/8/51.	1/4/51- 31/8/51.
Bronne van Inkomste Oorgedra. <i>Sources of Revenue Transferred.</i>	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Lisensies— <i>Licences</i> —															
Hond, Vis en Wild— <i>Dog, Fish and Game</i>	5,000	192	8,040	28,000	3,256	17,414	70,000	5,649	27,005	40,000	1,943	9,888	143,000	11,040	62,347
Motorvoertuie— <i>Motor Vehicles</i>	2,100,000	19,039	130,218	850,000	10,575	75,779	2,205,000	24,085	129,177	615,000	8,332	58,690	5,770,000	62,031	393,864
Diverse— <i>Miscellaneous</i> —															
Onderwysontvangste— <i>Education Receipts</i>	488,500	32,700	184,189	127,000	15,983	58,208	—	—	—	34,200	6,836	16,174	649,700	55,519	258,571
Hospitaalontvangste— <i>Hospital Receipts</i>	42,000	9,128	21,667	290,000	27,033	153,102	363,000	57,933	236,123	85,000	8,895	41,708	780,000	102,989	452,600
Ander Ontvangste— <i>Other Receipts</i>	288,293	24,906	83,726	42,000	2,013	11,813	587,000	17,047	223,205	56,500	3,420	14,500	973,793	47,386	333,244
Boetes en Verbeurdverklarings— <i>Fines and Forfeitures</i>	14,000	1,208	6,192	12,500	1,564	6,989	45,000	5,291	22,274	5,000	830	3,656	76,500	8,893	39,111
Venduregte— <i>Auction Dues</i>	200,000	13,749	98,482	13,500	1,431	7,509	140,000	9,939	72,597	150,000	10,203	100,385	503,500	35,322	278,973
Maatskappy-belasting (Transvaal)— <i>Companies Tax (Transvaal)</i>	—	—	—	—	—	—	2,000,000	153,245	875,450	—	—	—	2,000,000	153,245	875,450
Belasting op Vermaaklikhede— <i>Entertainment Tax</i>	620,000	59,157	265,939	220,000	22,829	107,777	430,000	38,786	181,787	60,000	4,281	29,084	1,330,000	125,053	584,587
Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting, Kaap, Natal en O.V.S.)— <i>Personal and Provincial Income Taxes (including Companies Tax, Cape, Natal and O.F.S.)</i>	5,350,000	277,466	1,238,238	2,000,000	139,492	872,530	5,200,000	347,056	1,955,080	765,000	61,598	191,067	13,315,000	825,612	4,256,915
Belasting op Wedrenne en Weddenskappe— <i>Racing and Betting Taxation</i>	340,000	42,303	159,201	343,000	61,115	207,766	835,000	89,980	431,826	55,000	2,857	20,757	1,573,000	196,255	819,550
Wielbelasting— <i>Wheel Tax</i>	—	—	—	3,000	70	351	33,000	1,668	9,607	55,000	1,019	7,946	91,000	2,757	18,104
Naturellehospitaalbelasting en -bydraes— <i>Native Hospital Tax and Contributions</i>	—	—	—	—	127	673	—	—	—	18,000	1,696	7,107	18,000	1,823	7,780
TOTALE—TOTALS£	9,447,793	479,848	2,195,892	3,929,000	285,488	1,520,111	11,908,000	750,679	4,164,131	1,938,700	111,910	500,962	27,223,493	1,627,925	8,381,096
Totale—Totals (1950-51)£	7,494,853	509,509	2,287,659	3,357,000	282,487	1,523,673	11,410,000	571,163	3,462,014	1,741,628	87,508	433,189	24,003,481	1,450,667	7,706,535

T. J. CANTY,
Sekretaris van die Tesourie.—Secretary to the Treasury.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

DEPARTMENT OF LANDS.

No. 2467.] [21 September 1951.
MAPOCHSGRONDE, DISTRIK MIDDELBURG, TRANSVAAL.—PERSONE WAT EIENDOMS-REG OP PERSELE VERKRY HET.

Hierby word ooreenkomstig artikel *agt (b)* van Wet No. 19 van 1937, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande daarvan oortuig is dat ondergenoemde persone eiendomsreg op die eiendomme wat in die Mapochsgronde, distrik Middelburg, Transvaal, geleë is en onderskeidelik teenoor hul name gemeld word, verkry het en dat hy voornemens is om na verloop van ses maande met ingang van die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant* 'n bevel aan die Registrateur van Aktes uit te reik om die betrokke eiendomme op hul name te registreer:—

No. 2467.] [21 September 1951.
MAPOCHSGRONDEN, DISTRICT OF MIDDELBURG, TRANSVAAL.—PERSONS WHO HAVE ACQUIRED OWNERSHIP OF LOTS.

In accordance with section *eight (b)* of Act No. 19 of 1937, it is hereby notified for general information that the Minister of Lands is satisfied that the undermentioned persons have acquired ownership of the properties situate in the Mapochsgronden, District of Middelburg, Transvaal, as shown opposite their respective names, and that, after the expiration of six months as from the date of the first publication of this notice in the *Gazette*, he intends to issue and order on the Registrar of Deeds, directing him to effect registration of titles to the relative properties in their names:—

Naam van aanspraakmaker. <i>Name of Claimant.</i>	Besonderhede van eiendom ten aansien waarvan applikant aanspraak op eiendomsreg maak. <i>Particulars of Property in Respect of which Applicant Claims Ownership.</i>		Huidige geregistreerde eienaar van betrokke eiendom. <i>Present Registered Owner of Relative Property.</i>
	Perseel No. <i>Lot No.</i>	Genoem. <i>Called.</i>	
1. Nicolaas Marthinus Prinsloo (minderjarige/ <i>minor</i>)	Halwe aandeel in/ <i>Half share of</i> No. 298	Kruizemuntvlei No. 134.	Johannes Petrus Theodorus Prinsloo.
2. Anna Maria Dorathea Prinsloo (minderjarige jongedogter/ <i>minor spinster</i>)	Halwe aandeel in/ <i>Half share of</i> No. 298	Kruizemuntvlei No. 134.	Johannes Petrus Theodorus Prinsloo.
3. Anna Maria Elizabeth Oosthuizen (gebore/ <i>born</i> Prinsloo, weduwe/ <i>widow</i>)	Een-derde aandeel in/ <i>One-third share of</i> No. 51	Spitzkop No. 138.....	Hendrik Jacobus Oosthuizen.
4. Gerhardus Cornelis Oosthuizen	Een-derde aandeel in/ <i>One-third share of</i> No. 51 Een-vierde aandeel in/ <i>One-fourth share of</i> No. 50 Vyf-twaalfde aandeel in/ <i>Five-twelfths share of</i> No. 128	Spitzkop No. 138..... Rynfontein No. 178.... Boven Langkloof No. 41	Hendrik Jacobus Oosthuizen. Gerhardus Cornelis Oosthuizen. Dorothea Maria Venter (minderjarige jongedogter/ <i>minor spinster</i>). Anna Magdalena Christina Adriana Venter (minderjarige jongedogter/ <i>minor spinster</i>). Jan Adrian Venter (minderjarige/ <i>minor</i>). Erasmus Johannes Venter (minderjarige/ <i>minor</i>). Elizabeth Maria Aletta Venter (minderjarige jongedogter/ <i>minor spinster</i>). Willem Johannes Stols (Senior).
5. Jan Adriaan van der Westhuizen			
6. Willem Johannes Stolz (Junior)	293.....	Mooifontein No. 122....	

21-28-5

* No. 2516.] [28 September 1951.

KOMITEE VAN BEHEER, ROOIKRAAL-NEDER-SETTING, DISTRIK GROBLERSDAL.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, ooreenkomstig die bepalings van paragrafe 3 en 7 van die regulasies wat kragtens artikel *ses-en-veertig* van die Kroongrond Nederzetting Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 53 van 12 Januarie 1940 afgekondig is, die Superintendent van die Loskop-neder-setting en die here Tobias Johan Olivier en Thomas Kotze vir 'n tydperk van een jaar met ingang van 30 Junie 1951 as lede van die Komitee van Beheer van die Rooikraal-neder-setting, distrik Groblersdal, aangestel het.

Die here Hendrik Lodewikus Janse van Nieuwenhuizen en Christoffel Johannes Coetzee, is ooreenkomstig paragraaf 3 van voornoemde regulasies vir 'n tydperk van een jaar met ingang van 30 Junie 1951 tot lede van genoemde Komitee gekies, en die Minister van Lande het, ooreenkomstig paragraaf 11 (1) van voornoemde regulasies, die Superintendent van die Loskop-neder-setting vir genoemde tydperk as voorsitter van die Komitee aangestel.

* No. 2516.]

[28 September 1951.

COMMITTEE OF MANAGEMENT, ROOIKRAAL SETTLEMENT, DISTRICT OF GROBLERSDAL.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in terms of paragraphs 3 and 7 of the regulations framed under section *forty-six* of the Land Settlement Act, Act No. 12 of 1912, as amended, and published by Government Notice No. 53 of the 12th January, 1940, appointed the Superintendent of the Loskop Settlement and Messrs. Tobias Johan Olivier and Thomas Kotze as members of the Committee of Management of the Rooikraal Settlement, District of Groblersdal, for a period of one year as from 30th June, 1951.

Messrs. Hendrik Lodewikus Janse van Nieuwenhuizen and Christoffel Johannes Coetzee have, in accordance with paragraph 3 of the above-mentioned regulations, been elected to the said Committee for a period of one year as from the 30th June, 1951, and in terms of paragraph 11 (1) of the said regulations, the Minister of Lands has appointed the Superintendent of the Loskop Settlement as chairman of the Committee for the period mentioned.

★ No. 2517.]

[28 September 1951.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (5) van artikel vyf van die Wet op Nasionale Parke, No. 56 van 1926, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Joseph Francis Ludorf, as Voorsitter van die Raad van Kuratore vir Nasionale Parke vir die tydperk 18 September 1951 tot 17 September 1953. Verder het dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, ooreenkomstig artikels vyf en ses van bogenoemde Wet, sy goedkeuring te heg aan die heraanstelling van Willem Petrus Boshoff as lid van die Raad van Kuratore vir Nasionale Parke, vir die tydperk 1 September 1951 tot 17 September 1955.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

★ No. 2498.]

[28 September 1951.]

INGELYFDE WETSGENOOTSKAP VAN DIE TRANSVAAL.—NUWE VERORDENING No. 61.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel sewe-en-dertig van Ordonnansie No. 1 (Privaat) van 1905, Transvaal, die nuwe Verordening, No. 61, van die Ingelyfde Wetsgenootskap van die Transvaal wat in die Bylae hierby verskyn, goed te keur.

BYLAE.

XII. SIRKELS.

61. (1) Vir die toepassing van hierdie regulasie word die Provinsie Transvaal in agt sirkels, soos hierna uiteengesit, verdeel:—

- No. 1. Saamgestel uit die distrikte Pretoria, Bronkhorstspuit, Brits en Rustenburg.
- No. 2. Die distrik Johannesburg.
- No. 3. Saamgestel uit die distrikte Benoni, Germiston, Boksburg, Brakpan, Springs en Nigel.
- No. 4. Saamgestel uit die distrikte Krugersdorp, Roodepoort en Randfontein.
- No. 5. Saamgestel uit die distrikte Potchefstroom, Vereeniging, Klerksdorp, Wolmaransstad, Bloemhof, Schweizer Reneke, Lichtenburg, Ventersdorp, Marico, Christiana en Delarey.
- No. 6. Saamgestel uit die distrikte Bethal, Heidelberg, Standerton, Wakkerstroom, Piet Retief, Ermelo, Volksrust en Amersfoort.
- No. 7. Saamgestel uit die distrikte Middelburg, Witbank, Carolina, Belfast, Barberton, Lydenburg, Pelgrimsrus, Nelspruit en Groblersdal.
- No. 8. Saamgestel uit die distrikte Pietersburg, Waterberg, Potgietersrust, Zoutpansberg en Letaba.

(2) Vyf praktiserende prokureurs in elke sirkel, of so'n groter getal as wat die Raad mag vasstel, maak 'n komitee uit, en sal, wanneer hulle dit ook al nodig ag, byeenkom om—

- (a) sake wat die Raad van die Wetsgenootskap na hulle verwys, te bespreek en daarvoor verslag uit te bring;
- (b) enige sake rakende praktisyns in hulle respektiewe gebiede te oorweeg en daarvoor aanbevelings te doen.

(3) Die hoofkwartier van gemelde Sirkelkomitees is tot tyd en wyl anders bepaal, respektiewelik as volg:—

- No. 1. Pretoria.
- No. 2. Johannesburg.
- No. 3. Benoni.
- No. 4. Krugersdorp.
- No. 5. Potchefstroom.
- No. 6. Bethal.
- No. 7. Middelburg.
- No. 8. Pietersburg.

★ No. 2517.]

[28 September 1951.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in accordance with the provisions of sub-section (5) of section five of the National Parks Act, No. 56 of 1926, as amended, of the appointment of Joseph Francis Ludorf as Chairman of the National Parks Board of Trustees for the period 18th September, 1951, to 17th September, 1953. Further His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in accordance with the provisions of sections five and six of the above-mentioned Act, of the re-appointment of Willem Petrus Boshoff as a member of the National Parks Board of Trustees for the period 1st September, 1951, to 17th September, 1955.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

★ No. 2498.]

[28 September 1951.]

INCORPORATED LAW SOCIETY OF THE TRANSVAAL.—NEW BY-LAW No. 61.

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section thirty-seven of Ordinance No. 1 (Private) of 1905, Transvaal, to approve of the new By-law, No. 61, of the Incorporated Law Society of the Transvaal, appearing in the Annexure hereto.

ANNEXURE.

XII. CIRCLES.

61. (1) For the purposes of this regulation the Province of the Transvaal shall be divided into eight circles in the manner set forth hereunder:—

- No. 1. Made up of the Districts of Pretoria, Bronkhorstspuit, Brits and Rustenburg.
- No. 2. District of Johannesburg.
- No. 3. Made up of the Districts of Benoni, Germiston, Boksburg, Brakpan, Springs and Nigel.
- No. 4. Made up of the Districts of Krugersdorp, Roodepoort and Randfontein.
- No. 5. Made up of the Districts of Potchefstroom, Vereeniging, Klerksdorp, Wolmaransstad, Bloemhof, Schweizer Reneke, Lichtenburg, Ventersdorp, Marico, Christiana and Delarey.
- No. 6. Made up of the Districts of Bethal, Heidelberg, Standerton, Wakkerstroom, Piet Retief, Ermelo, Volksrust and Amersfoort.
- No. 7. Made up of the Districts of Middelburg, Witbank, Carolina, Belfast, Barberton, Lydenburg, Pilgrims Rest, Nelspruit and Groblersdal.
- No. 8. Made up of the Districts of Pietersburg, Waterberg, Potgietersrust, Zoutpansberg and Letaba.

(2) Five practising attorneys in each circle, or such greater number as the Council may determine, shall constitute a committee and shall, whenever they consider necessary, meet to—

- (a) discuss and report on matters referred to them by the Council of the Law Society;
- (b) consider and make recommendations to the Law Society upon any matters affecting practitioners within their respective areas.

(3) The headquarters of the said Circle Committees shall, until otherwise determined, respectively be as hereafter set out:—

- No. 1. Pretoria.
- No. 2. Johannesburg.
- No. 3. Benoni.
- No. 4. Krugersdorp.
- No. 5. Potchefstroom.
- No. 6. Bethal.
- No. 7. Middelburg.
- No. 8. Pietersburg.

(4) Die eerste komitee vir elk van gemelde sirkels moet saamgestel word uit prokureurs wat gelyktydig met die verkiesing van raadslede in die jaar 1952 verkies moet word, welke verkiesing *mutatis mutandis* moet geskied asof dit 'n Raadsverkiesing is. Die lede van die huidige Sirkelkomitees het sitting totdat die lede van die nuwe Sirkelkomitees gekies is. Die ou komitees moet hulle notuleboeke en ander dokumente aan die sekretaris van die Genootskap afgee wanneer hulle hul amp neerlê.

(5) Lede van Sirkelkomitees moet jaarlikse genomineer en verkies word op dieselfde wyse *mutatis mutandis* asof lede van die Raad genomineer en verkies word—maar slegs lede wat in die sirkel praktiseer mag in so'n geval nomineer of stem.

(6) Die lede van die nuwe Sirkelkomitees wat behoorlik verkies is soos hierin bepaal, het een jaar sitting.

'n Aftredende lid is herverkiesbaar. Wanneer die sekretaris nominasies aanvra om die jaarlikse vakatures in die Raad aan te vul, moet hy tegelykertyd die praktisyns in elk van die gemelde sirkels versoek om kandidate te nomineer om die vakatures wat deur die aftredende lede van die verskillende komitees gelaat is, aan te vul.

As 'n komiteelid sonder verlof versuim om twee agterenvolgende vergaderings by te woon, hou hy op om lid van die komitee te wees.

(7) 'n Toevallige vakature wat in 'n Sirkelkomitee tussen die algemene jaarvergaderings van die Genootskap ontstaan, kan deur die oorblywende lede van die betrokke Sirkelkomitee aangevul word, maar die lid wat hulle benoem, het alleen so lank sitting as wat sy voorganger sou gehad het as sy pos nie deur afsterwe, bedanking of 'n ander rede vakant geraak het nie. So'n benoeming moet dadelik aan die Raad bekendgemaak word.

(8) (a) Elke Sirkelkomitee moet jaarliks sy voorsitter kies en van tyd tot tyd bepaal waar en wanneer hy vergader. Hy moet verder in 'n notuleboek, wat deur die Raad verskaf moet word, behoorlik van al sy verrigtinge aantekening hou, en hierdie notuleboek moet op alle tye vir insae deur die Raad beskikbaar wees en bly die Raad se eiendom. Twee lede maak 'n kworum uit en die voorsitter het 'n gewone sowel as 'n beslissende stem.

(b) Elke Sirkelkomitee moet 'n jaarverslag aan die Raad verstrek om aan die algemene jaarvergadering voorgelê te word.

(9) (a) Elke Sirkelkomitee moet jaarliks sy eie sekretaris, wat een van sy eie lede moet wees, benoem (die voorsitter kan benoem word) en elke lid van elke Sirkelkomitee is geregtig om skriftelik onder sy handtekening 'n plaasvervanger te benoem om namens hom 'n vergadering of vergaderings van die Sirkelkomitee, wat hy ongeleë vind om by te woon, by te woon, en om daarop te stem, en die bywoning van so'n plaasvervanger word beskou as bywoning deur sodanige lid, met dié voorbehoud dat so'n plaasvervanger 'n prokureur moet wees.

(b) Elke lid van elke Sirkelkomitee, asook elke plaasvervanger hierkragtens benoem, moet, voordat hy in funksie tree, 'n beëdigde verklaring van geheimhouding aflê in 'n vorm soos goedgekeur deur die Raad en dit onmiddellik by die sekretaris indien.

(10) Ontvangs van alle mededelings deur die Raad se sekretaris aan 'n Sirkelkomitee gerig, moet behoorlik en dadelik deur sy sekretaris erken word, en alle stukke wat aan 'n Sirkelkomitee gestuur word om te bestudeer en te oorweeg, moet as absoluut vertroulik beskou word en moet weer op tyd teruggestuur word aan die Raad se sekretaris soos deur daardie beampte vereis.

(11) Elke Sirkelkomitee moet onmiddellik na die eerste verkiesing van sy lede en onmiddellik na die jaarlikse verkiesing daarna die name en adresse van sy voorsitter en sekretaris skriftelik aan die Raad bekendmaak.

(12) Die Raad kan jaarliks 'n bydrae van hoogstens £50 (vyftig pond) aan elke Sirkelkomitee vir bestryding van sy uitgawes gee.

(13) Die eerste vergadering van die onderskeie Sirkelkomitees moet by die voorgeskrewe hoofkwartier gehou word, maar elke Sirkelkomitee sal daarna geregtig wees om 'n ander hoofkwartier te kies.

(4) The first committee for each of the said circles shall be formed of attorneys-at-law to be elected concurrently with the election of councillors in the year 1952; such election to be conducted *mutatis mutandis* as if the election were a Council election. The members of the present Circle Committees shall remain in office until the members of the new Circle Committees have been elected; the old committees to return their minute books and other records to the secretary of the Society when relinquishing office.

(5) Members of Circle Committees shall be nominated and elected annually in like manner *mutatis mutandis* as if such nominations and election were for the Council—but only members practising within a circle may nominate or vote in the matter.

(6) The members of the new Circle Committees duly elected as provided for shall remain in office for one year.

A retiring member shall be eligible for re-election. The secretary, in calling for nominations to fill annual vacancies in the Council, shall at the same time call upon the practitioners in each of the said circles to nominate candidates to fill the place of the retiring members of the several committees.

If a member of a committee fails to attend two consecutive meetings without leave of absence he shall cease to be a member of the committee.

(7) Any casual vacancy occurring in any Circle Committee between the annual general meetings of the Society may be filled up by the remaining members of the Circle Committee concerned, but their nominee shall hold office only for so long as his predecessor would have held office had his position not become vacant through death, resignation or other cause. Any such casual appointment shall be forthwith intimated to the Council.

(8) (a) Each Circle Committee shall annually appoint its chairman and from time to time fix its places and times of meeting. It shall further keep in a minute book, to be supplied by the Council, a proper record of all its proceedings, which minute book shall be open to the inspection of the Council at all times, and shall be its property. Two members shall form a quorum, and the chairman shall have a deliberative as well as a casting vote.

(b) Each Circle Committee shall furnish an annual report to the Council for submission to the annual general meeting.

(9) (a) Each Circle Committee shall annually appoint its own secretary (the chairman to be eligible for the appointment), who shall be one of its number, and each member of each Circle Committee shall be entitled by writing under his hand to appoint an alternate to attend on his behalf any meeting or meetings of the Circle Committee at which he cannot conveniently be present, and to vote thereat, and the attendance of such alternate shall be reckoned as the attendance of such member; provided always that such alternate shall be an attorney.

(b) Each member of each Circle Committee and each alternate appointed in terms hereof shall before entering upon duty make and forthwith file with the secretary of the Council an affidavit of secrecy in such form as the Council shall approve.

(10) All communications addressed by the secretary of the Council to each Circle Committee shall be duly and promptly acknowledged by its secretary, and all papers or documents transmitted to any Circle Committee for its perusal and consideration shall be deemed to be absolutely confidential and shall be duly returned to the secretary of the Council as required by that official.

(11) Each Circle Committee shall immediately after the first election of its members and immediately after the annual election thereafter intimate in writing to the Council the names and addresses of its chairman and secretary.

(12) The Council may annually contribute to each Circle Committee a sum not exceeding £50 (fifty pounds) towards the expenses incurred by it.

(13) The first meeting of the respective Circle Committees shall be held at the prescribed headquarters, but each Circle Committee shall thereafter have the power to change its headquarters.

(14) Dit is die plig van elke Sirkelkomitee om op elke algemene jaarvergadering van die Genootskap verteenwoordig te wees deur minstens een verteenwoordiger, wat of een van sy lede of sy plaasvervanger moet wees, en wat 'n praktisyn in daardie sirkel moet wees.

(15) Ondanks andersluidende bepalings in hierdie verordening, is die Raad, op versoek van 'n belanghebbende distrik, gemagtig om deur 'n besluit te dien effekte van tyd tot tyd die gebiede van die verskillende sirkels te vergroot, kleiner te maak, daaraan toe te voeg, daarvan weg te neem, of op enige ander wyse wat hy goedvind, te wysig.

(16) (a) In elke geval waar 'n sirkel bestaan uit 'n enkele distrik waarin daar 'n behoorlike gestigte Sybalie-vereniging bestaan, is die lede van die komitee van daardie sirkel die lede van tyd tot tyd van die Uitvoerende Komitee van sodanige Sybalie-vereniging, en, as hul name binne 14 dae na verkiesing as sodanig van tyd tot tyd aan die Raad bekendgemaak word, word hulle beskou as behoorlik verkies volgens die bepalings van toepassing op ander sirkels.

(b) Ingeval sodanige Sybalie-vereniging versuim om die Raad aldus in kennis te stel, of ingeval dit ophou bestaan, tree die bepalings wat op alle ander distrikte van toepassing is, onverwyld in werking, tensy die Raad anders besluit.

(c) Behalwe soos in die voorafgaande subparagraaf (b) bepaal, is die bepalings van paragrafe (4) tot (8) (a), (9) (a) en (13) nie op sodanige sirkel van toepassing nie.

Die vereistes waaraan sodanige Sybalie-vereniging moet voldoen, is—

- (i) die oprigtingsakte daarvan moet deur die Raad goedgekeur wees;
- (ii) al die prokureurs wat in daardie distrik praktiseer, moet lede daarvan kan word, mits hulle aan die voorskrifte en bepalings van die oprigtingsakte voldoen;
- (iii) die Sybalie-vereniging moet na die mening van die Raad in genoegsame mate die lede verteenwoordig wat in daardie distrik praktiseer.

★ No. 2518.] [28 September 1951.
DIE SUID-AFRIKAANSE POLISIE:
BEVORDERING.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens artikel vyf van Wet No. 14 van 1912, ondervermelde aanstellings in die Suid-Afrikaanse Polisie met ingang van 1 Oktober 1951, goed te keur:—

As Onderinspekteur.

- 15063 Speurderhoofkonstabel Jacobus Hercules Howell.
15869 Hoofkonstabel Lukas Cornelius Albertus Visagie.
15689 Hoofkonstabel Jan Jacobus Du Plessis.

★ No. 2519.] [28 September 1951.
VERKEERSBEAMPTES IN DIENS VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN NELSPRUIT.—AANWYSING AS VREDESBEAMPTES TEN OPSIGTE VAN SEKERE MISDRYWE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid verleen by subartikel (5) van artikel driehonderd een-en-twintig bis van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, die volgende regulasie uit te vaardig:—

Kragtens die bevoegdheid verleen by subartikel (5) van artikel driehonderd een-en-twintig bis van die Wet op Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917, soos gewysig by die Algemene Regswysigingswet, 1935, word hierby verklaar dat elke beampte in diens van die Munisipaliteit van Nelspruit, wat kragtens die Padverkeer-ordonnansie No. 11 van 1934 (Transvaal), as 'n verkeersbeampte of kragtens die Motorvoertuie Ordonnansie, No. 17 van 1931 (Transvaal), as 'n inspekteur van lisensies deur genoemde Munisipaliteit aangestel is en wat na die mening van die

(14) It shall be the duty of each Circle Committee to be represented by at least one representative, who shall either be one of its members or his alternate, who shall be a practitioner in that circle, at each annual general meeting of the Society.

(15) Anything herein stated notwithstanding, the Council, at the request of any district concerned, shall have power from time to time to increase, reduce, add to, deduct from, or in any other way it may deem fit, alter the areas of the several circles by passing a resolution to that effect.

(16) (a) Whenever a circle shall consist of a single district in which there is in existence a duly constituted Side Bar Association—

- (i) the constitution of which has been approved of by the Council;
- (ii) the membership of which is open to all attorneys practising in that district on compliance with the terms and conditions of its constitution; and
- (iii) which is in the opinion of the Council sufficiently representative of the members practising in that district;

the members of the Circle Committee thereof shall be the members from time to time of the Executive Committee of such Side Bar Association and shall, upon notification of their names to the Council within 14 days after election as such from time to time be deemed to have been duly elected in compliance with the provisions applicable to other circles.

(b) In the event of such Side Bar Association failing to so notify the Council or ceasing to exist, the provisions applicable to all other districts shall, unless the Council decide otherwise, come into operation forthwith.

(c) Save as in the preceding sub-paragraph (b), provided the provisions of paragraphs (4) to (8) (a), (9) (a) and (13) shall not apply to such circle.

★ No. 2518.] [28 September 1951.
SOUTH AFRICAN POLICE: PROMOTION.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section five of Act No. 14 of 1912, the undermentioned appointments in the South African Police with effect from the 1st October, 1951:—

As Sub-Inspector.

- 15063 Detective Head Constable Jacobus Hercules Howell.
15869 Head Constable Lukas Cornelius Albertus Visagie.
15689 Head Constable Jan Jacobus Du Plessis.

★ No. 2519.] [28 September 1951.
TRAFFIC OFFICERS IN THE EMPLOY OF THE MUNICIPALITY OF NELSPRUIT.—DESIGNATION AS PEACE OFFICERS IN RELATION TO CERTAIN OFFENCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased to make the following regulation in accordance with the powers conferred by sub-section (5) of section three hundred and twenty-one bis of Act No. 31 of 1917, as amended:—

Under and by virtue of the powers conferred by sub-section (5) of section three hundred and twenty-one bis of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, as amended by the General Law Amendment Act, 1935, it is hereby declared that every officer in the employ of the Municipality of Nelspruit duly appointed by the said Municipality as a traffic officer under the Road Traffic Ordinance, No. 11 of 1934 (Transvaal) or as an inspector of licences under the Motor Vehicle Ordinance No. 17 of 1931 (Transvaal)

Kommissaris, 'n Adjunk-kommissaris of 'n Distriks-kommandant van die Suid-Afrikaanse Polisie, voldoende opgelei is om die bevoegdhede en pligte van 'n vredesbeampte uit te voer en wat in uniform en ongewapen is, as 'n vredesbeampte geag word ten opsigte van die misdrywe vermeld in die Bylae hiervan wanneer hulle binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Nelspruit gepleeg word; met dien verstande dat nie-blanke beamptes slegs nie-blankes in hegtenis kan neem.

BYLAE.

1. Die bestuur van 'n motorvoertuig of 'n ander voertuig op 'n publieke pad terwyl die bestuurder onder die invloed van bedwelmende drank of verdowingsmiddels is.
2. Versuim om op versoek sy naam en adres te verstrek wanneer dit by wet vereis word.
3. Versuim om 'n motorvoertuig tot stilstand te bring wanneer, ten gevolge van die teenwoordigheid van die voertuig op of naby 'n publieke pad, 'n ongeluk plaasvind waardeur skade of besering veroorsaak word—
 - (a) aan 'n persoon; of
 - (b) aan 'n dier wat 'n voertuig trek iemand dra of deur iemand gelei word, of wat onder iemand se onmiddellike toesig staan; of
 - (c) aan 'n voertuig.
4. Die hinder of belemmering van so'n beampte by die uitoefening van sy wetlike plig.

* No. 2520.] [28 September 1951.
VERKEERSBEAMPTES IN DIENS VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN MALMESBURY.—AANWYSING AS VREDESBEAMPTES TEN OPSIGTE VAN SEKERE MISDRYWE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid verleen by subartikel (5) van artikel *driehonderd een-en-twintig bis* van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, die volgende regulasie uit te vaardig:—

Kragtens die bevoegdheid verleen by subartikel (5) van artikel *driehonderd een-en-twintig bis* van die Wet op Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917, soos gewysig by die Algemene Regswysigingswet, 1935, word hierby verklaar dat elke beampte in diens van die Munisipaliteit van Malmesbury wat kragtens artikel *tweehonderd-en-nege* van die Kaapse Munisipale Ordonnansie, No. 10 van 1912, as 'n verkeersbeampte of kragtens artikel *vyf (a)* van die Ordonnansie op die beheer van Omnibusverkeer, No. 19 van 1929 (Kaap), as 'n inspekteur van lisensies deur genoemde Munisipaliteit aangestel is en wat na die mening van die Kommissaris, 'n Adjunk-kommissaris of 'n Distrikskommandant van die Suid-Afrikaanse Polisie, voldoende opgelei is om die bevoegdhede en pligte van 'n vredesbeampte uit te voer en wat in uniform en ongewapen is, as 'n vredesbeampte geag word ten opsigte van die misdrywe vermeld in die Bylae hiervan wanneer hulle binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Malmesbury gepleeg word, met dien verstande dat nie-blanke beamptes slegs nie-blankes in hegtenis kan neem.

BYLAE.

1. Die bestuur van 'n motorvoertuig of 'n ander voertuig op 'n publieke pad terwyl die bestuurder onder die invloed van bedwelmende drank of verdowingsmiddels is.
2. Versuim om op versoek sy naam en adres te verstrek wanneer dit by wet vereis word.

who is, in the opinion of the Commissioner, a Deputy Commissioner or a District Commandant of the South African Police, sufficiently trained to discharge the powers and duties of a peace officer and who is in uniform and unarmed, shall be deemed to be a peace officer in relation to the offences specified in the Schedule hereto, when committed within the area of jurisdiction of the Municipality of Nelspruit; provided that non-European officers are restricted to the arrest of non-Europeans only.

SCHEDULE.

1. Driving a motor vehicle or other vehicle upon a public road, while under the influence of intoxicating liquor or narcotic drugs.
2. Failing to supply upon demand his name and address, when required by law to do so.
3. Failing to stop a motor vehicle whenever, owing to the presence of such vehicle upon or near a public road, an accident occurs whereby damage or injury is caused—
 - (a) to any person; or
 - (b) to any animal drawing any vehicle or carrying or being led by or in the immediate charge of any person; or
 - (c) to any vehicle.
4. Interfering with or obstructing such officer in the execution of his duty under any law.

* No. 2520.] [28 September 1951.
TRAFFIC OFFICERS IN THE EMPLOY OF THE MUNICIPALITY OF MALMESBURY.—DESIGNATION AS PEACE OFFICERS IN RELATION TO CERTAIN OFFENCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased to make the following regulation in accordance with the powers conferred by sub-section (5) of section *three hundred and twenty-one bis* of Act No. 31 of 1917, as amended:—

Under and by virtue of the powers conferred by sub-section (5) of section *three hundred and twenty-one bis* of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, as amended by the General Law Amendment Act, 1935; it is hereby declared that every officer in the employ of the Municipality of Malmesbury, duly appointed by the said Municipality as a traffic officer under section *two hundred and nine* of the Cape Municipal Ordinance, No. 10 of 1912, or as an inspector of licences under section *five (a)* of the Omnibus Traffic Control Ordinance, No. 19 of 1929 (Cape) who is in the opinion of the Commissioner, a Deputy Commissioner or a District Commandant of the South African Police sufficiently trained to discharge the powers and duties of a peace officer and who is in uniform and unarmed, shall be deemed to be a peace officer in relation to the offences specified in the Schedule hereto, when committed within the area of jurisdiction of the Municipality of Malmesbury, provided that non-European officers are restricted to the arrest of non-Europeans only.

SCHEDULE.

1. Driving a motor vehicle or other vehicle upon a public road, while under the influence of intoxicating liquor or narcotic drugs.
2. Failing to supply upon demand his name and address, when required by law to do so.

3. Versuim om 'n motorvoertuig tot stilstand te bring wanneer, ten gevolge van die teenwoordigheid van die voertuig op of naby 'n publieke pad, 'n ongeluk plaasvind waardeur skade of beserings veroorsaak word—

- (a) aan 'n persoon; of
- (b) aan 'n dier wat 'n voertuig trek, iemand dra of deur iemand gelei word, of wat onder iemand se onmiddellike toesig staan; of
- (c) aan 'n voertuig.

4. Die hinder of belemmering van so'n beampte by die uitoefening van sy wetlike plig.

* No. 2521.]

[28 September 1951.]

VERKEERSBEAMPTES IN DIENS VAN DIE MUNISIPALITEIT VAN STANDERTON.—AANWYSING AS VREDEBEAMPTES TEN OPSIGTE VAN SEKERE MISDRYWE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid verleen by subartikel (5) van artikel *driehonderd een-en-twintig bis* van Wet No. 31 van 1917, soos gewysig, die volgende regulasie uit te vaardig:—

Kragtens die bevoegdheid verleen by subartikel (5) van artikel *driehonderd een-en-twintig bis* van die Wet op Kriminele Procedure en Bewijslevering, 1917, soos gewysig by die Algemene Regswysigingswet, 1935, word hierby verklaar dat elke beampte in diens van die Munisipaliteit van Standerton, wat kragtens die Padverkeer-ordonnansie No. 11 van 1934 (Transvaal), as 'n verkeersbeampte of kragtens die Motorvoertuie Ordonnansie, No. 17 van 1931 (Transvaal), as 'n inspekteur van lisensies deur genoemde Munisipaliteit aangestel is en wat na die mening van die Kommissaris, 'n Adjunk-kommissaris of 'n Distrikskommandant van die Suid-Afrikaanse Polisie, voldoende opgelei is om die bevoegdhede en pligte van 'n vredesbeampte uit te voer en wat in uniform en ongewapen is, as 'n vredesbeampte geag word ten opsigte van die misdrywe vermeld in die Bylae hiervan wanneer hulle binne die regsgebied van die Munisipaliteit van Standerton gepleeg word, met dien verstande dat nie-blanke beamptes slegs nie-blankes in hegtenis kan neem.

BYLAE.

1. Die bestuur van 'n motorvoertuig of 'n ander voertuig op 'n publieke pad terwyl die bestuurder onder die invloed van bedwelkende drank of verdowingsmiddels is.

2. Versuim om op versoek sy naam en adres te verstrek wanneer dit by wet vereis word.

3. Versuim om 'n motorvoertuig tot stilstand te bring wanneer, ten gevolge van die teenwoordigheid van die voertuig op of naby 'n publieke pad, 'n ongeluk plaasvind waardeur skade of besering veroorsaak word—

- (a) aan 'n persoon; of
- (b) aan 'n dier wat 'n voertuig trek, iemand dra of deur iemand gelei word, of wat onder iemand se onmiddellike toesig staan; of
- (c) aan 'n voertuig.

4. Die hinder of belemmering van so'n beampte by die uitoefening van sy wetlike plig.

* No. 2522.]

[28 September 1951.]

AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLINGS VAN VREDEREGTERS.

Hierby word ingevolge subartikel (2) van artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak (1) dat die Minister van Justisie, kragtens subartikel (1) van artikel *twee* van genoemde Wet, die persone genoem in Deel I van onderstaande Bylae, as vrederegters vir solank dit hom behaag, vir die wyke teenoor hulle name gemeld, aangestel het, en (2) dat die aanstellings as vrederegters van die persone genoem in Deel II van genoemde Bylae, ingetrek is.

3. Failing to stop a motor vehicle whenever, owing to the presence of such vehicle upon or near a public road, an accident occurs whereby damage or injury is caused—

- (a) to any person; or
- (b) to any animal drawing any vehicle or carrying or being led by or in the immediate charge of any person; or
- (c) to any vehicle.

4. Interfering with or obstructing such officer in the execution of his duty under any law.

* No. 2521.]

[28 September 1951.]

TRAFFIC OFFICERS IN THE EMPLOY OF THE MUNICIPALITY OF STANDERTON.—DESIGNATION AS PEACE OFFICERS IN RELATION TO CERTAIN OFFENCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased to make the following regulation in accordance with the powers conferred by sub-section (5) of section *three hundred and twenty-one bis* of Act No. 31 of 1917, as amended:—

Under and by virtue of the powers conferred by sub-section (5) of section *three hundred and twenty-one bis* of the Criminal Procedure and Evidence Act, 1917, as amended by the General Law Amendment Act, 1935, it is hereby declared that every officer in the employ of the Municipality of Standerton duly appointed by the said Municipality as a traffic officer under the Road Traffic Ordinance, No. 11 of 1934 (Transvaal), or as an inspector of licences under the Motor Vehicle Ordinance, No. 17 of 1931 (Transvaal), who is, in the opinion of the Commissioner, a Deputy Commissioner or a District Commandant of the South African Police, sufficiently trained to discharge the powers and duties of a peace officer and who is in uniform and unarmed, shall be deemed to be a peace officer in relation to the offences specified in the Schedule hereto, when committed within the area of jurisdiction of the Municipality of Standerton, provided that non-European officers are restricted to the arrest of non-Europeans only.

SCHEDULE.

1. Driving a motor vehicle or other vehicle upon a public road, while under the influence of intoxicating liquor or narcotic drugs.

2. Failing to supply upon demand his name and address, when required by law to do so.

3. Failing to stop a motor vehicle whenever, owing to the presence of such vehicle upon or near a public road, an accident occurs whereby damage or injury is caused—

- (a) to any person; or
- (b) to any animal drawing any vehicle or carrying or being led by or in the immediate charge of any person; or
- (c) to any vehicle.

4. Interfering with or obstructing such officer in the execution of his duty under any law.

* No. 2522.]

[28 September 1951.]

APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENTS OF JUSTICES OF THE PEACE.

In terms of sub-section (2) of section *two* of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that (1) the Minister of Justice has, in terms of sub-section (1) of section *two* of the said Act, appointed the persons mentioned in Part I of the following Schedule to be Justices of the Peace during pleasure for the wards indicated opposite their names and (2) that the appointments as Justices of the Peace of the persons mentioned in Part II of the said Schedule have been cancelled.

BYLAE.

DEEL I.

<i>Distrik.</i>	<i>Wyk.</i>	<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>
Adelaide	Adelaide	Priault Edward	Saxfold-park, Pk. Adelaide.
Adelaide	Adelaide	Danckwerts	Olifantsbeen, Pk. Adelaide.
Gordonia	No. 4	Daniel Jacobus van de Vyver	Steenkampspuits, Ps. Upington.
Marquard	Wilbees-laagte	Dirk Albertus Liebenberg (Jnr.)	Kruisvlei No. 279, Pk. Marquard.
Prins Albert	Dwyka	Louis Jacobus Nel	Welgelegen, Pk. Fraserburgweg.
Utrecht	Bloedrivier	Philip Gerhardus Cornelius Vivier	Brakspruit, Pk. Kingsley.
Utrecht	Bloedrivier	Philippus Jacobus Lodewikus Lourens	Grootvlei, Pk. Bloedrivier.
Utrecht	Fienters-hoek	Jacobus Nicolaas Scheepers	Darnley, Pk. Ingogo.
Utrecht	Skurweberg	Theunis Johannes Hermanus Uys	Diepkloof, Pk. Viljoenspos.
Utrecht	Skurweberg	Andries Francois du Toit	Protest, Pk. Utrecht.
Utrecht	Utrecht	Coenraad Frederik Potgieter	Rustverwacht, Pk. Utrecht.
Utrecht	Utrecht	Johan Daniel Breytenbach	Berou, Pk. Utrecht.
Utrecht	Utrecht	Louis Hosia Benjamin Jordaan	Van Rooyenstraat, Utrecht.
Utrecht	Utrecht	David Louis Wilcocks	

DEEL II.

<i>Distrik.</i>	<i>Wyk.</i>	<i>Naam.</i>	<i>Rede.</i>
George	Klippe en Doornrivier	Sydney John Montgomery Gericke	Verlaat distrik.
Prins Albert	Dwyka	Johannes Daniel Maritz	Bedank.
Utrecht	Skurweberg	Pieter Francois Theron	Distrik verlaat.

★ No. 2523.] [28 September 1951.
AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel ses van Wet No. 16 van 1914, soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Justisie (a) die persoon genoem in Deel I van onderstaande Bylae, as kommissaris van ede vir solank dit hom behaag, aangestel het vir die gebied teenoor sy naam genoem, en (b) die persone in Deel II van die Bylae, as kommissarisse van ede aangestel het vir die tydperke en gebiede teenoor hul name gemeld.

BYLAE.

DEEL I.

<i>Naam.</i>	<i>Adres.</i>	<i>Gebied.</i>
Jacob Petrus Coetzee	Parys-hotel, Parys..... Besigheidsadres: P/a Wessels & Vorster, Kortstraat, Parys	Distrik Parys.

DEEL II.

<i>Naam.</i>	<i>Tydperk.</i>	<i>Gebied.</i>
Stanley Anthony Meredyth Grogan	Solank Distriksbestuurder van die National Mutual Life Association of Australasia, Ltd., Oos-Londen	Distrik Oos-Londen.
Frank Llewellyn Haskins	Solank Stasieklerk, Simmerpan-kragstasie, Elektriesiteitsvoorsieningskommissie, Randse Onderneming, Germiston	Distrik Germiston.
Gabriel Daniel Louw	Solank Algemene Bestuurder, Klipfonteinse Organiese Produkte Fabriek, Pk. Chloorkop	Distrik Germiston.
William Eric Shorney	Solank Plaaslike Sekretaris, Suid-Afrikaanse Onderlinge Lewensversekeringsgenootskap, Bloemfontein	Distrik Bloemfontein.

SCHEDULE.

PART I.

<i>District.</i>	<i>Ward.</i>	<i>Name.</i>	<i>Address.</i>
Adelaide	Adelaide	Priault Edward	Saxfold Park, P.O. Adelaide.
Adelaide	Adelaide	Danckwerts	Olifantsbeen, P.O. Adelaide.
Gordonia	No. 4	Daniel Jacobus van de Vyver	Steenkampspuits, P.B. Upington.
Marquard	Wilbees-laagte	Dirk Albertus Liebenberg (Jnr.)	Kruisvlei No. 279, P.O. Marquard.
Prince Albert	Dwyka	Louis Jacobus Nel	Welgelegen, P.O. Fraserburg Road.
Utrecht	Bloedrivier	Philip Gerhardus Cornelius Vivier	Brakspruit, P.O. Kingsley.
Utrecht	Bloedrivier	Philippus Jacobus Lodewikus Lourens	Grootvlei, P.O. Bloedrivier.
Utrecht	Fienters-hoek	Jacobus Nicolaas Scheepers	Darnley, P.O. Ingogo.
Utrecht	Skurweberg	Theunis Johannes Hermanus Uys	Diepkloof, P.O. Viljoenspos.
Utrecht	Skurweberg	Andries Francois du Toit	Protest, P.O. Utrecht.
Utrecht	Utrecht	Coenraad Frederik Potgieter	Rustverwacht, P.O. Utrecht.
Utrecht	Utrecht	Johan Daniel Breytenbach	Berou, P.O. Utrecht.
Utrecht	Utrecht	Louis Hosia Benjamin Jordaan	Van Rooyen Street, Utrecht.
Utrecht	Utrecht	David Louis Wilcocks	

PART II.

<i>District.</i>	<i>Ward.</i>	<i>Name.</i>	<i>Reason.</i>
George	Klippe and Doorn Rivers	Sydney John Montgomery Gericke	Leaving district.
Prince Albert	Dwyka	Johannes Daniel Maritz	Resigned.
Utrecht	Skurweberg	Pieter Francois Theron	Left district.

★ No. 2523.] [28 September 1951.
APPOINTMENT OF COMMISSIONERS OF OATHS.

In terms of sub-section (1) of section six of Act No. 16 of 1914, as amended, it is hereby notified that the Minister of Justice has appointed (a) the person mentioned in Part I of the following Schedule to be Commissioner of Oaths, during pleasure, for the area set opposite his name, and (b) the persons mentioned in Part II of the Schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

SCHEDULE.

PART I.

<i>Name.</i>	<i>Address.</i>	<i>Area.</i>
Jacob Petrus Coetzee	Parys Hotel, Parys..... Business Address:— C/o. Wessels & Vorster, Kort Street Parys	District of Parys.

PART II.

<i>Name.</i>	<i>Period.</i>	<i>Area.</i>
Stanley Anthony Meredyth Grogan	Whilst District Manager of the National Mutual Life Association of Australasia, Ltd., East London	District of East London.
Frank Llewellyn Haskins	Whilst Station Clerk, Simmer Pan Power Station, Electricity Supply Commission, Rand Undertaking, Germiston	District of Germiston.
Gabriel Daniel Louw	Whilst General Manager, Klipfontein Organic Products Factory, P.O. Chloorkop	District of Germiston.
William Eric Shorney	Whilst Local Secretary, South African Mutual Life Assurance Society, Bloemfontein	District of Bloemfontein.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

No. 2368.] [14 September 1951.

AANSOEK OM BRANDMERKE.—KAAPPROVINSIE.

Hierby word, ooreenkomstig die „Brands Registration Acts,” No. 12 van 1890 en No. 4 van 1897 (Kaap die Goeie Hoop), bekendgemaak dat onderstaande aansoeke om registrasie ontvang is:—

No. No.	Naam. Name.	Woonplek en Adres. Residence and Address.	Distrik. District.	Brandmerk. Brand.
5400	J. J. Olivier.....	Tenby, Pk./P.O. Kuruman.....	Kuruman.....	O I
5401	C. Monchazi.....	Bailey Brith, Pk./P.O. Kuruman.....	Kuruman.....	O I
5402	H. Pyper.....	Middelplaas, Pk./P.O. Sutton.....	Kuruman.....	C N
5403	Herucus Johannes van Wyk.....	Ps./P.B. Kaffersrand, oor/via Koopmansfontein.....	Barkly-Wes.....	O I
5404	Jan Daniel Roux en/and Carel Johannes Roux.....	Williamstown, Barkly-Wes.....	Barkly-Wes.....	H I
5405	S. Gordon & Sons.....	Posbus/P.O. Box 35, Mafeking.....	Mafeking.....	X W
5406	Christiaan Lourens van den Berg.....	Panfontein, Pk./P.O. Stella.....	Mafeking.....	X W
5407	Tsimalamo Algemene Handelaar.....	Tsimalamo, oor/via Maribogo.....	Mafeking.....	R 7
5408	Raymond Maseng.....	Posbus/P.O. Box 26, Mafeking.....	Mafeking.....	F B P
5409	James Moffat.....	89 Molopostraat/Street, Mafeking.....	Mafeking.....	V B B
5410	Danster Plaatjie.....	Mafeking-lokasie/Location.....	Mafeking.....	V B B
5411	Dewald Johannes van Aarde.....	Plezier, Pk./P.O. Biesieville.....	Mafeking.....	Y B T
5412	Molehe Modisakoma.....	Manthe, Pk./P.O. Taungs.....	Taungs.....	R B Y
5413	Wagon Noge Serai.....	Dryharts, Pk./P.O. Taungs.....	Taungs.....	C B P

WN S
14-21-28

★ No. 2481.] [28 September 1951.

SITRUSRAAD.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 2 van die Suid-Afrikaanse Sitruskema, afgekondig by Proklamasie No. 44 van 1947, soos gewysig, die aanstelling van ondergenoemde persone as lede van die Sitrusraad vir 'n tydperk van twee jaar, met ingang van 28 Julie 1951, goed te keur:—

Mnr. I. Solomon..	Verteenwoordigende sitrusvrugte-produente wat uitvoerders maar nie lede is nie van 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy.
Mnr. R. L. English	Verteenwoordigende sitrusvrugte-produente wat nie uitvoerders of lede van 'n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy is nie.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

★ No. 2499.] [28 September 1951.

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.

BEDERFWERENDE MIDDELS IN VOEDSEL.

WYSIGING VAN REGULASIES.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel twee-en-veertig en subartikel (2) van artikel drie-en-veertig van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, voornemens is om die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 575 van 28 Maart 1930, soos van tyd tot tyd gewysig, afgekondig is, te wysig deur die voetnoot tot regulasie 5 (2) te skrap en deur die volgende voetnoot te vervang:—

„Bovermelde bederfwerende middels kan ook gebruik word in die vorm van hul natriumsoute, nl. natriumsulfiet, natriumbensoaat, ens., of natriumboraat. Die resultate moet in terme van swaweldioksied (SO_2), van bensoësuur ($\text{C}_6\text{H}_5\text{COOH}$) en van boorsuur (H_3BO_3) aangedui word.”

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

No. 2368.] [14 September 1951.

APPLICATION FOR BRANDS.—CAPE PROVINCE.

It is hereby notified, in terms of Brands Registration Acts, No. 12 of 1890 and No. 4 of 1897 (Cape of Good Hope), that the undermentioned applications for the registration of brands have been received:—

No. No.	Naam. Name.	Woonplek en Adres. Residence and Address.	Distrik. District.	Brandmerk. Brand.
5400	J. J. Olivier.....	Tenby, Pk./P.O. Kuruman.....	Kuruman.....	O I
5401	C. Monchazi.....	Bailey Brith, Pk./P.O. Kuruman.....	Kuruman.....	O I
5402	H. Pyper.....	Middelplaas, Pk./P.O. Sutton.....	Kuruman.....	C N
5403	Herucus Johannes van Wyk.....	Ps./P.B. Kaffersrand, oor/via Koopmansfontein.....	Barkly-Wes.....	O I
5404	Jan Daniel Roux en/and Carel Johannes Roux.....	Williamstown, Barkly-Wes.....	Barkly-Wes.....	H I
5405	S. Gordon & Sons.....	Posbus/P.O. Box 35, Mafeking.....	Mafeking.....	X W
5406	Christiaan Lourens van den Berg.....	Panfontein, Pk./P.O. Stella.....	Mafeking.....	X W
5407	Tsimalamo Algemene Handelaar.....	Tsimalamo, oor/via Maribogo.....	Mafeking.....	R 7
5408	Raymond Maseng.....	Posbus/P.O. Box 26, Mafeking.....	Mafeking.....	F B P
5409	James Moffat.....	89 Molopostraat/Street, Mafeking.....	Mafeking.....	V B B
5410	Danster Plaatjie.....	Mafeking-lokasie/Location.....	Mafeking.....	V B B
5411	Dewald Johannes van Aarde.....	Plezier, Pk./P.O. Biesieville.....	Mafeking.....	Y B T
5412	Molehe Modisakoma.....	Manthe, Pk./P.O. Taungs.....	Taungs.....	R B Y
5413	Wagon Noge Serai.....	Dryharts, Pk./P.O. Taungs.....	Taungs.....	C B P

WN S
14-21-28

★ No. 2481.] [28 September 1951.

CITRUS BOARD.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased by virtue of the powers vested in him by section 2 of the South African Citrus Scheme, published by proclamation No. 44 of 1947, as amended, to approve of the appointment of the undermentioned persons as members of the Citrus Board for a period of two years with effect from the 28th July, 1951:—

Mr. I. Solomon...	Representing producers of citrus fruit, who are exporters but not members of co-operative societies or co-operative companies.
Mr. R. L. English.	Representing producers of citrus fruit, who are not exporters or members of co-operative societies or co-operative companies.

DEPARTMENT OF HEALTH.

★ No. 2499.] [28 September 1951.

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT,
No. 13 OF 1929.

PRESERVATIVES IN FOOD.

AMENDMENT OF REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, in terms of the powers conferred upon him by section forty-two and sub-section (2) of section forty-three of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, intends amending the regulations promulgated under Government Notice No. 575 of the 28th March, 1930, as amended from time to time, by the deletion of the footnote to regulation No. 5 (2) and the substitution therefor of the following footnote:—

“The above-mentioned preservatives may also be used in the form of their sodium salts, viz. sodium sulphite, sodium benzoate, etc. or sodium borate. The results shall be expressed in terms of sulphur dioxide (SO_2), of Benzoic Acid ($\text{C}_6\text{H}_5\text{COOH}$) and of boric acid (H_3BO_3).”

Belanghebbende persone of liggame word gevra om binne drie maande na die datum hiervan kritiek op hierdie konsepregulasies by die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, in te dien.

* No. 2542.] [28 September 1951.
ADVISERENDE KOMITEE VIR MELAATSHEID.

Dit het die Minister van Gesondheid behaag om—

Dr. G. W. Gale.....	Sekretaris van Gesondheid en Hoof-gesondheidsbeampte vir die Unie (Voorsitter).
Dr. A. J. Orenstein.....	Hoof-mediese Beampte, Rand Mines, Ltd.
Dr. E. H. Cluver.....	Direkteur, S.A. Instituut vir Mediese Navorsing.
Dr. A. Pijper.....	Professor van Patologie, Universiteit van Pretoria.
Dr. I. Gordon.....	Staatspatoloog, Durban.
Prof. J. Barnetson.....	Professor van Patologiese Anatomie, Universiteit van Pretoria.
Dr. R. Turner.....	Staatspatoloog, Kaapstad.
Prof. G. Elliott.....	Hoof van die Afdeling Medisyne, Universiteit van die Witwatersrand.
Dr. J. J. du Pré le Roux..	Adjunk-hoofgesondheidsbeampte, Pretoria.

aan te stel as 'n Komitee om die Regering in verband met navorsing en ander aangeleenthede betreffende melaatsheid in die Unie te adviseer. Bostaande aanstellings is geldig vir 'n tydperk van vyf jaar met ingang van 1 Oktober 1951 en die Komitee moet jaarliks of meer dikwels, na gelang die Voorsitter 'n vergadering belê, byeenkom.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

* No. 2529.] [28 September 1951.
INSTELLING VAN HUURRAAD EN AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN LUCKHOFF.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), met ingang van 30 Augustus 1951, 'n huurraad vir dié gedeelte van die magistraats-distrik Fauresmith, waaroor die Spesiale Vrederegter, Luckhoff, regsbevoegdheid het, ingestel het en die volgende persone in die Huurraad wat aldus ingestel is, vir 'n tydperk van drie jaar van genoemde datum af aangestel het:—

- As voorsitter: Die Magistraat, Fauresmith.
- As lede: N. E. Lamprecht, J. J. Lamprecht.
- As plaasvervangende lid: R. Weideman.

* No. 2530.] [28 September 1951.
INSTELLING VAN HUURRAAD EN AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN JACOBSDAL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), met ingang van 30 Augustus 1951, 'n huurraad vir die magistraatsdistrik Jacobsdal, ingestel het en die volgende persone in die Huurraad wat aldus ingestel is, vir 'n tydperk van drie jaar van genoemde datum af aangestel het:—

- As voorsitter: Die magistraat, Jacobsdal.
- As lede: W. F. van Graan, A. Rust.
- As plaasvervangende lid: W. Luyt.

Interested persons or bodies are invited to submit criticism of these draft regulations within three months from the date hereof, to the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria.

* No. 2542.] [28 September 1951.
LEPROSY ADVISORY COMMITTEE.

The Minister of Health has been pleased to appoint—

Dr. G. W. Gale.....	Secretary for Health and Chief Health Officer for the Union (Chairman).
Dr. A. J. Orenstein.....	Chief Medical Officer, Rand Mines, Ltd.
Dr. E. H. Cluver.....	Director, S.A. Institute for Medical Research.
Dr. A. Pijper.....	Professor of Pathology, University of Pretoria.
Dr. I. Gordon.....	Government Pathologist, Durban.
Prof. J. Barnetson.....	Professor of Pathological Anatomy, University of Pretoria.
Dr. R. Turner.....	Government Pathologist, Cape Town.
Prof. G. Elliott.....	Head of Department of Medicine, University of the Witwatersrand.
Dr. J. J. du Pré le Roux.	Deputy Chief Health Officer, Pretoria.

as a Committee to advise the Government regarding leprosy research and other matters relating to leprosy in the Union. The foregoing appointments are for a period of five years with effect from the 1st October, 1951, the Committee to meet annually or more frequently as convened by the Chairman.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE.

* No. 2529.] [28 September 1951.
CONSTITUTION OF RENT BOARD AND APPOINTMENT OF MEMBERS.—LUCKHOFF RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), constituted a Rent Board for that portion of the Magisterial District of Fauresmith which falls under the jurisdiction of the Special Justice of the Peace, Luckhoff, with effect from the 30th August, 1951, and appointed the following persons to the Rent Board so constituted for a period of three years with effect from the said date:—

- As chairman: The Magistrate, Fauresmith.
- As members: N. E. Lamprecht, J. J. Lamprecht.
- As alternate member: R. Weideman.

* No. 2530.] [28 September 1951.
CONSTITUTION OF RENT BOARD AND APPOINTMENT OF MEMBERS.—JACOBSDAL RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), constituted a Rent Board for the Magisterial District of Jacobsdal, with effect from the 30th August, 1951, and appointed the following persons to the Rent Board so constituted for a period of three years as from the said date:—

- As chairman: The Magistrate, Jacobsdal.
- As members: W. F. van Graan, A. Rust.
- As alternate member: W. Luyt.

★ No. 2531.] [28 September 1951.
AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN
ABERDEEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Aberdeen vir die tydperk 8 Augustus 1951, tot 10 September 1953 aangestel het:—

Mnr D. P. van der Merwe as lid in die plek van mnr. H. N. van Niekerk wat oorlede is; en
mnr. J. E. P. Terblanche as plaasvervangende lid in die plek van mnr. M. S. Joubert wat bedank het.

★ No. 2532.] [28 September 1951.
AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN
VEREENIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Vereeniging vir 'n tydperk van ses maande van 30 Augustus 1951 af aangestel het:—

As lid en ondervoorsitter: J. T. Fritz.
As plaasvervangende lid: F. Michel.

★ No. 2533.] [28 September 1951.
AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD VAN
WAKKERSTROOM.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), dr. T. F. de Villiers as lid van die Huurraad van Wakkerstroom vir die tydperk 7 Augustus 1951 tot 21 Maart 1954 aangestel het in die plek van mnr. L. M. Jacobz wat bedank het.

★ No. 2534.] [28 September 1951.
AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD VAN
LYDENBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. H. F. Breytenbach as lid van die Huurraad van Lydenburg vir die tydperk 16 Augustus 1951 tot 28 Februarie 1954 aangestel het in die plek van mnr. J. H. Boonzaaier wat bedank het.

★ No. 2535.] [28 September 1951.
AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD VAN
PEARSTON.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. P. J. J. S. Els as lid van die Huurraad van Pearston vir die tydperk 30 Augustus 1951 tot 23 April 1953 aangestel het in die plek van mnr. G. C. Troskie wat oorlede is.

★ No. 2536.] [28 September 1951.
AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD VAN
KOFFIEFONTEIN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. J. F. de Villiers as lid van die Huurraad van Koffiefontein vir die tydperk 18 Januarie 1951 tot 23 April 1953 aangestel het.

★ No. 2531.] [28 September 1951.
APPOINTMENT OF MEMBERS.—ABERDEEN
RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Aberdeen Rent Board for the period 8th August, 1951 to 10th September, 1953:—

Mr. D. P. van der Merwe as member *vice* Mr. H. N. van Niekerk, deceased; and
Mr. J. E. P. Terblanche as alternate member *vice* Mr. M. S. Joubert who has resigned.

★ No. 2532.] [28 September 1951.
APPOINTMENT OF MEMBERS.—VEREENIGING
RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Vereeniging Rent Board for a period of six months as from the 30th August, 1951:—

As member and vice-chairman: J. T. Fritz.
As alternate member: F. Michel.

★ No. 2533.] [28 September 1951.
APPOINTMENT OF MEMBER.—WAKKERSTROOM
RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Dr. T. F. de Villiers as member of the Wakkerstroom Rent Board for the period 7th August, 1951, to 21st March, 1954, *vice* Mr. L. M. Jacobz who has resigned.

★ No. 2534.] [28 September 1951.
APPOINTMENT OF MEMBER.—LYDENBURG
RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. H. F. Breytenbach as member of the Lydenburg Rent Board for the period 16th August, 1951, to 28th February, 1954, *vice* Mr. J. H. Boonzaaier who has resigned.

★ No. 2535.] [28 September 1951.
APPOINTMENT OF MEMBER.—PEARSTON
RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. P. J. J. S. Els as member of the Pearston Rent Board for the period 30th August, 1951, to 23rd April, 1953, *vice* Mr. G. C. Troskie, deceased.

★ No. 2536.] [28 September 1951.
APPOINTMENT OF MEMBER.—KOFFIEFONTEIN
RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. J. F. de Villiers as member of the Koffiefontein Rent Board for the period 18th January, 1951, to 23rd April, 1953.

★ No. 2537.] [28 September 1951.
AANSTELLING VAN PLAASVERVANGENDE LID.
—HUURRAAD VAN GORDONIA (UPINGTON).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. A. Lange as plaasvervangende lid van die Huurraad van Gordonia (Upington) vir die tydperk 6 September 1951 tot 5 September 1952 aangestel het.

★ No. 2538.] [28 September 1951.
AANSTELLING VAN PLAASVERVANGENDE LID.
—HUURRAAD VAN KAAPSE SKIEREILAND (SUID).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. H. Z. van der Merwe as plaasvervangende lid van die Huurraad van Kaapse Skiereiland (Suid) vir die tydperk 10 Augustus 1951 tot 31 Augustus 1953 aangestel het in die plek van mnr. R. Rademeyer wat bedank het.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

★ No. 2525.] [19 September 1951.
WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.—
AMPTENARE GEMAGTIG OM PERMITTE
TE ONDERTEKEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak, dat die Minister van Binnelandse Sake ondervermelde amptenare, kragtens subartikel (2) van artikel drie-en-twintig van die Wet tot Regeling van Immigratie, 1913 (Wet No. 22 van 1913), soos gewysig, gemagtig het om tydelike permitte wat ooreenkomstig subartikel (1) van artikel vyf-en-twintig van die Wet uitgereik word, te onderteken vir die tydperk teenoor hul name vermeld.

Distrik.	Departement.	Naam.
Johannesburg...	Naturellesake	<i>Louis Theodorus Hermanus Maree</i> , met ingang van 1 Augustus 1951.
Rustenburg to Thabazimbi	Naturellesake	<i>Jacobus Nicolaas van Soelen</i> , met ingang van 1 Augustus 1951, tot 30 September 1951, in die plek van mnr. L. C. Malan van die aflospersoneel.
Benoni.....	Naturellesake	<i>Willem Adriaan Durand</i> , met ingang van 5 Julie 1951 tot 26 Julie 1951, in die plek van mnr. A. K. Louw, wat met verlof is.
Lichtenburg en Delareyville	Naturellesake	<i>Martinus Stephanus Cronje Backer</i> , met ingang van 1 Junie 1951, in die plek van mnr. H. R. van der Berg, watverplaas is.
Msinga.....	Naturellesake	<i>James Chatterton</i> , met ingang van 29 Junie 1951 tot 18 Augustus 1951, in die plek van mnr. C. C. H. Watson wat met verlof is.
Germiston.....	Naturellesake	<i>Hilton Harold Jones</i> , met ingang van 12 April 1951 tot 31 Mei 1951, in die plek van mnr. D. F. Jacobs, met wat verlof is.
Barberton.....	Naturellesake	<i>Colin Lancelot Marren McGee</i> , met ingang van 1 Julie 1951, in die plek van mnr. A. L. Vosloo, wat verplaas is.
Pietersburg.....	Naturellesake	<i>Casper van Zyl</i> , met ingang van 11 Junie 1951 tot 24 Augustus 1951.
Bethulie.....	Naturellesake	<i>Hendrik Schalk van der Merwe</i> , met ingang van 1 Junie 1951, in die plek van mnr. W. G. Stride, wat verplaas is.
Vereeniging.....	Naturellesake	<i>Hein-de-Groot van Brummelen</i> , met ingang van 9 Mei 1951, in die plek van mnr. John Edward Hulley, wat bedank het.

★ No. 2537.] [28 September 1951.
APPOINTMENT OF ALTERNATE MEMBER.—
GORDONIA (UPINGTON) RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. A. Lange as alternate member of the Gordonia (Upington) Rent Board for the period 6th September, 1951, to 5th September, 1952.

★ No. 2538.] [28 September 1951.
APPOINTMENT OF ALTERNATE MEMBER.—
CAPE PENINSULA SOUTH RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section four of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. H. Z. van der Merwe as alternate member of the Cape Peninsula South Rent Board for the period 10th August, 1951, to 31st August, 1953, vice Mr. R. Rademeyer who has resigned.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

★ No. 2525.] [19 September 1951.
IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—
OFFICERS AUTHORISED TO SIGN PERMITS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of sub-section (2) of section twenty-three of the Immigrants' Regulation Act, 1913 (Act No. 22 of 1913), as amended, authorised the undermentioned officers to sign temporary permits issuable in terms of sub-section (1) of section twenty-five of the Act for the periods opposite their names.

District.	Department.	Name.
Johannesburg...	Native Affairs	<i>Louis Theodorus Hermanus Maree</i> , with effect from the 1st August, 1951.
Rustenburg at Thabazimbi	Native Affairs	<i>Jacobus Nicolaas van Soelen</i> , with effect from the 1st August, 1951, to the 30th September, 1951, vice Mr. L. C. Malan, on the relieve staff.
Benoni.....	Native Affairs	<i>Willem Adriaan Durand</i> , with effect from the 5th July, 1951, to the 26th July, 1951, vice Mr. A. K. Louw, on leave.
Lichtenburg and Delareyville	Native Affairs	<i>Martinus Stephanus Cronje Backer</i> , with effect from the 1st June, 1951, vice Mr. H. R. van der Berg, transferred.
Msinga.....	Native Affairs	<i>James Chatterton</i> , with effect from the 29th June, 1951, to the 18th August, 1951, vice Mr. C. C. H. Watson, on leave.
Germiston.....	Native Affairs	<i>Hilton Harold Jones</i> , with effect from the 12th April, 1951, to the 31st May, 1951, vice Mr. D. F. Jacobs, on leave.
Barberton.....	Native Affairs	<i>Colin Lancelot Marren McGee</i> , with effect from the 1st July, 1951, vice Mr. A. L. Vosloo, transferred.
Pietersburg.....	Native Affairs	<i>Casper van Zyl</i> , with effect from the 11th June, 1951, to the 24th August, 1951.
Bethulie.....	Native Affairs	<i>Hendrik Schalk van der Merwe</i> , with effect from the 1st June, 1951, vice Mr. W. G. Stride, transferred.
Vereeniging.....	Native Affairs	<i>Hein-de-Groot van Brummelen</i> , with effect from the 9th May, 1951, vice Mr. John Edward Hulley, resigned.

Distrik.	Departement.	Naam.	District.	Department.	Name.
Rustenburg.....	Naturellesake	Jan Adriaan Venter, met ingang van 8 Mei 1951.	Rustenburg.....	Native Affairs	Jan Adriaan Venter, with effect from the 8th May, 1951.
Prieska.....	Naturellesake	Pieter Abraham Mans, met ingang van 2 Julie 1951, in die plek van mnr. J. P. van der Westhuizen, wat verplaas is.	Prieska.....	Native Affairs	Pieter Abraham Mans, with effect from the 2nd July, 1951, vice Mr. J. P. van der Westhuizen, transferred.
Boksburg.....	Naturellesake	James Walker, met ingang van 25 Junie 1951 tot 4 Augustus 1951, in die plek van mnr. J. W. V. Schwantes, wat met verlof is.	Boksburg.....	Native Affairs	James Walker, with effect from the 25th June, 1951, to the 4th August, 1951, vice Mr. J. W. V. Schwantes, on leave.
Humansdorp....	Naturellesake	Delville Haig Biljon, met ingang van 10 Julie 1951, in die plek van mnr. P. J. K. du Toit, wat verplaas is.	Humansdorp....	Native Affairs	Delville Haig Biljon, with effect from the 10th July, 1951, vice Mr. P. J. K. du Toit, transferred.
Van Rhynsdorp	Naturellesake	Johannes Groenewald Vermeulen, met ingang van 9 Julie 1951, in die plek van mnr. Christo Johan Groenewald, wat verplaas is.	Van Rhynsdorp	Native Affairs	Johannes Groenewald Vermeulen, with effect from the 9th July, 1951, vice Mr. Christo Johan Groenewald, transferred.
Tzaneen.....	Naturellesake	Alan Lawrence Vosloo, met ingang van 1 Augustus 1951.	Tzaneen.....	Native Affairs	Alan Lawrence Vosloo, with effect from the 1st August, 1951.
Germiston.....	Naturellesake	Dirk Jacobus Visser, met ingang van 6 Julie 1951, in die plek van mnr. D. F. Jacobs, wat uit diens getree het.	Germiston.....	Native Affairs	Dirk Jacobus Visser, with effect from the 6th July, 1951, vice Mr. D. F. Jacobs, retired.
Bronkhorstspuit te Premiermyn Lichtenburg en Delareyville	Naturellesake	Barend Christoffel Erasmus, met ingang van 29 Junie 1951.	Bronkhorstspuit at Premiermine Lichtenburg and Delareyville	Native Affairs	Barend Christoffel Erasmus, with effect from the 29th June, 1951.
	Naturellesake	Christiaan Johan van Heerden, met ingang van 2 April 1951 tot 5 Mei 1951, in die plek van mnr. T. C. Kloppe, wat met verlof is.		Native Affairs	Christiaan Johan van Heerden, with effect from the 2nd April, 1951, to the 5th May, 1951, vice Mr. T. C. Kloppe, on leave.
Pelgrimsrus te Bosbokrand	Naturellesake	Kenneth Edward Vincent Ryan, met ingang van 1 September 1951 tot 31 Oktober 1951, in die plek van mnr. P. J. Fourie, wat gedurende dié tydperk as waarnemende Naturellekommissaris sal optree.	Pilgrimsrust at Bosbokrand	Native Affairs	Kenneth Edward Vincent Ryan, with effect from the 1st September, 1951, to the 31st October, 1951, vice Mr. P. J. Fourie, who will act as Native Commissioner during that period.
Somerset-Wes...	Justisie.....	Martin Victor Robinson, met ingang van 1 Mei 1951, in die plek van mnr. M. J. du Toit, wat verplaas is.	Somerset West..	Justice.....	Martin Victor Robinson, with effect from the 1st May, 1951, vice Mr. M. J. du Toit, transferred.
Zoutpansberg (Louis Trichardt)	Justisie.....	Petrus Johannes Kilian, met ingang van 2 Julie 1951.	Zoutpansberg (Louis Trichardt)	Justice.....	Petrus Johannes Kilian, with effect from the 2nd July, 1951.
Pelgrimsrus.....	Justisie.....	Danie Brink, met ingang van 2 Julie 1951, in die plek van mnr. H. S. J. Lourens.	Pilgrimsrust.....	Justice.....	Danie Brink, with effect from the 2nd July, 1951, vice Mr. H. S. J. Lourens.
Heidelberg.....	Justisie.....	A. J. Serfontein, met ingang van 1 Mei 1951.	Heidelberg.....	Justice.....	A. J. Serfontein, with effect from 1st May, 1951.
Balfour.....	Justisie.....	John Oloff Philips de Villiers, met ingang van 1 Junie 1951, in die plek van mnr. C. P. J. Vermaak.	Balfour.....	Justice.....	John Oloff Philips de Villiers, with effect from the 1st June, 1951, vice Mr. C. P. J. Vermaak.
Smithfield.....	Justisie.....	Matthys Percival Melville, met ingang van 1 Junie 1951.	Smithfield.....	Justice.....	Matthys Percival Melville, with effect from the 1st June, 1951.
Stellenbosch.....	Justisie.....	Jacobus Wilhelm Lacoek, met ingang van 1 Junie 1951.	Stellenbosch....	Justice.....	Jacobus Wilhelm Lacoek, with effect from the 1st June, 1951.
Bethal.....	Justisie.....	Marthinus Johannes Eloff, met ingang van 1 Mei 1951.	Bethal.....	Justice.....	Marthinus Johannes Eloff, with effect from the 1st May, 1951.
Heidelberg.....	Justisie.....	Gideon Stephanus Cloete, met ingang van 1 Mei 1951.	Heidelberg.....	Justice.....	Gideon Stephanus Cloete, with effect from the 1st May, 1951.

* No. 2526.] [18 September 1951.
AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—DIE VOLKSRUSTSE HOËRSKOOL.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam en uniform van die Volksrustse Hoërskool, Volksrust, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 1441 van 30 Mei 1951, geregistreer het.

* No. 2527.] [19 September 1951.
AANSOEK OM REGISTRASIE INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN DIE BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN WAPENS WET, 1935.—„READING COUNTRY CLUB.”

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens die bepalings van artikel vyf van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), die naam en wapen van die „Reading Country Club”, Alberton, soos beskryf in Goewermentskennisgewing No. 1470 van 1 Junie 1951, geregistreer het.

* No. 2526.] [18 September 1951.
APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—“DIE VOLKSRUSTSE HOËRSKOOL.”

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section five of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name and uniform of Die Volksrustse Hoërskool, Volksrust, as described in Government Notice No. 1441 of the 30th May, 1951.

* No. 2527.] [19 September 1951.
APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS AND BADGES ACT, 1935.—“READING COUNTRY CLUB.”

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has, in terms of section five of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), registered the name and badge of the Reading Country Club, Alberton, as described in Government Notice No. 1470 of the 1st June, 1951.

* No. 2528.] [19 September 1951.]

DOEANEWET 1944.—AANSTOOTLIKE LITERATUUR.

Lys No. 81.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944 (Wet No. 35 van 1944), verklaar ek, THEOPHILLIS EBENHAEZER DÖNGES, Minister van Binnelandse Sake, dat onderstaande publikasie onbetaamlik, onwettig of aanstootlik is.

„Polish Facts and Figures” (Alle uitgawes).

Ingevolge subartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Doeanewet, 1944, mag geen uitgawe van vermeldde publikasie derhalwe in die Unie ingevoer word nie, en enigeen wat 'n eksemplaar van genoemde publikasie verkoop, te koop aanbied of vir verkoop hou of versprei of vertoon, pleeg, ingevolge artikel *honderd drie-en-dertig* van genoemde Wet, 'n misdryf en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens tweehonderd pond of met gevangenisstraf, sonder die keuse van 'n boete, vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande, of met sowel die boete as die gevangenisstraf.

T. E. DÖNGES,
Minister van Binnelandse Sake.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* No. 2491.] [28 September 1951.]

VERBETERINGSKENNISGEWING.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG.

Die familienaam van Onderluitenant-instrukteur Stephanus Cornelius Biermann, *B.A.*, is soos hier aangedui en nie soos dit in die Afrikaanse teks van Goewerments-kennisgewing No. 937 van 20 April 1951, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 4584 van 20 April 1951, voorkomnie. [A.G. (1) K.372/2/289/1.]

* No. 2492.] [28 September 1951.]

OFFISIERS VAN DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG OP DIE LYS VAN AFGETREDENES GEPLAAS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel *vier-en-dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, ondergenoemde offisiere van die Unie-Verdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes te plaas daar hulle, tensy anders vermeld, die ouderdomsgrens bereik het:—

Kolonel Christiaan Lourens Engelbrecht, *D.S.O., D.B.*, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 18 Oktober 1950.

Kommandant Alick Gerald Joseph Copeland, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, weens geneeskundige ongeskiktheid, 29 Mei 1942.

Kommandant Gabriel Petrus le Roux Maree, *D.T.D.*, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Kommandant Gabriel Willem Frederick Kuun, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 22 November 1949.

Kommandant Jacobus Frederik Senekal, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 15 September 1950.

Kommandant Charles George Booker, Reserwe van Offisiere, Geneeskundige Diens (Afdeling III), 9 Oktober 1950.

Kommandant Francis William Edward Totthill, Reserwe van Offisiere, Betaaldiens (Afdeling III), 25 Oktober 1950.

Kommandant Jacobus Louis Jordaan, *D.B.*, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 28 Oktober 1950.

* No. 2528.] [19 September 1951.]

CUSTOMS ACT, 1944.—OBJECTIONABLE LITERATURE.

LIST No. 81.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944 (Act No. 35 of 1944), I, THEOPHILLIS EBENHAEZER DÖNGES, Minister of the Interior, declare the undermentioned publication to be indecent, obscene or objectionable.

„Polish Facts and Figures” (all issues).

In terms of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Customs Act, 1944, the said publication is, therefore prohibited from importation into the Union and any person who sells, offers or keeps for sale or distributes or exhibits any copy of the publication shall, in terms of section *one hundred and thirty-three* of the said Act, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding two hundred pounds or to imprisonment without the option of a fine for a period not exceeding twelve months or to both such fine and imprisonment.

T. E. DÖNGES,
Minister of the Interior.

28-5

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* No. 2491.] [28 September 1951.]

CORRECTION NOTICE.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

The surname of Instructor Sub-Lieutenant Stephanus Cornelis Biermann, *B.A.*, is as now described and not as stated in the Afrikaans version of Government Notice No. 937, dated 20th April, 1951, published in *Government Gazette* No. 4584, dated 20th April, 1951.

[A.G. (1) K.372/2/289/1.]

* No. 2492.] [28 September 1951.]

OFFICERS OF THE UNION DEFENCE FORCE PLACED ON THE RETIRED LIST.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List, the undermentioned officers of the Union Defence Forces who have reached the age limit except where otherwise stated:—

Kolonel Christiaan Lourens Engelbrecht, *D.S.O., E.D.*, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 18th October 1950.

Commandant Alick Gerald Joseph Copeland, General List, Active Citizen Force, owing to medical unfitness, 29th May 1942.

Commandant Gabriel Petrus le Roux Maree, *D.T.D.*, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August 1945.

Commandant Gabriel Willem Frederick Kuun, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 22nd November 1949.

Commandant Jacobus Frederik Senekal, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 15th September 1950.

Commandant Charles George Booker, Reserve of Officers, Medical Branch (Section III), 9th October 1950.

Commandant Francis William Edward Totthill, Reserve of Officers, Pay Branch (Section III), 25th October 1950.

Commandant Jacobus Louis Jordaan, *E.D.*, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 28th October 1950.

Majoor (effektiewe oorlogsrang) Wallace Cunningham, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, met die rang van majoor, weens geneeskundige ongeskiktheid, 30 Junie 1947.

Majoor Charles Ronald Divine, *D.B.*, 1 Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (Prince Alfred's Own Cape Field Artillery), Aktiewe Burgermag, weens geneeskundige ongeskiktheid, 21 Augustus 1950.

Majoor Louis Rudolph van der Merwe, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 25 Augustus 1950.

Majoor Daniel de Kock Theunissen, *D.B.*, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 25 Augustus 1950.

Majoor Charles Henry Ackerman, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 27 September 1950.

Majoor Philip Noel Brink, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens, Staande Mag, weens geneeskundige ongeskiktheid, 30 September 1950.

Majoor Daniel Hugo Kretzen, Reserwe van Offisiere, Betaaldiens (Afdeling III), 30 September 1950.

Majoor Henry Scholtz, Reserwe van Offisiere, Artillerie (Lugafweer) (Afdeling III), 4 Oktober 1950.

Majoor Lewis Nigel Sutherland, *A.F.C.*, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 9 Oktober 1950.

Majoor Alistair Gibb Stevenson, Reserwe van Offisiere, Geneeskundige Diens (Afdeling I), 12 Oktober 1950.

Majoor George John Lorandos, Reserwe van Offisiere, Geneeskundige Diens (Afdeling III), 22 Oktober 1950.

Majoor Walter Hermann Wegerle, *D.B.*, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 23 Oktober 1950.

Majoor Harold Amphlett-Carter, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling I), weens geneeskundige ongeskiktheid, 9 November 1950.

Majoor Gustave Frederick Briese, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling I), 10 November 1950.

Kaptein George Mortimer Howard Barrell, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 14 Augustus 1945.

Kaptein Robert MacWilliam Leith, Reserwe van Offisiere, Geneeskundige Diens (Afdeling III), 14 Augustus 1945.

Kaptein Karel Johannes Nieuwoudt, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Kaptein William Thomson, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Kaptein John William Andrew Watkins, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Kaptein James Martin Morris, *D.B.*, Reserwe van Offisiere, Motordiens (Afdeling III), 10 Mei 1947.

Tydlike Kaptein Harold Edgar Mathie, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, met die rang van kaptein, weens geneeskundige ongeskiktheid, 20 Augustus 1947.

Kaptein Johannes Steyn Theunissen, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 16 Julie 1948.

Kaptein Gordon Harrison Langley, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 4 September 1950.

Kaptein Josias Johannes Botha, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 5 September 1950.

Kaptein Petrus Gerhardus Bothma, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 12 September 1950.

Kaptein Hermanus Hendrik Fouché, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 28 September 1950.

Kaptein William Monsell Milne-Home Tait, *A.F.C.*, *C.D.G.*, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 3 November 1950.

Kaptein Louis Anthony de Jongh, *M.C.*, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 21 November 1950.

Kaptein (effektiewe oorlogsrang) Henry Bunnie Crosbie, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), met die rang van kaptein, 23 November 1950.

Kaptein Jean Etienne de la Rochelle de Villiers, Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 24 November 1950.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Jacob Theodore Gross, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, met die rang van luitenant, weens geneeskundige ongeskiktheid, 11 Maart 1944.

War Substantive Major Wallace Cunningham, General List, Active Citizen Force, with rank of Major, owing to medical unfitness, 30th June 1947.

Major Charles Ronald Divine, *E.D.*, 1 Field Regiment, South African Artillery (Prince Alfred's Own Cape Field Artillery), Active Citizen Force, owing to medical unfitness, 21st August 1950.

Major Louis Rudolph van der Merwe, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 25th August 1950.

Major Daniel de Kock Theunissen, *E.D.*, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 17th September 1950.

Major Charles Henry Ackerman, Reserve of Officers, General List (Section III), 27th September 1950.

Major Philip Noel Brink, South African Medical Corps, Permanent Force, owing to medical unfitness, 30th September 1950.

Major Daniel Hugo Kretzen, Reserve of Officers, Pay Branch (Section III), 30th September 1950.

Major Henry Scholtz, Reserve of Officers, Artillery (Anti-Aircraft) Branch (Section III), 4th October 1950.

Major Lewis Nigel Sutherland, *A.F.C.*, Reserve of Officers, General List (Section III), 9th October 1950.

Major Alistair Gibb Stevenson, Reserve of Officers, Medical Branch (Section I), 12th October 1950.

Major George John Lorandos, Reserve of Officers, Medical Branch (Section III), 22nd October 1950.

Major Walter Hermann Wegerle, *E.D.*, Reserve of Officers, General List (Section III), 23rd October 1950.

Major Harold Amphlett-Carter, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section I), owing to medical unfitness, 9th November 1950.

Major Gustave Frederick Briese, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section I), 10th November 1950.

Captain George Mortimer Howard Barrell, Reserve of Officers, General List (Section III), 14th August 1945.

Captain Robert MacWilliam Leith, Reserve of Officers, Medical Branch (Section III), 14th August 1945.

Captain Karel Johannes Nieuwoudt, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August 1945.

Captain William Thomson, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August 1945.

Captain John William Andrew Watkins, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August 1945.

Captain James Martin Morris, *E.D.*, Reserve of Officers, Mechanical Transport Branch (Section III), 10th May 1947.

Temporary Captain Harold Edgar Mathie, General List, Active Citizen Force, with rank of Captain owing to medical unfitness, 20th August 1947.

Captain Johannes Steyn Theunissen, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 16th July 1948.

Captain Gordon Harrison Langley, Reserve of Officers, General List (Section III), 4th September 1950.

Captain Josias Johannes Botha, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 5th September 1950.

Captain Petrus Gerhardus Bothma, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 12th September 1950.

Captain Hermanus Hendrik Fouché, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 28th September 1950.

Captain William Monsell Milne-Home Tait, *A.F.C.*, *C.D.G.*, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 3rd November 1950.

Captain Louis Anthony de Jongh, *M.C.*, Reserve of Officers, General List, (Section III), 21st November 1950.

War Substantive Captain Henry Bunnie Crosbie, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), with the rank of Captain, 23rd November 1950.

Captain Jean Etienne de la Rochelle de Villiers, Reserve of Officers, General List (Section III), 24th November 1950.

War Substantive Lieutenant Jacob Theodore Gross, General List, Active Citizen Force, with rank of Lieutenant, owing to medical unfitness, 11th March 1944.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Joseph Frank Heilbron, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, met die rang van luitenant, weens geneeskundige ongeskiktheid, 24 Maart 1944.

Luitenant Hermanus Johannes Hendrik Claassens, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) William George Alexander Eaton, Algemene Lys, „K“-dienskorps, Aktiewe Burgermag, met die rang van luitenant, 14 Augustus 1945.

Luitenant Hermanus Johannes de Milander Moolman, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 24 September 1945.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Nathan Flehser, Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserve van Offisier-vlieërs, met die rang van luitenant, weens geneeskundige ongeskiktheid, 2 Oktober 1945.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) James Montgomery, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, met die rang van luitenant, 7 Maart 1948.

Luitenant Barend Bartholomeus Weitsz, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling III), 28 Mei 1949.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Cecil Herbert Glanville Roos, Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserve van Offisiere, met die rang van luitenant, 4 November 1949.

Luitenant Eley Onderstall, Reserve van Offisiere, Transport en Remonte (Afdeling I), 9 November 1949.

Luitenant Jan Hendrik Nicolaas Bekker, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling III), 6 September 1950.

Luitenant Jan Carel Fourie, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 9 September 1950.

Luitenant John Bawden, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 17 September 1950.

Luitenant Gerhardus Albertus van Niekerk, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), weens geneeskundige ongeskiktheid, 17 September 1950.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) George Victor Waldeck, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, met die rang van luitenant, weens geneeskundige ongeskiktheid, 17 September 1950.

Luitenant Johannes Hermanus Petrus Coetzee, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 22 September 1950.

Luitenant Vernon Joseph Edgar Robson Colin-Mackenzie, Reserve van Offisiere, Motordiens (Afdeling I), 26 September 1950.

Luitenant Edward Fenning Kidson, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 7 Oktober 1950.

Luitenant Hendrik Naudé van Niekerk, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 12 Oktober 1950.

Luitenant Tjaart Johannes Olivier, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 22 Oktober 1950.

Luitenant Frederik Coenraad Esterhuizen, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 29 Oktober 1950.

Luitenant Michael Keown Sedgwick, M.C., 1 Pantserafweerregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (Pretoria Highlanders), Aktiewe Burgermag, weens geneeskundige ongeskiktheid, 30 Oktober 1950.

Luitenant Benjamin Daniel Pienaar, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling III), 10 November 1950.

Luitenant Vasie de Kock, D.B., Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 13 November 1950.

Tweede luitenant Trevor Darrell Smith, Prince Alfred's Guard, Aktiewe Burgermag, weens geneeskundige ongeskiktheid, 20 Augustus 1950.

Tweede luitenant Victor Herbert Caldecott, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 9 September 1950.

Tweede luitenant Wouter Henry Roux, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 23 September 1950.

Tweede luitenant Karl Werner Kuhne, 1 Regiment Botha, Aktiewe Burgermag, weens geneeskundige ongeskiktheid, 8 Oktober 1950.

War Substantive Lieutenant Joseph Frank Heilbron, General List, Active Citizen Force, with rank of Lieutenant, owing to medical unfitness, 24th March 1944.

Lieutenant Hermanus Johannes Hendrik Claassens, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August 1945.

War Substantive Lieutenant William George Alexander Eaton, General List, "Q" Services Corps, Active Citizen Force, with rank of Lieutenant, 14th August 1945.

Lieutenant Hermanus Johannes de Milander Moolman, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 24th September 1945.

War Substantive Lieutenant Nathan Flehser, South African Air Force Special Reserve of Flying Officers, with the rank of Lieutenant, owing to medical unfitness, 2nd October 1945.

War Substantive Lieutenant James Montgomery, General List, Active Citizen Force, with rank of Lieutenant, 7th March 1948.

Lieutenant Barend Bartholomeus Weitsz, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section III), 28th May 1949.

War Substantive Lieutenant Cecil Herbert Glanville Roos, South African Air Force General Reserve of Officers, with rank of Lieutenant, 4th November 1949.

Lieutenant Eley Onderstall, Reserve of Officers, Transport and Remount Branch (Section I), 9th November 1949.

Lieutenant Jan Hendrik Nicolaas Bekker, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section III), 6th September 1950.

Lieutenant Jan Carel Fourie, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 9th September 1950.

Lieutenant John Bawden, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 17th September 1950.

Lieutenant Gerhardus Albertus van Niekerk, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), owing to medical unfitness, 17th September 1950.

War Substantive Lieutenant George Victor Waldeck, General List, Active Citizen Force, with rank of Lieutenant, owing to medical unfitness, 17th September 1950.

Lieutenant Johannes Hermanus Petrus Coetzee, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 22nd September 1950.

Lieutenant Vernon Joseph Edgar Robson Colin-Mackenzie, Reserve of Officers, Mechanical Transport Branch (Section I), 26th September 1950.

Lieutenant Edward Fenning Kidson, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 7th October 1950.

Lieutenant Hendrik Naudé van Niekerk, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 12th October 1950.

Lieutenant Tjaart Johannes Olivier, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 22nd October 1950.

Lieutenant Frederik Coenraad Esterhuizen, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 29th October 1950.

Lieutenant Michael Keown Sedgwick, M.C., 1 Anti-Tank Regiment, South African Artillery (Pretoria Highlanders), Active Citizen Force, owing to medical unfitness, 30th October 1950.

Lieutenant Benjamin Daniel Pienaar, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section III), 10th November 1950.

Lieutenant Vasie de Kock, E.D., Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 13th November 1950.

Second-Lieutenant Trevor Darrell Smith, Prince Alfred's Guard, Active Citizen Force, owing to medical unfitness, 20th August 1950.

Second-Lieutenant Victor Herbert Caldecott, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 9th September 1950.

Second-Lieutenant Wouter Henry Roux, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 23rd September 1950.

Second-Lieutenant Karl Werner Kuhne, 1 Regiment Botha, Active Citizen Force, owing to medical unfitness, 8th October 1950.

Tweede luitenant Francois Ignatius Louis Maritz, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling I), weens geneeskundige ongeskiktheid, 11 Oktober 1950.

Onderluitenant (effektiewe oorlogsrang) Medley Arthur James Langley, Algemene Lys, Suid-Afrikaanse Seemag, met die rang van onderluitenant, weens geneeskundige ongeskiktheid, 28 Januarie 1950. [A.G. (1) K. 378/27.]

* No. 2493.] [28 September 1951.]

OFFISIERS VAN DIE UNIE-VERDEDIGINGSMAG OP DIE LYS VAN AFGETREDENES GEPLAAS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel vier-enderdertig van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, ondergenoemde offisiere van die Unie-Verdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes te plaas daar hulle, tensy anders vermeld, die ouderdomsgrens bereik het:—

Brigadier John James Kearney, *O.B.E.*, Algemene Lys, Administratiewe Dienskorps, Aktiewe Burgermag, 9 Januarie 1951.

Brigadier John Holthouse, *O.B.E.*, Suid-Afrikaanse Lugmag se Algemene Reserve van Offisiere, 19 April 1951.

Kommandant Menzies Murray, *M.C.*, Reserve van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling I), 19 Desember 1950.

Kommandant Cornelis Godfrey Lodewyk van Dyk, Reserve van Offisiere, Geneeskundige Diens (Afdeling III), 31 Desember 1950.

Kommandant Jan Harm Pretorius, 6 Veldregiment, Suid-Afrikaanse Artillerie (Oranje-Vrystaatse Veldartillerie), Aktiewe Burgermag, weens geneeskundige ongeskiktheid, 12 April 1951.

Majoor (effektiewe oorlogsrang) Frederick Joseph Meggitt, Reserve van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), met die rang van majoor, 10 Augustus 1950.

Majoor James Hay Graham Knox, Reserve van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 9 Desember 1950.

Majoor (effektiewe oorlogsrang) Robert David Wolff, Reserve van Offisiere, Geneeskundige Diens (Afdeling III), met die rang van majoor, 22 Desember 1950.

Majoor Thomas James Ball, Suid-Afrikaanse Lugmag, Staande Mag, 1 Februarie 1951.

Majoor Cyril Vincent Tiran, *D.B.*, 53 Lugafweer-battery, Suid-Afrikaanse Artillerie, Aktiewe Burgermag, weens geneeskundige ongeskiktheid, 1 Februarie 1951.

Majoor William Gibson, *D.B.*, 5 Bataljon, Spoorweë en Hawens se Brigade, Aktiewe Burgermag, weens geneeskundige ongeskiktheid, 13 Februarie 1951.

Majoor (effektiewe oorlogsrang) Cecil John Almon, Die Middellandse Regiment, Aktiewe Burgermag, met die rang van majoor, wens geneeskundige ongeskiktheid, 15 Maart 1951.

Kaptein Robert Hare, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 1 April 1947.

Kaptein Phillip Roedolph Botha, *D.B.*, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 13 April 1947.

Kaptein Daniel Theodorus van Niekerk, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 24 Junie 1947.

Kaptein Benjamin Carden-Stewart, *M.C.*, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 10 Maart 1948.

Kaptein David Wilhelmus Hattingh van Niekerk, *D.B.*, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 24 Mei 1948.

Kaptein James Metcalf, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 7 Junie 1948.

Kaptein Reudolph Marthinus van der Merwe, *D.B.*, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 12 September 1950.

Kaptein Arthur Vincent Treadwell Musto, Reserve van Offisiere, Geneeskundige Diens (Afdeling I), 25 Oktober 1950.

Kaptein Gwilym Thomas Richard Evans, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 14 November 1950.

Kaptein Gert Johannes Grobler, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 6 Desember 1950.

Kaptein (effektiewe oorlogsrang) Percy Robert Heath, Reserve van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), met die rang van kaptein, 16 Desember 1950.

Second-Lieutenant Francois Ignatius Louis Maritz, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section I), owing to medical unfitness, 11th October 1950.

War Substantive Sub-Lieutenant Wedley Arthur James Langley, General List, South African Naval Forces, with rank of Sub-Lieutenant, owing to medical unfitness, 28th January 1950. [A.G. (1) K. 378/27.]

* No. 2493.] [28 September 1951.]

OFFICERS OF THE UNION DEFENCE FORCES PLACED ON THE RETIRED LIST.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section thirty-four of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List, the undermentioned officers of the Union Defence Forces who have reached the age limit except where otherwise stated:—

Brigadier John James Kearney, *O.B.E.*, General List, Administrative Service Corps, Active Citizen Force, 9th January 1951.

Brigadier John Holthouse, *O.B.E.*, South African Air Force General Reserve of Officers, 19th April 1951.

Commandant Menzies Murray, *M.C.*, Reserve of Officers, General List (Section I), 19th December 1950.

Commandant Cornelis Godfrey Lodewyk van Dyk, Reserve of Officers, Medical Branch (Section III), 31st December 1950.

Commandant Jan Harm Pretorius, 6 Field Regiment, South African Artillery, (Oranje Vrystaatse Veldartillerie) Active Citizen Force, owing to medical unfitness, 12th April 1951.

War Substantive Major Frederick Joseph Meggitt, Reserve of Officers, General List (Section III), with rank of Major, 10th August 1950.

Major James Hay Graham Knox, Reserve of Officers, General List (Section III), 9th December 1950.

War Substantive Major Robert David Wolff, Reserve of Officers, Medical Branch (Section III), with the rank of Major, 22nd December 1950.

Major Thomas James Ball, South African Air Force, Permanent Force, 1st January 1951.

Major Cyril Vincent Tiran, *E.D.*, 53 Anti-Aircraft Battery, South African Artillery, Active Citizen Force, owing to medical unfitness, 1st February 1951.

Major William Gibson, *E.D.*, 5 Battalion Railways and Harbours Brigade, Active Citizen Force, owing to medical unfitness, 13th February 1951.

War Substantive Major Cecil John Almon, Die Middellandse Regiment, Active Citizen Force, with the rank of Major, owing to medical unfitness, 15th March 1951.

Captain Robert Hare, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 1st April 1947.

Captain Phillip Roedolph Botha, *E.D.*, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 13th April 1947.

Captain Daniel Theodorus van Niekerk, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 24th June 1947.

Captain Benjamin Carden-Stewart, *M.C.*, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 10th March, 1948.

Captain David Wilhelmus Hattingh van Niekerk, *E.D.*, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 24th May 1948.

Captain James Metcalf, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 7th June 1948.

Captain Reudolph Marthinus van der Merwe, *E.D.*, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 12th September 1950.

Captain Arthur Vincent Treadwell Musto, Reserve of Officers, Medical Branch (Section I), 25th October 1950.

Captain Gwilym Thomas Richard Evans, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 14th November 1950.

Captain Gert Johannes Grobler, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 6th December 1950.

War Substantive Captain Percy Robert Heath, Reserve of Officers, General List (Section III), with the rank of Captain, 16th December 1950.

Kaptein (effektiewe oorlogsrang) Andries Christiaan Dessels, Reserve van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling I), met die rang van kaptein, weens geneeskundige ongeskiktheid, 19 Desember 1951.

Tydlike kaptein Eric John Slater, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, met die rang van kaptein, weens geneeskundige ongeskiktheid, 20 Desember 1950.

Kaptein (effektiewe oorlogsrang) Jan Jonathan Durand Mentz, Reserve van Offisiere, Betaal diens (Afdeling III), met die rang van kaptein, 25 Desember 1950.

Kaptein James Francis Middelton, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 30 Desember 1950.

Kaptein Hendrik Johannes van Niekerk, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 30 Desember 1950.

Kaptein Hermanus Lintvelt, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 31 Desember 1950.

Kaptein Andrew Murray Murray, Algemene Lys (Afdeling Kadette), Aktiewe Burgermag, 1 Januarie 1951.

Kaptein Jacobus Benjamin Otto, Algemene Lys (Afdeling Kadette), Aktiewe Burgermag, met die rang van luitenant, 1 Januarie 1951.

Kaptein Anthonie Christoffel Smit, D.F.C., Suid-Afrikaanse Lugmag, Staande Mag, met die rang van majoor, weens geneeskundige ongeskiktheid, 1 Januarie 1951.

Kaptein (effektiewe oorlogsrang) John Garlick Little, Reserve van Offisiere, Seindiens (Afdeling I), met die rang van kaptein, weens geneeskundige ongeskiktheid, 8 Januarie 1951.

Kaptein Cyril Malcolm Moore, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 13 Februarie 1951.

Kaptein Charles Marquard Hammond Tooke, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling I), 14 Februarie 1951.

Kaptein Alexander Jonathan Grobler, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), weens geneeskundige ongeskiktheid, 1 April 1951.

Kaptein John Lindsay Shenton, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 3 April 1951.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Dudley Remfry Greer, Suid-Afrikaanse Lugmag en Spesiale Reserve van Offisiervlieërs, met die rang van luitenant, weens geneeskundige ongeskiktheid, 1 Augustus 1945.

Luitenant Barend Smit, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 15 Augustus 1945.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Charles Underwood Church, „K“-dienskorps, Aktiewe Burgermag, met die rang van luitenant, weens geneeskundige ongeskiktheid, 8 Januarie 1946.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Hendrik Petrus Thomas Lombaard, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, met die rang van luitenant, weens geneeskundige ongeskiktheid, 18 Februarie 1946.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) James Barnett Cheves, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, met die rang van luitenant, weens geneeskundige ongeskiktheid, 27 Mei 1946.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Robert Wellesley Cowley, Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserve van Offisiervlieërs, met die rang van luitenant, weens geneeskundige ongeskiktheid, 7 Julie 1946.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) John Henry Davy, Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserve van Offisiervlieërs, met die rang van luitenant, weens geneeskundige ongeskiktheid, 1 Februarie 1947.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Irwin Claude Sack, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, met die rang van luitenant, weens geneeskundige ongeskiktheid, 1 April 1950.

Luitenant (waarnemende majoor) Edgar Warring, D.B., Algemene Lys (Afdeling Kadette), Aktiewe Burgermag, met die rang van luitenant, 14 September 1950.

Luitenant Daniel Brink, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 2 Desember 1950.

Luitenant Cyril Charles White, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, 28 Desember 1950.

Luitenant Albert John Hilton Pretorius, Suid-Afrikaanse Lugmag, Staande Mag, weens geneeskundige ongeskiktheid, 1 Januarie 1951.

Tydlike luitenant Robert Joseph Tutton, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, met die rang van luitenant, weens geneeskundige ongeskiktheid, 3 Januarie 1951.

War Substantive Captain Andries Christiaan Dessels, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section I), with rank of Captain, owing to medical unfitness, 19th December 1950.

Temporary Captain Eric John Slater, General List, Active Citizen Force, with the rank of Captain, owing to medical unfitness, 20th December 1950.

War Substantive Captain Jan Jonathan Durand Mentz, Reserve of Officers, Pay (Section III), with rank of Captain, 25th December 1950.

Captain James Francis Middelton, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 30th December 1950.

Captain Hendrik Johannes van Niekerk, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 30th December 1950.

Captain Hermanus Lintvelt, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 31st December 1950.

Captain Andrew Murray Murray, General List (Cadet Section), Active Citizen Force, 1st January 1951.

Captain Jacobus Benjamin Otto, General List (Cadet Section), Active Citizen Force, with the rank of Lieutenant, 1st January 1951.

Captain Anthonie Christoffel Smit, D.F.C., South African Air Force, Permanent Force, with the rank of Major, owing to medical unfitness, 1st January 1951.

War Substantive Captain John Garlick Little, Reserve of Officers, Signals Branch (Section I), with the rank of Captain, owing to medical unfitness, 8th January 1951.

Captain Cyril Malcolm Moore, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 13th February 1951.

Captain Charles Marquard Hammond Tooke, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section I), 14th February 1951.

Captain Alexander Jonathan Grobler, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), owing to medical unfitness, 1st April 1951.

Captain John Lindsay Shenton, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 3 April 1951.

War Substantive Lieutenant Dudley Remfry Greer, South African Air Force, Special Reserve of Flying Officers, with rank of Lieutenant, owing to medical unfitness, 1st August 1945.

Lieutenant Barend Smit, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 15th August 1945.

War Substantive Lieutenant Charles Underwood Church, „Q“ Services Corps, Active Citizen Force, with rank of Lieutenant, owing to medical unfitness, 8th January 1946.

War Substantive Lieutenant Hendrik Petrus Thomas Lombaard, General List, Active Citizen Force, with rank of lieutenant, owing to medical unfitness, 18th February 1946.

War Substantive Lieutenant James Barnett Cheves, General List, Active Citizen Force, with rank of Lieutenant, owing to medical unfitness, 27th May 1946.

War Substantive Lieutenant Robert Wellesley Cowley, South African Air Force, Special Reserve of Flying Officers, with rank of Lieutenant, owing to medical unfitness, 7th July 1946.

War Substantive Lieutenant John Henry Davy, South African Air Force, Special Reserve of Flying Officers, with rank of Lieutenant, owing to medical unfitness, 1st February 1947.

War Substantive Lieutenant Irwin Claude Sack, General List, Active Citizen Force, with rank of Lieutenant, owing to medical unfitness, 1st April 1950.

Lieutenant (Acting Major) Edgar Warring, E.D., General List (Cadet Section), Active Citizen Force, with rank of Lieutenant, 14th September 1950.

Lieutenant Daniel Brink, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 2nd December 1950.

Lieutenant Cyril Charles White, General List, Active Citizen Force, 28th December 1950.

Lieutenant Albert John Hilton Pretorius, South African Air Force, Permanent Force, owing to medical unfitness, 1st January 1951.

Temporary Lieutenant Robert Joseph Tutton, General List, Active Citizen Force, with rank of Lieutenant, owing to medical unfitness, 3rd January 1951.

Tydlike luitenant John Stables, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, met die rang van luitenant, 6 Februarie 1951.

Luitenant Norman Gerald Friedman, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, weens geneeskundige ongeskiktheid, 20 Februarie 1951.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Stephen Frederick Wiggell, First City, Aktiewe Burgermag, met die rang van luitenant, weens geneeskundige ongeskiktheid, 10 Maart 1951.

Tweede luitenant James Percival Trewin Leverton, Reserwe van Offisiere, Seindiens (Afdeling III), 3 Februarie 1951.

Eerwaarde Herbert Dunn Leigh, veldprediker klas 4, Reserwe van Offisiere, Veldpredikers (Afdeling I), 17 Februarie 1951.

[A.G. (1) K. 378/28.]

* No. 2494.]

[28 September 1951.]

OFFISIERS VAN DIE UNIE-VERDEDIGINGS- OP DIE LYS VAN AFGETREDENES GEPLAAS.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (1) van artikel vier-entertig van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, ondergenoemde offisiere van die Unie-Verdedigingsmag op die Lys van Afgetredenes te plaas daar hulle, tensy anders vermeld, die ouderdomsgrens bereik het:—

Kolonel Petrus Johann du Toit, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, 15 Maart 1948.

Kolonel Alec Buchanan Lawson, M.C., Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling I), 18 Augustus 1950.

Kommandant Johannes Stephanus Daniel Naudé, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Kommandant Pieter Willem Vorster, D.S.O., Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling I), 14 Augustus 1947.

Kommandant Petrus Lavras Uys, D.B., Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 15 Augustus 1950.

Majoor Alexander Stuart Reeves, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling I), 14 Augustus 1945.

Majoor Alfred Bethell Teek, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Majoor Johannes Versteeg, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Majoor Alfred Bernard Kinkead-Weekes, M.C., Reserwe van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 16 Oktober 1948.

Majoor Gifford Traill van der Vijver, M.C., Reserwe van Offisiere, Geneeskundige Diens (Afdeling I), 7 Oktober 1949.

Majoor (effektiewe oorlogsrang) Aubrey Vialls, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, met die rang van majoor, 1 Mei 1950.

Tydlike majoor Henry Raymond Till, Algemene Lys, Suid-Afrikaanse Genie, Aktiewe Burgermag, met die rang van majoor, weens geneeskundige ongeskiktheid, 13 Augustus 1950.

Majoor Charles Victor Tustin, Reserwe van Offisiere, Transport en Remounts (Afdeling III), 20 Augustus 1950.

Majoor Louwrens Johannes van den Heever, Reserwe van Offisiere, Administratiewe Tak (Afdeling III), 21 Augustus 1950.

Kaptein Pieter Daniel Muller, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Kaptein Barend Jacobus Smit, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Kaptein Annanias Zacharias van Wyk, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Kaptein Johannes Frederik van Zijl, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Kaptein Stephanus Martienus Venter, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Temporary Lieutenant John Stables, General List, Active Citizen Force, with the rank of Lieutenant, 6th February 1951.

Lieutenant Norman Gerald Friedman, General List, Active Citizen Force, owing to medical unfitness, 20th February 1951.

War Substantive Lieutenant Stephen Frederick Wiggell, First City, Active Citizen Force, with rank of Lieutenant, owing to medical unfitness, 10th March 1951.

Second Lieutenant James Percival Trewin Leverton, Reserve of Officers, Signals Branch (Section III), 3rd February 1951.

Reverend Herbert Dunn Leigh, Chaplain 4th Class, Reserve of Officers, Chaplains Branch (Section I), 17th February 1951. [A.G. (1) K. 378/28.]

* No. 2494.]

[28 September 1951.]

OFFICERS OF THE UNION DEFENCE FORCES PLACED ON THE RETIRED LIST.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (1) of section *thirty-four* of the South Africa Defence Act, 1912, to place on the Retired List, the undermentioned officers of the Union Defence Forces who have reached the age limit except where otherwise stated:—

Colonel Petrus Johann du Toit, General List, Active Citizen Force, 15th March, 1948.

Colonel Alec Buchanan Lawson, M.C., Reserve of Officers, Administrative Branch (Section I), 18th August, 1950.

Commandant Johannes Stephanus Daniel Naudé, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August, 1945.

Commandant Pieter Willem Vorster, D.S.O. Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section I), 14th August, 1947.

Commandant Petrus Lavras Uys, E.D., Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 15th August, 1950.

Majoor Alexander Stuart Reeves, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section I), 14th August, 1945.

Majoor Alfred Bethell Teek, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August, 1945.

Majoor Johannes Versteeg, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August, 1945.

Majoor Alfred Bernard Kinkead-Weekes, M.C., Reserve of Officers, General List (Section III), 16th October, 1948.

Majoor Gifford Traill van der Vijver, M.C., Reserve of Officers, Medical Branch (Section I), 7th October, 1949.

War Substantive Major Aubrey Vialls, General List, Active Citizen Force, with rank of Major, 1st May, 1950.

Temporary Major Henry Raymond Till, General List, South African Engineer Corps, Active Citizen Force, with rank of Major, owing to medical unfitness, 13th August, 1950.

Majoor Charles Victor Tustin, Reserve of Officers, Transport and Remounts Branch (Section III), 20th August, 1950.

Majoor Louwrens Johannes van den Heever, Reserve of Officers, Administrative Branch (Section III), 21st August, 1950.

Captain Pieter Daniel Muller, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August, 1945.

Captain Barend Jacobus Smit, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August, 1945.

Captain Annanias Zacharias van Wyk, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August, 1945.

Captain Johannes Frederik van Zijl, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August, 1945.

Captain Stephanus Martienus Venter, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August, 1945.

Kaptein Urbanus Johannes Vermeulen, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Kaptein Lieuwe Hemke Wagner, Reserwe van Offisiere, Geneeskundige Diens (Afdeling III), 14 Augustus 1945.

Kaptein Nicolaas Marthinus Vermaak, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 26 September 1945.

Kaptein Reginald Tate Vaughan, Reserwe van Offisiere, Geneeskundige Diens (Afdeling I), 3 Mei 1946.

Kaptein Johan David van Rooyen, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 7 Oktober 1946.

Kaptein Rieter Gideon van Zyl, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 26 Februarie 1947.

Kaptein Hermanus Johannes van Tonder, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 29 Mei 1948.

Kaptein Gert Jacobus Visser, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 22 Junie 1949.

Kaptein Jacob Francois Terblanche, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling III), 29 Junie 1949.

Kaptein Petrus Johannes Vorster, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 2 Desember 1949.

Kaptein Horace Arnold Martin, *M.C.*, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling I), 12 Maart 1950.

Kaptein Albert George Ueckermann, Reserwe van Offisiere, Tandheelkundige Diens (Afdeling I), 21 April 1950.

Kaptein Pieter Josua de Necker, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 17 Julie 1950.

Kaptein Mattheus Gerhardus Beukes, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 26 Augustus 1950.

Kaptein Thomas Ignatius Müller, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 28 Augustus 1950.

Kaptein Harold Frank Brand, *M.C.*, Reserwe van Offisiere, Genie (Afdeling III), 30 Augustus 1950.

Kaptein Herbert Hamilton Alexander Miller Farrell, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 12 September 1950.

Kaptein Cornelius Johannes van Eden, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling I), 13 September 1950.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Leon Laurie, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, met die rang van luitenant, weens geneeskundige ongeskiktheid, 10 Februarie 1944.

Luitenant Johannes Lodewikus Otto, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Luitenant Valentine Sebastian van Reenen, *D.C.M.*, Reserwe van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 14 Augustus 1945.

Luitenant Wessel Francois van Wyk, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling III), 14 Augustus 1945.

Luitenant Gideon Jacobus Johannes Vermaak, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Luitenant Johannes Andries Visser, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Luitenant Jacobus Hendrik Visser, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 14 Augustus 1945.

Luitenant Johannes Hendrik Theron, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 19 April 1946.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Erle Burgo Brand, *M.B.E.*, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, met die rang van luitenant, 7 Julie 1946.

Luitenant Joseph Johannes van Niekerk, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 24 September 1946.

Luitenant Geoffrey Gordon Versfeld, Reserwe van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 21 Februarie 1947.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Louis Maurice Brown, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, met die rang van luitenant, weens geneeskundige ongeskiktheid, 27 Oktober 1947.

Captain Urbanus Johannes Vermeulen, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August, 1945.

Captain Lieuwe Hemke Wagner, Reserve of Officers, Medical Branch (Section III), 14th August, 1945.

Captain Nicolaas Marthinus Vermaak, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 26th September, 1945.

Captain Reginald Tate Vaughan, Reserve of Officers, Medical Branch (Section I), 3rd May, 1946.

Captain Johan David van Rooyen, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 7th October, 1946.

Captain Rieter Gideon van Zyl, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 26th February, 1947.

Captain Hermanus Johannes van Tonder, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 29th May, 1948.

Captain Gert Jacobus Visser, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 22nd June, 1949.

Captain Jacob Francois Terblanche, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section III), 29th June, 1949.

Captain Petrus Johannes Vorster, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 2nd December, 1949.

Captain Horace Arnold Martin, *M.C.*, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section I), 12th March, 1950.

Captain Albert George Ueckermann, Reserve of Officers, Dental Branch (Section I), 21st April, 1950.

Captain Pieter Josua de Necker, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 17th July, 1950.

Captain Mattheus Gerhardus Beukes, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 26th August, 1950.

Captain Thomas Ignatius Müller, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 28th August, 1950.

Captain Harold Frank Brand, *M.C.*, Reserve of Officers, Engineers Branch (Section III), 30th August, 1950.

Captain Herbert Hamilton Alexander Miller Farrell, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 12th September, 1950.

Captain Cornelius Johannes van Eeden, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section I), 13th September, 1950.

War Substantive Lieutenant Leon Laurie, General List, Active Citizen Force, with rank of Lieutenant, owing to medical unfitness, 10th February, 1944.

Lieutenant Johannes Lodewikus Otto, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August, 1945.

Lieutenant Valentine Sebastian van Reenen, *D.C.M.*, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 14th August, 1945.

Lieutenant Wessel Francois van Wyk, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section III), 14th August, 1945.

Lieutenant Gideon Jacobus Johannes Vermaak, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August, 1945.

Lieutenant Johannes Andries Visser, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August, 1945.

Lieutenant Jacobus Hendrik Visser, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 14th August, 1945.

Lieutenant Johannes Hendrik Theron, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 19th April, 1946.

War Substantive Lieutenant Erle Burgo Brand, *M.B.E.*, General List, Active Citizen Force, with rank of Lieutenant, 7th July, 1946.

Lieutenant Joseph Johannes van Niekerk, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 24th September, 1946.

Lieutenant Geoffrey Gordon Versfeld, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 21st February, 1947.

War Substantive Lieutenant Louis Maurice Brown, General List, Active Citizen Force, with rank of Lieutenant, owing to medical unfitness, 27th October, 1947.

Luitenant Stephanus Ockert Vermeulen, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 2 Mei 1950.

Luitenant Salomon Theodorus Prinsloo, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 2 Julie 1950.

Luitenant Jacobus Lodiwickus van Heerden, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 11 Julie 1950.

Luitenant Francis Ratcliffe Harpham, Reserve van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 10 Augustus 1950.

Luitenant Wynand Arnoldus van Wyngaard, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 18 Augustus 1950.

Luitenant Pieter Johannes Joubert, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 20 Augustus 1950.

Luitenant Ferdinand Julius Nöfke, Reserve van Offisiere, Berede Skutters (Afdeling II), 29 Augustus 1950.

Luitenant Owen Henry Acton, Reserve van Offisiere, Algemene Lys (Afdeling III), 6 September 1950.

Tydlike tweede luitenant Eric Mackay Davidson, Algemene Lys, Aktiewe Burgermag, met die rang van tweede luitenant, weens geneeskundige ongeskiktheid, 12 Julie 1941.

Tweede luitenant Reginald Montague Travers, Reserve van Offisiere, Seindiens (Afdeling III), 27 Augustus 1950.

Tweede luitenant Alexander Hill Archibald Lyle, Reserve van Offisiere, Seindiens (Afdeling III), 2 September 1950.

Tweede luitenant Douglas William Sampson, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 12 September 1950.

Tweede luitenant Hermanus Lambertus Saayman, Reserve van Offisiere, Infanterie (Afdeling III), 17 September 1950.

Eerwaarde Thomas Sydney Harvey, veldprediker klas 3, Reserve van Offisiere, Veldpredikers (Afdeling III), 23 Junie 1948.

Eerwaarde Douglas Bertram Adendorff, veldprediker klas 4, Reserve van Offisiere, Veldpredikers (Afdeling I), 24 September 1948.

Kommandeur Basil Launcelot Wymer, Oorlogsreserwe, Suid-Afrikaanse Seemag, 14 Augustus 1945.

Kommandeur (S) George Arthur Patrick Webster, O.B.E., D.S.C., Oorlogsreserwe, Suid-Afrikaanse Seemag, met die marinerang van kaptein (S), 13 Maart 1948.

Luitenant (S) Joseph Moore, Oorlogsreserwe, Suid-Afrikaanse Seemag, 14 Augustus 1945.

Luitenant (S) John Frank Hathorn, Algemene Lys, Suid-Afrikaanse Seemag, Aktiewe Burgermag, weens geneeskundige ongeskiktheid, 23 Augustus 1950.

[A.G. (1) K.378/26.]

* No. 2503.]

[28 September 1951.]

TOEKENNING VAN DIE DEKORASIE VIR BEKWAAMHEID.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewernementskennisgewing No. 987 van 21 Junie 1940, soos gewysig, by goedkeuring te heg aan die toekenning van die Dekorasie vir Bekwaamheid aan ondergenoemde offisiere van die Unie-Verdedigingsmag:—

Suid-Afrikaanse Artillerie.

Kommandant Ivan Loubser Krige.

Transvaal Scottish.

Majoor Douglas Noel Carpenter, M.B.E.

Pretoria Regiment (Princess Alice's Own).

Kommandant Arthur Henry Johnstone, D.S.O.

Algemene Lys, Aktiewe Burgermag (Afdeling Kadette).

Luitenant Francois Marais.

Luitenant Charles Joseph Outram.

Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

Kommandant Johannes Fredericus Krige, O.B.E.

Lieutenant Stephanus Ockert Vermeulen, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 2nd May, 1950.

Lieutenant Salomon Theodorus Prinsloo, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 2nd July, 1950.

Lieutenant Jacobus Lodiwickus van Heerden, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 11th July, 1950.

Lieutenant Francis Ratcliffe Harpham, Reserve of Officers, General List (Section III), 10th August, 1950.

Lieutenant Wynand Arnoldus van Wyngaard, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 18th August, 1950.

Lieutenant Pieter Johannes Joubert, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 20th August, 1950.

Lieutenant Ferdinand Julius Nöfke, Reserve of Officers, Mounted Rifles Branch (Section II), 29th August, 1950.

Lieutenant Owen Henry Acton, Reserve of Officers, General List (Section III), 6th September, 1950.

Temporary Second Lieutenant Eric Mackay Davidson, General List, Active Citizen Force, with rank of Second Lieutenant, owing to medical unfitness, 12th July, 1941.

Second Lieutenant Reginald Montague Travers, Reserve of Officers, Signals Branch (Section III), 27th August, 1950.

Second Lieutenant Alexander Hill Archibald Lyle, Reserve of Officers, Signals Branch (Section III), 2nd September, 1950.

Second Lieutenant Douglas William Sampson, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 12th September, 1950.

Second Lieutenant Hermanus Lambertus Saayman, Reserve of Officers, Infantry Branch (Section III), 17th September, 1950.

Reverend Thomas Sydney Harvey, Chaplain 3rd Class, Reserve of Officers, Chaplains Branch (Section III), 23rd June, 1948.

Reverend Douglas Bertram Adendorff, Chaplain 4th Class, Reserve of Officers, Chaplains Branch (Section I), 24th September, 1948.

Commander Basil Launcelot Wymer, War Reserve, South African Naval Forces, 14th August, 1945.

Commander (S) George Arthur Patrick Webster, O.B.E., D.S.C., War Reserve, South African Naval Forces, with naval rank of Captain (S), 13th March, 1948.

Lieutenant (S) Joseph Moore, War Reserve, South African Naval Forces, 14th August, 1945.

Lieutenant (S) John Frank Hathorn, General List, South African Naval Forces, Active Citizen Force, owing to medical unfitness, 23rd August, 1950.

[A.G. (1) K.378/26.]

* No. 2503.]

[28 September 1951.]

AWARD OF THE EFFICIENCY DECORATION.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the regulations published under Government Notice No. 987 of the 21st June, 1940, as amended, of the award of the Efficiency Decoration to the undermentioned officers of the Union Defence Forces:—

South African Artillery.

Commandant Ivan Loubser Krige.

Transvaal Scottish.

Major Douglas Noel Carpenter, M.B.E.

Pretoria Regiment (Princess Alice's Own).

Commandant Arthur Henry Johnstone, D.S.O.

General List, Active Citizen Force (Cadet Section).

Lieutenant Francois Marais.

Lieutenant Charles Joseph Outram.

South African Medical Corps.

Commandant Johannes Fredericus Krige, O.B.E.

* No. 2504.]

[28 September 1951.]

TOEKENNING VAN DIE MEDALJE VIR LANGDURIGE DIENS EN GOEIE GEDRAG (MILITÊR).

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. 989 van 21 Junie 1940, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag (Militêr) aan ondergenoemde lede van die Suid-Afrikaanse Staande Mag:—

Suid-Afrikaanse Lugmag.

Kaptein Jan Bastian van der Merwe.

No. P.587 adjudant-offisier Klas II Merlin Oostenwald Wilsenach.

Suid-Afrikaanse Pantserkorps.

Kaptein Stephanus Hugo.

Kaptein James Barry Munnik Hertzog Kock (sedertdien oorlede).

No. P.4325 adjudant-offisier Klas II Pieter Jozua Haarhoff.

No. P.3532 adjudant-offisier Klas II Johannes Joachim Serfontein.

Suid-Afrikaanse Instruksiediens.

No. P.4054 adjudant-offisier Klas II Frans Petrus Smit.

Administratiewe Dienskorps.

Kaptein Andries Willem le Roux.

Kaptein Richard Malebysse Smith.

Luitenant Diederik Johannes Muller, B.E.M.

Luitenant Lukas Marthinus Swart.

No. P.4079 adjudant-offisier Klas I Cornelius Hermanus de Villiers Strydom.

No. P.4075 adjudant-offisier Klas II Pieter Andreas Stefanus de Koker.

No. P.4014 adjudant-offisier Klas II Albert Jozua Zinn Grimbeek.

No. P.4032 adjudant-offisier Klas II George Henry Maxted.

"T"-Dienskorps.

No. P.689 adjudant-offisier Klas II Hendrik Jeremias van Rooyen.

No. P.3966 sersant Gerald Robert William Heydenrych.

Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

No. P.3699 adjudant-offisier Klas II Cecil Robert Riley.

* No. 2505.]

[28 September 1951.]

TOEKENNING VAN DIE MEDALJE VIR BEKWAAMHEID.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermenskennisgewing No. 988 van 21 Junie 1940, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Bekwaamheid aan die ondergenoemde lede en gewese lede van die Unie-Verdedigingsmag:—

Stafkorps (V).

No. voorheen 26101 (V) kaptein (effektiewe oorlogsrang) Abraham John Preston.

No. voorheen 41296 (V) kaptein (effektiewe oorlogsrang) Peter Coburn Thomas.

Suid-Afrikaanse Artillerie.

No. voorheen 175627 (V) luitenant (effektiewe oorlogsrang) Herbert Edward Atkinson.

Suid-Afrikaanse Instruksiediens.

No. voorheen 41149 (V) stafsersant (tans No. P. 9355 stafsersant in Suid-Afrikaanse Staande Mag) Thomas Benjamin van Niekerk.

The Royal Natal Carbineers.

Majoor Peter Croft.

Luitenant Johannes Cornelius Moll.

No. A. 21597 adjudant-onderoffisier klass II Gerhardus Johannes van der Merwe.

* No. 2504.]

[28 September 1951.]

AWARD OF THE MEDAL FOR LONG SERVICE AND GOOD CONDUCT (MILITARY).

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the regulations published under Government Notice No. 989 of the 21st June, 1940, as amended, of the award of the Medal for Long Service and Good Conduct (Military) to the undermentioned members of the South African Permanent Force:—

South African Air Force.

Captain Jan Bastian van der Merwe.

No. P.587 Warrant Officer Class II Merlin Oostenwald Wilsenach.

South African Armoured Corps.

Captain Stephanus Hugo.

Captain James Barry Munnik Hertzog Kock (since deceased).

No. P.4325 Warrant Officer Class II Pieter Jozua Haarhoff.

No. P.3532 Warrant Officer Class II Johannes Joachim Serfontein.

South African Instructional Corps.

No. P.4054 Warrant Officer Class II Frans Petrus Smit.

Administrative Service Corps.

Captain Andries Willem le Roux.

Captain Richard Malebysse Smith.

Lieutenant Diederik Johannes Muller, B.E.M.

Lieutenant Lukas Marthinus Swart.

No. P.4079 Warrant Officer Class I Cornelius Hermanus de Villiers Strydom.

No. P.4075 Warrant Officer Class II Pieter Andreas Stefanus de Koker.

No. P.4014 Warrant Officer Class II Albert Jozua Zinn Grimbeek.

No. P.4032 Warrant Officer Class II George Henry Maxted.

"T" Services Corps.

No. P.689 Warrant Officer Class II Hendrik Jeremias van Rooyen.

No. P.3966 Sergeant Gerald Robert William Heydenrych.

South African Medical Corps.

No. P.3699 Warrant Officer Class II Cecil Robert Riley.

* No. 2505.]

[28 September 1951.]

AWARD OF THE EFFICIENCY MEDAL.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the regulations published under Government Notice No. 988 of the 21st June, 1940, as amended, of the award of the Efficiency Medal to the undermentioned members and ex-members of the Union Defence Forces:—

Staff Corps (V).

Ex-No. 26101 (V) War Substantive Captain Abraham John Preston.

Ex-No. 41296 (V) War Substantive Captain Peter Coburn Thomas.

South African Artillery.

Ex-No. 175627 (V) War Substantive Lieutenant Herbert Edward Atkinson.

South African Instructional Corps.

Ex-No. 41149 (V) Staff Sergeant (now No. P. 9355 Staff Sergeant in South African Permanent Force) Thomas Benjamin van Niekerk.

The Royal Natal Carbineers.

Major Peter Croft.

Lieutenant Johannes Cornelius Moll.

No. A. 21597 Warrant Officer Class II Gerhardus Johannes van der Merwe.

Natal Mounted Rifles.

Luitenant Kenneth Herbert Manicom.

The Queen's Own Cape Town Highlanders.

No. voorheen A. 4171 manskap Frederick Charles George.

Suid-Afrikaanse Genie.

No. voorheen 123659 (V) kaptein (effektiewe oorlogsrang) John Harold Courtney Edmonds, M.C.

No. voorheen 36659 (V) luitenant (effektiewe oorlogsrang) (tans kaptein in Suid-Afrikaanse Staande Mag) Johannes Richard Nortier, M.B.E.

No. voorheen 34109 (V) onderkorporaal Howard Frank Louis Simmonds.

Suid-Afrikaanse Seinerskorps.

No. voorheen 40912 (V) luitenant (effektiewe oorlogsrang) (tans No. P. 9085 adjudant-onderoffisier klass II in Suid-Afrikaanse Staande Mag) William Arthur Purves.

No. voorheen 91271 (V) korporaal Aubrey John Knott.

Suid-Afrikaanse Betaaldiens.

No. voorheen 133705 sersant Errol Ross McCullough.

"T"-dienskorps.

No. voorheen 1495 (V) luitenant (effektiewe oorlogsrang) (tans kaptein in Suid-Afrikaanse Staande Mag) Maurice Graham Ray Arbuthnot.

Natal Mounted Rifles.

Lieutenant Kenneth Herbert Manicom.

The Queen's Own Cape Town Highlanders.

Ex-No. A. 4171 Private Frederick Charles George.

South African Engineer Corps.

Ex-No. 123659 (V) War Substantive Captain John Harold Courtney Edmonds, M.C.

Ex-No. 36659 (V) War Substantive Lieutenant (now Captain in South African Permanent Force) Johannes Richard Nortier, M.B.E.

Ex-No. 34109 (V) Lance Corporal Howard Frank Louis Simmonds.

South African Corps of Signals.

Ex-No. 40912 (V) War Substantive Lieutenant (now No. P. 9085 Warrant Officer Class II in South African Permanent Force) William Arthur Purves.

Ex-No. 91271 (V) Corporal Aubrey John Knott.

South African Pay Corps.

Ex-No. 133705 Sergeant Errol Ross McCullough.

"T" Services Corps.

Ex-No. 1495 (V) War Substantive Lieutenant (now Captain in South African Permanent Force) Maurice Graham Ray Arbuthnot.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

★ No. 2479.]

[28 September 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om onderstaande regulasies, met ingang van die eerste dag van Oktober 1951, kragtens artikel twee-en-dertig van die Wet op Naturellebouwerkers, 1951 (Wet No. 27 van 1951), uit te vaardig.

WET OP NATURELLEBOUWERKERS, 1951.

REGULASIES.

1. ALGEMEEN.

(1) In hierdie regulasies beteken „Wet”, tensy dit strydig is met die samehang, die Wet op Naturellebouwerkers, 1951; „Aanhangsel”, ’n aanhangsel van hierdie regulasies, en alle uitdrukkings, in die Wet gebesig, waarvan daar ’n betekenis daarin geheg is, het dieselfde betekenis.

(2) Indien voltooiing van die vorms, by regulasie 6 voorgeskryf, geskied vir sover omstandighede dit vereis of toelaat, word dit beskou dat die bepalings van die regulasies betreffende dié voltooiing nagekom is.

(3) Ingeval die uitdrukking „inspekteur by regulasie omskryf” in die Wet of hierdie regulasies voorkom, beteken dit—

(a) in die magistraatsdistrikte Barberton, Belfast, Brits, Bronkhorstspuit, Carolina, Groblersdal, Letaba (Tzaneen), Lydenburg, Marico (Zeerust), Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Pelgrimsrus, Potgietersrus, Pretoria, Rustenburg, Warmbad, Waterberg, Witbank en Zoutpansberg—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Pretoria (Posbus 393);

(b) in die magistraatsdistrikte Amersfoort, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Christiana, Delareyville, Ermelo, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Schweizer Reneke, Springs, Standerton, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust, Wakkerstroom en Wolmaransstad—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Johannesburg (Posbus 4560);

DEPARTMENT OF LABOUR.

★ No. 2479.]

[28 September 1951.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section thirty-two of the Native Building Workers Act, 1951 (Act No. 27 of 1951), to make the following regulations with effect from the first day of October, 1951.

NATIVE BUILDING WORKERS ACT, 1951.

REGULATIONS.

1. GENERAL.

(1) In these regulations, unless inconsistent with the context, „Act” means the Native Building Workers Act, 1951; „Annexure” means an annexure to these regulations, and any expression used in the Act to which a meaning has therein been assigned bears the same meaning.

(2) The completion, to the extent required or permitted by circumstances, of the forms prescribed in regulation 6, shall be deemed to be a compliance with the provisions thereof relating to such completion.

(3) Whenever the term „inspector as defined by regulation” occurs in the Act or these regulations, it means—

(a) in the Magisterial Districts of Barberton, Belfast, Brits, Bronkhorstspuit, Carolina, Groblersdal, Letaba (Tzaneen), Lydenburg, Marico (Zeerust), Middelburg (Transvaal), Nelspruit, Pietersburg, Pilgrims Rest, Potgietersrust, Pretoria, Rustenburg, Warmbaths, Waterberg, Witbank and Zoutpansberg—

the Divisional Inspector, Department of Labour, Pretoria (P.O. Box 393);

(b) in the Magisterial Districts of Amersfoort, Benoni, Bethal, Bloemhof, Boksburg, Brakpan, Christiana, Delareyville, Ermelo, Germiston, Heidelberg (Transvaal), Johannesburg, Klerksdorp, Krugersdorp, Lichtenburg, Nigel, Piet Retief, Potchefstroom, Randfontein, Roodepoort, Schweizer Reneke, Springs, Standerton, Ventersdorp, Vereeniging, Volksrust, Wakkerstroom and Wolmaransstad—

the Divisional Inspector, Department of Labour, Johannesburg (P.O. Box 4560);

- (c) in die Provinsie Natal en die magistraatsdistrikte Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu en Umzimkulu—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Durban (Posbus 940);

- (d) in die magistraatsdistrikte Albert, Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Butterworth, Cathcart, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey (Lady Frere), Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskamahoe, Kingwilliamstown, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middeldrift, Molteno, Mqanduli, Mount Fletcher, Mount Frere, Ngqeleni, Nqamakwe, Oos-Londen, Peddie, Port St. Johns, Queenstown, Qumbu, St. Marks (Cofimvaba), Sterkstroom, Stockenström, Stutterheim, Tarka, Tsomo, Tsolo, Umtata, Victoria-Oos, Willowvale, Wodehouse en Xalanga (Cala)—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Oos-Londen (Posbus 312);

- (e) in die magistraatsdistrikte Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Colesberg, Cradock, Graaff-Reinet, Hanover, Humansdorp, Jansenville, Maraisburg, Middelburg (Kaap), Murraysburg, Pearston, Port Elizabeth, Richmond (Kaap), Somerset-Oos, Steynsburg, Steytlerville, Uitenhage, Venterstad en Willowmore—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Port Elizabeth (Posbus 3029);

- (f) in die magistraatsdistrikte Beaufort-Wes, Bellville, Bredasdorp, Caledon, Calvinia, Carnarvon, Ceres, Clanwilliam, die Kaap, Fraserburg, Heidelberg (Kaap), Hopefield, Ladismith (Kaap), Laingsburg, Malmesbury, Montagu, Namakwaland, Paarl, Piquetberg, Prins Albert, Robertson, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Sutherland, Swellendam, Tulbagh, Vanrhynsdorp, Victoria-Wes, Wellington, Williston, Worcester en Wynberg—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Kaapstad (Posbus 872);

- (g) in die magistraatsdistrikte Calitzdorp, George, Knysna, Mosselbaai, Oudtshoorn, Riversdal en Uniondale—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, George (Posbus 253);

- (h) in die Provinsie Oranje-Vrystaat—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Bloemfontein (Posbus 522);

- (i) in die magistraatsdistrikte Barkly-Wes, Britstown, De Aar, Gordonia, Hay, Herbert, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Philipstown, Postmasburg, Prieska, Taungs, Vryburg en Warrenton—

die Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid, Kimberley (Posbus 332).

(4) 'n Dagvaarding om ooreenkomstig die bepalings van die Wet voor enige persoon te verskyn, kan op die gedagvaarde persoon gedien word—

- (a) deur 'n afskrif daarvan aan hom af te lewer; of
(b) deur 'n afskrif daarvan by sy verblyf-, besigheids- of werkplek te laat by iemand wat vermoedelik minstens sestien jaar oud is en vermoedelik daar woonagtig of werksaam is; of
(c) deur dit per geregistreerde pos aan hom te stuur in 'n koevert waarop sy naam geskryf staan en sy adres wat sy verblyf-, besigheids- of werkplek kan wees of sy posbusnommer.

So'n dagvaarding kan gedien word deur enigeen daartoe gemagtig deur die persoon wat dit onderteken het.

- (c) in the Province of Natal and the Magisterial Districts of Bizana, Flagstaff, Lusikisiki, Matatiele, Mount Ayliff, Mount Currie, Tabankulu and Umzimkulu—

the Divisional Inspector, Department of Labour, Durban (P.O. Box 940);

- (d) in the Magisterial Districts of Albert, Aliwal North, Barkly East, Butterworth, Cathcart, East London, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey (Lady Frere), Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskamahoe, Kingwilliamstown, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middeldrift, Molteno, Mqanduli, Mount Fletcher, Mount Frere, Ngqeleni, Nqamakwe, Peddie, Port St. Johns, Queenstown, Qumbu, St. Marks (Cofimvaba), Sterkstroom, Stockenström, Stutterheim, Tarka, Tsomo, Tsolo, Umtata, Victoria East, Willowvale, Wodehouse and Xalanga (Cala)—

the Divisional Inspector, Department of Labour, East London (P.O. Box 312);

- (e) in the Magisterial Districts of Aberdeen, Adelaide, Albany, Alexandria, Bathurst, Bedford, Colesberg, Cradock, Graaff-Reinet, Hanover, Humansdorp, Jansenville, Maraisburg, Middelburg (Cape), Murraysburg, Pearston, Port Elizabeth, Richmond (Cape), Somerset East, Steynsburg, Steytlerville, Uitenhage, Venterstad and Willowmore—

the Divisional Inspector, Department of Labour, Port Elizabeth (P.O. Box 3029);

- (f) in the Magisterial Districts of Beaufort West, Bellville, Bredasdorp, Caledon, Calvinia, the Cape, Carnarvon, Ceres, Clanwilliam, Fraserburg, Heidelberg (Cape), Hopefield, Ladismith (Cape), Laingsburg, Malmesbury, Montagu, Namaqualand, Paarl, Piquetberg, Prince Albert, Robertson, Simonstown, Somerset West, Stellenbosch, Sutherland, Swellendam, Tulbagh, Van Rhynsdorp, Victoria West, Wellington, Williston, Worcester and Wynberg—

the Divisional Inspector, Department of Labour, Cape Town (P.O. Box 872);

- (g) in the Magisterial Districts of Calitzdorp, George, Knysna, Mossel Bay, Oudtshoorn, Riversdale and Uniondale—

the Divisional Inspector, Department of Labour, George (P.O. Box 253);

- (h) in the Province of the Orange Free State—

the Divisional Inspector, Department of Labour, Bloemfontein (P.O. Box 522);

- (i) in the Magisterial Districts of Barkly West, Britstown, De Aar, Gordonia, Hay, Herbert, Hopetown, Kenhardt, Kimberley, Kuruman, Mafeking, Philipstown, Postmasburg, Prieska, Taungs, Vryburg and Warrenton—

the Divisional Inspector, Department of Labour, Kimberley (P.O. Box 332).

(4) A summons to appear before any person in accordance with the provisions of the Act may be served on the person summoned—

- (a) by delivering a copy thereof to him; or
(b) by leaving a copy thereof at his place of abode or business or employment with some person apparently not less than sixteen years of age and apparently residing or employed there; or
(c) by despatching it by registered post in an envelope on which are written his name and his address, which may be his place of abode or business or employment or his post office box number.

The service of any such summons may be effected by any person authorised thereto by the person who has signed it.

2. REGISTERS VAN LEERLINGE EN NATURELLEBOUWERKERS.

(1) Onderstaande besonderhede moet aangeteken word in die register vir leerlinge wat kragtens artikel *elf* van die Wet in stand gehou moet word:—

Name voluit.

Stam.

Distrik waarin tuiste is.

Nommer van belastingidentiteit- of vrystellingsertifikaat.

Werk.

Nommer van identiteitskaart.

Besonderhede van opleiding.

(2) Onderstaande besonderhede moet aangeteken word in die register vir naturellebouwerkers wat kragtens artikel *elf* van die Wet in stand gehou moet word:—

Name voluit.

Stam.

Distrik waarin tuiste is.

Nommer van belastingidentiteit- of vrystellingsertifikaat.

Werk.

Nommer van registrasiesertifikaat en datum.

3. REGISTRASIESERTIFIKAAT.

Die registrasiesertifikaat wat kragtens subartikel (3) van artikel *elf* van die Wet aan elke naturellebouwerker uitgereik moet word, moet in die vorm van Aanhangsel N.B.W. 1 wees.

4. VERVANGING VAN BESKADIGDE, VERLORE OF VERNIETIGDE SERTIFIKATE.

Die bedrag kragtens subartikel (5) van artikel *elf* van die Wet betaalbaar, is vyf sjelings.

5. AANTEKENINGS WAT DEUR WERKGEWERS GEHOU MOET WORD.

Die aantekeninge wat 'n werkgewer kragtens subartikel (1) van artikel *sewe-en-twintig* van die Wet moet hou, moet in die vorm van Aanhangsel N.B.W. 2 wees.

6. REGISTRASIE VAN WERKGEWERS.

(1) Die skriftelike verklaringe wat deur werkgewers ingevolge paragrafe (a) en (b) van subartikel (1) van artikel *agt-en-twintig* van die Wet verstrek moet word, moet onderskeidelik in die vorm van Aanhangsels N.B.W. 3 en N.B.W. 4 wees.

(2) 'n Registrasiesertifikaat, kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van die Wet aan 'n werkgewer uitgereik, moet in die vorm van Aanhangsel N.B.W. 5 wees.

(3) 'n Werkgewer aan wie 'n registrasiesertifikaat kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van die Wet uitgereik is, moet, as dié sertifikaat nie ingetrek is nie, op aansoek en op aanbieding van die bedrag van vyf sjelings aan die inspekteur by regulasie omskryf, deur dié inspekteur van 'n gewaarmerkte afskrif daarvan voorsien word.

Aanhangsel N.B.W. 1.

WET OP NATURELLEBOUWERKERS, 1951.

(Wet No. 27 van 1951.)

(Regulasie 3.)

REGISTRASIESERTIFIKAAT.

Nommer.....

Hierby word gesertifiseer dat.....

Stam.....Belastingidentiteit- of Vrystellingsertifikaat No.Distrik waarin tuiste is.....

* wat die leertyd, voorgeskryf by artikel *tien* (1) (b), gedien het * of wat in 'n bedryfstoets, voorgeskryf kragtens artikel *elf* (2) van die Wet op Naturellebouwerkers, 1951 (Wet No. 27 van 1951), in die bedryf.....

geslaag het, as 'n naturellebouwerker kragtens artikel *elf* (2) van die Wet geregistreer is.

Gegee onder my hand in.....dag van.....19.....

Sekretaris van Arbeid.

Datum.....

* Skrap wat nie van toepassing is nie.

OPMERKING.—Kragtens artikel *veertien* (1) van die Wet op Naturellebouwerkers (Wet No. 27 van 1951) mag geen werkgewer in die bounwyerheid, behalwe met toestemming van die Minister van Arbeid, 'n naturel in geskoolde werk in die bounwyerheid binne 'n stadsgebied, elders as in 'n naturellegebied, soos omskryf in artikel *een* van die Wet, in diens neem nie.

2. REGISTERS OF LEARNERS AND NATIVE BUILDING WORKERS.

(1) The following particulars shall be recorded in the register of learners to be maintained in terms of section *eleven* of the Act:—

Full Names.

Tribe.

Home District.

Tax Identity or Exemption Certificate Number.

Trade.

Identification Card Number.

Particulars of Training.

(2) The following particulars shall be recorded in the register of native building workers to be maintained in terms of section *eleven* of the Act:—

Full Names.

Tribe.

Home District.

Tax Identity or Exemption Certificate Number.

Trade.

Certificate of Registration Number and Date.

3. CERTIFICATE OF REGISTRATION.

A certificate of registration to be issued to every native registered as a native building worker in terms of sub-section (3) of section *eleven* of the Act shall be in the form of Annexure N.B.W. 1.

4. REPLACEMENT OF DAMAGED, LOST OR DESTROYED CERTIFICATES.

The fee payable for a new certificate in terms of sub-section (5) of section *eleven* of the Act shall be five shillings.

5. RECORDS TO BE KEPT BY EMPLOYERS.

The records which an employer is required to keep in terms of sub-section (1) of section *twenty-seven* of the Act shall be in the form of Annexure N.B.W. 2.

6. REGISTRATION OF EMPLOYERS.

(1) The written statements required to be furnished by employers under paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) of section *twenty-eight* of the Act, shall be in the form of Annexures N.B.W. 3 and N.B.W. 4, respectively.

(2) A certificate of registration issued to an employer in terms of sub-section (2) of section *twenty-eight* of the Act, shall be in the form of Annexure N.B.W. 5.

(3) Any employer to whom a certificate of registration has been issued under sub-section (2) of section *twenty-eight* of the Act shall, if such certificate has not been cancelled, on application and on tender of the amount of five shillings to the inspector defined by regulation, be furnished by that inspector with a certified copy thereof.

Annexure N.B.W. 1.

NATIVE BUILDING WORKERS ACT, 1951.

(Act No. 27 of 1951.)

(Regulation 3.)

CERTIFICATION OF REGISTRATION.

Number.....

It is hereby certified that.....

Tribe.....Tax Identity or Exemption Certificate No.Home District.....

* having served the period of learnership prescribed in terms of section *ten* (1) (b) * or having passed a trade test prescribed in terms of section *eleven* (2) of the Native Building Workers Act, 1951 (Act No. 27 of 1951) in the trade of.....

has been registered as a Native Building Worker in terms of section *eleven* (2) of the Act.

Given under my hand at.....this.....day of.....19.....

Secretary for Labour.

Date.....

* Delete whichever is not applicable.

NOTE.—In terms of section *fourteen* (1) of the Native Building Workers Act No. 27 of 1951, no employer in the building industry shall, except with the consent of the Minister of Labour, employ a native upon skilled work in the building industry within an urban area, elsewhere than in a native area as defined by section *one* of the Act.

Aanhangsel N.B.W. 2.
(Regulasie 5.)AANTEKENINGS WAT DEUR WERKGEWERS GEHOU MOET WORD.
Week geëindig _____ 19__

BESONDERHEDE TEN OPSIGTE VAN PERSONE IN DIENS.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
Identiteitsnommer van werker.	Naam voluit.	Werk.	Ras of stam.	Geslag.	Gewone tyd gewerk (in ure of breuke daarvan) (voeg dag van week in).	Totaal vir gewone tyd vir week, d.w.s. behalwe oortyd.	Gewone loonskaal per uur, per dag, per week of per maand.	Bedrag verskuldig vir gewone tyd gewerk.	Oortyd gewerk (in ure of breuke daarvan) (voeg dag van week in).	Totaal oortyd vir week (ure).	Gedrag verskuldig vir oortyd gewerk.	Gemagtigde afrekkings.	Totale bedrag betaal vir gewone en oortyd.	Kwitasie van ontvanger.	OPMERKINGS. (a) As korttyd gewerk is, gee rede as of „Afwesigheid van werknemer” of „Korttyd op las van werkgewer”. (b) Indien ander voordele ontvang word, soos inwoning of kos, meld aard en waarde daarvan.
								£ s. d.			£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		

OPMERKING.—Hierdie aantekeninge moet drie jaar lank bewaar word na die gebeurtenisse plaasgevind het waarvan aantekeninge gemaak is, en moet te eniger tyd binne dié tydperk vir inspeksie beskikbaar wees [sien artikel *sewe-en-twintig* (3) van die Wet op Natuurebouwerkers, 1951].

Annexure N.B.W. 2.
(Regulation 5.)

RECORDS TO BE KEPT BY EMPLOYER.

Week ending _____ 19__

PARTICULARS IN RESPECT OF PERSONS EMPLOYED.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
Identity Number of Worker.	Name in Full.	Occupation.	Race or Tribe.	Sex.	Ordinary Time Worked (in hours or fractions thereof). (Insert day of week.)	Total of Ordinary Time for Week, i.e. excluding Overtime.	State Ordinary Rate of Wage per Hour, per Day, per Week, or per Month.	Amount Due for Ordinary Time Worked.	Overtime Worked (in hours or fractions thereof). (Insert day of week.)	Total of Overtime for Week (hours).	Amount Due for Overtime Worked.	Authorised Deductions.	Total Amount Paid for Ordinary Time and Overtime.	Receipt of Payee.	REMARKS. (a) If short-time worked, specify reason as either "Absence of employee" or "Short-time required by employer". (b) If in receipt of other benefits, e.g. lodging or food, state nature and value thereof.
								£ s. d.			£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.		

NOTE.—These records shall be retained for a period of three years subsequent to the occurrence of the events recorded and must be available for inspection at any time within that period: [see section *twenty-seven* (3) of the Native Building Workers Act, 1951].

Aanhangsel N.B.W. 3.

WET OP NATURELLEBOUWERKERS, 1951.

(Wet No. 27 van 1951.)
(Regulasie 6.)STAAT KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-TWINTIG* (1) (a).

OPMERKING.—Die inligting wat op hierdie vorm verstrekk moet word, moet beperk wees tot slegs die bedrywighede van die besigheid binne die gebied van die inspekteur by regulasie omskryf, aan wie die vorm geadresseer word [sien regulasie 1 (3)].

Die Afdelingsinspekteur,
Departement van Arbeid,
Posbus _____

Meneer,

Ooreenkomstig artikel *agt-en-twintig* van die Wet op Natuurebouwerkers, 1951, verstrekk ek onderstaande besonderhede in verband met hierdie besigheid:—

1. Naam waaronder besigheid gedryf word _____
2. Adres van hoofkantoor in die Unie _____

Annexure N.B.W. 3

NATIVE BUILDING WORKERS ACT, 1951.

(Act No. 27 of 1951.)
(Regulation 6.)STATEMENT IN TERMS OF SECTION *TWENTY-EIGHT* (1) (a).

NOTE.—The information to be submitted on this form is to be limited only to the activities of the business within the area of the inspector defined by regulation, to whom the form is addressed [*vide* Regulation 1 (3)].

The Divisional Inspector,
Department of Labour,
P.O. Box _____

Dear Sir,

In accordance with section *twenty-eight* of the Native Building Workers Act, 1951, I hereby furnish you with the following particulars in connection with this business:—

1. Name under which business is carried on _____
2. Address of Head Office in the Union _____

3. Adres waar besigheid gedryf word

4. Aard van besigheid

5. Die vasstelling van toepassing op hierdie besigheid, is

6. Omskrywing van bestuur, met name en adresse:—

* Omskrywing. Naam. Adres.

Eienaar.....

Vennote.....

Direkteurs (inge-
val van maat-
skappy).....

Bestuurders.....

Sekretaris.....

Ander uitvoerende
beampies (as
daar is)* 7. Ondervermelde inligting word verstrek oor die adresse waar
besigheid gedryf word en die persone by iedere adres in diens:—

Adresse.	Blankes.		Kleurlinge.		Asiate.		Naturelle.	
	M.	V.	M.	V.	M.	V.	M.	V.

Die uwe,

Handtekening van werkgewer of persoon deur
hom gemagtig.

* As ruimte onvoldoende is, heg aanvullende staat aan.

Aanhangsel N.B.W. 4.

WET OP NATURELLEBOUWERKERS, 1951.

(Wet No. 27 van 1951.)

(Regulasie 6.)

VERKLARING KRAGTENS ARTIKEL AGT-EN-TWINTIG

(1) (b).

(Verandering in gegewens).

Die Afdelingsinspekteur,
Departement van Arbeid,
Posbus

Meneer,

Ooreenkomstig artikel agt-en-twintig van die Wet op Naturelle-
bouwerkers, 1951, stel ek u in kennis van ondervermelde veranderings
van die gegewens vervat in die verklaring(s) wat ek vroeër aan u
kragtens daardie artikel verstrek het:—

1. Naam waaronder besigheid gedryf word

2. Nommer van registrasiesertifikaat

3. Adres van hoofkantoor in die Unie

4. Adres(se) waar besigheid gedryf word

5. Aard van besigheid

6. Die vasstelling van toepassing op hierdie besigheid, is

7. Omskrywing, met name en adresse:—

* Omskrywing. Naam. Adres.

Eienaar.....

Vennote.....

Direkteure (inge-
val van maat-
skappy)

Bestuurders.....

Sekretaris.....

Ander uitvoerende
beampies (as
daar is)

3. Address at which business is carried on

4. Nature of business

5. The Determination applicable to this business is

6. Description, names and addresses of management:—

* Description. Name. Address.

Proprietor.....

Partners.....

Directors (in case
of company)

Managers.....

Secretary.....

Other Executive..

Officers (if any)..

* 7. The following information is furnished regarding the addresses
at which business is carried on and the persons employed at
each address:—

Addresses	European.		Coloured.		Asiatic.		Native.	
	M.	F.	M.	F.	M.	F.	M.	F.

Yours faithfully,

Signature of Employer or Person authorised
by him.

* If space insufficient, attach supplementary statement.

Annexure N.B.W. 4.

NATIVE BUILDING WORKERS ACT, 1951.

(Act No. 27 of 1951.)

(Regulation 6.)

STATEMENT IN TERMS OF SECTION TWENTY-EIGHT (1) (b).
(Change in Particulars.)The Divisional Inspector,
Department of Labour,
P.O. Box

Dear Sir,

In accordance with section *twenty-eight* of the Native Building
Workers Act, 1951, I have to advise you of the following changes
in the particulars contained in the statement(s) I previously furnished
to you under that section:—

1. Name under which business is carried on

2. Number of certificate of registration held

3. Address of Head Office in the Union

4. Address(es) at which business is carried on

5. Nature of business

6. The Determination applicable to this business is

7. Description, names and addresses of management:—

* Description. Name. Address.

Proprietor.....

Partners.....

Directors (in case
of company)

Managers.....

Secretary.....

Other Executive

Officers (if any)

* *Ander wysigings.*—Verstrekk vollediige besonderhede ingeval van sekwestrasie van die werkgewer se boedel, of as die werkgewer 'n maatskappy is, van die likwidasië van die maatskappy, of ingeval van oordrag of oorgawe van die besigheid gedryf, of die verkryging of begin van 'n ander besigheid

Die uwe,

Handtekening van werkgewer of persoon deur hom gemagtig.

* As ruimte onvoldoende is, heg aanvullende staat aan.

Aanhangsel N.B.W. 5.

WET OP NATURELLEBOUWERKERS, 1951.

(Wet No. 27 van 1951.)

(Regulasie 6.)

REGISTRASIESERTIFIKAAT VAN WERKGEWER KRAGTENS ARTIKEL AGT-EN-TWINTIG (2).

Hierby sertifiseer ek dat

(naam en adres van werkgewer—as werkgewer takke het, noem adres van hoofkantoor)

kragtens sub-artikel (2) van artikel agt-en-twintig van die Wet op Naturellebouwerkers, 1951, as 'n werkgewer in ondergenoemde gebied of gebiede geregistreer is

Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid.

Plek

Datum

OPMERKING.—Ingeval van 'n verandering van die naam waaronder of die adres of adresse waar besigheid gedryf word, of onder die vennote of, as die werkgewer 'n maatskappy is, van die naam van sy sekretaris of onder sy direkteure of bestuurders, of in die geval van die sekwestrasie van die werkgewer se boedel, of, as die werkgewer 'n maatskappy is, van die likwidasië van die maatskappy, of in die geval van die oordrag of oorgawe van die besigheid wat gedryf word, of die verkryging of begin van 'n ander besigheid, verstrekk aan die inspekteur by regulasie omskryf (Afdelingsinspekteur, Departement van Arbeid) binne veertien dae van die verandering, sekwestrasie, likwidasië, oordrag, oorgawe, verkryging of begin, 'n skriftelike verklaring in die vorm voorgeskryf by regulasie, met vermelding van volledige besonderhede omtrent die verandering, sekwestrasie, likwidasië, oordrag, oorgawe, verkryging of begin, al na die geval [sien artikel 28 (1) (b) van die Wet].

* No. 2482.] [28 September 1951.

WET OP ELEKTROTEGNIËSE DRAADWERKERS EN AANNEMERS, 1939.

VASSTELLING VAN GEBIEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Arbeid van voorneme is om, kragtens artikel agtien van die Wet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers, 1939 (Wet No. 20 van 1939), die ondergenoemde gebied na verloop van twaalf maande van die datum van hierdie Kennisgewing tot 'n gebied te verklaar waarop artikels negentien en twintig van die Wet toegepas moet word:—

Die magistraatsdistrik van Cradock.

* No. 2483.] [28 September 1951.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN TERMINE VAN TOEPASSING VAN DIE OOREENKOMSTE VIR DIE WASSE-
RY-, DROOGSKOONMAAK- EN KLEUR-
BEDRYF, TRANSVAAL.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verleng hierby, kragtens subartikel (5) van artikel agt-en-veertig van die Nywerheids-versoeningwet, 1937, tot die 1ste dag van Oktober, 1951, die termine vermeld in Goewermentskennisgewing No. 2359 van 22 September 1950 en Goewermentskennisgewing No. 1445 van 15 Junie 1951, soos verleng by Goewermentskennisgewing No. 1641 van 29 Junie 1951, en Goewermentskennisgewing No. 1917 van 27 Julie 1951.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

* *Other Changes.*—In the event of the sequestration of the employer's estate, or, if the employer is a company, of the winding up of the company, or in the event of the transfer or abandonment of the business carried on, or the acquisition or commencement of any other business, give full particulars

Yours faithfully,

Signature of Employer or Person authorised by Him.

* If space insufficient, attach supplementary statement.

Annexure N.B.W. 5.

NATIVE BUILDING WORKERS ACT, 1951.

(Act No. 27 of 1951.)

(Regulation 6.)

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF EMPLOYER IN TERMS OF SECTION TWENTY-EIGHT (2).

I hereby certify that

(name and address of employer—if employer has branches, insert head office address)

has been registered as an employer in terms of sub-section (2) of section twenty-eight of the Native Building Workers Act, 1951, in the

(area or areas)

Divisional Inspector, Department of Labour.

Place

Date

NOTE.—In the event of any change in the name under which the address or addresses at which business is carried on, or among the partners or, if the employer is a company, in the name of its secretary, or among its directors or managers, or in the event of the sequestration of the employer's estate, or, if the employer is a company, of the winding-up of the company, or in the event of the transfer or abandonment of the business carried on, or the acquisition or commencement of any other business, furnish to the inspector defined by regulation (Divisional Inspector, Department of Labour) within fourteen days of the change, sequestration, winding-up, transfer, abandonment, acquisition or commencement, a written statement in the form prescribed by regulation, setting forth full particulars of the change, sequestration, winding-up, transfer, abandonment, acquisition or commencement, as the case may be [vide section twenty-eight (1) (b) of the Act.]

* No. 2482.] [28 September 1951.

ELECTRICAL WIREMEN AND CONTRACTORS ACT, 1939.

DETERMINATION OF AREAS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Labour proposes to determine, in terms of section eighteen of the Electrical Wiremen and Contractors Act, 1939 (Act No. 20 of 1939), after the expiry of twelve months from the date of this notice, the following area as an area in which sections nineteen and twenty of the above Act shall apply:—

The Magisterial District of Cradock.

* No. 2483.] [28 September 1951.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIODS OF OPERATION OF AGREEMENTS FOR THE LAUNDRY, DRY CLEANING AND DYEING TRADE, TRANSVAAL.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, hereby, in terms of sub-section (5) of section forty-eight of the Industrial Conciliation Act, 1937, extend to the 1st day of October, 1951, the periods referred to in Government Notice No. 2359 of the 22nd September, 1950, and Government Notice No. 1445 of the 15th June, 1951, as extended by Government Notice No. 1641 of the 29th June, 1951, and Government Notice No. 1917 of the 27th July, 1951.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

★ No. 2484.] [28 September 1951.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG.

VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDE.—
BOUNYWERHEID, PIETERMARITZBURG.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die komitee vir vakleerlinge wat vir die Bounywerheid in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 477 van 19 Maart 1924, wysig hierby Goewermentskennisgewing No. 1167 van 18 Mei 1951, kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* van die genoemde Wet deur klousule 2 van die leervoordes in te trek en dit deur onderstaande nuwe klousule te vervang:—

2. LOONSKAAL.

(i) Lone teen onderstaande skaal is weklyks aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die genoemde jare terwyl hulle hul vakleerlingskap dien:—

	£	s.	d.
1ste jaar	1	8	0
2de jaar	1	16	0
3de jaar	2	10	0
4de jaar	3	5	0
5de jaar	4	7	0

(ii) Die bepalings van klousule 2 (i) is met ingang van die datum hiervan van toepassing—

(a) op elke vakleerling wat 'n kontrak op of na die datum hiervan aangaan; en

(b) kragtens subartikel (7) van artikel *sestien* van Wet No. 37 van 1944, soos gewysig by Wet No. 28 van 1951, op elke vakleerling wat 'n vakleerlingkontrak op of na die datum aangegaan het waarop die bedryf waarvoor hy ingeskryf is, aangewys is, en voor die datum hiervan as die kontrak op die datum hiervan nog geldig was.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

★ No. 2507.] [28 September 1951.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

DRUK- EN NUUSBLADNYWERHEID.—
ARBEIDERSOOREENKOMS.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(a) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms (hierna genoem die Wysigingsooreenkoms) wat in die Bylae hiervan verskyn en op die Druk- en Nuusbladnywerheid betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op die 31ste dag van Desember 1952, bindend is op die werkgewers-organisasies en vakvereniging wat genoemde Wysigingsooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van dié organisasies of dié vereniging;

(b) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousule 2 van genoemde Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat eindig op die 31ste dag van Desember 1952, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde nywerheid in die magistraatsdistrikte Pretoria, Johannesburg, Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Roodepoort, Randfontein, Krugersdorp, Heidelberg (Transvaal), Nigel, Springs, Vereeniging, die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Durban, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Kimberley en Pietermaritzburg; en

★ No. 2484.] [28 September 1951.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED.

PRESCRIPTION OF CONDITION OF APPRENTICESHIP.—BUILDING INDUSTRY, PIETERMARITZBURG.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established by Government Notice No. 477 of 19th March, 1924, for the Building Industry in the Magisterial District of Pietermaritzburg hereby amend in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the said Act, Government Notice No. 1167 of 18th May, 1951, by withdrawing Clause 2 of the conditions of apprenticeship and substituting therefor the under-mentioned new clause:—

2. RATES OF WAGES.

(i) Wages at the following rates shall be payable *weekly* to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

	£	s.	d.
1st year	1	8	0
2nd year	1	16	0
3rd year	2	10	0
4th year	3	5	0
5th year	4	7	0

(ii) The provisions of clause 2 (i) shall apply from the date hereof—

(a) to every apprentice who enters into a contract on or after the date hereof; and

(b) in terms of sub-section (7) of section *sixteen* of Act No. 37 of 1944, as amended by Act No. 28 of 1951, to every apprentice who entered into a contract of apprenticeship upon or after the date on which the trade to which he is apprenticed was designated and before the date hereof if such contract is still current at the date hereof.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

★ No. 2507.] [28 September 1951.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

PRINTING AND NEWSPAPER INDUSTRY.—
LABOURERS' AGREEMENT.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, do hereby—

(a) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement (hereinafter called the amending agreement) which appears in the Schedule hereto and which relates to the printing and Newspaper Industry shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice, and for the period ending the 31st day of December, 1952, upon the employers' organisations and trade union which entered into the said Amending Agreement and upon the employers and employees who are members of those organisations or that union;

(b) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in clause 2 of the said Amending Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 31st day of December, 1952, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry in the Magisterial Districts of Pretoria, Johannesburg, Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Roodepoort, Randfontein, Krugersdorp, Heidelberg (Transvaal), Nigel, Springs, Vereeniging, the Cape, Wynberg, Simons-town, Bellville, Durban, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, Kimberley and Pietermaritzburg; and

(c) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in klousule 2 van genoemde Wysigingsooreenkoms vanaf die tweede Maandag van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing, en vir die tydperk wat eindig op die 31ste dag van Desember 1952, in die magistraatsdistrikte Pretoria, Johannesburg, Benoni, Brakpan, Boksburg, Germiston, Roodepoort, Randfontein, Krugersdorp, Heidelberg (Transvaal), Nigel, Springs, Vereeniging, die Kaap, Wynberg, Simonstad, Bellville, Durban, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Kimberley en Pietermaritzburg, *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in diens in genoemde Nywerheid wat nie by die woordskrywing van die uitdrukking „werknemer” vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE DRUK- EN NUUSBLADNYWERHEID VAN S.A.

ARBEIDERSOOREENKOMS

aangegaan ooreenkomstig die bepalings van die Nywerheids- versoeningswet, 1937, deur en tussen—

„The Federation of Master Printers of South Africa” en

„The Newspaper Press Union of South Africa”

aan die een kant; en

„The South African Typographical Union”

aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Druk- en Nuusbladnywerheid van Suid Afrika.

1. Hierdie Ooreenkoms tree in werking op 'n datum wat die Minister van Arbeid ingevolge artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheids- versoeningswet, No. 36 van 1937, moet vasstel, en bly van krag vir sodanige tydperk as wat hy mag bepaal.

2. Die Arbeidersooreenkoms vir die Nywerheid wat by Goewer- mentskennisgewing No. 1443 van 23 Junie 1950 afgekondig is, moet gewysig word deur die woorde „Maandelikse Bulletin van Statistiek” in artikel 4 (3) (a) van genoemde Ooreenkoms deur die woord „Staatskoerant” te vervang.

Nademaal die Werkgewersorganisasie en die Vakvereniging ooreengekom het soos hierin uiteengesit word, verklaar onderge- tekende gemagtigde beamptes van die Raad hierby dat daar soos hierbo gemeld, ooreengekom is en heg hulle hul handtekenings hieraan.

Gedateer in Kaapstad op hede die 4de dag van April 1951.

Nasionale Nywerheidsraad vir die Druk- en Nuusbladnywerheid van Suid-Afrika.

D. A. SALES, *Voorsitter*.

R. KNOWLES, *Vise-Voorsitter*.

E. P. KEMP, *Sekretaris*.

* No. 2508.] [28 September 1951.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE JUWELE- EN EDEL- METALENYWERHEID, JOHANNESBURG.

Ek, Jacobus Johannes Scheepers, Nywerheidsregistra- teur, maak hierby bekend dat, in opdrag van die Minister van Arbeid, ingevolge subartikel (2) van artikel *vier-en- dertig* van die Nywerheids- versoeningswet, 1937, ek die registrasie van die Nywerheidsraad vir die Juwele- en Edelmetalenywerheid, Johannesburg, met ingang vanaf 8 September, 1951, ingetrek het.

J. J. SCHEEPERS,
Nywerheidsregistra- teur.

* No. 2509.] [28 September 1951.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN OPLEI- DINGSKURSUSSE, MEGANIESE INGENIEURS- WESE, TRANSVAAL.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, op aan- beveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raad- pleging met die komitee vir vakleerlinge wat vir die

(c) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act declare that in the Magisterial Districts of Pretoria, Johannesburg, Benoni, Brakpan, Boks- burg, Germiston, Roodepoort, Randfontein, Krugersdorp, Heidelberg (Transvaal), Nigel, Springs, Vereeniging, the Cape, Wynberg, Simons- town, Bellville, Durban, Port Elizabeth, East London, Bloemfontein, Kimberley and Pieter- maritzburg, and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 31st day of December, 1952, the provisions contained in clause 2 of the said Amend- ing Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons employed in the said Industry as are not included in the definition of the expression “employee” contained in section *one* of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE PRINTING AND NEWSPAPER INDUSTRY OF S.A.

LABOURERS' AGREEMENT

entered into in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, by and between—

The Federation of Master Printers of South Africa; and
The Newspaper Press Union of South Africa

of the one part; and

The South African Typographical Union

of the other part,

being the parties to the National Industrial Council of the Printing and Newspaper Industry of South Africa.

1. This Agreement shall come into operation on a date to be fixed by the Minister of Labour in terms of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, No. 36 of 1937, and shall continue in force for such period as may be determined by him.

2. The Labourers' Agreement for the Industry promulgated under Government Notice No. 1443 of the 23rd June, 1950, shall be amended by the substitution of the words “Government Gazette” for the words “Monthly Bulletin of Statistics” in section 4 (3) (a) of the said Agreement.

The Employers' Organisations and the Trade Union having arrived at the Agreement set forth herein, the undersigned authorised officers of the Council hereby declare that the afore- going is the Agreement arrived at and affix their signatures thereto.

Dated at Cape Town, this 4th day of April, 1951.

National Industrial Council of the Printing and Newspaper Industry of South Africa.

D. A. SALES, *Chairman*.

R. KNOWLES, *Vice-Chairman*.

E. P. KEMP, *Sekretaris*.

* No. 2508.] [28 September 1951.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE JEWELLERY AND PRECIOUS METAL INDUSTRY, JOHAN- NESBURG.

I, Jacobus Johannes Scheepers, Industrial Registrar, hereby notify that, in accordance with the directions of the Minister of Labour, in terms of sub-section (2) of section *thirty-four* of the Industrial Conciliation Act, 1937, I have cancelled the registration of the Industrial Council for the Jewellery and Precious Metal Industry, Johannesburg, with effect from the 8th September, 1951.

J. J. SCHEEPERS,
Industrial Registrar.

* No. 2509.] [28 September 1951.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

PROPOSED PRESCRIPTION OF COURSES OF TRAINING.—MECHANICAL ENGINEERING INDUSTRY, TRANSVAAL.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committees

Meganiese Elektrotegniese Ingenieurswese in die Provinsie Transvaal ingestel is by Goewermenskennisgewing No. 254 van 3 Februarie 1925, soos gewysig by Goewermenskennisgewing No. 202 van 30 Januarie 1948, maak hierby bekend dat ek kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, van voorneme is om die ondergenoemde voorwaardes as leervooraardes in die Provinsie Transvaal in die ondergenoemde bedrywe voor te skryf.

BEDRYWE.

Argitektoniese metaalwerk.

Walsdraaiwerk.

Walsgereedskap- en leipatroonvervaardiging.

VOORWAARDES.

Elke werkgewer wat 'n vakleerling in diens het in enig een van die bedrywe genoem in kolom A hieronder, moet die vakleerling die praktiese opleiding gee wat in kolom B hieronder genoem word teenoor die bedryf waarvoor hy ingeskryf is.

A.	B.
Argitektoniese metaalwerk	Algemene opleiding in die lees van tekenings en besonderhede, hantering van masjine soos fatsoeneerders, draaibanke, sae, bore en vouers, elektriese en asetleensweis van vleklose staal, aluminiumstaal en brons, metaalplaatwerk met alle metale, krulwerk, buisvorming en trapleuning- en skermvervaardiging, hanteer van trekbank en stempels maak, praktiese monterwerk met nadruk op aanbring van lasse, inmeakaarsit en oprigting van werk.
Walsdraaiwerk.....	Algemene opleiding in opstel van gereedskap-lees en vertolking van walstekeninge, gebruik van passers en meetinstrumente, gebruik en stel van gereedskap, ru-aafdraai van rolle, slyp, mowwe volgens maat uit, draai, voorlopige vormgee aan kalibers (plaatstawe en blokke), smeedstukke afdraai, nuwe rolle afmerk. Opleiding veral op klein seksiemeulens en ligte persrolle.
Walsgereedskap en leipatroonvervaardiging	Algemene opleiding in die uitsny en fatsoeneer van gereedskap, gate boor, slyp en vyl volgens verlangde profiel, geslyte gereedskap herstel, slypwiele afwerk en graveer van rolle, vervaardiging van leipatrone wat 'n hoë mate van noukeurigheid vereis (± 0.005).

Besware teen bogemelde voorneme moet kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerling-komitee, posbus 4560, Johannesburg, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

★ No. 2511.] [28 September 1951.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG
BY WET No. 28 VAN 1951.

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN OPLEIDINGSKURSUSSE, MEGANIESE EN ELEKTROTEGNIIESE INGENIEURSWESE, PIETERMARITZBURG.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir vakleerlinge wat vir die Meganiese en Elektrotegniese Ingenieurswese in die ondergenoemde gebiede ingestel is by Goewermenskennisgewing No. 1822 van 26 November 1937, soos gewysig by Goewermenskennisgewing No. 637 van 25 Maart 1948, maak hierby bekend dat ek, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, van voorneme is om as 'n leervooraarde voor te skryf dat elke werkgewer van 'n vakleerling vir die bedryf Argitektoniese Metaalwerker ingeboek, die vakleerling 'n algemene opleiding moet gee in die lees van planne en besonderhede, die hanteer van masjine soos fatsoeneerders, draaibanke, sae, bore en vouers, elektriese en asetleensweis van vleklose staal, aluminiumstaal en brons, metaalplaatwerk

established for the Mechanical Engineering Industry in the Province of the Transvaal by Government Notice No. 254 of the 3rd February, 1925, as amended by Government Notice No. 202 of the 30th January, 1948, propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act in the Province of the Transvaal the undermentioned conditions as conditions of apprenticeship in the undermentioned trades.

TRADES.

Architectural metal worker.

Roll turning.

Roll tool and template making.

CONDITIONS.

Every employer who employs an apprentice in any of the trades referred to in Column A below, shall give such apprentice such practical training as is indicated in column B below opposite the trade to which he is apprenticed.

A.	B.
Architectural metal-worker	General training in the reading of plans and details; handling of machines, viz. shapers, lathes, saws, drills and folders; electric and acetylene welding of stainless steel, aluminium steel and bronze; sheetmetal work in all metals; scroll work, tube shaping and balustrade and screen making; handling of drawbench and making dies; practical fitting emphasizing fitting of joints; assembly and erection of jobs.
Roll turning.....	General training in mounting of tools, reading and interpreting roll drawings, the use of calipers and gauges, using and setting up of tools, hogging out rolls, grinding, turning collars to size, roughing out passes (sheet-bars and billets), turning down forgings, marking out of new rolls. Training in particular on small section mill and light mill rolls.
Roll tool and template making	General training in the cutting out and shaping of tools, drilling holes, grinding and filing to the required profile, repairing worn tools, dressing grinding wheels and engraving of rolls, template making involving to a high degree of accuracy (± 0.005).

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, be lodged with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 4560, Johannesburg, within 30 days of the date of this notice.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

★ No. 2511.] [28 September 1951.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED BY
ACT No. 28 OF 1951.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRY, PIETERMARITZBURG.
PROPOSED PRESCRIPTION OF COURSES OF TRAINING.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee, established for the Mechanical and Electrical Engineering Industry in the undermentioned areas by Government Notice No. 1822 of the 26th November, 1937, as amended by Government Notice No. 637 of the 25th March, 1948, propose to prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act in the area for which the committee so consulted was established as a condition of apprenticeship that every employer of an apprentice indentured in the trade of Architectural Metal Worker shall give such apprentice general training in the reading of plans and details; handling of machines viz. shapers, lathes, saws, drills and folders; electric and acetylene welding of stainless steel, aluminium steel, and

in alle metale, krulwerk, buisfatsoeneerwerk en trapleuning- en skermvervaardiging; hantering van trekbank, en stempels maak; praktiese monteer met nadruk op monteer van lasse; inmeekaarsit en oprig van werk:—

GEBIEDE.

Die magistraatsdistrikte Bergville, Camperdown, Dundee, Estcourt, Helpmekaar, Underberg, Impendhle, Ixopo, Kliprivier, Kranskop, Lion's River, Msinga, Newcastle, New Hanover, Nqutu, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Polele, Richmond, Umvoti, Utrecht, Vryheid en Weenen.

Besware teen bogemelde voorneme moet, kragtens sub-artikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 355, Pietermaritzburg, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

* No. 2512.] [28 September 1951.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG
BY WET No. 28 VAN 1951.

VOORGENOME VOORSKRYWING VAN OPLEIDINGSKURSUSSE.—MEGANIESE EN ELEKTROTEGNISE INGENIEURSWESE, OOS-LONDEN.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalinge van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Meganiese en Elektrotegniese Ingenieurswese in die ondergenoemde gebiede ingestel is by Goewermmentskennisgewing No. 527 van 25 Maart 1925, soos gewysig by Goewermmentskennisgewing No. 2032 van 25 November, 1927, en No. 758 van 5 April 1946, maak hierby bekend dat ek, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, van voorneme is om as 'n leervoornede voor te skryf dat elke werkgewer van 'n vakleerling, vir die bedryf Argitektoniese Metaalwerker ingeboek, die vakleerling 'n algemene opleiding moet gee in die lees van planne en besonderhede, die hanteer van masjiene soos fatsoeneerders, draaibanke, sae, bore en vouers, elektriese en aseteleenswese van vleklose staal, aluminiumstaal en brons; metaalplaatwerk in alle metale, krulwerk, buisfatsoeneerwerk en trapleuning- en skermvervaardiging; hantering van trekbank en stempels maak; praktiese monteer met nadruk op monteer van lasse; inmeekaarsit en oprig van werk.

GEBIEDE.

Die magistraatsdistrikte Oos-Londen, Kingwilliamstown, Albert, Aliwal-Noord, Barkly-Oos, Butterworth, Cathcart, St. Marks, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskamahoe, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middledrift, Molteno, Mqanduli, Mount Fletcher, Mount Frere, Ngqeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Peddie, Queenstown, Qumbu, Sterkstroom, Stockenstroom, Stutterheim, Tarka, Tsomo, Tsolo, Umtata, Victoria-Oos, Willowvale, Wodehouse en Xalanga.

Besware teen bogemelde voorneme moet, kragtens sub-artikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 312, Oos-Londen, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

bronze; sheetmetal work in all metals; scroll work, tube shaping and balustrade and screen making; handling of drawbench and making dies; practical fitting emphasising fitting of joints; assembly and erection of jobs.

AREAS.

Magisterial Districts of Bergville, Camperdown, Dundee, Estcourt, Helpmekaar, Underberg, Impendhle, Ixopo, Klip River, Kranskop, Lion's River, Msinga, Newcastle, New Hanover, Nqutu, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Polele, Richmond, Umvoti, Utrecht, Vryheid and Weenen.

Objections to the above proposal should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, be lodged with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 355, Pietermaritzburg, within 30 days of the date of this notice.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

* No. 2512.] [28 September 1951.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED BY
ACT No. 28 OF 1951.

PROPOSED PRESCRIPTION OF COURSE OF TRAINING.—MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRY, EAST LONDON.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Mechanical and Electrical Engineering Industry in the undermentioned areas by Government Notice No. 527 of the 25th March, 1925, as amended by Government Notice No. 2032 of the 25th November, 1927, and Government Notice No. 758 of the 5th April, 1946, propose to prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act in the undermentioned areas as a condition of apprenticeship that every employer of an apprentice indentured in the trade of architectural metal worker shall give each apprentice general training in the reading of plans and details; handling of machines viz. shapers, lathes, saws, drills and folders; electric and acetylene welding of stainless steel, aluminium steel and bronze; sheetmetal work in all metals; scroll work; tube shaping and balustrade and screen making; handling of drawbench and making dies; practical fitting emphasising fitting of joints; assembly and erection of jobs.

AREAS.

In the Magisterial Districts of East London, Kingwilliamstown, Albert, Aliwal North, Barkly East, Butterworth, Cathcart, St. Marks, Elliot, Elliotdale, Engcobo, Fort Beaufort, Glen Grey, Herschel, Idutywa, Indwe, Kentani, Keiskamahoe, Komgha, Lady Grey, Libode, Maclear, Middledrift, Molteno, Mqanduli, Mount Fletcher, Mount Frere, Ngqeleni, Nqamakwe, Port St. Johns, Peddie, Queenstown, Qumbu, Sterkstroom, Stockenstroom, Stutterheim, Tarka, Tsomo, Tsolo, Umtata, Victoria East, Willowvale, Wodehouse and Xalanga.

Objections to the above proposal should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, be lodged with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 312, East London, within 30 days of the date of this notice.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

* No. 2513.] [28 September 1951.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG
BY WET No. 28 VAN 1951.

VOORGENOME VOORSKRYPING VAN OPLEIDINGSKURSUSSE.—MEGANIESE EN ELEKTROTEGNIIESE INGENIEURSWESE, ORANJE-VRYSTAAT.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlinge wat vir die Meganiese en Elektrotegniese Ingenieurswese in die Provinsie Oranje-Vrystaat ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1 van 1 Januarie 1926, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 2227 van 31 Oktober 1947, maak hierby bekend dat ek, kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, van voorneme is om as 'n leer-voorwaarde voor te skryf dat elke werkgever van 'n vakleerling, vir die bedryf Argitektoniese Metaalwerker ingeboek, die vakleerling 'n algemene opleiding moet gee in die lees van planne en besonderhede; die hanteer van masjiene soos fatsoeneerders, draaibanke, sae, bore en vouers; elektriese en aseteleensweis van vleklose staal, aluminiumstaal en brons; metaalplaatwerk in alle metale, krulwerk, buisfatsoeneerwerk en trapleuning- en skermvervaardiging; hantering van trekbank en stempels maak; praktiese monteer met nadruk op monteer van lasse; inmeekaarsit en oprig van werk.

Besware teen bogemelde voorneme moet, kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 522, Bloemfontein, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

* No. 2514.] [28 September 1951.
WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG
BY WET No. 28 VAN 1951.

VOORGENOME VOORSKRYPING VAN OPLEIDINGSKURSUSSE, MEGANIESE EN ELEKTROTEGNIIESE INGENIEURSWESE, KIMBERLEY.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die komitee vir vakleerlinge wat vir die Meganiese en Elektrotegniese Ingenieurswese in die magistraatsdistrik Kimberley ingestel is by Goewermentskennisgewing No. 1042 van 3 Junie 1950, maak hierby bekend dat ek kragtens subartikel (2) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, van voorneme is om as 'n leer-voorwaarde voor te skryf dat elke werkgever van 'n vakleerling vir die bedryf argitektoniese metaalwerker ingeboek, die vakleerling 'n algemene opleiding moet gee in die lees van planne en besonderhede; die hanteer van masjiene soos fatsoeneerders, draaibanke, sae, bore en vouers; elektriese en aseteleensweis van vleklose staal, aluminiumstaal en brons; metaalplaatwerk in alle metale, krulwerk, buisfatsoeneerwerk en trapleuning- en skermvervaardiging; hantering van trekbank en stempels maak; praktiese monteer met nadruk op monteer van lasse; inmeekaarsit en oprig van werk.

Besware teen bogemelde voorneme moet kragtens subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerlingkomitee, Posbus 332, Kimberley, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

* No. 2513.] [28 September 1951.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED BY
ACT No. 28 OF 1951.

PROPOSED PRESCRIPTION OF COURSES OF TRAINING.—MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRY, ORANGE FREE STATE.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Mechanical and Electrical Engineering Industry in the Province of the Orange Free State by Government Notice No. 1 of the 1st January, 1926, as amended by Government Notice No. 2227 of the 31st October, 1947, propose to prescribe, in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act in the Province of the Orange Free State as a condition of apprenticeship that every employer of an apprentice indentured in the trade of Architectural Metal Worker shall give such apprentice general training in the reading of plans and details; handling of machines, viz. shapers, lathes, saws, drills and folders; electric and acetylene welding of stainless steel, aluminium steel and bronze; sheetmetal work in all metals; scroll work, tube shaping and balustrade and screen making; handling of drawbench and making dies; practical fitting emphasising fitting of joints; assembly and erection of jobs.

Objections to the above proposal should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, be lodged with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 522, Bloemfontein, within 30 days of the date of this notice.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

* No. 2514.] [28 September 1951.
APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED
BY ACT No. 28 OF 1951.

MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRY, KIMBERLEY.—PROPOSED PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Mechanical and Electrical Engineering Industry in the Magisterial District of Kimberley by Government Notice No. 1042 of the 3rd June, 1950, propose to prescribe in terms of sub-section (2) of section *sixteen* of the said Act in the area for which the committee was established as a condition of apprenticeship that every employer of an apprentice indentured in the trade of Architectural metal worker shall give such apprentice general training in the reading of plans and details; handling of machines, viz. shapers, lathes, saws, drills and folders; electric and acetylene welding of stainless steel, aluminium steel and bronze; sheetmetal work in all metals; scroll work, tube shaping and balustrade and screen making; handling of drawbench and making dies; practical fitting emphasising fitting of joints; assembly and erection of jobs.

Objections to the above proposal should in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, be lodged with the Secretary of the Apprenticeship Committee, P.O. Box 332, Kimberley, within 30 days of the date of this notice.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

DEPARTEMENT VAN POS- EN
TELEGRAAFWESE.

* No. 2485.]

[28 September 1951.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalings van artikel vier van Wet No. 10 van 1911 die ondervermelde wysigings van die pakket-postariewe goed te keur.

DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

* No. 2485.]

[28 September 1951.]

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the provisions of section four of Act No. 10 of 1911, to approve the postage rates indicated below:—

GEWYSIGDE PAKKETPOSTARIEWE.

GEWONE PAKKETTE.

Gepos in die Unie van Suid-Afrika en geadresseer na.	1 lb.	2 lb.	3 lb.	4 lb.	5 lb.	6 lb.	7 lb.	8 lb.	9 lb.	10 lb.	11 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Verenigde Koninkryk (insluitende Noord-Ierland), Australië, Ceylon, Mauritius, Nieu-Seeland en Zanzibar.....	1 0	2 0	3 0	4 0	5 0	6 0	7 0	8 0	9 0	10 0	11 0
Afrika (behalwe Posunie van Afrika, Britse besittings en Egipte).....	5 2	5 10	8 0	8 8	9 4	10 0	10 8	12 4	13 0	13 8	14 4
Egipte.....	1 11	2 10	3 9	5 8	6 7	7 6	8 5	10 4	11 3	12 2	13 1
Ascension en St. Helena.....	0 11	1 10	2 9	3 8	4 7	5 6	6 5	7 4	8 3	9 2	10 1
Britse besittings nie spesifiek in hierdie tabel genoem nie.....	1 11	2 10	3 9	5 8	6 7	7 6	8 5	10 4	11 3	12 2	13 1
Republiek Ierland.....	1 3	2 6	3 9	5 0	6 3	7 6	8 9	10 0	11 3	12 6	13 9
Europa (behalwe België, Duitsland, Frankryk en Holland).....	5 2	5 10	8 6	9 2	9 10	10 6	11 2	13 10	14 6	15 2	15 10
België, Duitsland, Frankryk en Holland.....	3 2	3 10	6 0	6 8	7 4	8 0	8 8	10 10	11 6	12 2	13 1
Verenigde State van Amerika.....	1 2	2 4	3 6	4 8	5 10	7 0	8 2	9 4	10 6	11 8	12 10
Kanada.....	1 11	2 10	3 9	5 8	6 7	7 6	8 5	10 4	11 3	12 2	13 1
Suid-Amerika, Panama, Mexiko en eilande van die Stille Oseaan.....	5 2	5 10	6 6	8 8	9 4	10 0	10 8	13 10	14 6	15 2	15 10
Maleisië.....	2 8	3 4	4 0	5 8	6 4	7 0	7 8	9 4	10 0	10 8	11 4
China, Hong Kong, Birma en Thailand.....	6 2	6 10	8 6	14 8	15 4	16 0	16 8	21 4	22 0	22 8	23 4
Res van Asië.....	6 2	6 10	7 6	9 8	10 4	11 0	11 8	13 10	14 6	15 2	15 10
Indië en Pakistan.....	1 5	2 10	4 3	5 8	7 1	8 6	9 11	11 4	12 9	14 2	15 7
Israel.....	5 3	6 0	8 6	10 9	11 6	12 3	13 0	17 6	18 3	19 0	19 9
Tristan da Cunha.....	0 8	1 4	2 0	2 8	3 4	4 0	4 8	5 4	6 0	6 8	7 4

GESKENKPAKKETTE.

Gepos in die Unie van Suid-Afrika en geadresseer na.	1 lb.	2 lb.	3 lb.	4 lb.	5 lb.	6 lb.	7 lb.	8 lb.	9 lb.	10 lb.	11 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
Verenigde Koninkryk (insluitende Noord-Ierland).....	0 10	1 8	2 6	3 4	4 2	5 0	5 10	6 8	7 6	8 4	9 2
Republiek Ierland.....	1 1	2 2	3 3	4 4	5 5	6 6	7 7	8 8	9 9	10 10	11 11
Albanië, Bulgarye, Finland, Griekeland, Hongarye, Italië, Oostenryk, Roemenië, Suid-Slawië, Swede en U.S.S.R.....	3 0	3 6	5 6	7 0	7 6	8 0	8 6	10 6	11 0	11 6	12 0
België, Duitsland, Frankryk, Holland en Res van Europa.....	2 3	3 0	3 9	5 6	6 3	7 0	7 9	9 0	9 9	10 6	11 3

REVISED PARCEL POST RATES.

ORDINARY PARCELS.

Posted in the Union of South Africa, and addressed to.	1 lb.	2 lb.	3 lb.	4 lb.	5 lb.	6 lb.	7 lb.	8 lb.	9 lb.	10 lb.	11 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
United Kingdom (including Northern Ireland) Australia, Ceylon, Mauritius, New Zealand and Zanzibar.....	1 0	2 0	3 0	4 0	5 0	6 0	7 0	8 0	9 0	10 0	11 0
Africa (other than African Postal Union, British Possessions and Egypt).....	5 2	5 10	8 0	8 8	9 4	10 0	10 8	12 4	13 0	13 8	14 4
Egypt.....	1 11	2 10	3 9	5 8	6 7	7 6	8 5	10 4	11 3	12 2	13 1
Ascension and St. Helena.....	0 11	1 10	2 9	3 8	4 7	5 6	6 5	7 4	8 3	9 2	10 1
British Possessions not specifically mentioned in this table.....	1 11	2 10	3 9	5 8	6 7	7 6	8 5	10 4	11 3	12 2	13 1
Republic of Ireland.....	1 3	2 6	3 9	5 0	6 3	7 6	8 9	10 0	11 3	12 6	13 9
Europe (except Belgium, France, Germany and Holland).....	5 2	5 10	8 6	9 2	9 10	10 6	11 2	13 10	14 6	15 2	15 10
Belgium, France, Germany and Holland.....	3 2	3 10	6 0	6 8	7 4	8 0	8 8	10 10	11 6	12 2	13 1
United States of America.....	1 2	2 4	3 6	4 8	5 10	7 0	8 2	9 4	10 6	11 8	12 10
Canada.....	1 11	2 10	3 9	5 8	6 7	7 6	8 5	10 4	11 3	12 2	13 1
South America, Panama, Mexico and Pacific Islands.....	5 2	5 10	6 6	8 8	9 4	10 0	10 8	13 10	14 6	15 2	15 10
Malaya.....	2 8	3 4	4 0	5 8	6 4	7 0	7 8	9 4	10 0	10 8	11 4
China, Hong Kong, Burma en Thailand.....	6 2	6 10	8 6	14 8	15 4	16 0	16 8	21 4	22 0	22 8	23 4
Rest of Asia.....	6 2	6 10	7 6	9 8	10 4	11 0	11 8	13 10	14 6	15 2	15 10
India and Pakistan.....	1 5	2 10	4 3	5 8	7 1	8 6	9 11	11 4	12 9	14 2	15 7
Israel.....	5 3	6 0	8 6	10 9	11 6	12 3	13 0	17 6	18 3	19 0	19 9
Tristan da Cunha.....	0 8	1 4	2 0	2 8	3 4	4 0	4 8	5 4	6 0	6 8	7 4

GIFT PARCELS.

Posted in the Union of South Africa, and addressed to.	1 lb.	2 lb.	3 lb.	4 lb.	5 lb.	6 lb.	7 lb.	8 lb.	9 lb.	10 lb.	11 lb.
	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.	s. d.
United Kingdom (including Northern Ireland)	0 10	1 8	2 6	3 4	4 2	5 0	5 10	6 8	7 6	8 4	9 2
Republic of Ireland.....	1 1	2 2	3 3	4 4	5 5	6 6	7 7	8 8	9 9	10 10	11 11
Albania, Austria, Bulgaria, Finland, Greece, Hungary, Italy, Sweden, Roumania, U.S.S.R. and Yugoslavia.....	3 0	3 6	5 6	7 0	7 6	8 0	8 6	10 6	11 0	11 6	12 0
Belgium, France, Germany, Holland and Rest of Europe.....	2 3	3 0	3 9	5 6	6 3	7 0	7 9	9 0	9 9	10 6	11 3

* No. 2495.]

[28 September 1951.]

Onderstaande wysigings van die regulasies wat deur die Raad van Bestuurders van die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie opgestel en deur die Minister van Pos- en Telegraafwese goedgekeur is, word vir algemene inligting bekend gemaak.

W. A. BORLAND,
Waarnemende Posmeester-generaal.

H.P.K., Pretoria.

DIE SUID-AFRIKAANSE UITSAAIKORPORASIE.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE
DIE GELDE WAT BETAALBAAR IS VIR DIE
LISENSIES WAT IN ARTIKEL AGT VAN DIE
RADIOWET, No. 20 VAN 1926, GENOEM WORD.

Opgestel deur die Raad van Bestuurders van die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels vyf-en-twintig (1) (f) en vyf-en-twintig (2) van Wet No. 22 van 1936.

Skrap die bestaande regulasies wat in Goewermmentskennissgewing No. 721 van 26 Mei 1939, Goewermmentskennissgewing No. 1971 van 24 November 1944, en Goewermmentskennissgewing No. 1011 van 19 Mei 1950 gepubliseer is en vervang hulle deur onderstaande nuwe regulasies wat met ingang van 1 Oktober 1951 van krag word:—

NUWE REGULASIES BETREFFENDE DIE BETALING VAN
LUISTERAARSLISENSIEGELDE.

1. (a) Die bedrag wat jaarliks vir 'n luisteraarslisensie betaalbaar is, word bereken volgens onderstaande tariewe:—

TARIEF I.

	Binne 'n omtrek van 100 myl vanaf die naaste uitsaaisentrum.	Buite 'n omtrek van 100 myl maar binne 'n omtrek van 250 myl vanaf die naaste uitsaaisentrum.	Buite 'n omtrek van 250 myl vanaf die naaste uitsaaisentrum.
	s. d.	s. d.	s. d.
Alle soorte radio-ontvangtoestelle behalwe ekstra luidsprekers (ten opsigte waarvan die bedrag onder Tarief II gemeld word), en alle radio-apparaat waarvoor 'n spesiale tarief deur die Posmeester-generaal vasgestel is....	35 0	25 0	20 0

TARIEF II.

Eike ekstra luidspreker vanaf 'n hoofontvangtoestel in 'n woonstelgebou, hotel of 'n ander gemeenskaplike of gesamentlike inrigting.....	s. d. 17 6	s. d. 17 6	s. d. 17 6
--	---------------	---------------	---------------

TARIEF I.

	Within a Radius of 100 Miles from the Nearest Broadcasting Centre.	Beyond a Radius of 100 Miles but not Exceeding 250 Miles from the Nearest Broadcasting Centre.	Beyond a Radius of 250 Miles from the Nearest Broadcasting Centre.
	s. d.	s. d.	s. d.
All types of radio receiving apparatus, except loudspeaker extensions, the fee for which is specified in Tariff II, and any radio apparatus for which a special fee has been fixed by the Postmaster-General.....	35 0	25 0	20 0

TARIEF II.

Each loudspeaker extension from a master radio receiving apparatus installed in a block of flats, hotel or any other communal or collective establishment.....	s. d. 17 6	s. d. 17 6	s. d. 17 6
--	---------------	---------------	---------------

* No. 2495.]

[28 September 1951.]

The following amendments of the regulations made by the Board of Governors of the South African Broadcasting Corporation, and approved by the Minister of Posts and Telegraphs, are published for general information.

W. A. BORLAND,
Acting Postmaster-General.
G.P.O., Pretoria.

SOUTH AFRICAN BROADCASTING CORPORATION.

AMENDMENT OF THE REGULATIONS GOVERN-
ING THE FEES WHICH SHALL BE PAID FOR
THE LICENCES REFERRED TO IN SECTION
EIGHT OF THE RADIO ACT, No. 20 OF 1926.

Made by the Board of Governors of the South African Broadcasting Corporation under the powers vested in it by sections *twenty-five* (1) (f) and *twenty-five* (2) of Act No. 22 of 1936.

Delete the existing regulations published in Government Notice No. 721 of the 26th May, 1939, Government Notice No. 1971 of the 24th November, 1944, and Government Notice No. 1011 of the 19th May, 1950, and substitute the following new regulations which will be effective as from 1st October, 1951:—

NEW REGULATIONS GOVERNING THE FEES PAYABLE IN
RESPECT OF LISTENERS' LICENCES.

1. (a) The fees for a listener's licence shall be in accordance with the following rates per annum:—

(b) Vir die toepassing van hierdie regulasies word die volgende plekke beskou as uitsaaisentrums:—

Bloemfontein.
Durban.
Grahamstown.
Kaapstad (Brackenfel).
Johannesburg (Maraisburg).
Johannesburg (Springs).
Pietermaritzburg.
Port Elizabeth.
Pretoria (Silverton).

(c) Waar die kringgrens deur 'n dorp loop, val die hele munisipale gebied, vir aanslagdoeleindes, binne die kring van die naaste uitsaaisentrum.

(d) Waar 'n luisteraar 'n lisensie verkry en 'n bedrag daarvoor betaal het wat minder is as die bedrag betaalbaar kragtens bostaande tariewe, kan die Posmeester-generaal so'n persoon versoek om die verskil binne 'n vasgestelde tydperk te betaal.

(e) Waar 'n lisensie uitgereik word ten opsigte van meer as een radio-ontvangtoestel wat in 'n woonstelgebou, hotel of ander gemeenskaplike of gesamentlike inrigting geïnstalleer is as deel van die uitrusting van die inrigting, is die gelde wat ingevolge Tarief I betaalbaar is, ten opsigte van elke sodanige radio-ontvangtoestel betaalbaar.

2. Ondanks andersluidende bepalings vervat in hierdie regulasies kan luisteraarslisensies kosteloos uitgereik word aan—

- (i) onderwysinrigtings goedgekeur deur die Raad van Bestuurders, mits die ontvangtoestelle slegs vir onderwysdoeleindes gebruik word en vir dié doel in 'n klaskamer geïnstalleer is;
- (ii) openbare hospitale;
- (iii) liefdadigheidsinrigtings as sodanig deur die Raad van Bestuurders erken en goedgekeur;

met dien verstande dat die toekenning van so'n lisensie aan enigeen van voormelde inrigtings geheel en al by die Raad van Bestuurders berus.

3. Ondanks andersluidende bepalings vervat in hierdie regulasies kan luisteraarslisensies teen betaling van 'n bedrag van 2s. 6d. (twee shillings en ses pennies) per jaar aan die volgende persone uitgereik word:—

- (i) Blindes wie se aansoeke om sulke lisensies gestaaf word deur aanbevelings van verenigings vir blinde-sorg, erken deur die Raad van Bestuurders;
- (ii) behoeftige invalides wat in omstandighede verkeer wat die Raad van Bestuurders as geregverdig beskou vir die uitreiking van 'n lisensie van 2s. 6d.;

met dien verstande dat die toekenning van so'n lisensie aan enigeen van voormelde persone geheel en al by die Raad van Bestuurders berus.

4. Ondanks andersluidende bepalings vervat in hierdie regulasies kan luisteraarslisensies teen betaling van 'n bedrag van 10s. (tien shillings) per jaar uitgereik word aan die opnemelinge in tehuise vir siekes en bejaardes wat ondersteun of in stand gehou word deur die Unieregering, 'n Provinsiale Administrasie, 'n munisipaliteit of een van die kerke wat verteenwoordig word in die Suid-Afrikaanse Uitsaaikorporasie se Adviserende Raad insake Kerkuit-saaidienste; met dien verstande dat die toekenning van so'n lisensie aan enigeen van voormelde persone geheel en al by die Raad van Bestuurders berus.

5. Onder spesiale omstandighede word luisteraarslisensies uitgereik, behoudens die goedkeuring van die Minister van Pos- en Telegraafwese, teen betaling van die bedrae wat deur die Raad van Bestuurders voorgeskryf word.

6. Hierdie regulasies kan deur die Raad van Bestuurders herroep of gewysig word, behoudens die goedkeuring van die Minister van Pos- en Telegraafwese.

(b) For the purpose of these regulations the following will be regarded as broadcasting centres:—

Bloemfontein.
Cape Town (Brackenfel).
Durban.
Grahamstown.
Johannesburg (Maraisburg).
Johannesburg (Springs).
Pietermaritzburg.
Port Elizabeth.
Pretoria (Silverton).

(c) Where a zone boundary passes through a town, the municipal area shall be regarded, for the payment of fees, as being wholly within the zone of the nearest broadcasting centre.

(d) Where a listener has obtained a licence and paid therefor an amount less than the amount payable in terms of the above tariffs, the Postmaster-General may call upon him to pay the difference, within a specified period.

(e) Where a licence is issued in respect of more than one radio-receiving apparatus installed in a block of flats, hotel or any other communal or collective establishment, as part of the equipment of the establishment, the fee payable under Tariff I shall be payable in respect of each such radio-receiving apparatus.

2. Notwithstanding anything to the contrary contained in these regulations, listeners' licences may be issued free of charge to—

- (i) educational institutions approved by the Board of Governors; provided that the receiving sets are used solely for educational purposes and are installed in a classroom for this purpose;
- (ii) public hospitals;
- (iii) charitable institutions recognised and approved by the Board of Governors as such;

provided that the granting of any such licence to any of the said persons shall be in the entire discretion of the Board of Governors.

3. Notwithstanding anything to the contrary contained in these regulations, listeners' licences may be issued to the following persons on payment of a fee of 2s. 6d. (two shillings and sixpence) per annum:—

- (i) Blind persons whose applications for such licences are supported by recommendations from societies for the care of the blind, recognised by the Board of Governors;
- (ii) indigent invalids whose circumstances are deemed by the Board of Governors to be such as to warrant the granting of a 2s. 6d. licence;

provided that the granting of any such licence to any of the said persons shall be in the entire discretion of the Board of Governors.

4. Notwithstanding anything to the contrary contained in these regulations, listeners' licences, on payment of a fee of 10s. (ten shillings) per annum, may be issued to inmates of homes for the aged and infirm supported or maintained by the Union Government, a Provincial Administration, a municipality or one of the churches represented on the South African Broadcasting Corporation's Advisory Council on Religious Broadcasts; provided that the granting of any such licences to any of the said persons shall be in the entire discretion of the Board of Governors.

5. In special circumstances listeners' licences shall be issued on the payment of such fees as the Board of Governors may prescribe subject to the approval of the Minister of Posts and Telegraphs.

6. These regulations may, subject to the approval of the Minister of Posts and Telegraphs, be withdrawn or amended by the Board of Governors.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

* No. 2488.] [28 September 1951.
HERSAMESTELLING VAN KOMMISSIE VIR DIE
SOSIO-EKONOMIESE ONTWIKKELING VAN
NATURELLEGEBOEDE BINNE DIE UNIE VAN
SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om die Kommissie vir die Sosio-ekonomiese Ontwikkeling van Naturellegebiede binne die Unie van Suid-Afrika, waarvan die aanstelling aangekondig is in Goewermements-kennisgewing No. 2971 wat in *Staatskoerant* No. 4496 van 24 November 1950 verskyn het, opnuut saam te stel en dat die Kommissie nou uit die volgende persone bestaan:—

Professor Frederik Rothmann Tomlinson, Ph.D.,
D.Sc.(Agric.) (Voorsitter).

Mnr. Michiel Daniel Christiaan de Wet Nel, L.V.,
B.A.

Mnr. Christiaan Willem Prinsloo, M.A.

Mnr. Jacobus Hercules Janse van Rensburg.

Mnr. Gerhardus Jacobus Badenhorst.

Mnr. Charles Bruce Young.

Professor Casparus Hendrik Badenhorst, M.Ed.,
D.Phil.

Professor John Henri Roosegaarde Bisschop, B.Sc.
(Agric.), B.V.Sc. (S.A.).

Dr. Jan Hendrik Moolman, D.Phil.

Die opdrag van die Kommissie soos in bogemelde kennisgewing vervat, bly onveranderd.

* No. 2496.] [28 September 1951.
INTREKKING VAN VRYSTELLING VAN
PASWETTE.

Kragtens subartikel (2) van artikel veertien van Proklamasie No. 150 van 1934, soos gewysig, gelas ek, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, dat die vrystelling wat kragtens Proklamasie No. 150 van 1934 aan ondergenoemde persone verleen is by die vrystellings-sertifikate wat teenoor hul name gemeld word, hierby ingetrek word.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

Naam.	Vrystellingsertifikaat No.
John Sokamisa.....	25084/188
John Simon Phunyuku.....	340/193
William Chipalane.....	22198/188
Walter Ntsane.....	26814/188
Frederick Malobi.....	4101/188
Sam Tshihatu.....	26101/188
Andries H. Gamela.....	6427
Heskiah Mafafo.....	190/800
Johan Nkumane.....	29136/188

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS
EN WETENSKAP.

* No. 2524.] [28 September 1951.
DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN
WETENSKAP.

PROKLAMERING VAN 'N MONUMENT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ek, JOHANNES HENDRIKUS VILJOEN, Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel agt (1) van die Wet op Natuurlike en Historiese Gedenkwaardighede en Oudhede, 1934 (Wet No 4 van 1934), die volgende tot 'n monument verklaar:—

Die oorblyfsels van 'n seringboom op Gedeelte No. 1 van Erf No. 4 in die dorp Rustenburg, Provinsie Transvaal, soos aangedui op Kaart S.G. No. A. 1119/51 van 26 Junie 1951.

J. H. VILJOEN,

Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap.
Pretoria, 18 September 1951.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

* No. 2488.] [28 September 1951.
RECONSTITUTION OF THE COMMISSION ON THE
SOCIO-ECONOMIC DEVELOPMENT OF
NATIVE AREAS WITHIN THE UNION OF
SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to reconstitute the Commission on the Socio-economic Development of Native Areas within the Union of South Africa, the appointment of which was announced in Government Notice No. 2971, published in *Government Gazette* No. 4496 of 24th November, 1950, and that the Commission is now composed of the following persons:—

Professor Frederik Rothmann Tomlinson, Ph.D.,
D.Sc.(Agric.) (Chairman).

Michiel Daniel Christiaan de Wet Nel, Esquire, M.P.,
B.A.

Christiaan Willem Prinsloo, Esquire, M.A.

Jacobus Hercules Janse van Rensburg, Esquire.

Gerhardus Jacobus Badenhorst, Esquire.

Charles Bruce Young, Esquire.

Professor Casparus Hendrik Badenhorst, M.Ed.,
D.Phil.

Professor John Henri Roosegaarde Bisschop, B.Sc.
(Agric.), B.V.Sc. (S.A.).

Doctor Jan Hendrik Moolman, D.Phil.

The terms of reference of the Commission remain unchanged as set out in the Government Notice referred to above.

* No. 2496.] [28 September 1951.
CANCELLATION OF EXEMPTION FROM THE
PASS LAWS.

Under sub-section (2) of section fourteen of Proclamation No. 150 of 1934, as amended, I, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, order that the exemption granted to the undermentioned persons under Proclamation No. 150 of 1934 by the exemption certificates indicated opposite their names shall be and is hereby cancelled.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

Name.	Exemption Certificate No.
John Sokamisa.....	25084/188
John Simon Phunyuku.....	340/193
William Chipalane.....	22198/188
Walter Ntsane.....	26814/188
Frederick Malobi.....	4101/188
Sam Tshihatu.....	26101/188
Andries H. Gamela.....	6427
Heskiah Mafafo.....	190/800
Johan Nkumane.....	29136/188

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS
AND SCIENCE.

* No. 2524.] [28 September 1951.
DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND
SCIENCE.

PROCLAMATION OF MONUMENT.

It is hereby notified for general information that I, JOHANNES HENDRIKUS VILJOEN, Minister of Education, Arts and Science, have declared by virtue of the powers vested in me by section eight (1) of the Natural and Historical Monuments, Relics and Antiques Act, 1934 (Act No. 4 of 1934), the following as a monument:—

The remains of a syringa tree on Portion No. 1 of Erf No. 4, in the Township of Rustenburg, Transvaal Province, as set out in Diagram S.G. No. A. 1119/51 of the 26th June, 1951.

J. H. VILJOEN,

Minister of Education, Arts and Science.
Pretoria, 18th September, 1951.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 2451.] [21 September 1951.

VOORGENOME PROKLAMERING VAN GEDEELTES VAN DIE PLAAS TURFFONTEIN No. 19, DISTRIK JOHANNESBURG, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), sekere gedeeltes van die plaas Turffontein No. 19, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, tesame ongeveer 212·26 morg groot, geregistreer op naam van Robinson Deep, Limited, Randwaterraad en andere en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrukke onder R.M.T. No. 1987 in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, bewaar word, tot 'n publieke delwery vir edele metale, ooreenkomstig Hoofstuk IV van gemelde Wet, te proklameer.

* No. 2486.] [28 September 1951.

VOORGENOME PROKLAMERING VAN SEKERE GEDEELTES VAN DIE PLASE STILFONTEIN No. 39 EN HARTEBEESTFONTEIN No. 41, DISTRIK KLERKSDORP, MYNDISTRIK KLERKSDORP.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die Precious and Base Metals Act, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), voornemens is om sekere gedeeltes van die plase Stilfontein No. 39 en Hartebestfontein No. 41, distrik Klerksdorp, myndistrik Klerksdorp, provinsie Transvaal, tesame ongeveer 82·5441 morg groot, geregistreer op naam van New Pioneer Central Rand Gold Mining Company, Limited, en ander, en aangetoon op 'n sketskaart waarvan afskrifte in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Klerksdorp, onder R.M.T. No. 2019 bewaar word, tot 'n publieke delwery vir edele metale ooreenkomstig Hoofstuk IV van gemelde Wet te proklameer.

M.M. 35/256.

* No. 2487.] [28 September 1951.

Hierby word bekendgemaak dat die Mynkommissaris vir die myndistrik Pelgrimsrus, te Sabie, die uithou van grond vir die doeleindes van 'n publieke pad op die plaas Grootfontein No. 29, distrik Pelgrimsrus, wat in Goewermentskennisgewing No. 341 van 1948 bekendgemaak is, wysig deur die onttrekking van 'n gedeelte soos aangedui op 'n sketskaart wat in sy kantoor en in die Mynbriewekantoor te Johannesburg onder R.M.T. 2025 berus.

M.M. 99/203.

* No. 2506.] [28 September 1951.

SILIKOSERAAD.—AANSTELLING VAN ADDISIONELE VOLTIDSE LID.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Mynwese, kragtens die bepalings van die Silikosewet, 1946 (Wet No. 47 van 1946), soos gewysig, mnr. Norman Percy Dale as addisionele voltydse lid van die Silikoseraad vir 'n tydperk van een jaar met ingang van 1 Oktober 1951, aangestel het.

M.M. Staf 1/31/1.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

* KENNISGEWING No. 880 VAN 1951.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings, word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer, ooreenkomstig die bepalings van subartikel (3) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet op Koöperatiewe Verenigings, No. 29 van 1939.

Pretoria.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 2451.] [21 September 1951.

PROPOSED PROCLAMATION OF PORTIONS OF THE FARM TURFFONTEIN No. 19, DISTRICT JOHANNESBURG, MINING DISTRICT JOHANNESBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General, to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act, certain portions of the farm Turffontein No. 19, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, together in extent approximately 212·26 morgen, registered in the names of Robinson Deep, Limited, Rand Water Board and others and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 1987.

21-28-5-12

* No. 2486.] [28 September 1951.

PROPOSED PROCLAMATION OF CERTAIN PORTIONS OF THE FARMS STILFONTEIN No. 39 AND HARTEBEESTFONTEIN No. 41, DISTRICT KLERKSDORP, MINING DISTRICT OF KLERKSDORP.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act, certain portions of the farms Stilfontein No. 39 and Hartebestfontein No. 41, District Klerksdorp, Mining District of Klerksdorp, Transvaal Province, together in extent approximately 82·5441 morgen, and registered in the names of New Pioneer Central Rand Gold Mining Company, Limited, and others, and as shown on a sketch plan copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Klerksdorp, under R.M.T. No. 2019.

M.M. 35/256.

28-5-12-19

* No. 2487.] [28 September 1951.

Notice is hereby given that the Mining Commissioner, Pilgrims Rest District, at Sabie, has withdrawn the reservation for purposes of a public road on the farm Grootfontein No. 29, District Pilgrims Rest, published in Government Notice No. 341 of 1948 in so far as it affects that portion shown on a plan filed in his office and in the Mining Title Office, Johannesburg, under R.M.T. No. 2025.

* No. 2506.] [28 September 1951.

SILICOSIS BOARD.—APPOINTMENT OF ADDITIONAL FULL-TIME MEMBER.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Mines has, in terms of the provisions of the Silicosis Act, 1946 (Act No. 47 of 1946), as amended, appointed Mr. Norman Percy Dale as additional full-time member of the Silicosis Board for a period of one year with effect from the 1st October, 1951.

M.M. Staff 1/31/1.

GENERAL NOTICES.

CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

* NOTICE No. 880 OF 1951.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information, in accordance with the provisions of sub-section (3) of section *forty-eight* of the Co-operative Societies Act, No. 29 of 1939.

Pretoria.

MARICO LANDBOUW KOÖPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
865	Greeff, Gabriël Pieter	Klaarstroom No. 55, Pk. Zeerust.
866	Grobler, Johanna Jacomina	Kameeldoorn, Posbus 132, Zeerust.
867	Heever, van den, Petrus Johannes	Paardeplaas, Posbus 147, Zeerust.
868	Huysen, Johannes Jacobus	Rietfontein Ps. Sandpoortjie, oor Zeerust.
869	Huysen, Marthinus Philippus	Zuni Zuni, Pk. Vleisfontein, oor Zeerust.
870	Lemmer, Justus Ludolf	Naaupwpoort, Ps. 308, Zeerust.
871	Oberholzer, Jan Adriaan	Bokkraal, Pk. Leadmine.
872	Niekerk, van, Hendrik Petrus	Strydfontein, Pk. Kwaggafontein.
873	Pittius, van Gey, Gysbert Albertus	Rooikoppies Putte, Pk. Nietverdiend.
874	Pretorius, Gerhardus Jacobus	Kareelaagte, Pk. Bewley.
875	Steinman, Mattheus Adriaan	Bloemfontein, Pk. Torrington
876	Swanepoel, Frederik Willem Johannes	Boerboonrandjies, Pk. Moerbeidal.
877	Swart, Stephanus Cronje	Welgevonden, Ps. 303, Zeerust.
878	Vries, de, Abraham Hermanus	Vleisfontein, Ps. 316, Zeerust.
879	Briedenhann, Johannes Jurie	Putfontein, Pk. Nietverdiend, oor Zeerust.
880	Gubbins, Elizabeth Mona	Malmanisoog, Pk. Ottoshoop.
881	Henning, Daniel Stephanus	Petrusdam, Ps. 376, Zeerust.
882	Kirstein, Carel Frederick	Vergenoegd, No. 46, Pk. Lucerne.
883	Kirstein, Hermanus Stephanus Lombaard	Vergenoegd, No. 46, Pk. Lucerne.
884	Maitre, le, Thomas William	Rietvlei, Pk. Slurry.
885	Nienaber, Ockert Jacobus	Lekkerdors, Pk. Supingstad.
886	Odendaal, Willem Christoffel	Pagdsdraai, Pk. Schuinsdrift.
887	Rall, Lourens Cornelus (Mev.)	Ophir, Ps. 360, Zeerust.
888	Richter, Casper Johannes Lee	Schuinsdrift, Pk. Schuinsdrift.
889	Rooyen, van, Christiaan Mauritz	Rooderand, Ps. 366, Zeerust.
890	Snyman, Jan Hendrik	Kwaggafontein, Pk. Kafferskraal.
891	Visser, Maria Magdalena	Hermanuskraal, Ps. 355, Zeerust.
892	Celliers, Hendrik Jacobus	Rietvlei, Pk. Kafferskraal.
893	Scott, Hendrik Lourens	Vlakplaas, Pk. Bewley.
894	Heerden, van, Anna Mageretha (A.M.)	Uitvlucht, Posbus 80, Zeerust.
895	Moore, Vernon William	Klaarstroom, Pk. Vaalkop.
896	Nel, Christiaan Philippus	Klippan, Pk. Slurry.
897	Preez, du, Hermanus Petrus	Stinkhoutboom, Lusern.
898	Welman, Philippus Jacobus	Hermanuskraal, Pk. Nietverdiend.

CALEDON BOEREN KOÖPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
1230	Delpont, Hendrik Daniel	Phesantekraal, Botrivier.
1231	Eeden, van, Christoffel Paul	Hantas, Pk. Proteem.
1232	Eksteen, Vandeurs, Theodore Sameul Charles	Uitsig, Pk. Napier.
1233	Knoblauch, Pieter Daniel	Vaalkop, Pk. Rivier Sonder End.
1234	Merwe, van der, Wessel Jacobus	Hopefield, Pk. Genadendal.
1235	Neethling, Jan Hendrik	Ratelrivier, Pk. Stormvlei.
1236	Toit, du, Daniel Stephanus	Hermanusheuwel, Pk. Klipdale.
1237	Toit, du, Michiel Hendrik Jacobus	Droëkloof, Pk. Oudekraal, Caledon.
1238	Wet, de, Pieter Daniel	Môreson, Vygeboom, oor Elgin.

MOORREESBURG KOERINGBOERE KO-OPERATIEWE VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
441	Beinart, Abraham	Vrededorf, Pk. Bergrivier.
442	Beinart, Daniel	Vrededorf, Pk. Bergrivier.
443	Engelbrecht, Willem Adriaan	Seekoeivlei, Augsburg, Clanwilliam.
444	Schalkwyk, van, Frederick Jacobus Gedion	Royalstraat, Pk. Moorreesburg.
445	Visser, Hendrik Skalk	Kapteinkloof, Sauer.

MAGALIESBERGSE KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE.
ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
18807	Abraham, William George	Elandsdrift No. H. 23, Marble Hall.
18808	Aswegen, van, Jan Marthinus	Vaalkop, Pk. Assen.
18809	Beer, de, Cornelis Johannes Stephanus	Mamagalieskraal, Pk. Mamagalieskraal.
18810	Beer, de, Daniël Frederik	Waterval No. 596, Rhenosterdoorns.
18811	Bernitz, Michael Joseph	Moosriviermond, Posbus 16, Groblersdal.
18812	Berg, van den, Frederik Johannes	Hereford El Alamein, Pk. Groblersdal.
18813	Bergh, van den, Mathys Johannes	Doornkom, Posbus 78, Zwartruggens.
18814	Botes, Jacobus Christoffel	Mooiplaas, Pk. Maricodraai.
18815	Botha, Hendrik Jacobus P./sn.	Bosfontein, Posbus 8, Maanhaarand.
18816	Botha, Willem Adriaan	Rooikraal, Pk. Rooikraal.
18817	Botha, Wilhelm Petrus Adriaan	Kalkfontein, Pk. Groblersdal.
18818	Botha, Phillipus Rudolph	N. E. 37 Kleinklipput, Groblersdal.
18819	Breytenbach, Jan Andries Nicolaas	Elandsdrift, No. H. 19, Marble Hall.
18820	Bronkhorst, Gerrit Petrus	Vlaklaagte No. J. 58, Gruisbank.
18821	Bruin, de, Cornelius Stephanus	Sonskyn, Pk. Radium.
18822	Coertse, Francois Johannes	Klipdrift No. 110, Verena.
18823	Coertse, Hendrik Jakobus	Klipdrift No. 110, Verena.
18824	Coetzee, Nicolaas Petrus Jacobus	Straatsdrift No. 173, Pk. Straatsdrift.
18825	Conradie, George Johan Frederick	Klipvlei, Pk. Rooibokkraal.
18826	Dreyer, Johannes Jacobus	Vlaklaagte No. J. 73, Gruisbank.
18827	Dyk, van, Barend Jacobus	Boekenhoutkloof, Pk. Hammanskraal.
18828	Engelbrecht, Gerhardus Christoffel, Snr.	Hartebeestfontein No. 118, Ongegun, Pk. Hekpoort.
18829	Erasmus, Frederik Willem Coenraad, P./sn.	Sandfontein, Pk. Vlakdrift.
18830	Erasmus, Jan Christoffel	Gruisbank No. J. 10, Pk. Marble Hall.
18831	Esterhuysen, Barend Jakobus	Wolwekraal E. 24, Pk. Marble Hall.
18832	Facijs, Leonard	Mamagalieskraal, Pk. Mamagalieskraal.
18833	Fourie, Christian Lodewicus	Hekpoort, Pk. Foothills.
18834	Fourie, Lambertus Nicolaas	Klipdrif, Pk. Hammanskraal.
18835	Fourie, Louis	Wolwekraal, Pk. Losperfontein.
18836	Fourie, Sophia Jacoba	Hartebeestfontein, Pk. Die Moot.
18837	Goosen, Louwrens Abraham	Welverdiend, Pk. Groblersdal.
18838	Gouws, Cornelius Ignatius	Wolwekraal No. E 60, Pk. Marble Hall.
18839	Grobler, Cornelia Magrietha Maria	Rietfontein, Pk. Koedoeskop.
18840	Hart, Mattheys Jacobus	Vlaklaagte J. 75, Gruisbank.
18841	Herholdt, Jan Andries, Jnr.	Posbus 660, Johannesburg.
18842	Hollamby, Ronald, Jnr.	Bosfontein, Pk. Heldinia, oor Boons.
18843	Jaarsveld, van, Adriaan Albertus, G./sn.	Enkeldebos, Pk. Otterfontein.
18844	Jacobs, Cornelius	Rooikoppies No. 32, Pk. Brits.
18845	Joubert, Johannes Wilhelmus Jacobus	Vaalfontein, Posbus 45, Groblersdal.
18846	Kidson, Gert Daniel	Ringer No. 241, Pk. Cobaltmyn.
18847	Klerk, de, Pieter Martienus	Klipkop, Pk. Werkmetus.
18848	Korb, Godfried August	Rooikoppies, Pk. Marikana.
18849	Kotze, Jacobus Wilhelmus	Kleinklipput No. H. 69, Marble Hall.
18850	Lemmer, Cornelius Jansen	Gruisbank No. J. 18, Pk. Marble Hall.
18851	Lourens, Dirk Cornelius, Jnr.	Nooitgedacht No. D. 2, Groblersdal.
18852	Mahon, Donovan John	De Paarl, P.B. 1015, Pietersburg.
18853	Malan, Esaias Engelbertus	Perseel No. 8, „Die Hoek”, Rust-der-Winter.
18854	Markotter, Johannes Christoph	Onderstepoort No. 496, Sint Patrick-weg 253, Pretoria.
18855	Meerholz, Cornelius Alwyn Johannes	Elandsfontein, Pk. Boshoeck.
18856	Merwe, van der, Andries Jacobus	Lindleyspoort, 40 Willow-weg, Primrose.
18857	Merwe, van der, Casparus Johannes, Jnr.	Haakdoornbult, Pk. Straatsdrift.

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
18858	Merwe, van der, Gerhardus Jacobus	Excelsior, Pk. Zandriverspoort.
18859	Merwe, van der, Hendrik Lourens	Hartebeesfontein, Pk. Hartebeesfontein.
18860	Meyer, Gerhardus Johannes Wilhelmus, Jnr.	Witpenskloof, Posbus 69, Groblersdal.
18861	Merwe, van der, Jan Harm	Stellenbosch No. 469, Pk. Kayaseput, oor Rustenburg.
18862	Meyer, Maria Aletta	Wolwekraal, Pk. Losperfontein.
18863	Meyer, Pieter	Vlaklaagte No. J. 56, Pk. Gruisbank.
18864	Minnaar, Theunis Johannes	St. Ettienne, Pk. Monte Christo.
18865	Mostert, Matthys Johannes	Nooitgedacht, Broadvale, Dist. Rustenburg.
18866	Muller, Cornelius Johannes	Welverdiend, Pk. Groblersdal.
18867	Murray, Jozef Johannes Jakobus	Vlaklaagte No. J. 60, Gruisbank.
18868	Nagel, Johann George	Toitskraal No. J. 76, Gruisbank.
18869	Neethling, Wynand Victor	Steynsdrift, Pk. Roosenekal.
18870	Nel, Hans Jurgens	Kalkfontein, Posbus 97, Delmas.
18871	Nel, Johannes Paul	Rust-der-Winter, Plot No. 75, Rust-der-Winter.
18872	Nel, Johan Izak Jacobus	Vlaklaagte No. J. 54, Gruisbank.
18873	Oberholzer, Zacharya Gertruida	Kleinfontein, Pk. Rashoop.
18874	Oosthuizen, Hendrik Abram, Jnr.	Elandslaagte No. J. 2, Marble Hall.
18875	Oosthuizen, Hendrik Abram, P/seun	Wolwekraal, Pk. Marble Hall.
18876	Opperman, Johannes Arnoldus, Snr.	Tussenkoms, Bethanie Stoor, Pk. Thabazimbi.
18877	Pienewald, Daniel Jacobus	Bestershoeck, Pk. Brakkloof.
18878	Pierrus, Barnard	Brakkloof, Pk. Brakkloof.
18879	Pieterse, Stephanus Petrus	Vlakspruit, Pk. Ottensville.
18880	Pittius, van Gey, Petrus Johannes Dirk	Kameeldoring, Pk. Ottensville.
18881	Plessis, du, Jacob	Wysfontein, Pk. Moedwil.
18882	Plessis, du, Jacobus Christoffel, J/sn.	Soutpansdrift, Pk. Pansdrift.
18883	Plessis, du, Johannes Michiel	Tweeër, Pk. Beestekraal.
18884	Plessis, du Jozef Albertus	De Kroon, Posbus 197, Brits.
18885	Plessis, du, Pieter Gert Wessel, L/sn.	Apieskraal, Pk. Gwarriebos.
18886	Potgieter, Pieter	Rooikoppies No. 44, Vasval, Brits.
18887	Preez, du, Martin Johannes	Waterval, Pk. Pyramid.
18888	Pretorius, Diederik Johannes	Rooibokkop No. 23, Pk. Volharding.
18889	Pretorius, Gert Petrus Jacobus	Rust-der-Winter, Perseel No. 82, Rust-der-Winter.
18890	Pretorius, Piet	Marseillas, Pk. Spanwerk.
18891	Prinsloo, Johannes Frederick	Uyskraal, Pk. Marble Hall.
18892	Putter Diederik Johannes	Knopfontein, Pk. Alma.
18893	Putter, Hermanus Jacobus, D.F./sn.	Shylock, Pk. Rhenosterdoorns.
18894	Rensburg, van, Jacob Barend Janse	Elandsdrift, Pk. Mooinooi.
18895	Richter, Abraham Johannes	Rietvlei No. 626, Pk. Lindleyspoort.
18896	Richter, Minnie Annie	Schuinsdrift, Pk. Schuinsdrift.
18897	Robbertse, Francois Alwyn Smit	Fairfield, Pk. Makoppa.
18898	Roos, Petrus Salomon	Krokodilfontein-Wes, Pk. Brits.
18899	Roux, le, Gabriël Jacobus	Brakfontein, Posbus 5, Zwarttruggens.
18900	Roux, le, Petrus Marthinus Jacobus	Slagboom No. J. 44, Gruisbank.
18901	Roux, Jacobus Petrus Kriel	Potgietershoogte, Posbus 48, Rustenburg.
18902	Roux, Magrieta Gertruida	Rooikoppies, Pk. Marikana.
18903	Schalkwyk, van, Ockert Dirk Jacobus, O/seun	Kaaldraai No. 70, Pk. Thabazimbi.
18904	Steenkamp, Septimus Filius	Perseel No. G. 10, Rondawel, Pk. Marble Hall.
18905	Steyn, Nicolaas Johannes	Hekpoort No. 222, Pk. Foot-hills.
18906	Snyman, Theunis	Kareepoort, Plot No. 885, Reddingshoop.
18907	Stopforth, Floris Johannes Wilhelmus	Bosjeshoek, 23 Sewendelaan, Thabazimbi.
18908	Strydom, Jan Johannes Josef Murray	Welverdiend, Pk. Groblersdal.
18909	Strydom, Willem Jacobus	Commissiedrift, Pk. Commissiedrift.
18910	Swanepoel, Jacob Hendrik	Randavelskraal, Pk. Twyfelspoort.
18911	Swanepoel, Thomas Hendrik Jacobus	Vlaklaagte No. J. 72, Gruisbank.

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
18912	Taylor, Joseph Oswald	Doornhoek No. 117, Pk. Maanhaarrand.
18913	Toit, du, Dirk Willem	Weltevrede, 77 Louis Trichardstraat, Parktown, Pretoria.
18914	Toit, du, Elsina Hendrina Magdalena	Kameeldrift, Pk. Havana.
18915	Toit, du, Hester Maria Goosen	Nooitgedacht No. 610, Reitzstraat 549, Pretoria.
18916	Toit, du, Susara Helena Maria	Liverpool, Lynwoodweg 246, Brooklyn, Pretoria.
18917	Uys, Matthys Johannes	Gruisbank No. J. 12, Pk. Marble Hall.
18918	Vermeulen, Karel Jacobus	Kafferskraal No. 890, 513 Weirstraat, Pretoria-tuine.
18919	Viljoen, Pieter Daniël	Kromdraai, Ps. 1049, oor Rustenburg.
18920	Visser, Gert Johannes Benjamin	Tweeër, Pk. Moedwil.
18921	Vorster, Oelof Abraham	Elandsfontein, Pk. Derby.
18922	Vos, Johannes Casparus, D/sn.	Leeudrift, Pk. Makoppa.
18923	Vosloo, Nicolaas	Hanover, Pk. Thabazimbi.
18924	Westhuysen, van der, Jan Christoffel Jacobus	Hartebeesfontein No. 5, Pk. Brits.
18925	Willemse, Burger Christiaan Daniël	Bosfontein No. 607, Maanhaarrand.
18926	Willett, Charles Joseph	Rooikoppies No. 65, Pk. Corona.
18927	Wolmarans, Frederik Gerhardus	Klipdrift No. 123, Pk. Hammanskraal.
18928	Wulfsohn, Lionel Mendel	Kafferskraal, Posbus 67, Rustenburg.
18929	Wyk, van, Lourens Andries Stephanus, L/sn.	Bloempoot, Pk. Dennilton.
18930	Yzel, Hendrik Cornelius	Plot No. 57, Rust-der-Winter.
18931	Zeelie, Paul Lodewyk	Hereford El Alamein, Pk. Groblersdal.
18932	Zyl, van, Antonie Johannes	Middeldrif, Pk. Koedoeskop.
18933	Zyl, van, Izak Daniel	Rietfontein, Pk. Koedoeskop.

POTGIETERSRUST KOÖPERATIEWE TABAKPLANTERS-VERENIGING.

AANVULLINGSLYS VAN LEDE. ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

No.	Naam.—Name.	Adres.—Address.
1767	Erasmus, Andries Stephanus David	Posbus 201, Pietersburg.
1768	Erasmus, Michael Christian	Possak 503, Potgietersrust.
1769	Coetzee, Zacharias Christiaan Pretorius	Possak 608, Potgietersrust.
1770	Coetzee, Floris Petrus	Posbus 32, Naboomspruit.
1771	Cilliers, Daniel Leon	Posbus 87, Potgietersrust.
1772	Booyesen, Lukas Johannes	Posbus 197, Potgietersrust.
1773	de Beer, Lucas Johannes	Posbus 248, Potgietersrust.
1774	Hepburn, Jan Daniel	Luki, Pk. Gilead.
1775	Rohrbeck, Albert Gustav	Posbus 4, Kalkbank, Pietersburg.
1776	Teessen, Willem Frederik van der Merwe, Gert Johannes	Possak 642, Potgietersrust.
1777	Beyer, Cornelius Nicolaas	Posbus 11, Roedtan.
1778	Kruger, Sarel Jacobus	Possak 503, Potgietersrust.
1779	Prinsloo, Hermanus Stephanus	Posbus 89, Pietersburg.
1780	Prinsloo, Hermanus Stephanus	Onverwacht, Pietersburg.
1781	Grobler, Hendrik Stephanus Nicolaas	Doornstock, Pk. Singlewood
1782	Kruyswyk, Jacob	Merriekuul, Pk. Roedtan.
1783	Oosthuizen, Johannes Hendrikus	Possak 630, Potgietersrust.
1784	du Plessis, Jacobus Nicolaas	Posbus 8, Naboomspruit.
1785	Raath, Rudolph Johannes	Posbus 9, Roedtan.
1786	van Schalkwyk, Alfonso Lucius	Posbus 9, Roedtan.
1787	Scheepers, Gerhardus Johannes	Tickoo-Tavo, Pk. Gilead.
1788	Scheepers, Jacobus Andries	Hartebeesfontein, Pk. Singlewood.
1789	Serfontein, Philip Rudolf Botha	Arrie, Pk. De Gracht.
1790	van der Walt, Jacobus Daniel	Posbus 203, Potgietersrust.
1791	Viljoen, David Walter	Hooggelegen, Pk. Swartwater
1792	Venter, Marthinus Johannes	Halla, Pk. Marnitz.
1793	van der Walt, Nicolaas, B/sn.	Posbus 203, Potgietersrust.
1794	van Zyl, Jan Kasper Gerhardus	Rietvlei, Pk. Crey.
1795	Scott, Thomas Johannes	Posbus 240, Potgietersrust.
1796	Snyders, Petrus Casparus Stefanus	Posbus 235, Potgietersrust.

* KENNISGEWING No. 881 VAN 1951.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 473 van 31 Julie 1936 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 8922, Nagel, Petrus Jakobus Stephanus Roberts, in die aanvullingslys van lede van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer:—

No.	Naam.	Adres.
8922	Nagel, Pieter Jacobus Stephanus	Krokodilrivier, Pk. 24 Riviere.

Departement van Landbou, Pretoria.

* KENNISGEWING No. 882 VAN 1951.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 597 van 12 Julie 1946 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 15305, Coetzee, Anna Magdalena Magrieta Elizabeth, in die aanvullingslys van lede van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer:—

No.	Naam.	Adres.
15305	Coetzee, Ignatius Johannes	Bosfontein, Pk. Maanhaar-rand.

Departement van Landbou, Pretoria.

* KENNISGEWING No. 883 VAN 1951.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 518 van 28 September 1934, word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 8142, Pavier, Evert Jakobus Adriaan, in die aanvullingslys van lede van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer:—

No.	Naam.	Adres.
8142	Pavier, Evert Jakobus Adriaan de Graaf	Grootkuil, Pk. Gwarriebos, oor Thabazimbi.

Departement van Landbou, Pretoria.

* KENNISGEWING No. 884 VAN 1951.

Met betrekking tot Kennisgewing No. 429 van 22 Junie 1923 word die volgende gewysigde besonderhede in verband met die geregistreerde naam van lid No. 4311, Kahl, Theodor Heinrich, in die aanvullingslys van lede van „Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene inligting gepubliseer:—

No.	Naam.	Adres.
4311	Kahl, Heinrich Theodor	Posbus 57, Rustenburg.

Departement van Landbou, Pretoria.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

* KENNISGEWING No. 893 VAN 1951.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

S. GULDENPFENNIG,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pretoria, September 1951.

Hierby word bekendgemaak dat die kaarte van onderstaande myneiendomme, ens., vir goedkeuring na die kantoor van die Landmeter-generaal gestuur is, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel vyf-en-dertig van die Edele en Onedele Metale Wet van 1908 (Wet No. 35 van 1908, Transvaal), en dat, volgens die bepaling van

* NOTICE No. 881 OF 1951.

With reference to Notice No. 473 of the 31st July, 1936, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 8922, Nagel, Petrus Jakobus Stephanus Roberts, in the additional list of members of “Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

No.	Name.	Address.
8922	Nagel, Pieter Jacobus Stephanus	Krokodilrivier, Pk. 24 Riviere.

Department of Agriculture, Pretoria.

* NOTICE No. 882 OF 1951.

With reference to Notice No. 597 of the 12th July, 1946, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 15305, Coetzee, Anna Magdalena Magrieta Elizabeth, in the additional list of members of “Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

No.	Name.	Address.
15305	Coetzee, Ignatius Johannes	Bosfontein, Pk. Maanhaar-rand.

Department of Agriculture, Pretoria.

* NOTICE No. 883 OF 1951.

With reference to Notice No. 518 of the 28th September, 1934, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 8142, Pavier, Evert Jakobus Adriaan, in the additional list of members of “Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

No.	Name.	Address.
8142	Pavier, Evert Jakobus Adriaan de Graaf	Grootkuil, Pk. Gwarriebos, oor Thabazimbi.

Department of Agriculture, Pretoria.

* NOTICE No. 884 OF 1951.

With reference to Notice No. 429 of the 22nd June, 1923, the following amended particulars in regard to the registered name of member No. 4311, Kahl, Theodor Heinrich, in the additional list of members of “Die Magaliesbergse Koöperatiewe Tabakplantersvereniging” are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information:—

No.	Name.	Address.
4311	Kahl, Heinrich Theodor	Posbus 57, Rustenburg.

Department of Agriculture, Pretoria.

DEPARTMENT OF LANDS.

* NOTICE No. 893 OF 1951.

The following notice is published for general information.

S. GULDENPFENNIG,
Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General,
Pretoria, September, 1951.

Notice is hereby given that the diagram of the undermentioned mining properties, etc., have been sent to the Surveyor-General for confirmation in terms of sub-section (2) of section thirty-five of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908, Transvaal), and that, under the provisions of regulation 37 of the Third

regulasie 37 van die Derde Bylae van genoemde Wet, hierdie kaart vir die tydperk van een maand vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing ter insae sal lê in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pretoria, en in die kantoor van die Mynkommissaris van die myndistrik waarin die eiendom geleë is, en indien voor of op die laaste dag van hierdie tydperk geen beswaar by die genoemde Landmeter-generaal of Mynkommissaris ingedien word nie, genoemde kaarte goedgekeur sal word.

Vir die gerief van die publiek lê ook 'n kopie van genoemde kaarte in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, ter-insae.

Schedule of the said Act, these diagrams will lie for inspection at the office of the Surveyor-General, Pretoria, and at the office of the Mining Commissioner, in whose district the property is situated, for the term of one month from the date of first publication of this notice, and should no objection be lodged with the said Surveyor-General or Mining Commissioner on or before the date of expiration, the said diagrams will be confirmed.

For the convenience of the public a copy of the said diagram will also lie for inspection at the Mining Titles Office, Johannesburg.

28-5-12

Kaart S.G. No. Diagram S.G. No.	Aard en nommer van myneiendom, ens. Nature and Number of Mining Property, etc.	Naam en nommer van plaas waarop geleë, en distrik. Name and Number of Farm whereon situated and District.	Myndistrik. Mining District.	Eienaar. Owner.	Grootte. Area.
B. 15/51	1 Edelemetaal-klein No. 7205/ Precious Metal Claim No. 7205	Luipaardsvlei No. 8, Distrik Krugersdorp/ District Krugersdorp	Johannesburg	Richard John Rundle.	359 vk. vt./ sq. ft.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Die Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 860 VAN 1951.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel sewentien van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel drie van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 19 November 1951, ontvang word nie.

Kaart No. Diagram No.	Beskrywing van grond. Description of Land.	Ligging. Situation.	Afdeling. Division.	Grootte. Area.
2785/50.....	Gqukunqu Handels- terrein/Trading Site	Begrens deur Naturellerreserwe/Bounded by Native Reserve	Qumbu.....	5-0000 morg/morgen.
8850/49.....	Erf No. 3444, Mossel- baai/Mossel Bay	Begrens deur Erf No. 3480, restant van Erf No. 2030 en Beachstraat/Bounded by Erf No. 3480, remainder of Erf No. 2030 and Beach Street	Mosselbaai/ Mossel Bay	332 vk. vt./sq. ft.
3037/50.....	Perseel/Lot E.R.....	Begrens deur Persele/Bounded by Lots R.S., D.D., R. 4, R. 1, 30, 30A, E.C.S., E.E. en/and E.R.S.F.	Stellenbosch.....	23-4000 morg/morgen.
8365/50.....	Perseel/Lot E.L. Rail West	Begrens deur die hoogwaterpeil van die Indiese Oseaan en Buffalorivier, restant van Oos-Londenreserwe, Perseel F, Fort Glamorgen gronde en Victoriastraat/Bounded by the High Water Mark of the Indian Ocean and Buffalo River, remainder of East London Reserve, Lot F, Fort Glamorgen Ground and Victoria Street	Oos-Londen/East London	37-5197 morg/morgen.

21-28-5-12

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 851 VAN 1951.

TOEKENNING VAN STAATSGHWANO.

Hiermee word bekendgemaak dat een toekenning van Staatsghwano gedurende die jaar 1952, beginnende in April, maar vroeër as omstandighede dit toelaat, gemaak sal word.

Die ghwano wat vir hierdie toekenning beskikbaar sal wees, is bedoel alleenlik vir bona fide boere in die Unie, wat slegs koring, groente, uie en aartappels mag produseer; vir geen ander soort oes sal ghwano beskikbaar wees nie.

The following notice is published for general information:—

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 860 OF 1951.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section seventeen of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 19th November, 1951, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the Act.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 851 OF 1951.

ALLOTMENT OF GOVERNMENT GUANO.

It is hereby notified that one allotment of guano will be made for the year 1952, commencing in April—earlier if circumstances permit.

The guano which will be available for disposal in this allotment is limited for distribution to bona fide farmers within the Union who are to produce only wheat, vegetables, onions and potatoes. For no other type of crop will guano be available.

Aansoek om 'n toekenning van ghwano moet op die gewysigde voorgeskrewe vorm U.A.D. 228 gedoen word. (Die vorm van verlede jaar is nie meer in gebruik nie en sal nie aangeneem word nie.) Alle aansoeke moet die Superintendent, Staatsghwano-eilande, Van Riebeeck-kamers, Riebeeckstraat 32, Posbus 251, Kaapstad, voor 12-uur middag op 15 November 1951, bereik. Na daardie datum sal geen aansoek in verband met hierdie toekenning aangeneem word nie. (Telegrafiese aansoeke sal onder geen omstandighede oorweeg word nie.)

Ingevalde aansoekvorms (onvolledig ingevulde vorms sal teruggestuur word om behoorlik ingevul te word) moet voor 'n Kommissaris van Ede of Vrederegtter geteken word deur die persoon wat die ghwano nodig het en daarop geregtig is.

Applikante word gewaarsku dat hulle by die aanvra van die ghwano duidelik op die aansoekvorm moet meld vir watter doel hulle die ghwano nodig het, en ook hoeveel morge daar onder bewerking is. Aansoekvorms moet slegs deur geregistreerde eienaars of huurders wat werklik boer, ingestuur word, en slegs een aansoek ten opsigte van enige plaas of groep aangrensende plase van een eenaar of huurder sal in aanmerking geneem word.

Alle toegewese ghwano moet in ontvangs geneem en die koste daarvan nie later nie as 31 Augustus 1952 betaal word. Na hierdie datum is sodanige ghwano nie meer beskikbaar nie.

Die prys van die ghwano sal op 'n latere tydstip bekendgemaak word. Die minimum hoeveelheid wat verskaf word is 200 lb. 'n Subsidie van £1 per ton word deur die Staat toegelaat. Die spoor- of skeepsvrag moet betaal word deur die applikant aan wie die ghwano gestuur word, en as die ghwano na 'n spoorweghalte gestuur moet word, moet die spoorvrag vooruitbetaal word. In geen geval sal ghwano gestuur of afgelewer word aan iemand anders as die applikant aan wie die toekenning gemaak is nie.

Geen betaling sal aangeneem word voordat die toekenning gemaak is nie.

Nayrae in verband met die toekenning van staatsghwano moet regstreeks gerig word aan die Superintendent, Staatsghwano-eilande, Posbus 251, Kaapstad, van wie die aansoekvorms verkry kan word.

* KENNISGEWING No. 876 VAN 1951.

VEILING VAN GOEDERE.—DOEANE, DURBAN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n openbare veiling van oningekeurde, afgestane en verbeurdverklarde goedere om 10 vm. op Woensdag, 17 Oktober 1951, by die Staatspakhuis, Durban, gehou sal word.

Opgawes van die goedere wat verkoop sal word, kan op aansoek by die Ontvanger van Doeane en Aksyns, Posbus 937, Durban, verkry word.

* KENNISGEWING No. 877 VAN 1951.

BESPROEINGSRAAD VAN MOORDKUIL.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Mechau Daniel Viljoen behoorlik tot lid van bogenoemde Raad gekies is in die plek van mnr. H. A. Viljoen, wat bedank het, en wie se ampstermyn op 23 September 1951 verstryk.

W. McLOUGHLIN,

Magistraat.

Magistraatskantoor,

Worcester, 30 Augustus 1951.

* KENNISGEWING No. 878 VAN 1951.

BESPROEINGSRAAD VAN MOORDKUIL.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Cyril Peter Sparks wie se ampstermyn op 5 Oktober 1953 sal verstryk, behoorlik tot lid van bogenoemde Raad gekies is in die plek van mnr. D. V. de Wet, wat bedank het.

W. McLOUGHLIN,

Magistraat.

Magistraatskantoor,

Worcester, 30 Augustus 1951.

Applications for an allotment of guano must be submitted on the revised prescribed form U.A.D. 228 (the form used last year is obsolete and will not be accepted), to the Superintendent, Government Guano Islands, Van Riebeeck Chambers, 32 Riebeeck Street, P.O. Box 251, Cape Town, before noon on the 15th November, 1951, after which date no application will be accepted in respect of this allotment (telegraphic applications will in no circumstances be considered).

Completed application forms—incomplete forms will be returned for completion—must be signed by the person requiring and entitled to the guano before a Justice of the Peace or Commissioner of Oaths.

Applicants for guano are notified that in submitting applications, the purpose for which the guano is required and the area, in morgen, under cultivation must be stated on the application form. Applications must be submitted by registered owners or lessees actually carrying on farming operations; only one application will be accepted in respect of any one farm, or group of contiguous farms, of the same owner or lessee.

Guano allotted will have to be taken up and paid for not later than the 31st August, 1952, after which date it will not be available.

The price of the guano will be announced at a later date. The minimum quantity supplied is 200 lb. A subsidy of £1 per ton is allowed by the State. Railage or freight, is payable by the applicant to whom the guano is consigned, but railage must be prepaid when guano is consigned to a railway siding. In no case will guano be consigned or delivered to any person other than the applicant to whom an allotment has been made.

Payment will not be accepted for guano until the allotment has been made.

Inquiries in connection with the allotment of guano must be addressed to the Superintendent, Government Guano Islands, P.O. Box 251, Cape Town, from whom application forms are obtainable.

14-21-28

* NOTICE No. 876 OF 1951.

SALE OF GOODS.—CUSTOMS, DURBAN.

It is hereby notified for general information that a public sale of unentered, abandoned, and forfeited goods will be held at the King's Warehouse, Durban, at 10 a.m., on Wednesday, 17th October, 1951.

Lists of goods to be sold will be supplied on application, by the Collector of Customs and Excise, P.O. Box 937, Durban.

* NOTICE No. 877 OF 1951.

MOORDKUIL IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. Mechau Daniel Viljoen has been duly elected as member of the above Board vice Mr. H. A. Viljoen, who has resigned, and whose term of office will expire on 23 September, 1951.

W. McLOUGHLIN,

Magistrate.

Magistrate's Office,

Worcester, 30th August, 1951.

* NOTICE No. 878 OF 1951.

MOORDKUIL IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. Cyril Peter Sparks, whose term of office will expire on 5 October, 1953, has been duly elected as member of the above Board vice Mr. D. V. de Wet, who has resigned.

W. McLOUGHLIN,

Magistrate.

Magistrate's Office,

Worcester, 30th August, 1951.

★ KENNISGEWING No. 879 VAN 1951.

BESPROEIJINGSRAAD VAN MOORDKUIL.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Mechau Daniel Viljoen tot lid van bogenoemde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

W. McLOUGHLIN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester.
30 Augustus 1951.

★ KENNISGEWING No. 885 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel vier-en-twintig (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), deel I, van die regulasies kragtens die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Dundee, Newcastle, Utrecht, Vryheid en Paulpietersburg, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente, gewigte of mate voor of op 8 Desember 1951 moet vertoon sodat hulle nagesien en geëyk of heryk kan word.

'n Handelaar wie se perseel verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat op onderstaande lys voorkom, geleë is, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die distriksyker, Posbus 1047, Durban, of die polisie-kantoor naaste aan die plekke op onderstaande lys vermeld, dadelik *skriftelik* in kennis stel van die ligging daarvan sodat die instrumente, indien nodig, op die perseel geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 14 September 1951.

BYLAE.

Wasbank, Die Firma Mall (Eiens.), Bpk., van 10 vm. tot 12 middag, 16 Oktober 1951.
Glencoe, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 18 Oktober 1951.
Dundee, Royal Hotel, van 9 vm. tot 4 nm., 23 Oktober 1951, en 9 vm. tot 12 middag, 24 Oktober 1951.
De Jagersdrif, mnr. M. E. Pandor se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 25 Oktober 1951.
Hattingspruit, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 10 vm., 29 Oktober 1951.
Dannhauser, Marksaal, van 9 vm. tot 1 nm., 30 Oktober 1951.
Alcockspruit, Moola se Kontantwinkel, van 9 vm. tot 10 vm., 1 November 1951.
Newcastle, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 4 nm., 5 November 1951 en van 9 vm. tot 12 middag, 6 November 1951.
Charlestown, mnr. E. A. Essack se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 8 November 1951.
Ingogo, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 9 November 1951.
Utrecht, Hofgebou, van 10 vm. tot 12 middag, 13 November 1951.
Kingsley, Kingsleyse winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 15 November 1951.
Vryheid, Marksaal, van 9 vm. tot 4 nm., 20 en 21 November 1951.
Enyati, Enyatise winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 22 November 1951.

★ NOTICE No. 879 OF 1951.

MOORDKUIL IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. Mechau Daniel Viljoen has been duly re-elected as member of the above board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

W. McLOUGHLIN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester.
30th August, 1951.

★ NOTICE No. 885 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Dundee, Newcastle, Utrecht, Vryheid and Paulpietersburg, having weighing or measuring instruments weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 8th December, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest assize station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The assize officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.
Pretoria, 14th September, 1951.

SCHEDULE.

Waschbank, Messrs. Mall (Pty.), Ltd., from 10 a.m. to 12 noon, 16th October, 1951.
Glencoe, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 18th October, 1951.
Dundee, Royal Hotel, from 9 a.m. to 4 p.m., 23rd October, 1951, and 9 a.m. to 12 noon, 24th October, 1951.
De Jagersdrif, Mr. M. E. Pandor's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 25th October, 1951.
Hattingspruit, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 29th October, 1951.
Dannhauser, Market Hall, from 9 a.m. to 1 p.m., 30th October, 1951.
Alcockspruit, Moola's Cash Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 1st November, 1951.
Newcastle, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 5th November, 1951, and 9 a.m. to 12 noon, 6th November, 1951.
Charlestown, Mr. E. A. Essack's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 8th November, 1951.
Ingogo, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 9th November, 1951.
Utrecht, Court-house, from 10 a.m. to 12 noon, 13th November, 1951.
Kingsley, Kingsley Trading Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 15th November, 1951.
Vryheid, Market Hall, from 9 a.m. to 4 p.m., 20th and 21st November, 1951.
Enyati, Enyati Trading Stores, from 10 a.m. to 11 a.m., 22nd November, 1951.

Nhlazatshe, "The Surprise"-winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 23 November 1951.
 Hlobane, Hlobanese handelsmaatskappy, van 10 vm. tot 11 vm., 26 November 1951.
 Paulpietersburg, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 4 Desember 1951.
 Luneburg, mnr. A. Schutte se winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 5 Desember 1951.

★ KENNISGEWING No. 886 VAN 1951.

MIELIEREËLINGSKEMA.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die registrasie kragtens paragraaf B van subartikel 1 van artikel 28 van die Mieliereëlinskema soos gepubliseer by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, van die ondergenoemde persone as mielie-meulenaars ten opsigte van die periode 1 Mei 1951 tot 30 April 1952, nou gekanselleer is.

Op Las van die Raad.

J. J. DE BEER,
 namens Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

Inhlazatje, The Surprise Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 23rd November, 1951.
 Hlobane, Hlobane Trading Co., from 10 a.m. to 11 a.m., 26th November, 1951.
 Paulpietersburg, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 4th December, 1951.
 Luneburg, Mr. A. Schutte's Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 5th December, 1951.

★ NOTICE No. 886 OF 1951.

MEALIE CONTROL BOARD.

It is hereby notified for general information that the registration in terms of paragraph B of sub-section 1 of section 28 of the Mealie Control Scheme as published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, of the following persons as mealie millers in respect of the period 1st May, 1951 to 30th April, 1952, has now been cancelled.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
 for Manager.

Mealie Industry Control Board.

Geregistreerde No. Registered No.	No. van Registrasiesertifikaat. No. of Certificate of Registration.	Handelsnaam. Trading Name.	Adres van Perseel. Address of Premises.	Posadres. Postal Address.
M.M. 247	6	Die Boere Meule.....	President Krugerstraat/Street 68, Middelburg (Transvaal)	President Krugerstraat/Street 68, Middelburg (Transvaal).
M.M. 251	42	Leslie Milling Co. (Pty.), Ltd...	Erwe/Erven Nos. 60 & 61, Leslie, Dist. Bethal	Posbus/P.O. Box 62, Leslie.
M.M. 2830	143	A. P. R. Kellerman.....	Welverdiend, Dist. Wolmaransstad	Posbus/P.O. Box 81, Wolmaransstad.
M.M. 1084	227	Waverley Store.....	Cleveland, Dist. Camperdown.....	Pk./P.O. Eston.
M.M. 2818	250	W. M. Knauff.....	Sunnyside No. 337, Dist. Bloemfontein	Sunnyside, Pk./P.O. De Brugstasie, O.V.S./O.F.S.
M.M. 1644	302	Queen Street Roller Mills.....	Erf No. 454, Queenstraat/Street, Oudtshoorn	Posbus/P.O. Box 39, Oudtshoorn.
M.M. 4936	367	W. H. Gates.....	Welgedacht No. 100, Dist. Marico..	Doornal, Pk./P.O. Ottoshoop.
M.M. 5403	415	Malihambe.....	Toleni-lokasie/Location No. 11, Dist. Tabankulu	P/a/c/o J. J. Raasch, Toleni Skool/School, Mt. Frere.
M.M. 152	566	Gerdau Milling Co.....	Middelbult No. 239, Dist. Lichtenburg	Posbus/P.O. Box 5, Gerdau.
M.M. 3784	577	J. D. Harris.....	Lafuta, Dist. Xalanga.....	Pk./P.O. Lafuta, oor/via Cala.
M.M. 647	750	Elektriese Roller Meule.....	Erf No. 461, Voortrekkerstraat/Street, Brandfort	Dersleystraat/Street 17, Bloemfontein.
M.M. 5512	879	C. J. Herholdt.....	Dabekskraal, Dist. Utrecht.....	Dabekskraal, Pk./P.O. Flentershoek.
M.M. 936	971	Reitzburg Meule.....	Morgenzon, Dist. Vrededorp.....	Morgenzon, Pk. Reitzburg.

★ KENNISGEWING No. 887 VAN 1951.

MIELIEREËLINGSKEMA.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die ondergenoemde persone, kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel 28 van die Mieliereëlinskema wat by Proklamasie No. 77 van 1939, soos gewysig, gepubliseer is, geregistreer is om gedurende die tydperk 1 Mei 1951, tot 30 April 1952, mielies ten behoeve van ander te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk.

Op las van die Raad.

J. J. DE BEER,
 namens Bestuurder.

Raad van Beheer oor die Mielienywerheid.

★ NOTICE No. 887 OF 1951.

MEALIE CONTROL SCHEME.

It is hereby notified for general information that the undermentioned persons have been registered in terms of paragraph (b) of sub-section (1) of section 28 of the Mealie Control Scheme published by Proclamation No. 77 of 1939, as amended, to grind, crush, grist or otherwise process mealies on behalf of other persons during the period 1st May, 1951, to 30th April, 1952.

By Order of the Board.

J. J. DE BEER,
 for Manager.

Mealie Industry Control Board.

Geregistreerde No. Registered No.	No. van Registrasiesertifikaat. No. of Certificate of Registration.	Handelsnaam. Trading Name.	Adres van Perseel. Address of Premises.	Posadres. Postal Address.
M.M. 3332	1247	H. E. C. Dinkelmann.....	Goedehoop No. 72, Dist. Ermelo..	Posbus/P.O. Box 194, Ermelo.
M.M. 177	1248	Dodona Mill.....	Hartebeeshoek, Dist. Krugersdorp..	1-3 Bourke Trustgeboue/Buildings, Andriesstraat/Street, Pretoria.
M.M. 4772	1249	Enyanisweni Mills.....	Enyanisweni, Emfundisweni Lokasie/Location, Dist. Flagstaff	Emfundisweni, Pk./P.O. Flagstaff.
M.M. 2409	1250	Frontier Stores.....	Tsomoweg/Road, Cala, Dist. Xalanga	Posbus/P.O. Box 6, Cala.
M.M. 5367	1251	Lenjane Trading Store.....	Apologie No. 562, Dist. Vryheid....	Pk./P.O. Lenjanedrift, oor/via Vryheid.
M.M. 5017	1252	A. A. Manthe.....	Thorndale (Lots Nos. 5 & 6 Southeyville), Dist. St. Marks	Thorndale, Pk./P.O. Cofimvaba.

Geregistreerde No. Registered No.	No. van Registrasiesertificaat. No. of Certificate of Registration.	Handelsnaam. Trading Name.	Adres van Perseel. Address of Premises.	Posadres. Postal Address.
M.M. 2265	1253	St. Francis Mission.....	Mahlabatini, Dist. Mahlabatini.....	St. Francis Sendingstasie/Mission, Pk./P.O. Mahlabatini.
M.M. 1385	1254	Ricksuhill Meul.....	Ricksuhill, Dist. Wodehouse.....	Ricksuhill, Pk./P.O. Clanville, Wodehouse.
M.M. 4466	1255	A. Tindleni.....	Hillsideskool/School, Dist. Herschel	Hillsideskool/School, Pk./P.O. Tyinidini, oor/via Sterkspruit.
M.M. 5039	1256	Zadema Mills	Isikelo-lokasie/Location No. 1, Dist. Bizana	Zadema-store/Stores, Ps./P.B., Bizana.
M.M. 3426	1257	Hertzogville Meule.....	Erf No. 261, Bornmanstraat/Street, Hertzogville, Dist. Boshof	Posbus/P.O. Box 19, Hertzogville.
M.M. 5020	1258	Biccards Mill.....	Legkraal No. 191, Dist. Pietersburg	Ps./P.B. 704, Pietersburg.
M.M. 2737	1259	Hersch's Produce Store.....	Perseel/Stand No. 48, hoek van/cor. of Voortrekkerstraat/Street en/and Rhodeslaan/Avenue, Vereeniging	Posbus/P.O. Box 240, Vereeniging.
M.M. 4454	1260	Kleinfontein Meule.....	Kleinfontein No. 357, Dist. Vrede..	Posbus/P.O. Box 6, Charlestown.
M.M. 5128	1261	J. H. Mdlaolose.....	Luponjwana, Nkande, Res. 18, Dist. Nqutu	Pk./P.O. Bloedrivier/Blood River.
M.M. 5482	1262	Rakubu's Mills.....	Ramagoeps-lokasie/Location No. 1419, Dist. Zoutpansberg	Rakubudorp/Village, Forest Hill, Ps./P.B. Zoekmekaar.
M.M. 5529	1263	Rosendal Meule.....	Rosendal, Dist. Vryburg.....	Rosendal, Pk./P.O. Vryburg.
M.M. 3858	1264	Susansburg Meule.....	Onderverdeling/Sub-division 1, Stefanium No. 747, (Susansburg), Dist. Bethlehem	Ps./P.B. Susansburg, Bethlehem.
M.M. 5117	1266	Union Garage Meule.....	Erf No. 363, Philipstown.....	Posbus/P.O. Box 24, Philipstown.
M.M. 4593	1267	N. Vilakazi.....	Lokasie/Location No. 2, Loskop, Dist. Estcourt	Posbus/P.O. Box 13, Loskop.
M.M. 5237	1268	Voortrekkermeule.....	Voortrekker No. 1010, Dist. Vrede..	Pk./P.O. Memel.
M.M. 3878	1269	Bantu Mill.....	Grootverlangen, Dist. Umzimkulu..	Posbus/P.O. Box 10, Harding.
M.M. 4172	1270	S. O. Jagot.....	Phoenix Park, Dist. Alfred.....	Posbus/P.O. Box 58, Harding.
M.M. 4892	1271	H. P. Muller.....	Stillrust No. 990, Dist. Harrismith..	Posbus/P.O. Box 88, Harrismith.
M.M. 188	1272	F. Hilder & Co.....	Idalia-sylyn/Siding, Dist. Piet Retief	Idalia-sylyn/Siding, oor/via Piet Retief.
M.M. 5035	1273	Mabatolokoa Mill.....	Tseseng, Dist. Harrismith.....	Tseseng, Matsoakeng, Pk./P.O. Wit-zieshoek.
M.M. 2982	1274	Madunduluza Trading Store...	Bergplaats No. 82, Dist. Piet Retief	Bergplaats, Ps./P.B. 60, Piet Retief.
M.M. 730	1275	Le Roux Rollermeule.....	Erasmusstraat / Street, Hobhouse, Dist. Ladybrand.	Posbus/P.O. Box 11, Hobhouse.
M.M. 795	1276	Bultfontein Rollermeule.....	Paul Winterstraat/Street 197, Bultfontein	Paul Winterstraat/Street 197, Bultfontein.
M.M. 418	1277	Secocoenie Roller Mills.....	Vleesboom No. 467, Dist. Groblersdal	Pk./P.O. Molayta, oor/via Middelburg, (Transvaal).
M.M. 123	1278	Elim Mills.....	Waterfall No. 118, Dist. Zoutpansberg	Ps./P.B. 735, Louis Trichardt.
M.M. 4599	1279	Osborn Mill.....	Tshungwana, Dist. Mount Frere....	Mgungundlovuskool/School, Kinira-stoor/Store, Mount Frere.
M.M. 859	1280	Hennenman Roller Mills.....	Erf No. 48, Steynstraat/Street, Hennenman, Dist. Ventersburg	Posbus/P.O. Box 203, Hennenman.
M.M. 166	1281	Grootvlei Roller Meule.....	Grootvlei No. 76, Dist. Heidelberg (Transvaal)	Pk./P.O. Grootvlei.
M.M. 5075	1282	Cotterell & Clarke.....	Amacele-lokasie/Location No. 3, Dist. Alfred	Ps./P.B. 706, Pumzi Drift, Pk./P.O. Port Shepstone.
M.M. 4620	1283	Gruisbank Stores.....	Vlaklaagte No. 131, Dist. Groblersdal	Pk./P.O. Gruisbank, oor/via Groblersdal.
M.M. 2572	1284	Kroon Roller Meule.....	Erf No. 372, Warden, Dist. Harrismith	Posbus/P.O. Box 49, Warden.
M.M. 3675	1285	Hermanusrust Rollermeule....	Hermanusrust, Dist. Kroonstad....	Hermanusrust, Pk./P.O. Wonderkop.
M.M. 2060	1286	H. Lewis & Co., Ltd.....	Industriële-persele/Industrial Sites, Klerksdorp	Posbus/P.O. Box 151, Klerksdorp.
M.M. 4629	1287	B. O. Jelley.....	Mkamela, Dist. Lusikisiki.....	Mkamela, Pk./P.O. Flagstaff.
M.M. 2041	1288	Hartzenbergfontein Meule....	Hartzenbergfontein No. 38, Dist. Vereeniging	Posbus/P.O. Box 90, Eikenhof.
M.M. 3604	1289	Magid & Co. (Pty.), Ltd.....	Perseel/Stand No. 84, Industria, Johannesburg	Posbus/P.O. Box 3489, Johannesburg.
M.M. 2682	1290	J. H. du Toit.....	Erwe/Erven Nos. 469 en/and 470, Koster, Dist. Rustenburg	Pk./P.O. Koster.
M.M. 740	1291	Cornelia Rollermeule.....	Erf No. 76, Cornelia Dist., Vrede...	Steynstraat/Street, Pk./P.O. Cornelia, oor/via Villiers.
M.M. 1282	1292	Cradock Roller Mills.....	Commissionerstraat / Street 10, Cradock	Commissionerstraat / Street 10, Cradock.
M.M. 5607	1293	Delmey Meule.....	Modderivier, Dist. Kimberley....	Posbus/P.O. Box 8, Pokwani.
M.M. 653	1294	Excelsior Rollermeule (Edms.), Bpk.	Erwe/Erven Nos. 363/364, Excelsior, Dist. Winburg	Posbus/P.O. Box 39, Excelsior.
M.M. 1346	1295	Langeberg Meulenaars (Edms.), Bpk.	Erf No. 974, hoek van/cor. of Reitz en/and Victoriastrate/Streets, Robertson	Posbus/P.O. Box 5, Robertson.
M.M. 2435	1296	Fairview Trading Co.....	Fairview-handelsperseel/Trading Site, Dist. Mount Fletcher	Pk./P.O. Fairview, Matatiele.
M.M. 3787	1297	Milling & Trading (Port Elizabeth), Ltd.	Neave-dorpsgebied/Township, Port Elizabeth	Posbus/P.O. Box 623, Port Elizabeth.
M.M. 303	1298	Naboom Flour Mills.....	Erf No. 12, Naboomspruit, Dist. Potgietersrust.	Posbus/P.O. Box 2, Naboomspruit.
M.M. 2022	1299	Radloff's Kontant Meule.....	Holemsleigh, Dist. Potgietersrust..	Ps./P.B. 506, Toepichalte/Halt, Potgietersrust.
M.M. 2459	1300	Universal Mills and Produce Co. (Pty.), Ltd.	Mobeni Industriële-persele/Industrial Sites, Durban	Posbus/P.O. Box 2413, Durban.
M.M. 461	1301	J. Thomson & Son.....	Erwe/Erven Nos. 2 en/and 4, Kerkstraat/Street, Zeerust, Dist. Marico	Posbus/P.O. Box 41, Zeerust.
M.M. 1230	1302	Montagu Rollermeule.....	Erwe/Erven Nos. 381 en/and 404, Montagu	Piet Retiefstraat/Street, Montagu.
M.M. 4526	1303	Makgwana Milling	Waterval No. 1418, Dist. Zoutpansberg	Waterval, Pk./P.O. Munnik.
M.M. 2953	1304	P. J. Cilliers.....	Moodam No. 293, Dist. Fouriesburg	Moodam, Pk./P.O. Fouriesburg.
M.M. 3731	1305	Losdoorns Rollermeule.....	Losdoorns No. 244, Dist. Bothaville	Oogies, Pk./P.O. Losdoorns, oor/via Bothaville.

Geregistreerde No. Registered No.	No. van Registrasiesertifikaat. No. of Certificate of Registration.	Handelsnaam. Trading Name.	Adres van Perseel. Address of Premises.	Posadres. Postal Address.
M.M. 5391	1306	James Ngubane.....	Table Mountain Sendingreserwe/ Mission Reserve No. 8315, Dist. Camperdown	Table Mountain Sendingreserwe/ Mission Reserve, Ps./P.B. Catoridge.
M.M. 5588	1307	P. B. Miller.....	Manzi, Dist. Elliotdale.....	Manzi, Ps./P.B. Mqanduli.
M.M. 5543	1308	Sterkspruit Butchery.....	Erf No. 2, Sterkspruit, Dist. Herschel	Pk./P.O. Sterkspruit.
M.M. 5559	1309	Suku Aher.....	Garibaldi-plaas/Farm, Dist. Mphend- hle	Pk./P.O. Elandskop.
M.M. 5565	1310	R. McDonald.....	Onderverdeling/Sub-division A, Lot No. 1, Onderverdeling/Sub-divi- sion B, Lot No. 217, Dist. Polielia	Ps./P.B. Donnybrook.
M.M. 4995	1311	Manoto Mills.....	Mooifontein No. 349, Dist. Lichten- burg	Pk./P.O. Moroka, Johannesburg.
M.M. 5580	1312	Ndondwane Mill.....	Reserwe/Reserve No. 5, Dist. Lower Umfolozu	P/a/c/o Eerwaarde/Reverend D. F. J. Rutt, Empangeni.
M.M. 5557	1313	C. L. Schmitt.....	Tyweni, Dist. Matatiele.....	Tyweni, Pk./P.O. Ntolas, oor/via Cedarville.
M.M. 5136	1314	Vielsalm Store.....	C. 185, Vielsalm, Dist. Mount Currie	Posbus/P.O. Box 175, Kokstad.
M.M. 5546	1315	Nokunceda Grinding Mill....	Chevy-Chase-lokasie/Location No. 4, Dist. Mount Fletcher	Pk./P.O. Farview, Mount Fletcher.
M.M. 5567	1316	Glen Maye Trading Store....	Glen Maye-handelsstoor/Trading Store, Dist. Mount Fletcher	Glen May-handelsstoor/Trading Store, Pk./P.O. Upper Tsitsana, oor/via Maclear.
M.M. 5566	1317	E. A. Anderson.....	Lotana, Dist. Qumbu.....	Posbus/P.O. Box 3, Tsolo.
M.M. 5590	1318	Weldhagen Meule.....	Regering No. 343, Dist. Reddersburg	Regering, Pk./P.O. Reddersburg.
M.M. 5251	1319	J. B. Pungula's Mill.....	Indaleni Sendingreserwe/Mission Re- serve No. 4665, Dist. Richmond, Natal	Pk./P.O. Indaleni, oor/via Richmond, Natal.
M.M. 5563	1320	C. F. Woycieh.....	Erf No. 79, Tabankulu.....	Pk./P.O. Tabankulu.
M.M. 5564	1321	Mochwedding Mill.....	Mochwedding, Dist. Taungs.....	Pk./P.O. Norlim, oor/via Taungs.
M.M. 5558	1322	M. P. Schroder.....	Upper Xongora, Dist. Umtata....	Upper Xongora, Pk./P.O. Bityi.
M.M. 5577	1323	P. L. Uys.....	Uitzoek, Dist. Utrecht.....	Uitzoek, Pk./P.O. Groenvlei, oor/via Wakkerstroom.
M.M. 5516	1324	A. D. Maclean.....	Croft Beaulu, Dist. Vryburg.....	Ps./P.B. Croft Beaulu, Vryburg.
M.M. 5533	1325	N. G. Swart.....	Fortuin No. 491, Dist. Ngotshe....	Fortuin, Pk./P.O. Louwsburg.
M.M. 5578	1326	P. A. Brand.....	Welgemeen, Dist. Vryburg.....	Welgemeen, Pk./P.O. Steekdoorns, oor/via Vryburg.
M.M. 5414	1327	Rietfontein Hamermeule....	Rietfontein No. 950, Dist. Waterberg	Rietfontein, Pk./P.O. Loubad.
M.M. 5485	1328	Biesieput Meule.....	Biesieput (Gedeelte/Portion Vlak- plaats No. 144), Dist. Wolmarans- stad	Posbus/P.O. Box 7, Maquassi.
M.M. 5569	1329	Roets Broers.....	Rietvlei, Dist. Zoutpansberg.....	Rietvlei, Pk./P.O. Daviesville, oor/via Zoekmekaar.
M.M. 529	1330	W. M. Welmans.....	Kliprivier No. 108, Dist. Belfast....	Pk./P.O. Draaikraal.
M.M. 5297	1331	J. M. Le Grange.....	Gransmoor, Dist. Bergville.....	Posbus/P.O. Box 133, Bergville.
M.M. 5576	1332	Samson Dhludla.....	Plant Memorial, Dist. Ntonjaneni..	Plant Memorial, Pk./P.O. Melmoth.
M.M. 962	1333	John Bunge.....	Zillerthal, Dist. Port Shepstone....	Pk./P.O. Paddock.
M.M. 5552	1334	Ramathola.....	Ethnan No. 248, Dist. Ventersburg..	Ethman, Ventersburg.
M.M. 5586	1335	D. C. P. van der Walt.....	Modderfontein No. 4, Dist. Vereeni- ging	Pk./P.O. Jachtfontein.
M.M. 3709	1336	M. J. G. van Wyngaardt.....	Tlaskgaming, Dist. Vryburg.....	Pk./P.O. Tlaskgaming, oor/via Vryburg.
M.M. 4412	1337	Raymond Martin.....	Petersvale No. 551, Dist. Vryheid..	Petersvale, Pk./P.O. Inhlazatje.
M.M. 5584	1338	Dwaalhoek Trading Store....	Dwaalhoek, Dist. Vryheid.....	Ps./P.B. 302, Waterval-winkel/Store, oor/via Vryheid
M.M. 5605	1339	Gartreef Mill.....	Gartreef, Dist. Ixopo.....	Posbus/P.O. Box 13, Umkomaas.
M.M. 4780	1340	Stanley Harrison.....	Ntywenka, Dist. Tsolo.....	Ntywenka, Pk./P.O. Maclear.
M.M. 5351	1341	Excelsior Trading Store.....	Excelsior No. 163 (Gedeelte/Portion Strydfontein), Dist. Utrecht	Pk./P.O. Kingsley.
M.M. 5480	1342	G. C. de Kock.....	Wildehondepan, Dist. Schweizer Reneke	Wildehondepan, Pk./P.O. Migdol.
M.M. 122	1343	Randfontein Electric Flour Mill	Perseel/Stand No. 72, Fedlerstraat/ Street 2, Randfontein	Fedlerstraat/Street 2, Randfontein.
M.M. 4548	1344	Lawrence P. Moore & Sons....	Tyira, Dist. Qumbu.....	Tyira, Pk./P.O. Qumbu.
M.M. 3051	1345	Mostert Roller Mills.....	Dasville, synde gedeelte van/being portion of Grootvlei No. 366, Dist. Heidelberg (Transvaal)	Posbus/P.O. Box 11, Balfour (Trans- vaal).
M.M. 2523	1346	Ons Winkel.....	1 D.7 Salisbury, Dist. Warrenton..	Posbus/P.O. Box 5, Tadcaster.
M.M. 4017	1347	Koffiefontein Moutfabriek en Meule	Koffiefontein, Dist. Fauresmith....	Crastella, Pk./P.O. Koffiefontein.
M.M. 2709	1348	M. G. Gouws.....	Stoneham, Dist. Mafeking.....	Stonesham-stoor/Store, Pk./P.O. Mareetsane.
M.M. 1652	1349	D. A. Birkholtz.....	Sunnyside, Lot No. 61, Dist. Middle- drift	Shap Stores, Ps./P.B. Qanda.
M.M. 5431	1350	Buffelskloof Miller.....	Buffelskloof No. 704, Dist. Potgieters- rust	Posbus/P.O. Box 95, Naboomspruit.
M.M. 3471	1351	Zebediela Hoofstad Stores (Pty.), Ltd., Mill	Zebediela-lokasie/Location, Dist. Potgietersrust.	Ps./P.B. Naboomspruit.
M.M. 165	1352	W. E. Williams.....	Doornbult No. 112, Dist. Lichten- burg	Pk./P.O. Doornbult (Transvaal).
M.M. 526	1353	Waterval Rollermeules.....	Waterval No. 7, Dist. Witbank....	Ps./P.B. Gansberg, Pk./P.O. Bronk- horstspuit.
M.M. 4057	1354	P. J. van der Merwe.....	Bakenkop No. 302, Dist. Lindley..	Posbus/P.O. Box 74, Lindley.
M.M. 4193	1355	Uitkyk Meule.....	Uitkyk No. 1153, Dist. Harrismith..	Posbus/P.O. Box 139, Warden.
M.M. 4174	1356	Sentrale Meule.....	De Hoop (Gedeelte/Portion Bloem- hof), Dist. Frankfort	Posbus/P.O. Box 38, Tweeling.
M.M. 3301	1357	Paardedrift Meule.....	Paardedrift No. 1017, Dist. Pot- gietersrust	Pk./P.O. Rietbokspruit, oor/via Pot- gietersrust.
M.M. 4596	1358	Nongoma Mills.....	Nongoma, Dist. Nongoma.....	Pk./P.O. Mahlangasi, oor/via Magut.
M.M. 3425	1359	Kunana Trading Store.....	Kunana Naturellereserwe/Native Re- serve, Dist. Delareyville	Kunana, Pk./P.O. Kraaipan, Kaap- provinsie/Cape Province.
M.M. 1991	1360	Amsterdam Rollermeule.....	Voortrekkerstraat/Street 431, Am- sterdam, Dist. Ermelo	Posbus/P.O. Box 15, Amsterdam.
M.M. 1330	1361	Kirkwood Meulenaars.....	Klaaskraal No. 35, Dist. Uitenhage	Posbus/P.O. Box 54, Kirkwood.

Geregistreerde No. <i>Registered No.</i>	No. van Registrasiesertifikaat. <i>No. of Certificate of Registration.</i>	Handelsnaam. <i>Trading Name.</i>	Adres van Perseel. <i>Address of Premises.</i>	Posadres. <i>Postal Address.</i>
M.M. 2712	1362	Roller Meule.....	Lincoln, Dist. Bothaville.....	Sentraal-Wes Koöp., Geneva.
M.M. 3381	1363	Sasko Hermon Meule.....	Hermon, Dist. Wellington.....	Posbus/P.O. Box 20, Huguenot.
M.M. 1475	1364	Somerset East Roller Mills....	Francisstraat/Street 21, Somerset-Oos/East	Posbus/P.O. Box 60, Somerset-Oos/East.
M.M. 3929	1365	E. van der Walt.....	Ntsimba, Dist. Engcobo.....	Ntsimba, Pk./P.O. Clarkebury.
M.M. 1854	1366	R. W. Moody.....	Tyumie Post, Dist. Victoria-Oos/East	Pk./P.O. Tyumie Post.
M.M. 473	1367	Ohrigstad Meule.....	Grootboom No. 31, Dist. Lydenburg	Pk./P.O. Ohrigstad.
M.M. 4778	1368	S. C. Streak.....	Goodhope, Gedeelte/Portion Myburghfontein, Dist. Vryburg	Ps./P.B. Komkyk, Vryburg.
M.M. 1575	1369	J. G. Morris.....	Voortrekkerstraat/Street, Indwe....	Posbus/P.O. Box 2, Indwe.
M.M. 892	1370	Paul Roux Roller Meule....	Erf No. 458, Paul Roux, Dist. Senekal	Posbus/P.O. Box 20, Paul Roux.
M.M. 4873	1371	Todd & Son.....	Cats Pass, Dist. Kentani.....	Cats Pass, Pk./P.O. Butterworth.
M.M. 3071	1372	Hankey Roller Meule.....	1 Blok/Block No. 5, Hankey, Dist. Humansdorp	Pk./P.O. Patensie.
M.M. 2838	1373	Aveling Meule.....	Constantia No. 1409, Dist. Harri-smith	Constantia, Pk./P.O. Groothoek.
M.M. 209	1374	C. J. J. Joubert.....	Steelpoortdrift No. 350, Dist. Lydenburg	Pk./P.O. Burgersfort.
M.M. 5507	1375	A. M. Laas.....	Groenkop No. 196, Dist. Vryheid..	Groenkop, Pk./P.O. Lenjane.
M.M. 4584	1376	E. C. J. Smith.....	Kinira, Dist. Mount Frere.....	Kinira, Pk./P.O. Mount Frere.
M.M. 2807	1377	Zwartruggens Roller Mills....	Van Tonderstraat/Street No. 603, Zwartruggens, Dist. Rustenburg	Posbus/P.O. Box 57, Zwartruggens.
M.M. 4442	1379	Bedum Meule.....	Bedum No. 553, Dist. Potgietersrust	Posbus/P.O. Box 80, Naboomspruit.
M.M. 4935	1378	Justome Mill.....	Gedeelte 5 van Plaas/Portion 5 of Justome No. 217, Dist. Komgha	Justome Plaas/Farm, Komgha.
M.M. 4525	1380	Hlutankungu Store.....	Lokasie/Location No. 7, Dist. Ixopo	Hlutankungu-stoor/Store, Pk./P.O. Jolivet.
M.M. 2577	1381	W. W. Ward.....	Oudam No. 76, Dist. Smithfield....	Pk./P.O. Breipaal, oor/via Edenburg.
M.M. 2978	1382	Lydia Tlale.....	Bensonvale-lokasie/Location, Dist. Herschel	Pk./P.O. Bensonvale, Herschel.
M.M. 5032	1383	Nomkhlokotho Milling Plant	Nomkhlokotho-lokasie/Location 36, Dist. Mount Frere	Nomkhlokotho-stoor/Store, Pk./P.O. Ntlotas, Cedarville.
M.M. 1711	1384	A. Gelb & Son (Pty.), Ltd....	Millplein/Square, Stellenbosch....	Posbus/P.O. Box 27, Stellenbosch.
M.M. 29	1385	Mafeking Miller & Malt Manufacturers	Stasieweg/Station Road, Mafeking..	Posbus/P.O. Box 100, Mafeking.
M.M. 2738	1386	Middelwater Rollermeule.....	Middelwater No. 589, Dist. Pretoria	Pk./P.O. De Wildt.
M.M. 5206	1387	A. J. Greyling.....	Abthorb No. 480, Dist. Ficksburg..	Wonderklip, Ficksburg.
M.M. 2610	1388	S. Kopelowitz.....	Ascension, Dist. Bothaville.....	Ascension, Pk./P.O. Vierfontein.
M.M. 3605	1389	Bolomani Mnguni.....	Lokasie/Location No. T.6, Dist. Umzinto	P/a/C/o Sacred Heart Sendingstasie/Mission, Pk./P.O. Umtwalumi.

* KENNISGEWING No. 888 VAN 1951.

BESPROEIIINGSRAAD VAN JANFOURIESKRAAL.

Hierby word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10-uur in die voormiddag, op Saterdag, 3 November 1951, in die Magistraatskantoor, Calitzdorp, gehou sal word vir die nominasie en verkiesing van 'n lid in die plek van die heer D. A. Mathee wat bedank het.

W. J. VAN DEN BERG,
Magistraat.

Calitzdorp, 14 September 1951.

* KENNISGEWING No. 889 VAN 1951.

BESPROEIIINGSRAAD VAN BUFFELSVLEI-GAMKA.

Hierby word bekendgemaak dat die here C. S. Brink en G. J. Joubert tot lede van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing.

W. J. VAN DEN BERG,
Magistraat.

Calitzdorp, 28 September 1951.

* KENNISGEWING No. 890 VAN 1951.

BESPROEIIINGSRAAD VAN VERGENOEGD.

Hierby word gekendgemaak dat die ampstermyn van onderstaande persone as lede van bogenoemde Raad verstryk op die datums teenoor hul name gemeld.

'n Openbare hofsitting sal om 10 vm. op Saterdag, 3 November 1951, in die Hofsaal, Zeerust, gehou word vir die verkiesing van lede om die vakatures te vul.

Van Heerden, Mev. A. M., 15 November 1951.
Viljoen, J. W., 15 November 1951.

C. F. MARAIS,
Magistraat.

Zeerust, 28 September 1951.

* NOTICE No. 888 OF 1951.

JANFOURIESKRAAL IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the public court will be held in the Magistrate's Office, Calitzdorp, at 10 o'clock in the fore-noon, on Saturday, the 3rd November, 1951, for the nomination and election of a member to replace Mr. D. A. Mathee who has resigned.

W. J. VAN DEN BERG,
Magistrate.

Calitzdorp, 14th September, 1951.

* NOTICE No. 889 OF 1951.

BUFFELSVLEI-GAMKA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Messrs. C. S. Brink and G. J. Joubert have been duly elected as members of the above Board for a period of three years from date of publication of this notice.

W. J. VAN DEN BERG,
Magistrate.

Calitzdorp, 28th September, 1951.

* NOTICE No. 890 OF 1951.

VERGENOEGD IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the periods of office of the persons enumerated below as members of the above-mentioned Board expire on the dates indicated opposite their names.

A Public Court will be held in the Court House, Zeerust on Saturday the 3rd November, 1951 at 10 a.m. for the election of members to fill the vacancies.

Van Heerden, Mrs. A. M., 15th November, 1951.
Viljoen, J. W., 15th November, 1951.

C. F. MARAIS,
Magistrate.

Zeerust, 28th September, 1951.

* KENNISGEWING No. 891 VAN 1951.

BESPROEIJINGSRAAD VAN LOUWS CREEK.—
VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat die heer H. C. Dreyer, vir 'n tydperk van drie jaar tot lid van die Besproeiingsraad van Louws Creek gekies is in die plek van mnr. W. E. Dehrman.

G. J. GRUBB,
Magistraat.

Barberton, 14 September 1951.

* KENNISGEWING No. 892 VAN 1951.

BESPROEIJINGSRAAD VAN UPINGTON.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. B. D. van der Walt vir die onverstreke deel van die ampstermyn van mnr. W. A. Fletcher tot lid van bogemelde Raad gekies is.

C. B. EKSTEEN,
Magistraat.

Upington, 4 September 1951.

* KENNISGEWING No. 894 VAN 1951.

VERKLARING KRAGTENS ARTIKEL *NEGE* (1)
VAN WET No. 28 VAN 1937.—GIDEON JACOBUS
VISAGIE.

Hierby word bekendgemaak dat Gideon Jacobus Visagie, 'n blanke man, van die S.A. Spoorweë, te Loskop, in die distrik Estcourt, op die 14de dag van September 1951, kragtens artikel *nege* (1) van Wet No. 28 van 1937, onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van bogemelde datum te besit.

Gedateer te Estcourt op hede die 17de dag van September 1951.

C. W. MITCHELL,
Magistraat.

* KENNISGEWING No. 895 VAN 1951.

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL *DERTIEN*
VAN DIE WAPENS- EN AMMUNISIEWET,
No. 28 VAN 1937.

Hierby word, ingevolge artikel *dertien* van die Wapens- en Ammunisiewet, No. 28 van 1937, bekendgemaak dat 'n blanke man, Victor Gerald Horn, van Voortrekkerweg 761a, Brakpan, distrik Brakpan, op 13 September 1951 onbekwaam verklaar is om vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van genoemde datum in besit van 'n vuurwapen te wees.

A. J. J. O. JOUBERT,
Assistent-magistraat.

Brakpan, 13 September 1951.

* KENNISGEWING No. 896 VAN 1951.

KENNISGEWING VAN VERKLARING KRAGTENS
ARTIKEL *AGT* VAN WET No. 28 VAN 1937.

Hierby word bekendgemaak dat John Schneider, 'n blanke man, van Port Shepstone, in die distrik Port Shepstone, Natal, op 9 Augustus 1951, kragtens artikel *agt* van Wet No. 28 van 1937, onbekwaam verklaar is om vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van vermelde datum 'n vuurwapen te besit.

J. T. DU TOIT,
Assistent-magistraat.

Port Shepstone, 9 Augustus 1951.

* NOTICE No. 891 OF 1951.

LOUWS CREEK IRRIGATION BOARD.—ELEC-
TION OF MEMBER.

Notice is hereby given that Mr. H. C. Dreyer has been elected as member of the Louws Creek Irrigation Board for a period of three years to fill the vacancy of Mr. W. E. Dehrman.

G. J. GRUBB,
Magistrate.

Barberton, 14th September, 1951.

* NOTICE No. 892 OF 1951.

UPINGTON IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. B. D. van der Walt has been elected as a member of the abovementioned Board for the unexpired period of the term of office of Mr. W. A. Fletcher.

C. B. EKSTEEN,
Magistrate.

Upington, 4th September, 1951.

* NOTICE No. 894 OF 1951.

DECLARATION IN TERMS OF SECTION *NINE* (1)
OF ACT No. 28 OF 1937.—GIDEON JACOBUS
VISAGIE.

Notice is hereby given, in terms of section *nine* (1) of Act No. 28 of 1937, that Gideon Jacobus Visagie, a European male, of the S.A. Railways, Loskop, in the District of Estcourt, was on the 14th day of September, 1951, declared to be an unfit person to possess any firearm for a period of three years, calculated from the above-mentioned date.

Dated at Estcourt, this 17th day of September, 1951.

C. W. MITCHELL,
Magistrate.

* NOTICE No. 895 OF 1951.

NOTICE IN TERMS OF SECTION *THIRTEEN* OF
THE ARMS AND AMMUNITION ACT, No. 28
OF 1937.

Notice is hereby given, in terms of the Arms and Ammunition Act, No. 28 of 1937, that a European male, Victor Gerald Horn, of 761a Voortrekker Road, Brakpan, District of Brakpan, was on the 13th day of September, 1951, declared an unfit person to be in possession of a firearm for a period of three years from that date.

A. J. J. O. JOUBERT,
Assistant Magistrate.

Brakpan, 13th September, 1951.

* NOTICE No. 896 OF 1951.

NOTICE OF DECLARATION IN TERMS OF
SECTION *EIGHT* OF ACT No. 28 OF 1937.

Notice is hereby given that, in terms of section *eight* of Act No. 28 of 1937, John Schneider, a European male, of Port Shepstone, in the District of Port Shepstone, Natal, was on the 9th day of August, 1951, declared to be a person unfit to possess a firearm for a period of three years as from the said date.

J. T. DU TOIT,
Assistant Magistrate.

Port Shepstone, 9th August, 1951.

* KENNISGEWING No. 897 VAN 1951.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK NELSPRUIT.

Hierby word, ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Nelspruit om 10 vm. op Woensdag, 31 Oktober 1951, in die Magistraatshof, Nelspruit, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek:—

Kolbe, John Gerson Eliezer, om voorwaardelike magtiging, kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, 1928, ten opsigte van 'n hotel wat op Erwe No. 103, 104 en 109, Nelspruit, opgerig sal word.

H. J. VAN DER WALT,

Magistraat.

Nelspruit, 15 September 1951.

* KENNISGEWING No. 898 VAN 1951.

STAATSBESPROEINGSKEMA LINDLEYSPOORT.

Ooreenkomstig die regulasies wat by Goewermmentskennisgewing No. 2306 van 1 November 1946, soos gewysig by Goewermmentskennisgewing No. 1559 van 1 Augustus 1947, afgekondig is, word hierby bekendgemaak dat 'n Inlystingshershieningshof in verband met die lys van besproeiare oppervlaktes van die Staatsbesproeiingskema Lindleyspoort om 10 vm. op Dinsdag, 23 Oktober 1951, by die woning van mnr. W. van Staden, Bestershok, gehou sal word met die doel om aansprake op opneming in genoemde lys of besware teen enigeen van die name, eiendomme of grond wat daarin voorkom, aan te hoor en daaroor te besluit.

Verder word bekendgemaak dat 'n afskrif van die lys van besproeiare grond wat kragtens subartikel (1) van artikel *sewe bis* van die Besproeiings en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig, en voormelde regulasies opgestel is, by die kantoor van die Waterfiskaal, Besproeiingskema Lindleyspoort, vir 'n tydperk van 14 dae met ingang van 8 Oktober 1951 ter insae sal lê.

* KENNISGEWING No. 899 VAN 1951.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 38 VAN 1951, VIR DIE SEWE DAE GEEÏNDIG DONDERDAG, 20 SEPTEMBER 1951.

PES.

Kaapprovinsie.

Distrik Barkly-Wes.

Geen verdere pesgevalle is in die distrik Barkly-Wes aangemeld sedert aangifte in Bulletin No. 34 van 1951 nie.

Kaapprovinsie.

Distrik Maraisburg.

Twee Naturellesterfgevalle aan builepes is aangemeld vanaf die plaas Fonteintjie, distrik Maraisburg.

Alle voorsorgmaatreëls word getref.

Voorsorgmaatreëls teen pes.

Die publiek word dringend versoek om, indien enige buitengewone vrekke onder knaagdiere opgemerk word, dit onmiddellik by die plaaslike magistraat of naaste polisiepos aan te meld.

Die gebruik van D.D.T. is die doeltreffendste voorsorgmaatreël teen vlooië, wat pes van knaagdiere aan mense oordra. Alle vloere, muisneste, gate, skeure, ens., sowel as beddegoed en kler, waar vlooië moontlik teenwoordig kan wees, moet deeglik met 10 persent D.D.T. in talk bestuif word. Ongeveer 'n halfpound per kamer moet gebruik word. Enigeen wat in 'n plek moet werk waar

* NOTICE No. 897 OF 1951.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF NELSPRUIT.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Nelspruit will be held at 10 a.m. on Wednesday, the 31st October, 1951, in the Magistrate's Court, Nelspruit, for consideration of the following application:—

Kolbe, John Gerson Eliezer, for a conditional authority, in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act, 1928, for an hotel to be erected on Erven Nos. 103, 104 and 109, Nelspruit.

H. J. VAN DER WALT,

Magistrate.

Nelspruit, 15 September 1951.

* NOTICE No. 898 OF 1951.

LINDLEYSPOORT GOVERNMENT IRRIGATION SCHEME.

It is hereby notified in terms of the regulations published under Government Notice No. 2306, dated 1st November 1946, as amended by Government Notice No. 1559 dated 1st August, 1947, that a Scheduling Revision Court in connection with the schedule of irrigable areas of the Lindleyspoort Government Irrigation Scheme will be held at the residence of Mr. W. van Staden, Bestershok at 10 a.m. on Tuesday the 23rd October, 1951, for the purpose of hearing and determining claims to be inserted in the said schedule or objections to any of the names, properties or areas included therein.

It is further notified that a copy of the schedule of irrigable areas prepared in terms of sub-section (1) of section *seven bis* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended, and the aforementioned regulations will lie for inspection at the office of the Water Bailiff, Lindleyspoort Irrigation Scheme for a period of 14 days from the 8th October, 1951.

* NOTICE No. 899 OF 1951.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 38 OF 1951, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 20TH SEPTEMBER, 1951.

PLAGUE.

Cape Province.

Barkly West District.

No further cases of plague have been reported from the Barkly West District, since notification in Bulletin No. 34 of 1951.

Cape Province.

Maraisburg District.

Two Native deaths from bubonic plague were reported from the farm Fonteintjie, Maraisburg District.

All necessary precautionary measures are being taken.

Precautionary Measures Against Plague.

The public is urged to report any abnormal rodent mortality which comes to their notice, immediately to the local magistrate or nearest police station.

The application of D.D.T. is the most effective precautionary measure against fleas, which convey plague from rodents to human beings. All floors, burrows, holes and crevices, etc., as well as bedding and clothing, where fleas are suspected to be present should be thoroughly dusted with 10 per cent. D.D.T. in talc, at the rate of approximately half a pound per room. Any person

hy aan besmette vlooië blootgestel mag wees, word aangeraai om rubberskoene en 'n oorpak te dra en om die rubberskoene van binne met D.D.T.-poeier te bestuif. Indien rubberskoene nie beskikbaar is nie, moet die sokkies by die enkels oor die broekspye getrek word. Stappe moet terselfdertyd gedoen word om knaagdiere uit te roei deur hulle te vergas, te vergiftig of in valle te vang. Die gewone siaangaspomp kan ook gebruik word om gate en ander onbereikbare plekke met D.D.T.-poeier te bestuif.

POKKIES.

Munisipale gebied Kroonstad; die plaas Expatch, distrik Ventersburg (Oranje-Vrystaat); munisipale gebied Ladysmith (Natal).

TIFUSKOORS.

Geen.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes in Rangoon (Birma).

Pokkies in Bombaai, Calcutta, Cudalore, Kanpur, Masulipatnam, Tiruchirappalli, Tuticorn, Visakhapatnam (Indië); Haiphong, Hanoi, Nam-dinh (Vietnam).

Cholera in Allahabad, Calcutta (Indië); Chittagong (Pakistan).

Tifuskoors in Bagdad (Irak); Shooshtar (Iran).

G. W. GALE,
Sekretaris van Gesondheid.

required to work in a place where he may be exposed to infected fleas, is advised to wear gumboots and overalls and to dust the inside of the gumboots with D.D.T. If overalls or gumboots are not available, socks should be pulled over trousers at ankles. Measures should at the same time be taken to destroy rodents by gassing, poisoning or trapping. The ordinary cyanogas pump may also be used for dusting burrows, and other inaccessible places with D.D.T. powder.

SMALLPOX.

Municipal area Kroonstad, the farm Expatch, Ventersburg District (Orange Free State), Municipal area Ladysmith (Natal).

TYPHUS FEVER.

Nil.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—
Plague in Rangoon (Burma).

Smallpox in Bombay, Calcutta, Cudalore, Kanpur, Masulipatnam, Tiruchirappalli, Tuticorn, Visakhapatnam (India), Haiphong, Hanoi, Nam-dinh (Vietnam).

Cholera in Allahabad, Calcutta (India), Chittagong (Pakistan).

Typhus in Bagdad (Iraq), Shooshtar (Iran).

G. W. GALE,
Secretary for Health.

* KENNISGEWING No. 900 VAN 1951.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle en sterfgevalle gerapporteer gedurende die maand Julie 1951.—

* NOTICE No. 900 OF 1951.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases and Deaths reported during the month of July, 1951:—

Provinsie Province.	Tifuskoors. Typhus Fever.				Pokkies. Smallpox.				Pes. Plague.			
	Blankes. Europeans.		Nie-blankes. Non-Europeans.		Blankes. Europeans.		Nie-blankes. Non-Europeans.		Blankes. Europeans.		Nie-blankes. Non-Europeans.	
	Gevalle. Cases.	Sterf-gevalle. Deaths.	Gevalle. Cases.	Sterf-gevalle. Deaths.	Gevalle. Cases.	Sterf-gevalle. Deaths.	Gevalle. Cases.	Sterf-gevalle. Deaths.	Gevalle. Cases.	Sterf-gevalle. Deaths.	Gevalle. Cases.	Sterf-gevalle. Deaths.
Kaapland—Cape.....	3	—	4	—	—	—	7	—	—	—	2	1
Transvaal.....	—	—	4	—	1	—	18	6	—	—	—	—
Oranje-Vrystaat—Orange Free State.....	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—
Natal.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
TOTAAL—Totals...	3	—	8	—	1	—	26	6	—	—	2	1

* KENNISGEWING No. 901 VAN 1951.

RIVIERRAAD VAN MOOIRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. A. van Niekerk as lid vir Wyk III van die Rivierraad van Mooirivier bedank het.

'n Openbare hofsitting sal om 3 nm. op 2 November 1951 in die Wagkamer van die Spoorwegstasie, Boskop, gehou word om 'n lid in mnr. van Niekerk se plek en vir die onverstreke gedeelte van sy ampstermyn te kies.

D. J. KRIGE,
Magistraat.

Potchefstroom,
17 September 1951.

* NOTICE No. 901 OF 1951.

MOOI RIVER RIVER BOARD.

It is hereby notified that Mr. J. A. van Niekerk has resigned as member for Ward III of the Mooi River River Board.

A public court will be held in the Waiting Room, Railway Station, Boskop, on the 2nd November, 1951, at 3 p.m., for the election of a member to fill the vacancy for the unexpired portion of Mr. van Niekerk's term of office.

D. J. KRIGE,
Magistrate.

Potchefstroom,
17th September, 1951.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 v.m.
Nelspoort, K.P., Sanatorium: Nuwe verwarmings- en installasiekamer. Tender No. D.P.W. 567	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45) en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad	1951. 28 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1951. 18 Okt.
Rustenburg, P.T.: Polisiekan- toor en -kwartiere en nuwe Distrikshoofkwartiere. Tender No. D.P.W. 568	Tendervorms, tekenings, spesifikasies en hoeveel- heidslyste	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	28 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45) en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	18 Okt.
Pretoria: Kantoorblok vir Sen- sus en statistieke, veranderings en aanbouwerk, nuwe magasyn- blok. Tender No. D.P.W. 574	Tendervorms en gespesifiseerde hoeveelheids- lyste	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	21 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	4 Okt.
*Harrismith, O.V.S.: Kontrak No. 5. Nuwe poskantoor en omskepping van bestaande pos- kantoor in ingenieurs-afdeling en telefoonsentrale. Tender No. D.P.W. 579	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181) Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein	12 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1 Nov.
*Port Elizabeth: Nuwe Geregs- hof. Voltooiing van eerste ver- dieping. Tender No. D.P.W., 580	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordigers, D.P.W., Port Elizabeth	12 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordigers, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	8 Nov.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafseer, gedeponseer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Alsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Nelspoort, C.P., Sanatorium: New heating and plant room. Tender No. P.W.D. 657	Tender forms, drawings and specifications	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Cape Town	1951. 28th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Cape Town and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1951. 18th Oct.
Rustenburg, T.P.: Police station and quarters and new District Headquarters. Tender No. P.W.D. 568	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	28th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Johannesburg	18th Oct.
Pretoria: Census and statistics office block, alterations and additions. New stores block. Tender No. P.W.D. 574	Tender forms and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	21st Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Johannesburg	4th Oct.
*Harrismith, O.F.S. Contract No. 5. New Post Office and conversion of existing post office into engineering section and telephone exchange. Tender No. P.W.D. 579	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein	12th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1st Nov.
*Port Elizabeth: New Law Courts. Completion of first floor. Tender No. P.W.D. 580	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	12th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, District Representative, P.W.D., Johannesburg	8th Nov.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bone fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontraakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (a).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasies leë ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11- uur vm.
KAAP— Nul. TRANSVAAL— Nul. NATAL— Suidkus, N.P.: Grootpadbrug oor die Iyambi-erivier op pad Durban na Port Shepstone, Nasionale roete No. 2, Afdeling 27, bestaande uit: Onderbou en bobou van gewapende beton in twee 60 vt. 0 dm. spanne. Ten- der No. D.P.W. 576	Tendervorms, tekening, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksver- teenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	1951. 5 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksver- teenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1951. 17 Okt.
ORANJE-VRYSTAAT— Ladybrand, O.V.S., Primêre Skool: Aanbou. Tender No. D.P.W. 569	Tendervorms, tekening, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45) en Distriksver- teenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	28 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteen- woordiger, D.P.W., Bloem- fontein en Distriksverteen- woordiger, D.P.W., Johan- nesburg	16 Okt.
Bloemfontein, O.V.S., Grey Kollege Primêre Skool: Aan- bou (twee vleuels). Tender No. D.P.W. 570	Tendervorms en lyste van hoe- veelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45) en Distriksver- teenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	28 Sept.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksver- teenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriks- verteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	16 Okt.
Steynsrust, O.V.S.: Skool, aan- bou. Tender No. D.P.W. 575	Tendervorms, tekening, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksver- teenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	5 Okt.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksver- teenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Distriks- verteenvoordiger, D.P.W.,	23 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tenderraad Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad word oorweeg nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad/posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tiek deur die bank geparafteer, gedeponseer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekening en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (a).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 o'clock a.m.
CAPE— Nil. TRANSVAAL— Nil. NATAL— South Coast, N.P.: Highway bridge over the Iyambile River on road Durban to Port Shepstone, National Route No. 2, Section 27 consisting of sub-structure and reinforced concrete superstructure in two 60 ft. 0 in. spans. Tender No. P.W.D. 576	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	1951 5th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1951 17th Oct.
ORANGE FREE STATE— Ladybrand, O.F.S., Primary School: Additions. Tender No. P.W.D. 569	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	28th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein and District Representative, P.W.D., Johannesburg	16th Oct.
Bloemfontein, O.F.S., Grey College Primary School: Additions (two wings). Tender No. P.W.D. 570	Tender forms and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	28th Sept.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein and District Representative, P.W.D., Johannesburg	16th Oct.
Steynsrust, O.F.S.: School additions. Tender No. P.W.D. 575	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative P.W.D., Bloemfontein	5th Oct.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	23rd Oct.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Board P.O. Box 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100 Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskillende dienste hieronder genoem:—
Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Suksesvolle tenderaar. Successful Tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
D.P.W./P.W.D. 534	Griffiths & Inglis (Pty.), Ltd., Parow	Departement van Publieke Werke/Department of Public Works— Klipheuveld, K.P./C.P.— Teer van pad by die draadloosstasie/Tarmacadamising of road at the wireless station	£2,775.
D.P.W./P.W.D. S. 611	Chubb & Sons, Lock and Safe Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van vyf kantoorbrandkaste/Supply of five office safes	£96. 8s. 6d. elk/each, v.o.s./f.o.r. Germiston.
Irrig. 145-1951/52..	Consolidated Pneumatic Tool Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg	Departement van Besproeiing/Department of Irrigation— Lewering van 100 dwarsbewegingsdomkragte/Supply of 100 traversing jacks	£15. 9s. 3d. elk/each, v.o.s./f.o.r. Durban.

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Suksesvolle tenderaar. Successful Tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
Irrig. 153-1951/52..	Gearings Water Boring and Equipment Co., Ltd., Johan- nesburg	Nigel— Boor na water by die Eendrachtskool en -koshuis/Boring for water at the Eendracht School and hostel— 0-110 voet/feet..... Lowering en insit van 6"-voering/Supply and insertion of 6" casing Toets van boorgat/Testing of borehole Lowering van oppervlaktekaste vir dubbele ontladingskleppe van/Supply of surface boxes for double discharge valves of— 84 van/of 2"..... 26 van/of 3".....	16s. per vt./ft. 10s. 6d. per vt./ft. £1 per uur/hour.
Irrig. 154-1951/52..	Globe Engineering Works, Ltd., Woodstock	Dukuduku en/and Mtubatuba— Boor na water vir die Departement van Bosbou en die Departement van Verdedi- ging/Boring for water for the Departments of Forestry and Defence— 0-400 voet/feet..... Toets van boorgat/Testing of borehole.... Barberton— Boor na water vir die Departement van Naturellesake/Boring for water for the Department of Native Affairs— 0-250 voet/feet..... Lowering en insit van 6"-voering/Supply and insertion of 6" casing Toets van boorgat/Testing of borehole.... Vervoer van boormasjien/Transport of boring machine	£3 elk/each. £3. 12s. elk/each, v.o.s. Kaap- stad/f.o.r. Cape Town.
Irrig. 157-1951/52..	Gearings Water Boring Equip- ment Co., Ltd., Johannesburg	Die Staatsdrukker/The Government Printer— Lowering van vloeiopapier/Supply of blotting paper— 250 rieme/reams, 22½" × 17½"..... 7,000 rieme/reams, 8½" × 11½".....	£1. 5s. per vt./ft. £1 per uur/hour.
Irrig. 172-1951/52..	D. J. Burke, Randfontein....	Departement van Pos- en Telegraafwese/Depart- ment of Posts and Telegraphs— Lowering van 20,000 jrts. skuurlinne/Supply of 20,000 yds. abrasive cloth Lowering van 1,000 knieskakelaars/Supply of toggle switches Leweransieskantoor/Supplies Office— Lowering van 24 selfaangedrewe siekestoele aan die Departement van Gesondheid/Supply of 24 self-propelled invalid chairs to the Depart- ment of Health Lowering van 300 meteorologiese balonne aan die Departement van Vervoer/Supply of 300 meteorological balloons to the Department of Transport Lowering van 30,000 sakdoeke aan die Departement van Verdediging/Supply of 30,000 hand- kerchiefs to the Department of Defence Lowering van 3,000 jrts. seildoek aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. cotton duck to the South African Naval Forces Lowering van 3,000 jrts. flanelet aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. flannelette to the South African Air Force Lowering van 250 dos. stoffappe, 24" × 24", aan die Departement van Publieke Werke/Supply of 250 doz. dusters, 24" × 24", to the Department of Public Works Lowering van 10 tapyte, 9' × 6' aan die Departement van Verdediging/Supply of 10 carpets, 9' × 6' to the Department of Defence Lowering van moesseliemateriaal, 36" wyd, aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/Supply of muslin cloth, 36" wide, to the Department of Education, Arts and Science— 400 jrts./yds..... 600 jrts./yds.....	£1. 3s. per vt./ft. 11s. per vt./ft. £1 per uur/hour. £15. £4. 12s. 6d. per riem/ream. £1. 3s. 1½d. per riem/ream, v.a.b./f.o.b. Southampton.
S.D./G.P.-S. 129...	Robert Craig & Sons, Ltd., Aidrie, Skotland/Scotland	Departement van Pos- en Telegraafwese/Depart- ment of Posts and Telegraphs— Lowering van 20,000 jrts. skuurlinne/Supply of 20,000 yds. abrasive cloth Lowering van 1,000 knieskakelaars/Supply of toggle switches Leweransieskantoor/Supplies Office— Lowering van 24 selfaangedrewe siekestoele aan die Departement van Gesondheid/Supply of 24 self-propelled invalid chairs to the Depart- ment of Health Lowering van 300 meteorologiese balonne aan die Departement van Vervoer/Supply of 300 meteorological balloons to the Department of Transport Lowering van 30,000 sakdoeke aan die Departement van Verdediging/Supply of 30,000 hand- kerchiefs to the Department of Defence Lowering van 3,000 jrts. seildoek aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. cotton duck to the South African Naval Forces Lowering van 3,000 jrts. flanelet aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. flannelette to the South African Air Force Lowering van 250 dos. stoffappe, 24" × 24", aan die Departement van Publieke Werke/Supply of 250 doz. dusters, 24" × 24", to the Department of Public Works Lowering van 10 tapyte, 9' × 6' aan die Departement van Verdediging/Supply of 10 carpets, 9' × 6' to the Department of Defence Lowering van moesseliemateriaal, 36" wyd, aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/Supply of muslin cloth, 36" wide, to the Department of Education, Arts and Science— 400 jrts./yds..... 600 jrts./yds.....	£376. 2s. altesaam/the lot, v.a.b. Britse hawe/f.o.b. British Port. £125. 1s. altesaam/the lot, v.a.b. Londen/f.o.b. London.
P.O. 1315.....	Timber and Allied Agencies (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town	Leweransieskantoor/Supplies Office— Lowering van 24 selfaangedrewe siekestoele aan die Departement van Gesondheid/Supply of 24 self-propelled invalid chairs to the Depart- ment of Health Lowering van 300 meteorologiese balonne aan die Departement van Vervoer/Supply of 300 meteorological balloons to the Department of Transport Lowering van 30,000 sakdoeke aan die Departement van Verdediging/Supply of 30,000 hand- kerchiefs to the Department of Defence Lowering van 3,000 jrts. seildoek aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. cotton duck to the South African Naval Forces Lowering van 3,000 jrts. flanelet aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. flannelette to the South African Air Force Lowering van 250 dos. stoffappe, 24" × 24", aan die Departement van Publieke Werke/Supply of 250 doz. dusters, 24" × 24", to the Department of Public Works Lowering van 10 tapyte, 9' × 6' aan die Departement van Verdediging/Supply of 10 carpets, 9' × 6' to the Department of Defence Lowering van moesseliemateriaal, 36" wyd, aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/Supply of muslin cloth, 36" wide, to the Department of Education, Arts and Science— 400 jrts./yds..... 600 jrts./yds.....	£13. 6s. elk/each, v.o.s./f.o.r. Johannesburg.
P.O. 1318.....	Clyde Trading Co., Ltd., Johan- nesburg	Leweransieskantoor/Supplies Office— Lowering van 24 selfaangedrewe siekestoele aan die Departement van Gesondheid/Supply of 24 self-propelled invalid chairs to the Depart- ment of Health Lowering van 300 meteorologiese balonne aan die Departement van Vervoer/Supply of 300 meteorological balloons to the Department of Transport Lowering van 30,000 sakdoeke aan die Departement van Verdediging/Supply of 30,000 hand- kerchiefs to the Department of Defence Lowering van 3,000 jrts. seildoek aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. cotton duck to the South African Naval Forces Lowering van 3,000 jrts. flanelet aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. flannelette to the South African Air Force Lowering van 250 dos. stoffappe, 24" × 24", aan die Departement van Publieke Werke/Supply of 250 doz. dusters, 24" × 24", to the Department of Public Works Lowering van 10 tapyte, 9' × 6' aan die Departement van Verdediging/Supply of 10 carpets, 9' × 6' to the Department of Defence Lowering van moesseliemateriaal, 36" wyd, aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/Supply of muslin cloth, 36" wide, to the Department of Education, Arts and Science— 400 jrts./yds..... 600 jrts./yds.....	£1. 1s. 2d. elk/each, v.a.b./f.o.b. Southampton.
S.O. 663/51.....	Surgical and Medical Supplies, Johannesburg	Leweransieskantoor/Supplies Office— Lowering van 24 selfaangedrewe siekestoele aan die Departement van Gesondheid/Supply of 24 self-propelled invalid chairs to the Depart- ment of Health Lowering van 300 meteorologiese balonne aan die Departement van Vervoer/Supply of 300 meteorological balloons to the Department of Transport Lowering van 30,000 sakdoeke aan die Departement van Verdediging/Supply of 30,000 hand- kerchiefs to the Department of Defence Lowering van 3,000 jrts. seildoek aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. cotton duck to the South African Naval Forces Lowering van 3,000 jrts. flanelet aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. flannelette to the South African Air Force Lowering van 250 dos. stoffappe, 24" × 24", aan die Departement van Publieke Werke/Supply of 250 doz. dusters, 24" × 24", to the Department of Public Works Lowering van 10 tapyte, 9' × 6' aan die Departement van Verdediging/Supply of 10 carpets, 9' × 6' to the Department of Defence Lowering van moesseliemateriaal, 36" wyd, aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/Supply of muslin cloth, 36" wide, to the Department of Education, Arts and Science— 400 jrts./yds..... 600 jrts./yds.....	1s. 11d. elk/each, v.o.s./f.o.r. Brakpan.
S.O. 1486/51.....	Phillips Rubbers (S.A.) (Pty.), Ltd., Bloemfontein	Leweransieskantoor/Supplies Office— Lowering van 24 selfaangedrewe siekestoele aan die Departement van Gesondheid/Supply of 24 self-propelled invalid chairs to the Depart- ment of Health Lowering van 300 meteorologiese balonne aan die Departement van Vervoer/Supply of 300 meteorological balloons to the Department of Transport Lowering van 30,000 sakdoeke aan die Departement van Verdediging/Supply of 30,000 hand- kerchiefs to the Department of Defence Lowering van 3,000 jrts. seildoek aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. cotton duck to the South African Naval Forces Lowering van 3,000 jrts. flanelet aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. flannelette to the South African Air Force Lowering van 250 dos. stoffappe, 24" × 24", aan die Departement van Publieke Werke/Supply of 250 doz. dusters, 24" × 24", to the Department of Public Works Lowering van 10 tapyte, 9' × 6' aan die Departement van Verdediging/Supply of 10 carpets, 9' × 6' to the Department of Defence Lowering van moesseliemateriaal, 36" wyd, aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/Supply of muslin cloth, 36" wide, to the Department of Education, Arts and Science— 400 jrts./yds..... 600 jrts./yds.....	5s. 3d. per jrt./yd., v.o.s./f.o.r. Pretoria.
S.O. 1499/51.....	Paramount Suppliers (Pty.), Ltd. Brakpan	Leweransieskantoor/Supplies Office— Lowering van 24 selfaangedrewe siekestoele aan die Departement van Gesondheid/Supply of 24 self-propelled invalid chairs to the Depart- ment of Health Lowering van 300 meteorologiese balonne aan die Departement van Vervoer/Supply of 300 meteorological balloons to the Department of Transport Lowering van 30,000 sakdoeke aan die Departement van Verdediging/Supply of 30,000 hand- kerchiefs to the Department of Defence Lowering van 3,000 jrts. seildoek aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. cotton duck to the South African Naval Forces Lowering van 3,000 jrts. flanelet aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. flannelette to the South African Air Force Lowering van 250 dos. stoffappe, 24" × 24", aan die Departement van Publieke Werke/Supply of 250 doz. dusters, 24" × 24", to the Department of Public Works Lowering van 10 tapyte, 9' × 6' aan die Departement van Verdediging/Supply of 10 carpets, 9' × 6' to the Department of Defence Lowering van moesseliemateriaal, 36" wyd, aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/Supply of muslin cloth, 36" wide, to the Department of Education, Arts and Science— 400 jrts./yds..... 600 jrts./yds.....	2s. 11d. per jrt./yd., v.o.s./f.o.r. Johannesburg.
S.O. 1503/51.....	Amato Textile Mills, Ltd., Benoni-Suid/South	Leweransieskantoor/Supplies Office— Lowering van 24 selfaangedrewe siekestoele aan die Departement van Gesondheid/Supply of 24 self-propelled invalid chairs to the Depart- ment of Health Lowering van 300 meteorologiese balonne aan die Departement van Vervoer/Supply of 300 meteorological balloons to the Department of Transport Lowering van 30,000 sakdoeke aan die Departement van Verdediging/Supply of 30,000 hand- kerchiefs to the Department of Defence Lowering van 3,000 jrts. seildoek aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. cotton duck to the South African Naval Forces Lowering van 3,000 jrts. flanelet aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. flannelette to the South African Air Force Lowering van 250 dos. stoffappe, 24" × 24", aan die Departement van Publieke Werke/Supply of 250 doz. dusters, 24" × 24", to the Department of Public Works Lowering van 10 tapyte, 9' × 6' aan die Departement van Verdediging/Supply of 10 carpets, 9' × 6' to the Department of Defence Lowering van moesseliemateriaal, 36" wyd, aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/Supply of muslin cloth, 36" wide, to the Department of Education, Arts and Science— 400 jrts./yds..... 600 jrts./yds.....	18s. 4d. per dos./doz., v.o.s./ f.o.r. Harrismith.
S.O. 1510/51.....	Reliance Agency (Pty.), Ltd., Johannesburg	Leweransieskantoor/Supplies Office— Lowering van 24 selfaangedrewe siekestoele aan die Departement van Gesondheid/Supply of 24 self-propelled invalid chairs to the Depart- ment of Health Lowering van 300 meteorologiese balonne aan die Departement van Vervoer/Supply of 300 meteorological balloons to the Department of Transport Lowering van 30,000 sakdoeke aan die Departement van Verdediging/Supply of 30,000 hand- kerchiefs to the Department of Defence Lowering van 3,000 jrts. seildoek aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. cotton duck to the South African Naval Forces Lowering van 3,000 jrts. flanelet aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. flannelette to the South African Air Force Lowering van 250 dos. stoffappe, 24" × 24", aan die Departement van Publieke Werke/Supply of 250 doz. dusters, 24" × 24", to the Department of Public Works Lowering van 10 tapyte, 9' × 6' aan die Departement van Verdediging/Supply of 10 carpets, 9' × 6' to the Department of Defence Lowering van moesseliemateriaal, 36" wyd, aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/Supply of muslin cloth, 36" wide, to the Department of Education, Arts and Science— 400 jrts./yds..... 600 jrts./yds.....	£17. 16s. elk/each, v.o.s./f.o.r. Johannesburg.
S.O. 1516/51.....	E. Brasch & Sons, Johannesburg	Leweransieskantoor/Supplies Office— Lowering van 24 selfaangedrewe siekestoele aan die Departement van Gesondheid/Supply of 24 self-propelled invalid chairs to the Depart- ment of Health Lowering van 300 meteorologiese balonne aan die Departement van Vervoer/Supply of 300 meteorological balloons to the Department of Transport Lowering van 30,000 sakdoeke aan die Departement van Verdediging/Supply of 30,000 hand- kerchiefs to the Department of Defence Lowering van 3,000 jrts. seildoek aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. cotton duck to the South African Naval Forces Lowering van 3,000 jrts. flanelet aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. flannelette to the South African Air Force Lowering van 250 dos. stoffappe, 24" × 24", aan die Departement van Publieke Werke/Supply of 250 doz. dusters, 24" × 24", to the Department of Public Works Lowering van 10 tapyte, 9' × 6' aan die Departement van Verdediging/Supply of 10 carpets, 9' × 6' to the Department of Defence Lowering van moesseliemateriaal, 36" wyd, aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/Supply of muslin cloth, 36" wide, to the Department of Education, Arts and Science— 400 jrts./yds..... 600 jrts./yds.....	5s. 9d. per jrt./yd., v.o.s. Kaapstad/f.o.r. Cape Town. 6s. per jrt./yd., v.o.s./f.o.r. Johannesburg.
S.O. 1521/51.....	Jason Carpet Co., Johannesburg	Leweransieskantoor/Supplies Office— Lowering van 24 selfaangedrewe siekestoele aan die Departement van Gesondheid/Supply of 24 self-propelled invalid chairs to the Depart- ment of Health Lowering van 300 meteorologiese balonne aan die Departement van Vervoer/Supply of 300 meteorological balloons to the Department of Transport Lowering van 30,000 sakdoeke aan die Departement van Verdediging/Supply of 30,000 hand- kerchiefs to the Department of Defence Lowering van 3,000 jrts. seildoek aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. cotton duck to the South African Naval Forces Lowering van 3,000 jrts. flanelet aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. flannelette to the South African Air Force Lowering van 250 dos. stoffappe, 24" × 24", aan die Departement van Publieke Werke/Supply of 250 doz. dusters, 24" × 24", to the Department of Public Works Lowering van 10 tapyte, 9' × 6' aan die Departement van Verdediging/Supply of 10 carpets, 9' × 6' to the Department of Defence Lowering van moesseliemateriaal, 36" wyd, aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/Supply of muslin cloth, 36" wide, to the Department of Education, Arts and Science— 400 jrts./yds..... 600 jrts./yds.....	£365, v.a.b./f.o.b. Genoa.
S.O. 1531/51.....	E. Sacks Futeran & Co., Kaap- stad/Cape Town B. Pein & Co., Johannesburg..	Leweransieskantoor/Supplies Office— Lowering van 24 selfaangedrewe siekestoele aan die Departement van Gesondheid/Supply of 24 self-propelled invalid chairs to the Depart- ment of Health Lowering van 300 meteorologiese balonne aan die Departement van Vervoer/Supply of 300 meteorological balloons to the Department of Transport Lowering van 30,000 sakdoeke aan die Departement van Verdediging/Supply of 30,000 hand- kerchiefs to the Department of Defence Lowering van 3,000 jrts. seildoek aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. cotton duck to the South African Naval Forces Lowering van 3,000 jrts. flanelet aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. flannelette to the South African Air Force Lowering van 250 dos. stoffappe, 24" × 24", aan die Departement van Publieke Werke/Supply of 250 doz. dusters, 24" × 24", to the Department of Public Works Lowering van 10 tapyte, 9' × 6' aan die Departement van Verdediging/Supply of 10 carpets, 9' × 6' to the Department of Defence Lowering van moesseliemateriaal, 36" wyd, aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/Supply of muslin cloth, 36" wide, to the Department of Education, Arts and Science— 400 jrts./yds..... 600 jrts./yds.....	£11. 5s. per plaat/sheet, v.o.s./ f.o.r. Johannesburg.
S.O. 4997.....	Machine Tools (Pty.), Ltd., Johannesburg	Leweransieskantoor/Supplies Office— Lowering van 24 selfaangedrewe siekestoele aan die Departement van Gesondheid/Supply of 24 self-propelled invalid chairs to the Depart- ment of Health Lowering van 300 meteorologiese balonne aan die Departement van Vervoer/Supply of 300 meteorological balloons to the Department of Transport Lowering van 30,000 sakdoeke aan die Departement van Verdediging/Supply of 30,000 hand- kerchiefs to the Department of Defence Lowering van 3,000 jrts. seildoek aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. cotton duck to the South African Naval Forces Lowering van 3,000 jrts. flanelet aan die Suid- Afrikaanse Lugmag/Supply of 3,000 yds. flannelette to the South African Air Force Lowering van 250 dos. stoffappe, 24" × 24", aan die Departement van Publieke Werke/Supply of 250 doz. dusters, 24" × 24", to the Department of Public Works Lowering van 10 tapyte, 9' × 6' aan die Departement van Verdediging/Supply of 10 carpets, 9' × 6' to the Department of Defence Lowering van moesseliemateriaal, 36" wyd, aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/Supply of muslin cloth, 36" wide, to the Department of Education, Arts and Science— 400 jrts./yds..... 600 jrts./yds.....	£29. 17s. 6d. elk/each, v.o.s./ f.o.r. Pretoria.
S.O. 6054.....	R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Ficksburg— Lowering van 'n freemasjien aan die Tegniiese Hoërskool/Supply of a milling machine to the Technical High School Lowering van 20 koperplate, 6' × 3' × maat 18, aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/Supply of 20 copper sheets, 6' × 3' × 18 gge., to the Department of Educa- tion, Arts and Science Lowering van 150 skyfskietrame van metaal aan die Departement van Verdediging/Supply of 150 metal target frames to the Department of Defence	
S.O. 6056.....	F. A. Poole (Pty.), Ltd., Pretoria		

Aangesien ondergenoemde dienste talryke items insluit, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Diens en suksesvolle tenderaars. Service and Successful Tenderers.
D.P.W./P.W.D. S. 583.....	Pretoria— Departement van Publieke Werke/ <i>Department of Public Works</i> — Lewering van skroewe vir houtwerk/ <i>Supply of screws (wood)</i> .— Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Newman's Tile and Hardware Co., Soutrivier/ <i>Salt River</i> . Greatrex, Ltd., Pretoria. Liberty Trading Co., Johannesburg. Bartle & Co., Johannesburg. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. The Union Engineering Supply Co., Ltd., Durban.
D.P.W./P.W.D. S. 601.....	Lewering van kantoorbrandkaste/ <i>Supply of office safes</i> .— Chubb & Sons Lock and Safe Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.D./G.P.-S. 123.....	Pretoria— Lewering van skryfbehoeftes aan die Staatsdrukker/ <i>Supply of stationery to the Government Printer</i> .— F. W. Biden, Johannesburg. Harris & Jones (Pty.), Ltd., Johannesburg. K. Kling, Pretoria. Evelyn Haddon & Co., Ltd., Johannesburg. Granville Marshall, Johannesburg. Charles Morgan & Co., Ltd., Johannesburg. Gestetner (Africa), Ltd., Johannesburg. W. Kopke, Pretoria. Sidley Manufacturing (Pty.), Ltd., Johannesburg. Timber and Allied Agencies (Pty.), Ltd., Johannesburg. Wilmill Weaving Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . J. Ascham (Pty.), Ltd., Johannesburg. Argonauts (S.A.), Ltd., Johannesburg. J. R. Dorman, Durban. Ozalid (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Cantley (Pty.), Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . Connell Instrument Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Alex Pirie & Sons, Ltd., Johannesburg. Suttner's Office Equipment (Pty.), Ltd., Johannesburg. Pillman Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. Intras (Pty.), Ltd., Pretoria. J. Dickinson & Co., Ltd., Johannesburg.
P.O. 1307.....	Pretoria— Departement van Pos- en Telegraafwese/ <i>Department of Posts and Telegraphs</i> .— Lewering van „Cab tyre“-koord met 3 kerns/ <i>Supply of cab tyre flex, 3-core</i> .— Scottish Cables (S.A.), Ltd., Johannesburg. Siemens Bros. & Co. (British), Ltd., Johannesburg.
P.O. 1314.....	Lewering van kramme van staal en geïsoleerde staal/ <i>Supply of steel and insulated steel staples</i> .— Tower Manufacturing Co., Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
P.O. 1319.....	Lewering van pette en pettoortreksels vir motorbestuurders/ <i>Supply of caps and cap covers for motor drivers</i> .— S.A. Cap Manufacturers, Kaapstad/ <i>Cape Town</i> .
S.O. 154/51.....	Bulwer— Lewering van eetware, ens., aan die Polela-gesondheidsentrum gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1952/ <i>Supply of provisions, etc., to the Polela Health Centre during the period ending 31st March, 1952</i> .— W. T. P. Gardner, Pietermaritzburg. A. E. Eardley, Bonnybrook.
S.O. 313/51.....	Lewering van landboukalk, ens., gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952/ <i>Supply of Agricultural lime, etc., during the period 1st October, 1951 to 30th September, 1952</i> .— Piquetberg & Bredasdorp Lime Works, Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . Rand Fertilizers, Randfontein.
S.O. 633/51.....	Stellenbosch— Lewering van chemikalieë en apparaat aan die Landboukollege/ <i>Supply of chemicals and apparatus to the College of Agriculture</i> .— Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. Maybaker (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . Macdonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 634/51.....	Stellenbosch— Lewering van chemikalieë en apparaat aan die Landboukollege/ <i>Supply of chemicals and apparatus to the College of Agriculture</i> .— A. Keller, Johannesburg. Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . Laboratory and Scientific Equipment Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Limited, Johannesburg. Macdonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 652/51.....	Rustenburg— Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie/ <i>Supply of laboratory equipment to the Central Tobacco Research Station</i> .— A. F. H. Devers & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 655/51.....	Pretoria— Lewering van kaliumjodied aan die S.A. Munt/ <i>Supply of potassium iodide to the S.A. Mint</i> .— Newport Trading Corp. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Macdonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 656/51.....	Pretoria— Lewering van chirurgiese instrumente en hospitaaluitrusting aan die Sentrale Mediese en Artsenymagasin/ <i>Supply of surgical instruments and hospital equipment to the Central Medical and Veterinary Services</i> .— Medical Distributors, Johannesburg. Union Holdings (Pty.), Ltd., Johannesburg. Protea Holdings Ltd., Johannesburg. Westdene Products (Pty.), Ltd., Johannesburg. B. Owen Jones, Ltd., Boksburg. Stuart M. L. Hatrick (Pty.), Ltd., Johannesburg. African Oxygen & Acetylene (Pty.), Ltd., Germiston. Macdonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 658, 51.....	Lewering van spuite en naalde aan die Onderstepoort-laboratorium/ <i>Supply of syringes and needles to the Onderstepoort Laboratory</i> .— Rigby's Instruments, Johannesburg.
S.O. 1445/51.....	Diskobolos— Lewering van sportuitrusting aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap/ <i>Supply of sports equipment to the Department of Education, Arts and Science</i> .— Ward & Salmons, Durban. Taylors, Oos-Londen/ <i>East London</i> . Douglas Pope Co., Kimberley. Logans Sports (Pty.), Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . Jack Lemkus Sports (Pty.), Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . Paramount Stores, Brakpan. Gillett Gymnasium & Sports Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1500, 51.....	Pretoria— Lewering van vlagdoek aan die Departement van Verdediging/ <i>Supply of bunting to the Department of Defence</i> .— D. I. Fram & Co., Ltd., Johannesburg. The S.A. Canvas Co., Ltd., Johannesburg. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. Paramount Suppliers (Pty.), Ltd., Brakpan.
S.O. 1513/51.....	Pretoria— Lewering van bedspreië, gordynmateriaal, sportbaadjies, dasse, ens., aan die Departement van Volkswelsyn/ <i>Supply of bedspreads, curtaining, sports coats, ties, etc., to the Department of Social Welfare</i> .— E. Sacks Futeran & Co, Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . Ace Import Agencies, Pretoria. Sassoons Textiles (Africa) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Nobles Manchester Warehouse (Pty.), Ltd., Johannesburg. African Plastic Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg. Scheftz & Schefts, Johannesburg. Torch Tie Manufacturers, Johannesburg. Maximilian Sales (Pty.), Ltd., Pretoria. Murray-Allen, Ltd., Johannesburg. Harley Furnishers (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A. Gandhi & Co., Durban. Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria. Stellenbosch Tanning and Leather Works, Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . J. W. Jagger & Co., Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> .

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Diens en suksesvolle tenderaars. Service and Successful Tenderers.
S.O. 4876.....	Pretoria— Lewering van werkwinkelmasjienerie aan die Departement van Verdediging/ <i>Supply of workshop machinery to the Department of Defence</i> — E. C. Normanton, Johannesburg. D. Drury & Co., Ltd., Johannesburg. South African General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Bartle & Co., Johannesburg.
S.O. 4882.....	Lewering van bandsaaglemme aan verskillende Staatsaagmeulens/ <i>Supply of band saw blades to various State Sawmills</i> — Dannemora Iron and Steel Co., Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. Firth Brown Tools, Ltd., Johannesburg.
S.O. 6042.....	Pretoria— Lewering van garagetoebehore aan die Departement van Verdediging/ <i>Supply of garage accessories to the Department of Defence</i> — Connock's (S.A.) Motor Co., Ltd., Johannesburg. The Goodyear Tyre and Rubber Co. (S.A.), Ltd., Pretoria. General Spares and Accessories (Wholesale) (Pty.), Ltd., Pretoria. Industrial Chemical Products (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. W. J. Lamont & Son (Pty.), Ltd., Pretoria. Automotive Equipment Co., Johannesburg. Motor Car Equipment Co., Ltd., Johannesburg. Dunlop (South Africa), Limited, Pretoria.
S.O. 6046.....	Pretoria— Lewering van omheiningsdraad aan die Afdeling Tuinbou/ <i>Supply of fencing wire to the Division of Horticulture</i> — Sam Newman, Ltd., Kaapstad/Cape Town. S. Machanick & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 6062.....	Pretoria— Lewering van projektorlampe aan die Afdeling Filmdiens/ <i>Supply of projector lamps to the Division of Film Services</i> — Reunert & Lenz, Ltd., Johannesburg.
S.O. 6067.....	Pretoria— Lewering van boumateriaal aan die Departement van Gevangenis/ <i>Supply of building material to the Department of Prisons</i> — W. V. Grimwood & Co. (Pty.), Ltd., Durban. Engineering and Building Supplies Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Baldwins (South Africa), Ltd., Johannesburg. P. E. Timber Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Beagle & Lippert, Johannesburg. Anderson Hardware (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. National Solder Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. L. Flekser & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Arderne Scott Timbers, Ltd., Kaapstad/Cape Town. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Acme Tools & Industries (Pty.), Ltd., Germiston. Phoenix Plumbing Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg. Premier Timber Co., Ltd., Johannesburg. Johannesburg Timber Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria. Henwoods, Ltd., Johannesburg. Amalgamated Hardware and Timber (Pty.), Ltd., Pretoria. General Plumbing and Builders Supply Co., Ltd., Johannesburg. Granite Producers (Pty.), Ltd., Pretoria. Ballantine, Ltd., Pretoria. W. R. Boustred, Ltd., Johannesburg. Bruynzeel Products (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Van's Concrete Products (Pty.), Ltd., Pretoria. Gratus & Gratus (Pty.), Ltd., Johannesburg. Oswald Bros. (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town. Genplum (Pty.), Ltd., Durban.
S.O. 6073.....	Diskobolos— Lewering van vyle, bore, skroefdraadsnyers, ystersaaglemme, ens., aan die Departement van Gesondheid, Kuns en Wetenskap/ <i>Supply of files, drills, dies, hacksaw blades, etc., to the Department of Education, Arts and Science</i> — E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg. Sanderson Newbould (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Firth Brown Tools (S.A.) (Pty.), Ltd., Langlaagte. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Harvey & Russell, Ltd., Johannesburg. Champions, Ltd., Bloemfontein. National Trading Co., Ltd., Johannesburg.

GOEDGEKEURDE LYSIE.

Onderstaande byvoegings tot en skappings van die goedgekeurde lysie hieronder genoem, word vir algemene inligting bekendgemaak:—

A.—Goedgekeurde lys boukontraakteurs.

(1) Distrik Bloemfontein:—

Byvoegings—

A. H. Jacobs, Fauresmith, O.V.S.
A. P. Steenekamp, Pk. Bainsvlei.

(2) Distrik Kaap:—

Byvoegings—

Clifford Harris (Pty.), Ltd., Kaapstad.
C. A. Basson & Son, Porterville.
T. C. Falck, Robertson.
Mario Penebianco, Frazerburg.

Skrappings—

M. van Zyl, Goodwood, Kaap.
Norman Kennedy (Pty.), Ltd., Mowbray.
Oberholster & Nieuwoudt, De Aar.
C. A. Oosthuizen, Kaapstad.

(3) Distrik Johannesburg:—

Byvoegings—

Nustyle Shopfitter and Furniture Manufacturers, Johannesburg.
F. W. Kirchman, Johannesburg.
Elastocrete (Pty.), Ltd., Johannesburg.
C. P. Baldwin, Krugersdorp.
Progress Asphalt Contractors, Johannesburg.
J. F. Botha & Co., Krugersdorp.
L. J. Mulder & Son, Johannesburg.
J. J. Olivier & W. J. Olivier, Wolmaransstad.

(4) Distrik Pietermaritzburg:—

Byvoegings—

S. A. Daul, Greytown.
L. Hudson, Greytown.
C. Parsons (Pty.), Ltd., Durban.
Norvo Construction Co. (Pty.), Ltd., Durban.

(5) Distrik Port Elizabeth:—

Byvoegings—

J. J. Ruddy & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
Bellgrove & Snell (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
G. C. Menne, Matatiele, Oos-Griekwaland.
Newman Construction (Pty.), Ltd., Oos-Londen.

Skrappings—

J. J. Ruddy, Port Elizabeth.

APPROVED LISTS.

The following additions to and deletions from the approved lists mentioned are published for general information:—

A.—Approved list of building contractors:—

(1) Bloemfontein District:—

Additions—

A. H. Jacobs, Fauresmith, O.F.S.
A. P. Steenekamp, P.O. Bainsvlei.

(2) Cape District:—

Additions—

Clifford Harris (Pty.), Ltd., Cape Town.
C. A. Basson & Son, Porterville.
T. C. Falck, Robertson.
Mario Penebianco, Frazerburg.

Deletions—

M. van Zyl, Goodwood, Cape.
Norman Kennedy (Pty.), Ltd., Mowbray.
Oberholster & Nieuwoudt, De Aar.
C. A. Oosthuizen, Cape Town.

(3) Johannesburg District:—

Additions—

Nustyle Shopfitter and Furniture Manufacturers, Johannesburg.
F. W. Kirchman, Johannesburg.
Elastocrete (Pty.), Ltd., Johannesburg.
C. P. Baldwin, Krugersdorp.
Progress Asphalt Contractors, Johannesburg.
J. F. Botha & Co., Krugersdorp.
L. J. Mulder & Son, Johannesburg.
J. J. Olivier & W. J. Olivier, Wolmaransstad.

(4) Pietermaritzburg District:—

Additions—

S. A. Daul, Greytown.
L. Hudson, Greytown.
C. Parsons (Pty.), Ltd., Durban.
Norvo Construction Co. (Pty.), Ltd., Durban.

(5) Port Elizabeth District:—

Additions—

J. J. Ruddy & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
Bellgrove & Snell (Pty.), Ltd., Port Elizabeth.
G. C. Menne, Matatiele, East Griqualand.
Newman Construction (Pty.), Ltd., East London.

Deletions—

J. J. Ruddy, Port Elizabeth.

(6) Distrik Pretoria:—

Byvoegings—

J. Rodda, Deerness, Pretoria.
G. N. Enslin, Pietersburg.
A. L. v. d. Walt, Pretoria.
S. F. Barac, Jnr., Lydenburg.
S.V.P. Building Contractors, Louis Trichardt.

B.—Kny- en draadtange.

Plaaslike verteenwoordigers— Fabrikante—

Byvoegings—

Keystone Trading Co., Maun Industries, Ltd., Eng-
land, Johannesburg
Keystone Trading Co., Elliott-Lucas, Ltd., Engeland.
Ltd., Johannesburg

C.—Tou en seildock:—

Byvoegings—

Amalgamated Packaging Industries, Ltd., Johan-
nesburg
Amalgamated Packaging Industries, Ltd., Johannes-
burg.

Skrappings—

Union Cordage and Spin- Union Cordage and Spinning
ning Co. (Pty.), Ltd., Co. (Pty.), Ltd., Johannes-
nesburg

D.—Gegote en draaiyster:—

Byvoegings—

K. Kling, Pretoria..... Halbergerhuetten, S.a.r.l.,
Bubach/Saar.

E.—Kabel en geïsoleerde draad:—

Byvoegings—

Bartle & Co., Johannes- W. T. Glover & Co., Ltd.,
burg Manchester.
Reunert & Lenz, Ltd., Connolly's (Blackley), Ltd.,
Johannesburg Manchester.
K. Kling, Pretoria..... „Osnabruecker Kupfer und
Drahtwerk“, Osnabruecken,
Duitsland.

Telephone Industries Siemens & Halske, A. G.,
(S.A.), (Pty.), Ltd., Muenchen, Duitsland.
Johannesburg

Skrappings—

Rogers-Jenkins & Co., W. T. Glover & Co., Ltd.,
Johannesburg Manchester.
Southern Engineering Sup- Dr. Cassirer & Co., A. G.,
plies (Pty.), Ltd., Denver Charlottenberg, Berlin.

F.—Insulators, osokerietband, verdeelkaste:—

Byvoegings—

Kenneth Ray, Ltd., Jo- J. Trachet, Brussel.
hannesburg

Henley's (S.A.) Telegraph W. T. Henley's Telegraph
Works Co., Ltd., Johan- Works Co., Ltd., London.
nesburg

Skrappings—

Armstrong, Ltd., Johan- Doultou & Co. Ltd., Stafford,
nesburg Engeland.

G.—Droë selle:—

Skrappings—

A. Trevor Williams (Pty.), Le Carbone, Portslade.
Ltd., Johannesburg

H.—Elektriese soldeeroute:—

Skrappings—

United Africa Electric- Frazar & Hansel, Ltd., San
Uniafel (Pty.), Ltd., Francisco, California,
Kaapstad V.S.A.
Keystone Trading Co., Hexacon Electric Appliances
Johannesburg Corporation, New York.

I.—Arms van staal en aluminium:—

Byvoegings—

Siemens Bros. & Co. Siemens Bros. & Co., Ltd.,
(British), Ltd., Johan- Woolwich.
nesburg

C. F. Shaw, Ltd., Johan- Lothian Structural Develop-
nesburg ments, Ltd., MacMerry.

Skrappings—

C. F. Shaw, Ltd., Johan- Calum Grant and Partners,
nesburg Ltd., MacMerry.

J.—Rugklemme, klemme, klemme, ens.—

Byvoegings—

F. E. Fraser, Pretoria.... Staffordshire Steel Construc-
tion Co., Ltd., Birmingham.
C. F. Shaw, Ltd., Johan- Lothian Structural Develop-
nesburg ments, Ltd., MacMerry.

Skrappings—

C. F. Shaw, Ltd., Johan- Calum Grant and Partners,
nesburg Ltd., MacMerry.

K.—Paalvoetstukke en -skoene van gietyster:—

Byvoegings—

Scaw-Carron, Ltd., Johan- Scaw-Carron, Ltd., Johannes-
nesburg burg.

L.—Trektaange:—

Byvoegings—

A. Wolff (Pty.), Ltd., Pre- A. Wolff (Pty.), Ltd., Pretoria.
toria
Union Engineering Supply Wynn, Timmins & Co., Ltd.,
Co., Durban Birmingham.

M.—Papierhulse:—

Byvoegings—

Reunert & Lenz, Ltd., Telefon AB.L.M. Ericsson,
Johannesburg Stockholm.

(6) Pretoria District:—

Additions—

J. Rodda, Deerness, Pretoria.
G. N. Enslin, Pietersburg.
A. L. van der Walt, Pretoria.
S. F. Barac, Jun. Lydenburg.
S.V.P. Building Contractors, Louis Trichardt.

B.—Nippers and Pliers:—

Local Agents—

Manufacturers—

Additions—

Keystone Trading Co., Maun Industries, Ltd., Eng-
land, Johannesburg
Keystone Trading Co., Elliott-Lucas, Ltd., Engeland.
Ltd., Johannesburg

C.—Twine and Canvas:—

Additions—

Amalgamated Packaging Industries, Ltd., Johan-
nesburg
Amalgamated Packaging Industries, Ltd., Johannes-
burg.

Deletions—

Union Cordage and Spin- Union Cordage and Spinning
ning Co. (Pty.), Ltd., Co. (Pty.), Ltd., Johannes-
Johannesburg

D.—Cast and Spun Iron:—

Additions—

K. Kling, Pretoria..... Halbergerhuetten, S.a.r.l.,
Bubach/Saar.

E.—Cable and Covered Wire:—

Additions—

Bartle & Co., Johannes- W. T. Glover & Co., Ltd.,
burg Manchester.
Reunert & Lenz, Ltd., Connolly's (Blackley), Ltd.,
Johannesburg Manchester.
K. Kling, Pretoria..... „Osnabruecker Kupfer und
Drahtwerk“, Osnabruecken,
Germany.

Telephone Industries Siemens & Halske, A. G.,
(S.A.), (Pty.), Ltd., Muenchen, Germany.
Johannesburg

Deletions—

Rogers-Jenkins & Co., W. T. Glover & Co., Ltd.,
Ltd., Johannesburg Manchester.
Southern Engineering Dr. Cassirer & Co., A. G.,
Supplies (Pty.), Ltd., Charlottenberg, Berlin.
Denver

F.—Insulators, Ozokerite Tape, Distribution Boxes:—

Additions—

Kenneth Ray, Ltd., Johan- J. Trachet, Brussels.
nesburg

Henley's (S.A.) Telegraph W. T. Henley's Telegraph
Works Co., Ltd., Johan- Works Co., Ltd., London.
nesburg

Deletions—

Armstrong, Ltd., Johan- Doultou & Co. Ltd., Staf-
nesburg ford, Engeland.

G.—Dry Cells:—

Deletions—

A. Trevor Williams (Pty.), Le Carbone, Portslade.
Ltd., Johannesburg

H.—Electric Soldering Bolts:—

Deletions—

United Africa Electric- Frazar & Hansel, Ltd.,
Uniafel (Pty.), Ltd., San Francisco, California,
Cape Town U.S.A.
Keystone Trading Co., Hexacon Electric Appliances
Johannesburg Corporation, New York.

I.—Arms, Steel and Aluminium:—

Additions—

Siemens Bros. & Co. Siemens Bros. & Co., Ltd.,
(British), Ltd., Johan- Woolwich.
nesburg

C. F. Shaw, Ltd., Johan- Lothian Structural Develop-
nesburg ments, Ltd., MacMerry.

Deletions—

C. F. Shaw, Ltd., Johan- Calum Grant and Partners,
nesburg Ltd., MacMerry.

J.—Backstraps, Brackets, Clamps, etc.—

Additions—

F. E. Fraser, Pretoria.... Staffordshire Steel Construc-
tion Co., Ltd., Birmingham.
C. F. Shaw, Ltd., Johan- Lothian Structural Develop-
nesburg ments, Ltd., MacMerry.

Deletions—

C. F. Shaw, Ltd., Johan- Calum Grant and Partners,
nesburg Ltd., MacMerry.

K.—Cast Iron Pole Bases and Pole Shoes:—

Additions—

Scaw-Carron, Ltd., Johan- Scaw-Carron, Ltd., Johannes-
nesburg burg.

L.—Drawtongs:—

Additions—

A. Wolff (Pty.), Ltd., Pre- A. Wolff (Pty.), Ltd., Pretoria.
toria
Union Engineering Supply Wynn, Timmins & Co., Ltd.,
Co., Durban Birmingham.

M.—Paper Sleeves:—

Additions—

Reunert & Lenz, Ltd., Telefon AB.L.M. Ericsson,
Johannesburg Stockholm.

DEPARTEMENT VAN POS- EN TELEGRAAFWESE.
DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

Tender word gevra vir die vervoer van pos tussen ondervermelde plekke:—
Tenders are invited for the conveyance of mails between the undermentioned centres:—

	Kontraktermyn. Period of Contract.	Tendervorms en nadere besonderhede verkrygbaar van die betrokke posmeesters of van die Afdelingskontroleur op die volgende plekke. Tender Forms and Further Particulars Obtainable from the Postmasters Concerned or from the Divisional Controller at the Following Centres.	Tenders sluit om 11 vm. op. Tenders close at 11 a.m. on.
Barrydale en/and Buffelsjagtsrivier.....	1/1/52 tot/to 31/12/54	Kaapstad/Cape Town.....	19/10/51
Poskantoor en Spoorwegstasie/Post Office and Railway Station, Bethal	1/1/52 tot/to 31/12/54	Pretoria.....	27/10/51
Bitterfontein en/and Springbok, oor/via Garies en/and Kamies- kroon	1/1/52 tot/to 31/12/54	Kaapstad/Cape Town.....	19/10/51
Poskantoor en Spoorwegstasie/Post Office and Railway Station, Carnarvon	1/1/52 tot/to 31/12/54	Kaapstad/Cape Town.....	19/10/51
Poskantoor en Spoorwegstasie/Post Office and Railway Station, Cradock	1/1/52 tot/to 31/12/54	Port Elizabeth.....	24/10/51
Poskantoor en Spoorwegstasie/Post Office and Railway Station, Dewetsdorp	1/1/52 tot/to 31/12/54	Bloemfontein.....	27/10/51
Poskantoor en Spoorwegstasie/Post Office and Railway Station, Heilbron	1/1/52 tot/to 31/12/54	Bloemfontein.....	27/10/51
Kononeiland en/and Upington.....	1/1/52 tot/to 31/12/54	Kimberley.....	31/10/51
Poskantoor en Spoorwegstasie/Post Office and Railway Station, Kynsna	1/1/52 tot/to 31/12/54	Kaapstad/Cape Town.....	19/10/51
Poskantoor en Spoorwegstasie/Post Office and Railway Station, Lady Grey	1/1/52 tot/to 31/12/54	Bloemfontein.....	27/10/51
Poskantoor en Spoorwegstasie/Post Office and Railway Station, Maclear	1/1/52 tot/to 31/12/54	Port Elizabeth.....	24/10/51
Mafeteng en/and Wepener.....	1/1/52 tot/to 31/12/54	Bloemfontein.....	27/10/51
Spoorwegstasie/Railway Station, Stanger en/and Mapumulo, oor/via Poskantore/Post Offices, Stanger, Kearsney en/and Otimati	1/1/52 tot/to 31/12/54	Pietermaritzburg.....	24/10/51
Merweville en/and Prince Albertweg/Road, oor/via Jakkalsfontein	1/1/52 tot/to 31/12/54	Kaapstad/Cape Town.....	19/10/51
Mkuzi en/and Ndumu en/and Mkuzi en/and Maputa.....	1/1/52 tot/to 31/12/54	Pietermaritzburg.....	24/10/51
Nelspruit en/and Barberton.....	1/1/52 tot/to 31/12/54	Pretoria.....	27/10/51
Nqeleni en/and Umtata.....	1/1/52 tot/to 31/12/54	Port Elizabeth.....	24/10/51
Philippstown en/and Houtkraal.....	1/1/52 tot/to 31/12/54	Kimberley.....	31/10/51
Springbok en/and Port Nolloth, oor/via O'okiep en/and Steinkopf	1/1/52 tot/to 31/12/54	Kaapstad/Cape Town.....	19/10/51
Poskantoor en Spoorwegstasie/Post Office and Railway Station, Postmasburg	1/1/52 tot/to 31/12/54	Kimberley.....	31/10/51
Ouden en/and Kranskop, oor/via Jamesonsdrift en/and Ntingwe..	1/1/52 tot/to 31/12/54	Pietermaritzburg.....	24/10/51
Poskantoor en Spoorwegstasie/Post Office and Railway Station, Riversdale	1/1/52 tot/to 31/12/54	Kaapstad/Cape Town.....	19/10/51
Poskantoor en Spoorwegstasie/Post Office and Railway Station, Somerset-Oos/East	1/1/52 tot/to 31/12/54	Port Elizabeth.....	24/10/51
Steytlerville en/and Barroe.....	1/1/52 tot/to 31/12/54	Port Elizabeth.....	24/10/51
Poskantoor en Spoorwegstasie/Post Office and Railway Station, Swellendam	1/1/52 tot/to 31/12/54	Kaapstad/Cape Town.....	19/10/51
Tulbagh en/and Tulbaghweg.....	1/1/52 tot/to 31/12/54	Kaapstad/Cape Town.....	19/10/51
Umfolozi en/and Etezastasië/Station.....	1/1/52 tot/to 31/12/54	Pietermaritzburg.....	24/10/51
Vanwyksvlei en/and Carnarvon.....	1/1/52 tot/to 31/12/54	Kaapstad/Cape Town.....	19/10/51
Poskantoor en Spoorwegstasie/Post Office and Railway Station, Warden	1/1/52 tot/to 31/12/54	Pietermaritzburg.....	24/10/51
Poskantoor en Spoorwegstasie/Post Office and Railway Station, Wellington	1/1/52 tot/to 31/12/54	Kaapstad/Cape Town.....	19/10/51
Whittlesea en/and Queenstown.....	1/1/52 tot/to 31/12/54	Port Elizabeth.....	24/10/51
Wintersrush en/and Delporthshope oor/via Sydney-on-Vaal en/and Longlands	1/1/52 tot/to 31/12/54	Kimberley.....	31/10/51
Askeaton en/and Lady Frere.....	1/1/52 tot/to 31/12/54	Port Elizabeth.....	24/10/51
Gerdau en/and Boschpoort, oor/via Doornbult.....	1/1/52 tot/to 31/12/54	Pretoria.....	27/10/51
Brits en/and Losperfontein, oor/via Vasval, Pansdrift en/and Vorentoe	1/1/52 tot/to 31/12/54	Pretoria.....	27/10/51
Vanwyksvlei en/and Botersleegte, oor/via Marcusdam, Grootkolk, Dubbelevlei, Skietpoort, en terug oor/and returning via Gannabos, Leeuwkolk, Rietkop, Vaalpunt, De Riet, Gou-gou, Springbok- oog en/and Kalabasput	1/1/52 tot/to 31/12/54	Kaapstad/Cape Town.....	19/10/51
Fraserburg en/and Danielshope, oor/via Bottelkraal, Rietfontein, Bergsdam, Leendersplaas, Gideonsfontein, Vaalkoppiesfontein en dan oor/and then via Dwaalfontein na/to Fraserburg	1/1/52 tot/to 31/12/54	Kaapstad/Cape Town.....	19/10/51
Houtboschdorp en/and Pietersburg, oor/via Leshoane.....	1/1/52 tot/to 31/12/54	Pretoria.....	27/10/51
Rustenburg en/and Kayaseput, oor/via Matooster, Snymansvlei, Mabieskraal, Khaykhulu en/and Dwarsberg	1/1/52 tot/to 31/12/54	Pretoria.....	27/10/51
Milnerton en/and Melkboschstrand, oor/via Blaauwbergstrand....	1/1/52 tot/to 31/12/54	Kaapstad (Posmeester)/Cape Town (Postmaster)	31/10/51
Witkop en/and Jamestown en/and Witkop en/and Burghersdorp..	1/1/52 tot/to 31/12/54	Bloemfontein.....	27/10/51
Garies en/and Wolfhok, oor/via Wilgerhoutsrivier en/and Esels- fontein	1/1/52 tot/to 31/12/54	Kaapstad/Cape Town.....	19/10/51
Zwartberg en/and Kingscote, oor/via Staffords Farm en/and Salters- post	1/1/52 tot/to 31/12/54	Pietermaritzburg.....	24/10/51
Vanwyksvlei en/and Diemansputs oor/via Kleinvee, Breekkierie, Vermeulensput, Thysedam, Koppies en/and Holboskolk en terug oor/and returning via De Stoop, Vaalput, De Naauwte en/and Beesdam	1/1/52 tot/to 31/12/54	Kaapstad/Cape Town.....	19/10/51

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraal 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van voorrade malaria-teenmiddels gedurende die tydperk 1 Desember 1951 en 30 November 1952. Tender No. S.O. 317/51.
- Herraffinering van gebruikte olie ten behoeve van die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1567/51.
- Koop van gebruikte olie van die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1568/51.
- Lewering van naaigaring aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1571/51.
- Lewering van remvloeistof aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1572/51.
- Sny, maak en afwerk van boordjies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1577/51.
- Lewering van rubbermatwerk aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1578/51.
- Lewering van gimnasiumuitrusting aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1579/51.
- Lewering van gordynmateriaal, bedlakens, ens., aan die Landboukollege, Glen. Tender No. S.O. 1580/51.
- Sny, maak en afwerk van bloeses en broeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1581/51.
- Lewering van komberse vir kinderbedjies aan die Natalse Provinsiale Administrasie. Tender No. S.O. 1582/51.
- Lewering van oorpakke aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1583/51.
- Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1584/51.
- Lewering van sokkies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1585/51.
- Lewering van sokkies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1586/51.
- Lewering van stewels aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1587/51.
- Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1588/51.
- Lewering van boue, moere, skroewe, klinknaels, skarniere, ens., aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6198.
- Lewering van skaaf- en dikte-afwerkmasjien aan die Sentrale Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 6201.
- Lewering van lym, grafiet en chemikalieë aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6202.
- Lewering van windpompe, besproeiingsbenodigdhede, gereedskap, tenks, ens., aan die Departement van Naturellesake, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6203.
- Lewering van staaldraadkabels aan die Suid-Afrikaanse Vlootmag, Durban. Tender No. S.O. 6204.
- Lewering van staaldraadkabels aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 6205.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Oktober 1951.

- Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Onderstepoortlaboratorium. Tender No. S.O. 690/51.
- Lewering van broeimasjien, mikrotom, ens., aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. 691/51.
- Lewering van elektriese opwasmasjien aan die Tegniese Hoërskool Tom Naude, Pietersburg. Tender No. S.O. 693/51.
- Lewering van petrol aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1560/51.
- Lewering van paraffien aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1562/51.
- Lewering van mineraal terpentyn aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1564/51.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of anti-malarial supplies during the period 1st December, 1951, to 30th November, 1952. Tender No. S.O. 317/51.
- Re-refining of used oil on behalf of the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1567/51.
- Purchase of used oil from the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1568/51.
- Supply of sewing cotton to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1571/51.
- Supply of brake fluid to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1572/51.
- Cut, make and trim of collars for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1577/51.
- Supply of rubber matting to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1578/51.
- Supply of gymnasium equipment to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1579/51.
- Supply of curtaining, bedsheets, etc., to the College of Agriculture, Glen. Tender No. S.O. 1580/51.
- Cut, make and trim of blouses and trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1581/51.
- Supply of cot blankets to the Natal Provincial Administration. Tender No. S.O. 1582/51.
- Supply of overalls to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1583/51.
- Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1584/51.
- Supply of socks to the Department of Defence. Tender No. 1585/51.
- Supply of socks to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1586/51.
- Supply of boots to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1587/51.
- Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1588/51.
- Supply of bolts, nuts, screws, rivets, hinges, etc., to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6198.
- Supply of planing and thicknessing machine to the Pretoria Central Prison. Tender No. S.O. 6201.
- Supply of glue, plumbago and chemicals to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6202.
- Supply of windmills, irrigation equipment, tools, tanks, etc., to the Department of Native Affairs, Potchefstroom. Tender No. S.O. 6203.
- Supply of steel wire rope to the South African Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 6204.
- Supply of steel wire rope to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 6205.

Tenders due 9 a.m., 4th October, 1951.

- Supply of laboratory equipment to the Onderstepoort Laboratories. Tender No. S.O. 690/51.
- Supply of incubator, microtome, etc., to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 691/51.
- Supply of electrical dishwashing machine to the Tom Naude Technical High School, Pietersburg. Tender No. 693/51.
- Supply of petrol to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1560/51.
- Supply of paraffin to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1562/51.
- Supply of mineral turpentine to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. 1564/51.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van buite- en binnebande aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. 1565/51.
- Lewering van brandolie en bunkerbrandstof aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1570/51.
- Huur van motorvervoer aan die staatgarages te Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Johannesburg, Kimberley, Pietersburg, Pietermaritzburg, Port Elizabeth en Pretoria gedurende die tydperk 1 Januarie 1952 tot 31 Desember 1952 (Departement van Vervoer). Tender No. S.O. 160/51.
- Lewering van beddens gedurende die tydperk 1 Oktober 1951 tot 30 September 1952. Tender No. S.O. 698/51.
- Lewering van kombuisgereedskap aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 699/51.
- Lewering van stewels aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1591/51.
- Kleur van materiaal vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1592/51.
- Lewering van tapyte, ens., aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 1593/51.
- Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1594/51.
- Sny, maak en afwerk van slaappakke (baadjies en broeke) vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1595/51.
- Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1596/51.
- Lewering van kentekens aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1597/51.
- Lewering van knope, onderrokke en sokkies aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1598/51.
- Lewering van oefeningboeke aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1599/51.
- Lewering van elektriese materiaal aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6207.
- Lewering van deure, boumateriaal, ens., aan die Nywerheidsskool, Meadows. Tender No. S.O. 6209.
- Lewering van handbrandblussers aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 6210.
- Lewering van yskaste aan die Westlake-hospitaal, Retreat. Tender No. S.O. 6211.
- Lewering van kiaattimmerhout aan die Tegnieuse Hoërskool, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 6212.
- Lewering van skoensmakersmasjiens aan die Hoër Beroepsskool vir Liggaamlik Afwykendes, Diskobolos. Tender No. S.O. 6214.
- Koop van 'n gomboomplantasie van die Departement van Gesondheid, Amatikulu, Natal. Tender No. S.O. 6215.
- Lewering van klavier aan die Fort Napier-hospitaal, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 6216.
- Lewering van knoepsatmasjiens aan die Hoër Beroepsskool, Diskobolos. Tender No. S.O. 6217.
- Lewering van timmerhout aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 6218.
- * Lewering van kleingereedskap, ens., aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 6219.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Oktober 1951.

- Lewering van laboratoriumapparaat, -uitrusting en chemikalieë aan die Afdeling Plantkunde en Plantsiektekunde, Pretoria. Tender No. S.O. 692/51.
- Lewering van trekgoed en saalmakersartikels aan die Unieregering gedurende die tydperk 1 Januarie 1952 tot 31 Desember 1952. Tender No. S.O. 1559/51.
- Lewering van smeerolie aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1563/51.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of tyres and tubes to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. 1565/51.
- Supply of fuel oils and bunker fuel to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1570/51.
- Hire of motor transport to the Government Garages at Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Kimberley, Pietersburg, Pietermaritzburg, Port Elizabeth and Pretoria during the period 1st January, 1952 to 31st December, 1952 (Department of Transport). Tender No. S.O. 160/51.
- Supply of bedsteads during the period 1st October, 1951, to 30th September, 1952. Tender No. S.O. 698/51.
- Supply of kitchen utensils to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 699/51.
- Supply of boots to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1591/51.
- Dyeing of material for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1592/51.
- Supply of carpets, etc., to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 1593/51.
- Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1594/51.
- Cut, make and trim of pyjama jackets and trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1595/51.
- Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1596/51.
- Supply of badges to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1597/51.
- Supply of buttons, petticoats and socks to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1598/51.
- Supply of exercise books to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1599/51.
- Supply of electrical material to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 6207.
- Supply of doors, building material, etc., to the School of Industries, Meadows. Tender No. S.O. 6209.
- Supply of hand fire fighting pumps to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 6210.
- Supply of refrigerators to the Westlake Hospital, Retreat. Tender No. S.O. 6211.
- Supply of kiaat timber to the Technical High School, Middelburg, Transvaal. Tender No. S.O. 6212.
- Supply of bootmaking machine to the Vocational High School for the Physically Handicapped, Diskobolos. Tender No. S.O. 6214.
- Purchase of a gum plantation from the Department of Health, Amatikulu, Natal. Tender No. S.O. 6215.
- Supply of piano to the Fort Napier Hospital, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 6216.
- Supply of buttonhole machine to the Vocational High School, Diskobolos. Tender No. S.O. 6217.
- Supply of timber to the South African Air Force. Tender No. S.O. 6218.
- * Supply of small tools, etc., to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 6219.

Tenders due 9 a.m., 11th October, 1951.

- Supply of laboratory apparatus, equipment and chemicals to the Division of Botany and Plant Pathology, Pretoria. Tender No. S.O. 692/51.
- Supply of trek gear and saddlery to the Union Government during the period 1st January, 1952 to 31st December, 1952. Tender No. S.O. 1559/51.
- Supply of lubricating oil to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1563/51.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorstter, Kantoer van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van ghriessoorte aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1566/51.
- Lewering van herraffineerde smeerolie aan die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1569/51.
- Lewering van swaar batterye van 12 volt aan die Unieregering gedurende die tydperk eindigende 30 Junie 1952. Tender No. S.O. 1589/51.
- Sny, maak en alwerk van tente en dekseile vir die Unieregering gedurende die kalenderjaar 1952. Tender No. S.O. 1590/51.
- Lewering van chirurgiese instrumente en laboratoriumuitrusting aan die Onderstepoortlaboratorium. Tender No. S.O. 685/51.
- Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 696/51.
- Lewering van laboratoriumuitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 697/51.
- * Lewering van sand, klippe en stene aan die Nywerheidsskool (Seuns), Heidelberg, Tvl. Tender No. S.O. 185/51.
- * Verkoop van gekonfiskeerde ammunisie by die Krygsbehoefesdepôt No. 81, Lyttelton. Tender No. S.O. 187/51.
- * Lewering van kiste en die lewering van begrafnisdienste gedurende die tydperk 1 Januarie 1952 tot 31 Desember 1952. Tender No. S.O. 188/51.
- * Lewering van rokmateriaal en stoflappe aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos. Tender No. S.O. 1600/51.
- * Lewering van tweed-pette aan die Departement van Gevangenis, Pretoria. Tender No. S.O. 1601/51.
- * Lewering van kentekens aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 1602/51.
- * Lewering van tweed-materiaal aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Diskobolos. Tender No. S.O. 1603/51.
- * Lewering van wimpels aan die Suid-Afrikaanse Seemag. Tender No. S.O. 1604/51.
- * Lewering van slaappakke aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1605/51.
- * Lewering van hemde vir Naturelle en Kleurlinge aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1606/51.
- * Lewering van seildock aan die Unieregering. Tender No. S.O. 1607/51.
- * Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1608/51.
- * Sny, maak en afwerk van aanmeakaarpakke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1609/51.
- * Lewering van yskaste aan die Westelike Provinsie se Vrughtenavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 6220.
- * Lewering van omheiningsmateriaal aan die Umtatadistrik. Tender No. S.O. 6221.
- * Lewering van omheiningsmateriaal aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 6222.
- * Lewering van lugkompressors aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 6223.
- * Lewering van voorafvervaardigde hutte en skure aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 6224.
- * Lewering van klipbrekers aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 6225.
- * Lewering van damskroppe aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg. Tender No. S.O. 6227.
- * Lewering van lugaangedrewe padopbrekers en rubberpype aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting. Tender No. S.O. 6228.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of greases to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1566/51.
- Supply of re-refined lubricating oil to the Union Government during the calendar year 1952. Tender No. S.O. 1569/51.
- Supply of heavy 12-volt batteries to the Union Government during the period ending 30th June, 1952. Tender No. S.O. 1589/51.
- Cut, make and trim of tents and sail covers for the Union Government during the Calendar year 1952. Tender No. S.O. 1590/51.
- Supply of surgical instruments and laboratory equipment to the Onderstepoort Laboratories. Tender No. S.O. 685/51.
- Supply of laboratory equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 696/51.
- Supply of laboratory equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 697/51.
- * Supply of sand, stone and bricks to the School of Industries (Boys), Heidelberg, Tvl. Tender No. S.O. 185/51.
- * Sale of confiscated ammunition at the No. 81 Stores Depot, Lyttelton. Tender No. S.O. 187/51.
- * Supply of coffins and rendering of funeral services during the period 1st January, 1952, to 31st December, 1952. Tender No. S.O. 188/51.
- * Supply of dress materials and dusters to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos. Tender No. S.O. 1600/51.
- * Supply of tweed caps to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 1601/51.
- * Supply of badges to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 1602/51.
- * Supply of tweed cloth to the Department of Education, Arts and Science, Diskobolos. Tender No. S.O. 1603/51.
- * Supply of pendants to the South African Naval Forces. Tender No. S.O. 1604/51.
- * Supply of pyjamas to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1605/51.
- * Supply of shirts for Natives and Coloureds to the Department of Defence. Tender No. S.O. 1606/51.
- * Supply of cotton duck to the Union Government. Tender No. S.O. 1607/51.
- * Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1608/51.
- * Cut, make and trim of combination suits for the Department of Defence. Tender No. S.O. 1609/51.
- * Supply of refrigerators to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 6220.
- * Supply of fencing material to the Umtata Forestal District. Tender No. S.O. 6221.
- * Supply of fencing material to the Division of Soil Conservation and Extension. Tender No. S.O. 6222.
- * Supply of air compressors to the Division of Soil Conservation and Extension. Tender No. S.O. 6223.
- * Supply of prefabricated huts and sheds to the Division of Soil Conservation and Extension. Tender No. S.O. 6224.
- * Supply of stone crushers to the Division of Soil Conservation and Extension. Tender No. S.O. 6225.
- * Supply of dam scrapers to the Department of Native Affairs, Pietersburg. Tender No. S.O. 6227.
- * Supply of pneumatic paving breakers and rubber hose to the Division of Soil Conservation and Extension. Tender No. S.O. 6228.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- * Lewering van eikehout aan die Weskoppies-hospitaal, Pretoria. Tender No. S.O. 6229.
- * Lewering van landbougereedskap aan die Departement van Naturellesake, Pietersburg. Tender No. S.O. 6230.
- * Lewering van yskas van 49 kubieke voet aan die Westelike Provinsie se Vrughtnavorsingstasie, Stellenbosch. Tender No. S.O. 6231.
- * Lewering van invoegende saagtande en -houers aan die verskillende Staatsaagmeulens. Tender No. S.O. 6232.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Oktober 1951.

- Lewering van kroesies aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 694/51.
- Lewering van kaliumjodied aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 695/51.
- Lewering van nikkelballetjies aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 6206.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Oktober 1951.

- * Lewering van mediese en chirurgiese benodigdhede aan die Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 700/51.
- * Lewering van melkery-uitrusting aan die Cedara-landboukollege en -navorsingstasie, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 701/51.
- * Lewering van tandheelkundige uitrusting aan die Sentrale Mediese en Veeartsenykundige Magasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 702/51.
- * Lewering van klapperhaar en kombuisgereedskap aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 703/51.
- * Lewering van kombuisgereedskap aan die Sentrale Magasyn, Diskobolos. Tender No. S.O. 704/51.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 November 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277 Pretoria.

Dienste:

- Lewering van staal- en „meehanite“-gietsukke Besproeiings Tender No. 230.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Oktober 1951.

- Boor na water by padkampe: Witkoppies No. 59 en Koppie Alleen No. 157, distrik Piet Retief. Besproeiings Tender No. 239.
- Boor na water by Hartbeeskop-polisiekantoor en padkampe: Fairview en Vlaktefontein, distrik Carolina. Besproeiings Tender No. 240.
- Boor na water by padkampe: Witklip No. 26, Ohrigstad, en Rooikrans No. 320, distrik Lydenburg. Besproeiings Tender No. 241.
- Boor na water vir Departement van Naturellesake, distrik Lydenburg. Besproeiings Tender No. 242.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Oktober 1951.

- Lewering van hangslotte. Besproeiings Tender No. 215.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Oktober 1951.

- Lewering van skuifafsluiters, terugslag- en lugkleppe. Besproeiings Tender No. 213.
- * Lewering van flenssluisklepe van gegote yster. Besproeiings Tender No. 234.
- * Lewering van witmetaal. Besproeiings Tender No. 237.
- * Lewering van swaaihake. Besproeiings Tender No. 243.
- * Lewering van rubberdraadbeskermers. Besproeiings Tender No. 244.
- * Lewering van verstelbare pypseutels. Besproeiings Tender No. 251.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Oktober 1951.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- * Supply of oak timber to the West Koppies Hospital, Pretoria. Tender No. S.O. 6229.
- * Supply of agricultural implements to the Department of Native Affairs, Pietersburg. Tender No. S.O. 6230.
- * Supply of 49 cub. ft. refrigerator to the Western Province Fruit Research Station, Stellenbosch. Tender No. S.O. 6231.
- * Supply of inserted saw teeth and holders to the various state sawmills. Tender No. S.O. 6232.

Tenders due 9 a.m., 18th October, 1951.

Supply of crucibles to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 694/51.

Supply of potassium iodide to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 695/51.

Supply of nickel pellets to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 6206.

Tenders due 9 a.m., 25th October, 1951.

- * Supply of medical and surgical sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 700/51.
- * Supply of dairy equipment to the Cedara College of Agriculture and Research Station, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 701/51.
- * Supply of dental equipment to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 702/51.
- * Supply of coir and kitchen utensils to the Department of Health. Tender No. S.O. 703/51.
- * Supply of kitchen utensils to the Central Stores, Diskobolos. Tender No. S.O. 704/51.

Tenders due 9 a.m., 1st November, 1951.

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Supply of steel and meehanite castings. Irrigation Tender No. 230.

Tenders due 9 a.m., 4th October, 1951.

Boring for water at road camps: Witkoppies No. 59 and Koppie Alleen No. 157, Piet Retief District. Irrigation Tender No. 239.

Boring for water at Hartbeestkop Police Station and road camps: Fairview and Vlaktefontein, Carolina District. Irrigation Tender No. 240.

Boring for water at road camps: Witklip No. 26, Ohrigstad, and Rooikrans No. 320, Lydenburg District. Irrigation Tender No. 241.

Boring for water for the Department of Native Affairs, Lydenburg District. Irrigation Tender No. 242.

Tenders due 9 a.m., 11th October, 1951.

Supply of padlocks. Irrigation Tender No. 215.

Tenders due 9 a.m., 18th October, 1951.

Supply of sluice, reflux and air-valves. Irrigation Tender No. 213.

* Supply of valves, gate, cast iron, flanged. Irrigation Tender No. 234.

* Supply of anti-friction metal. Irrigation Tender No. 237.

* Supply of pin hooks. Irrigation Tender No. 243.

* Supply of rubber thread protectors. Irrigation Tender No. 244.

* Supply of wrenches, pipe, adjustable. Irrigation Tender No. 251.

Tenders due 9 a.m., 25th October, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:**Johannesburgse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
rade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbyge-
bou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms
van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is,
verkry.

Dienste:

Lewering van staalmeubels, spesiaal gemaak. Pos-
kantoor Tender No. 1346.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Oktober 1951.

Lewering van staalmeubels, spesiaal gemaak. Pos-
kantoor Tender No. 1361.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Oktober 1951.

Lewering van loodhulse. Poskantoor Tender No. 1351.

Lewering van loodhulse. Poskantoor Tender No. 1352.

Lewering van loodhulse. Poskantoor Tender No. 1353.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Oktober 1951.

Lewering van drukklugpypstelsel vir die nuwe poskan-
toor te Queenstown. Poskantoor Tender No. 1354.

Lewering van watertenkwaens en kabelsleepwa. Pos-
kantoor Tender No. 1355.

Lewering van mobiele hysmasjiene en 'n kompressor-
trekker. Poskantoor Tender No. 1356.

Lewering van werkwinkelmasjinerie. Poskantoor
Tender No. 1357.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 November 1951.

Lewering van werkwinkelmasjinerie. Poskantoor
Tender No. 1358.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 November 1951.

Lewering van werkwinkelmasjinerie. Poskantoor
Tender No. 1359.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 November 1951.

★ Lewering van werkwinkelmasjinerie. Poskantoor
Tender No. 1360.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 November 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus
449 (Bosmanstraat 149), Pretoria.

Dienste:

Sny, maak en afwerk van helms en pette. Suid-
Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 511.

Lewering van trapfiets, trapfiets- en motoronderdele,
diverse voorrade, kartonhouers, verkykers, elektriese
waaiers en grassnyers. Suid-Afrikaanse Polisie
Formele Tender No. 513.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Oktober 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

★ Verkoop van drukkersmetaalskuim. Tender No. S.D./
G.P.W. 157.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Oktober 1951.

Tender forms obtainable from:**Johannesburg Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores,
Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender
documents from the address nearest to their place of
business.

Services:

Supply of steel furniture, special construction. Post
Office Tender No. 1346.

Tenders due 9 a.m., 4th October, 1951.

Supply of steel furniture, special construction. Post
Office Tender No. 1361.

Tenders due 9 a.m., 11th October, 1951.

Supply of lead sleeves. Post Office Tender No. 1351.

Supply of lead sleeves. Post Office Tender No. 1352.

Supply of lead sleeves. Post Office Tender No. 1353.

Tenders due 9 a.m., 25th October, 1951.

Supply of pneumatic tube system for the new Queens-
town Post Office. Post Office Tender No. 1354.

Supply of water tankers and cable carrying trailer. Post
Office Tender No. 1355.

Supply of mobile cranes and a compressor tractor. Post
Office Tender No. 1356.

Supply of workshop machinery. Post Office Tender
No. 1357.

Tenders due 9 a.m., 1st November, 1951.

Supply of workshop machinery. Post Office Tender
No. 1358.

Tenders due 9 a.m., 8th November, 1951.

Supply of workshop machinery. Post Office Tender
No. 1359.

Tenders due 9 a.m., 15th November, 1951.

★ Supply of workshop machinery. Post Office Tender
No. 1360.

Tenders due 9 a.m., 22nd November, 1951.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman
Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:

Cut, make and trim of helmets and caps. South
African Police Formal Tender No. 511.

Supply of bicycles, bicycle and motor accessories,
sundry stores, cardboard containers, binoculars,
electric fans and lawn mowers. South African Police
Formal Tender No. 513.

Tenders due 9 a.m., 4th October, 1951.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

★ Sale of printers' dross. Tender No. S.D./G.P.W. 157.

Tenders due 9 a.m., 18th October, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181 Uitbr. 64).

Dienste:

Lewering van gloeilamp toebehoore aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.635.
Lewering van stopkontakte, sokke en skakelaars aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.636.

Tenders ingewag tot 9-uur vm. 4 Oktober 1951.

Lewering van elektriese elemente aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.634.
Lewering van betonmenger, skuurmasjien en oksiasetileensweistoestel aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.637.
Lewering van elektriese staalpele aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.640.
Lewering van koperplate aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.642.
Lewering van vogwerende laag, touweefsel en gladde draad aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.641.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Oktober 1951.

- ★ Lewering van skoorsteenpyp en koperomhulsel vir skoorsteen benodig vir die nuwe Poskantoor te Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.628.
- ★ Lewering van gloeilampe nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.645.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Oktober 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering (uit plaaslike voorrade) en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir die Saadtoetsstasie (Blok „W”), by die omskepping van die „V”-gebou vir die Departement van Landbou, Pretoria. Tender No. D.P.W. 571.
Lewering, aflewering (uit plaaslike voorrade) en oprigting van 'n lugreëlingsinstallasie vir die Saadtoetsstasie (Blok „W”), by die omskepping van die „V”-gebou vir die Departement van Landbou, Pretoria. Tender No. D.P.W. 572.
Lewering (uit plaaslike voorrade), aflewering en oprigting van 'n dierekarkasverwerker en nuwe-produkte-installasie by die Bakteriologiese Laboratorium, Onderstepoort P.T. Tender No. D.P.W. 573.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Oktober 1951.

Lewering en aanbring van hortjieblindings by nuwe hooflyntelefoonsentrale, Durban. Tender No. D.P.W. 578.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Oktober 1951.

- ★ Lewering, aflewering, installasie en in posisie stel van 'n hittehoudende stoof in die kombuis vir mensepersone (administrasieblok) by die Witrandse Inrigting, Potchefstroom. Tender No. D.P.W. 582.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Oktober 1951.

- ★ Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugreëlinstoestel by die Outomatiese Telefoonsentrale te Wynberg, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 581.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Oktober 1951.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 628a. Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of incandescent lamp fittings, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.635.
Supply of plugs, sockets and switches, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.636.

Tenders due 9 a.m., 4th October, 1951.

Supply of electric elements, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.634.
Supply of concrete mixer, sanding machine and Oxy-acetylene welding set, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.637.
Supply of electric steel poles required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.640.
Supply of copper sheets required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.642.
Supply of dampcourse webbing and plain wire required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.641.

Tenders due 9 a.m., 11th October, 1951.

- ★ Supply of smoke stack and copper housing for chimney required for the new Post Office at Cape Town. Tender No. P.W.D. S.628.
- ★ Supply of electric lamps required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.645.

Tenders due 9 a.m., 18th October, 1951.

Tender forms obtainable from:

Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply, delivery (ex local stock) and erection of refrigerating plant for the Seed Testing Station (Block „W”) at the adaptations for Department of Agriculture, „V” Buildings, Pretoria. Tender No. P.W.D. 571.
Supply, delivery (ex local stocks) and erection of air conditioning plant for the Seed Testing Station (Block „W”), at the adaptations for Department of Agriculture, „V” Buildings, Pretoria. Tender No. P.W.D. 572.
Supply, delivery (ex local stocks) and erection of an animal carcase digester and by-products plant at the Bacteriological Laboratory, Onderstepoort, T.P. Tender No. P.W.D. 573.

Tenders due 9 a.m., 4th October, 1951.

Supply and fixing of venetian blinds at New Trunk Telephone Exchange, Durban. Tender No. P.W.D. 578.

Tenders due 9 a.m., 11th October, 1951.

- ★ Supply, delivery, installation and fixing in position of heat storage cooker in the Male Kitchen (Administrative Block) at the Witrand Institution, Potchefstroom. Tender No. P.W.D. 582.

Tenders due 9 a.m., 18th October, 1951.

- ★ Supply, delivery and erection of air conditioning plant at the Automatic Telephone Exchange at Wynberg, Cape Town. Tender No. P.W.D. 581.

Tenders due 9 a.m., 25th October, 1951.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.